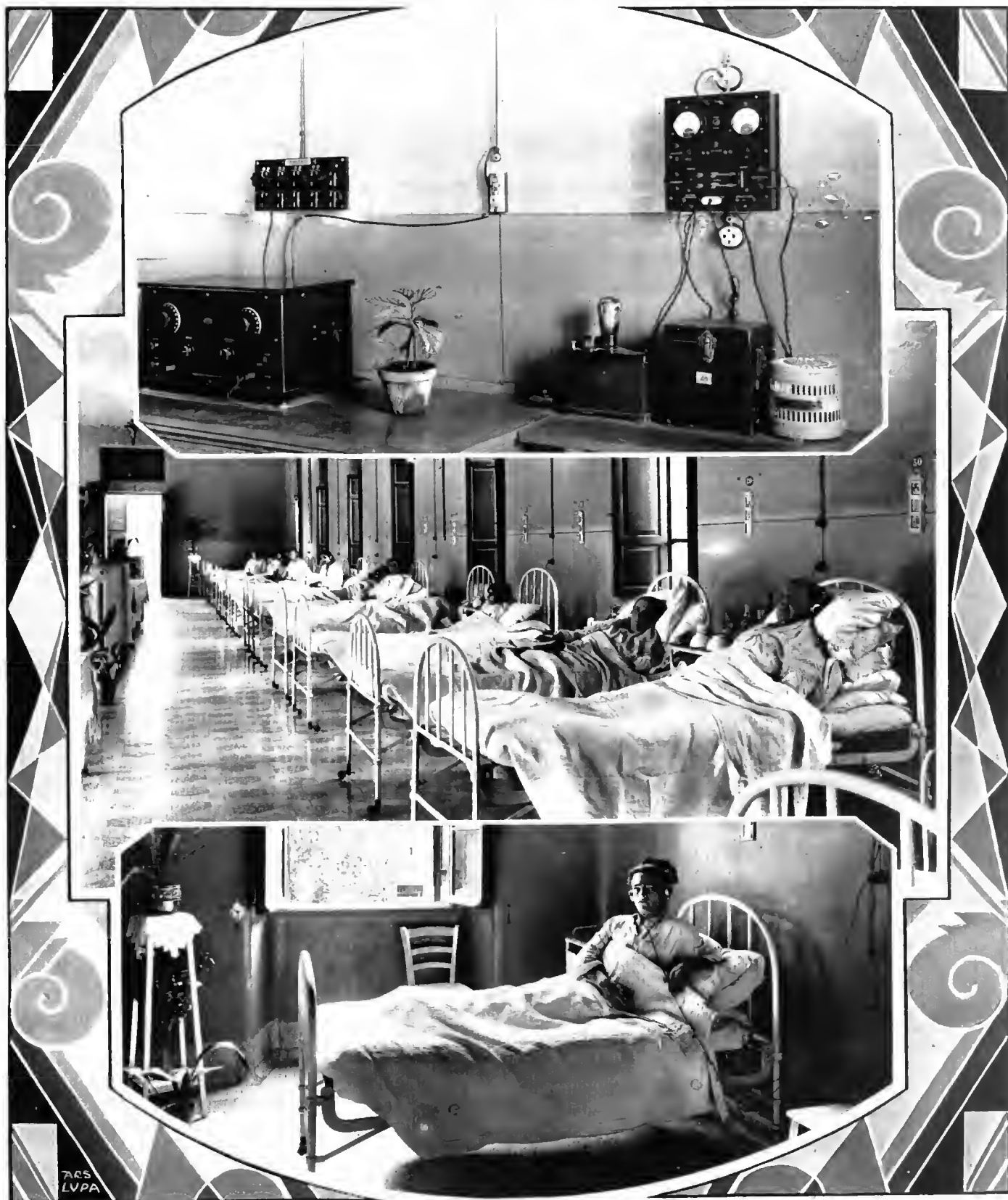


# RADIOCORRIERE



*Radio consolatrice. Nelle corsie del Policlinico di Roma musiche e voci gradite portano un palpito di vita e di speranza...*

La **VOCE D'ORO** è l'ultima creazione

della più grande fabbrica di Radio nel mondo ==

l'**ATWATER KENT** mod 1931

è la Radio dalla **VOCE D'ORO**

chi non avrà sentito la **VOCE D'ORO**

dell'**ATWATER KENT RADIO** 1931 non

potrà rendersi conto di ciò che una Radio

può e deve rendere ==

**ATWATER KENT** ==

== **RADIO** dalla **VOCE D'ORO**

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA

**S I C D E**

SOCIETÀ ITALIANA COMMERCIALE D'ELIA

Via San Gregorio, 38 - MILANO - Telefono 67-472

RIVENDITORI OVUNQUE

# RADIOCORRIERE

## E.I.A.R.

o RADIORARIO  
SETTIMANALE

o RADIORARIO  
ESCE IL SABATO

DIREZIONE, AMMINISTRAZIONE, PUELICITA: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 55 - UN NUMERO SEPARATO L. 0.70  
ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE, L. 96 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R., L. 90 - ESTERO, L. 75 -

## Radioeregale

**I**l cinque dicembre segna una data memoranda nella vita dell'Ente Radiofonico Italiano. Il Re Soldato, che è anche « un Re scienziato », ha voluto dare una visibile prova del Sua alto interesse per la radiofonica recandosi a visitare le nuove, potenti stazioni di Santa Palomba e di Prato Smeraldo. A ricevere il Sovrano si trovavano: S. E. Ciano, Ministro delle Comunicazioni; S. E. Pierazzi, Sottosegretario di Stato; il comandante Pession, direttore generale delle Poste e Telegrafi; il presidente dell'Eiar, gr. uff. Enrico Marchesi; il direttore generale ingegnere Raoul Chiodelli; il vicedirettore generale dott. Dell'oro; il reggente la stazione di Roma, comandante Senigaglia; l'ing. Franchetti e l'ing. Mantovani, capo del Servizio Tecnico radiofonico di Roma. Alla stazione di Santa Palomba si notavano anche tra gli intervenuti il marchese Solari e l'ing. Santa Marin della Società Marconi.

Nella visita fatta alle due nuove stazioni il Sovrano ha seguito con viva attenzione le spiegazioni dell'ing. Chiodelli il quale veniva illustrando all'Augusto visitatore i progressi tecnici di costruzione e di funzionamento degli impianti che rappresentano le più moderne realizzazioni ottenute dall'industria radiofonica.

L'evidente interesse del Sovrano è stato per i dirigenti dell'Eiar di grandissima soddisfazione morale perché essi, attraverso il consenso del Re, sentivano di aderire perfettamente al programma di espansione nazionale. La Patria, nelle sue nuove necessità, possiede ormai nella radio un oracolo di illimitata risonanza.

Nella stessa settimana, il Duca e la Duchessa di Pistoia si sono recati a visitare la stazione di Torino, in occasione del concerto dato in questo auditorio dalla contessina Miari, una giovanissima pianista.

Le Loro Altezze Reali non potevano scegliere una più lieta circostanza per manifestare pubblicamente la loro adesione

al programma artistico dell'Eiar la quale, a misura che si sviluppa e si perfeziona, acquista sempre più coscienza della sua missione artistica e culturale che è quella di valorizzare immediatamente qualunque manifestazione del pensiero italiano.

« L'itala gente dalle molte vite » versatile, multiforme, genialmente disposta a tutte le arti e a tutte le scienze, è forse la più adatta a fornire alla radiofonica un perenne contingente di collaboratori che sempre si rinnovano e che non tutti qualche cosa di personale

da esprimere, da comunicare, da insegnare.

Dopo il concerto della contessina Miari, i Duchi di Pistoia visitarono gli impianti e si soffermarono nell'auditorium dove — ci piace ricordarlo — nel giorno anniversario della nostra entrata in guerra il fer-

reo Comandante della Terza Armata ha parlato, da par suo, ai commilitoni sparsi attraverso l'Italia.

Parole memorande che varcarono i monti e i fiumi, che si diffusero nelle vallate, che approdarono alle isole, che penetrarono in tutte le case dei reduci.

Per la forza rievocatrice del Duca d'Aosta non soltanto la Terza Armata ma tutto l'Esercito, che si schierò tenacemente tra Grappa e Piave, a ricacciato l'invasore, lo distrusse, si ricompose idealmente e stette ad ascoltare con le armi al piede.

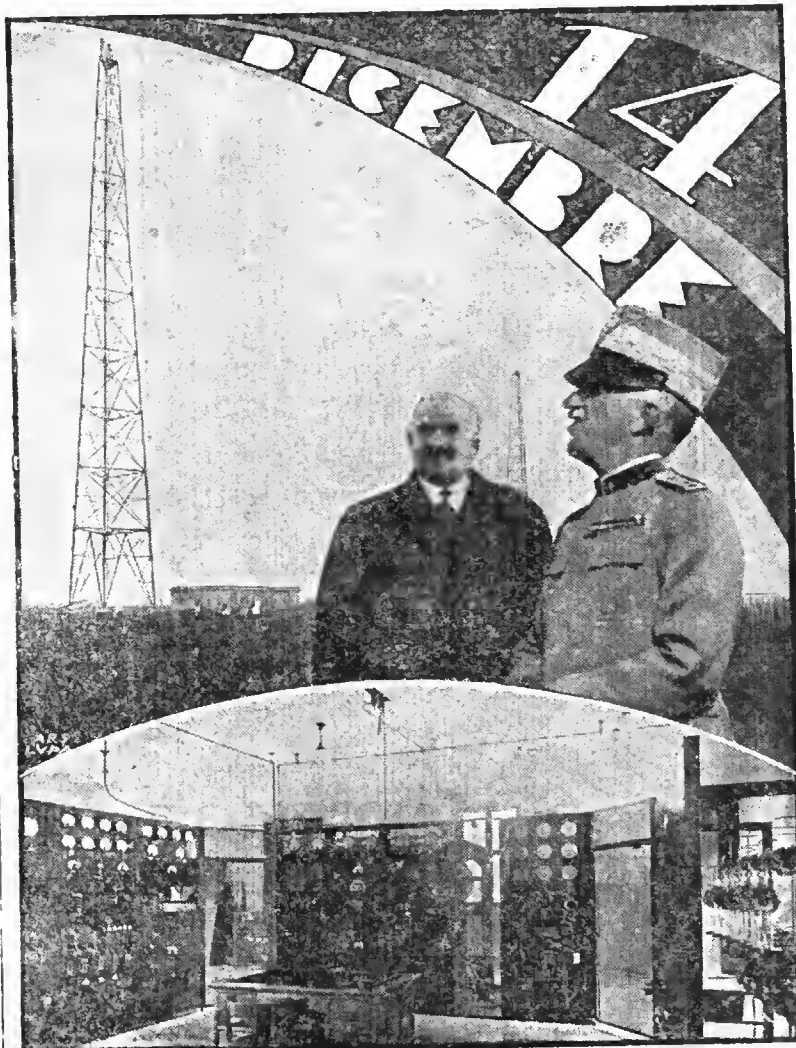
Radioeregale...

Solenne neologismo che ci viene spontaneo alla penna mentre raccogliamo sotto il lieto auspicio della recente visita del Sovrano alle stazioni di Roma, questi ricordi di ispirazione sabauda.

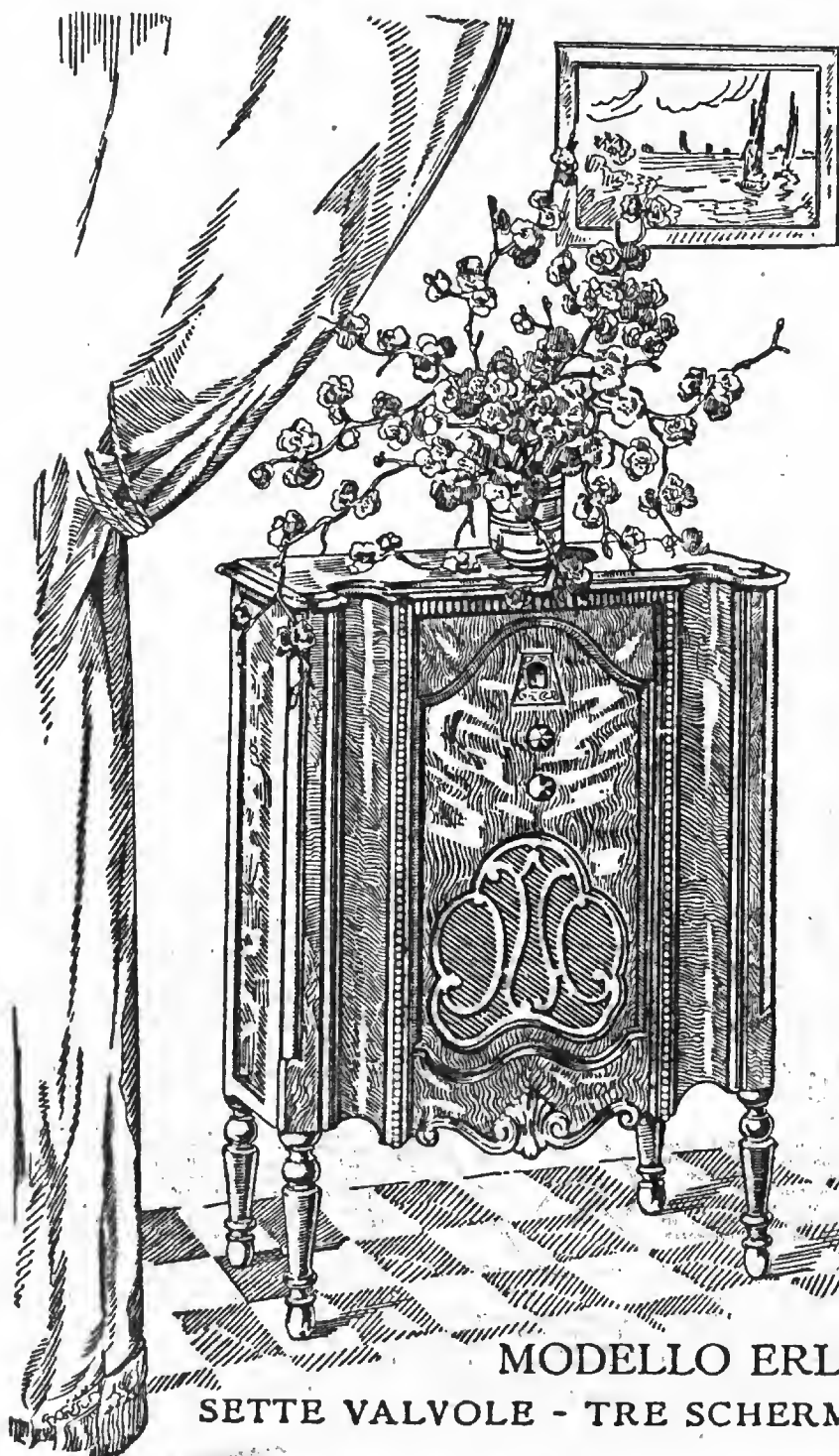
Prima che il Re si allontanasse, il presidente dell'Eiar, ing. Marchesi, interpretando il pensiero di tutti i presenti, anche a nome del consigliere delegato on. ing. Gian Giacomo Ponti che si trovava all'estero, espresse al Sovrano i sentimenti di devozione e di gratitudine dell'Eiar, sensibilissima all'alto onore ricevuto.

Forse il nostro è un atto di orgoglio, ma ci piace immaginare che, in quel momento di commozione, il Re Soldato, « il Re scienziato », abbia provato la sensazione di trovarsi doppiamente nel centro del Suo regno, perché presso le rovine degli acquedotti e degli archi imperiali di Roma, secolari, eloquenti banditori di civiltà, si levano le nude antenne della radio, donde parte la voce d'Italia che raggiunge le navi negli oceani, le carovane nei deserti, le sparse colonie della Nazione in tutti i continenti e porta la parola di fede, il viatico spirituale che rianima, che rincuora.

Sì, un nuovo indistruttibile vincolo unisce alla Patria i figli lontani e, per virtù dell'onda sonora, i confini del Vostro regno si dilatano, si estendono idealmente nello spazio e nel tempo.



# ERLA



MODELLO ERLA 73  
SETTE VALVOLE - TRE SCHERMATE







# ALCIS l'organizzazione ALCIS

SOCIETA ANONIMA INDUSTRIALE COMMERCIALE LOMBARDA • VIA SANT'ANDREA, 18 • MILANO • TELEFONI 72-441 72-442 72-443

## lancia

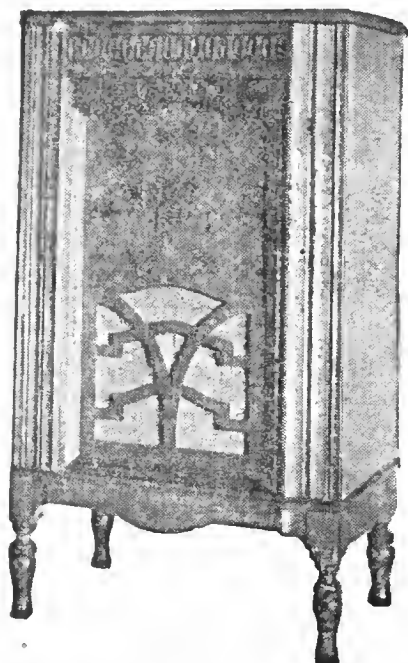
la

nuova

meravigliosa

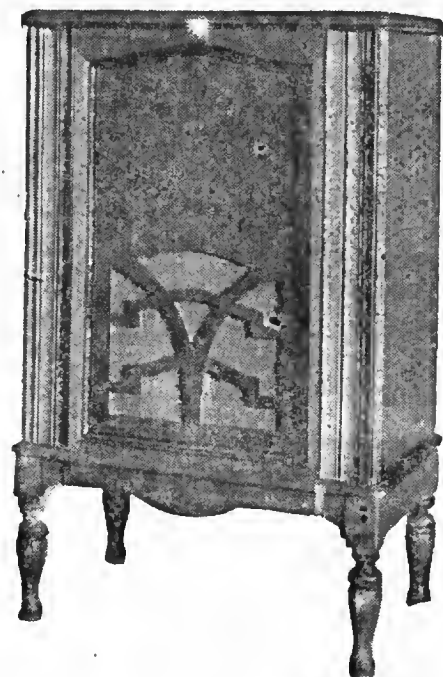
serie di apparecchi

radiofonici



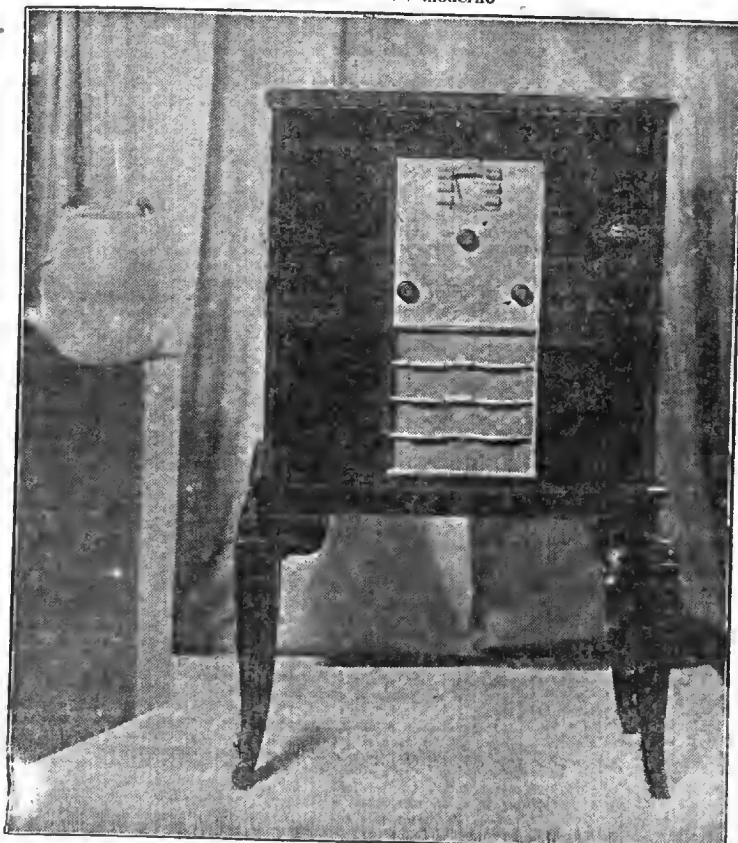
**The DUKE**  
Radiofonografo  
Lire 3.200

6 valvole di cui 3 schermate  
2 stadi di bassa frequenza  
Valvola di potenza finale 245  
Altoparlante elettrodinamico  
**MAGNAVOX**



**The BARONET**  
Lire 2.200

Apparecchio radiorecente a 6 valvole di cui 3 schermate - Push Pull 245  
Altoparlante elettrodinamico **MAGNAVOX**  
Elegantissimo mobile in stile moderno



**The COUNT**  
Lire 2.200

Apparecchio radiorecente  
6 valvole  
di cui 3 schermate  
Push Pull 245  
Altoparlante  
elettrodinamico  
**MAGNAVOX**

AGENTI IN TUTTA ITALIA  
Richiedetelo  
al Rivenditore di vostra fiducia

AGENTI IN TUTTA ITALIA  
Richiedetelo  
al Rivenditore di vostra fiducia

TEATRO  
CARLO FELICE  
GENOVA

STAGIONE D'OPERA 1930-1931

LA VEDOVA SCALTRA

GUGLIELMO TELL - DEBORA E JAELE

DAFNE

TRITTICO - CARMEN    DON PASQUALE - IRIS

FURIE D'ARLECCHINO

UN BALLO IN MASCHERA - TANNHAUSER

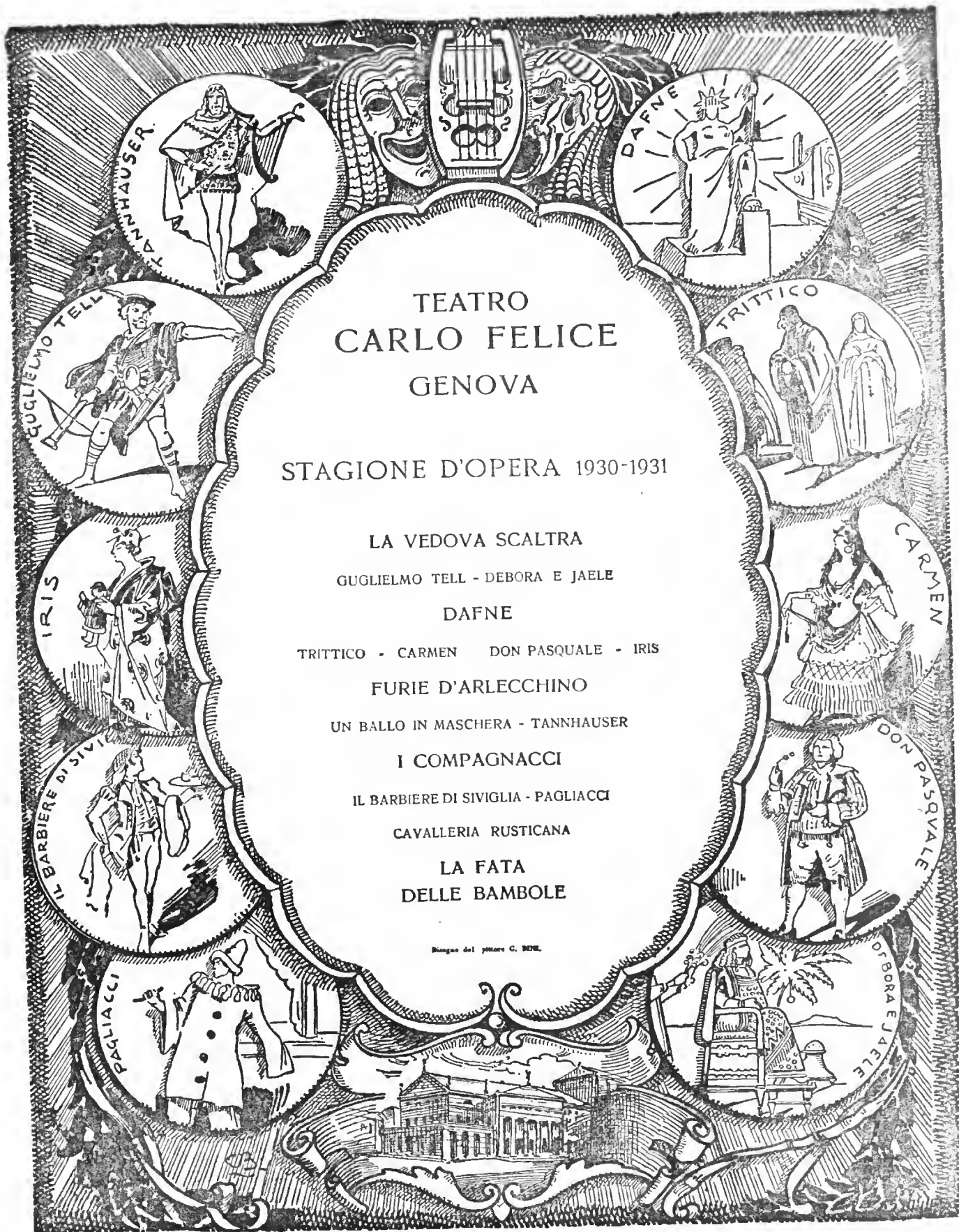
I COMPAGNACCI

IL BARBIERE DI SIVIGLIA - PAGLIACCI

CAVALLERIA RUSTICANA

LA FATA  
DELLE BAMBOLE

Disegno del pittore G. BODI.



# I RADIO RICEVITORI Ria

Costruiti dalla ANSALDO LORENZ, hanno vinto

Il Concorso Radiografico di Padova 1929

Il Concorso dell'O.N.D. 1930

Il Concorso dell'E. I. A. R. 1931

Nell'acquistare un apparecchio radio assicuratevi che vi dia la possibilità di ricevere anche le onde corte.


## IL "Ria 44 CM.,

È il solo apparecchio esistente che riceva in forte allungamento le stazioni a onda corta con due circuiti accordati e con alimentazione della rete luce, oltre a dare sulle onde medie tutte le soddisfazioni possibili come il "Ria 44."

**Prezzo L. 1.700** compreso valvole, altoparlante e tasse  
Spedizioni dirette dalla fabbrica imballato franco domicilio

I possessori del "Ria 44," possono raggiungere lo stesso intento con piccola spesa

Rivolgersi ai nostri Rivenditori raccomandati nel numero 47 del Radiocorriere

*Radio*  *Italia*

ROMA - Via Due Macelli, 9

Via Due Macelli, 9 - ROMA

# RADIO - RADIO - RADIO



**RADIO GRAMMOFONO  
RE 45**  
**LA VOCE DEL PADRONE!**  
Uditelo e avrete la certezza  
della sua superiorità!!  
L. 6650

La Voce del Padrone

Fada

Crosley

Radiola

Telefunken

S. I. T. I.

Marelli

Loewe

Apex

Pierce Airo

== I ==  
**MIGLIORI  
PREZZI**

DISCHI  
ULTIME  
NOVITA'

OFFICINA SPECIALIZZATA E SALA AUDIZIONI: VIA RENAI, 1

**DITTA GUIDO MARCHI**

Piazza Vittorio Emanuele 1 - Via Calimala 3  
**FIRENZE**





SEDE:  
VIA ROMA  
N° 35

# SIARE

TELEGRAMMI:  
SIARE.PIACENZA  
TELEFONI:  
4.13-4.78

SOCIETA' ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI  
ANONIMA CON SEDE IN PIACENZA

Via Mantoni, N. 36 « FILIALE IN MILANO » Telefono N. 70-516

Esposizione e Vendita in TORINO: "RADIOSUBALPINA", - Via Sacchi 36, (angolo Via Governale, 1) - Telefono N. 53.557

Esposizione e Vendita in GENOVA: Ditta SILVIO COSTA & F.lli - Via XX Settembre, 99 r. - Telefono N. 64-978

## FLASHOGRAPH

Indicazione automatica mediante un segna'e luminoso della perfetta sintonizzazione delle varie stazioni ricercate

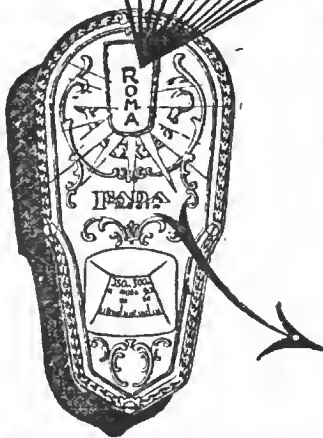


Con questa geniale e pratica  
innovazione l'APPARECCHIO  
permette;

una facile e rapidissima ricerca delle  
varie stazioni preferite;

una sicura e perfetta sintonizzazione;

l'eliminazione completa di tutti i  
rumori che comunemente vengono  
provocati dall'apparecchio durante  
la ricerca delle stazioni.



### IL FLASHOGRAPH

viene montato solo ed esclusivamente  
negli apparecchi FADA

Apparecchio

## FADA 42

9 valvole - 3 schermate

Controllo automatico del volume

Selettività estrema con filtri di  
banda

Sistema speciale di rivelazione  
(detector) con valvole a due  
elettrodi

Attacco per pick-up

Altoparlante superdinamico a  
grande cono

Rappresentanza esclusiva  
per l'Italia  
della Ditta  
**F. A. D. Andrea Inc.**  
di New York

I FAMOSI APPARECCHI  
**FADA**  
Radio

# La Città delle Meraviglie

È passato per Roma il più ardito organizzatore teatrale americano, S. A. Holzhafel, creatore del più grande teatro di New York e popolare in tutto l'America col nomignolo di Roxy. Poiché Roxy ha già costruito un'attantina di teatri negli Stati Uniti e sta dando vita ad un colossale organismo che da New York vuol irradiare spettacoli per tutto il mondo, mi parve quasi necessario conoscere le idee dell'intraprendente showman: e sono andato a fargli visita all'albergo. E poiché ho trovato in Roxy non il solito tourist che regala tre giorni a Roma, ma un contempla-

reggeri oggi con le élites che non hanno più denaro per pagarlo: il teatro deve fondarsi sulle larghe masse umane: deve costruirsi, voglio dire, non più sull'estetica delle migliaia di spettatori, ma sull'estetica dei milioni di spettatori. Fra pochi anni, radio e televisione saranno fatte d'un buon spettacolo creato a New York qualcosa d'immediatamente irradiabile non solo in tutta l'America ma in tutto l'orbe terraqueo. E dovrei io ancora preoccuparmi soltanto dei diecimila spettatori presenti nel mio teatro? Gli altri, i milioni invisibili disseminati per la Terra, saranno forse meno presenti? O, giuochi d'azzardo, dal mio studio, con la stessa facilità con cui voi partite dal vostro telefono, parlo già a venti milioni, dico «veniti indovina», d'istinto che son curioso di sentire settimanalmente le idee di Roxy sul teatro. Se tanto può già una piccola chiacchierata radiotelefonica sul teatro, che cosa potrà il teatro stesso, quando il nuovo organismo irradiante che stiamo creando sarà in piena efficienza?

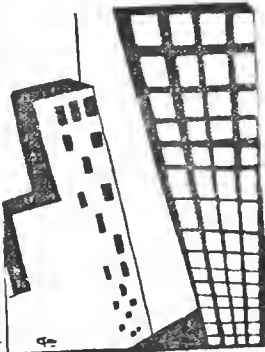
— Ma potrete dare al suono ed alla luce una tale potenza che...  
— In Europa, voi non avete ancora l'idea di quel che possono il suono e la luce nei nuovi spettacoli. Voi, quando costruite un teatro, vi preoccupate ancora del problema dell'acustica, problema che non ha più alcun senso quando lo, con un solo amplificatore o con un sistema d'amplificatori ben collocati, posso far sentire al più lontano dei miei spettatori il rumore dello spillo che cade dall'abito dell'attore sul palcoscenico. E, in fatto di luce, voi credete d'aver fatta una gran conquista ora che riuscite a proiettare un po' di colore sulle vostre scene. Ma il problema oggi non è più questo. Non si tratta più di colorire: si tratta di costruire con la luce, si tratta di creare, di volta in volta, potenti architetture luminose, la cui efficacia emotiva sta ben al di sopra della qualità dell'emozione quanto all'intensità. Io considero questa architettura emozionale della luce come una delle più grandi conquiste del nuovo teatro. Il nuovo teatro non ha più bisogno di scene né di tendaggi d'alcun genere. Su d'uno schermo o su d'un muro grezzo, io posso proiettare tutto una incantevole scena vivente, o posso riassumere nella sua architettura luminosa essenziale, a seconda dei casi. Non c'è nulla di schematico, nulla di più nulla di schematico, nulla di più specializzato, nel nuovo spettacolo. Tutto quel che valga a produrre nelle masse l'emozione voluta, provenga dalla tecnica del cinema a da quella della luministica pura, è ugualmente essenziale. Lo spettacolo non chiede che nuove sintesi emotive della luce e del suono, comunque ottenute. Lo stesso cinema non è più ormai immagine pura ma sintesi, più o meno raggiunta sino ad oggi, di colori e di suoni: illuminazione di suoni.

— Quali caratteri avrà dunque il nuovo organismo?  
— Immaginate, a New York, un immenso locale d'irradiazione teatrale, una città dello spettacolo nel bel mezzo della città-cittone. Il progetto è già compiuto: e col gennaio prossimo s'inizierà la costruzione. Si tratta di costruire, nel cuore di New York, un primo gruppo di 4 o 5 edifici, per cui disponiamo di qualche decina di miliardi. Poiché queste cifre dicono ancora qualcosa alla fantasia europea, vi dirò che l'edificio maggiore avrà sessantatré piani. In questa città dello spettacolo, degl'America e su tutta la Terra, produrranno ogni giorno, con gli artisti migliori del mondo, quanto il mondo ha di più bello in fatto di musica, di danza, di melodia, di cinematografia, intrecciate con la più libera varietà di forme e di programmi. Radio e televisione faranno della nostra «Città degli spettacoli» il teatro esemplare ed economico di tutta la Terra.

— Ma voi correte un po' troppo.

La televisione comincia appena ora a diffondersi; e la radio in Europa, per ora, concede soltanto a pochi privilegiati il piacere di cogliere le emissioni americane.

— E voi credete che noi ignoriamo questo e che non stiamo provvedendo all'efficienza delle nostre emissioni? Rassicuratevi: il diffondersi della televisione sarà forse un po' più lento ma, quando alla radio, non dispero d'averla, fra un paio d'anni, fra gli ulitori passati della mia radiofonica chiacchierata settimanale.



— Fra quanti anni condite voi di essere in pieno assetto di guerra?

— Fra cinquant'anni.

— Non prima?

— Non prima. L'organismo che noi stiamo creando darà subito segni della sua vitalità, irradierà cioè al più presto in Europa spettacoli ed esecuzioni esemplari, ma il nostro organismo non è di quelli che raggiungono in pochi anni la perfezione. Voi credete che noi in America siamo sempre bruciati dalla fretta: ed io, invece, ho in me una gran calma laboriosa. Sento che ci vorranno cinquant'anni per far del nostro organismo la cosa perfetta che noi abbiamo pensata. Vivremo questi cinquant'anni e, se non li vivremo noi, li vivrà qualche altro volontario.

— Meglio voi!

— Lo credo anch'io; ma c'è posto per tutti, purché ognuna trovi il suo. Voi, in Europa, pensate ancora a specializzare i teatri: questo per l'opera, quello per la commedia, quell'altro per il cinema. Noi pensiamo invece a specializzare la gente di teatro a creare cioè una vera e propria università del teatro, dove ognuno si specializza, secondo le proprie attitudini. Da noi, l'uomo di teatro si educa fin dall'infanzia al teatro, come un tecnico o un artista rigorosamente specializzato. Per il mio teatro, io ho già una scuola di seicento alunni, che comprendono tutte le discipline essenziali della vita teatrale: musica, composizione, canto, recitazione, danza, scenografia e luministica, costume, amministrazione, manutenzione, applicazioni cinematografiche, cultura generale. Artisti e tecnici entrano da bambini nella nostra scuola e non ne escono che ad educazione completa. Io li seguo attentamente tutti e mi vanto di conoscere l'anno di nascita ed i progressi di ognuno. Sono seicento, vi ripeto, gli attuali alunni: e saranno assai più, naturalmente, quelli che entreranno nella grande scuola di domani, che è parte integrante del nuovo organismo.

— Voi avete un mondo saggia- mente ordinato e siete un uomo che ha cose più interessanti da dire che dieci ambasciatori. La nostra gente confida forse più della vostra su la felicità infinita dell'improvvisazione: e tutti che vale la dote, di solito, tutto a se stessa. Ma non importa. Ci basteremo ugualmente.

EUGENIO GIOVANNETTI.

## VOI PERDETE DECINE DI STAZIONI

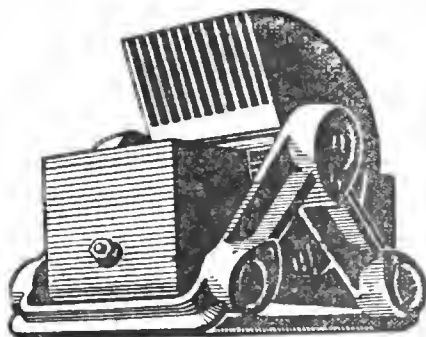
col vostro apparecchio che non abbraccia tutta la gamma radiofonica

Fatelo verificare da un tecnico munito di un buon ondometro; oppure provate voi stessi. A Vienna viene ricevuta sulla graduazione 85, Roma deve essere sul 70 e Torino sul 30 perché tutta la gamma da Varsavia a Lubiana venga coperta.

Il nuovissimo condensatore SSR Mod. 610 L. appositamente studiato per i moderni circuiti a valvole schermate copre una gamma garantita da 200 a 580 m.

Sostituitelo sui vostri apparecchi o esigetene il montaggio da parte dei costruttori

AUMENTERETE LA GIOIA DELLA RICEZIONE



I prodotti SSR sono venduti a prezzo fisso, in scatole sigillate da 1000 negozianti in Italia. La SSR non vende al dettaglio direttamente.



tore ferido ed un ragionatore tranquillo, l'ho invitato a continuare il suo istruttivo discorso in casa mia, invitato ad una tazza di tè. Roxy ha cortesemente accettato e fuma Xento mi ha fatto il Il tramonto era un'immensa incendio purpureo che incombeva sulla cupola di Michelangelo e sul colli. Ageria la terrazza, io poteva dire così a quel re americano degli spettacoli.

— Mi duole ma io non posso offrirvi altro spettacolo che questo. Roxy guardava silenzioso per qualche minuto e poi, rientrato in casa, diceva: — Se dovessi parlarvi delle mie idee in fatto di religione, ne avrei per parecchie ore.

— Non si tratta di questo. Vorrei sentirvi parlare ancora di teatro. Come riassumereste, in fatto di spettacoli, il vostro «credo»?

— Io credo che soltanto la commedia profonda di quel che le masse umane chiedono allo spettacolo, possa condurci ad un'utile riforma del teatro. Vent'anni or sono, io non ero che un povero diavolo, perduto tra la folla di New York. Sentendo ad uno studio della folla teatrale, diretto, ininterrotto, spregiudicato, io devo quel che ho costruito e quel che mi preparo a costruire. Io non ho voluto essere che l'interprete delle grandi voci latenti, quel che insomma dev'essere ogni conduttore d'uomini, sia esso uno showman o un capo partito. Studiare, sperimentare ogni giorno quel che la folla chiede nel suo segreto: e poi l'idea semplice che ha fatto sorgere i teatri Roxy e che annovera l'organismo unitario di domani.

— Che vuol dire questa «unitarietà»?

— Vuol dire che noi non abbiamo più dello spettacolo il concetto scomodo ed antiquato che voi avete. Oggi il teatro non comporta più, né come costruzione né come genere di spettacolo, le specializzazioni ingombranti cui voi siete asserviti. Il teatro non è più concepibile come una sala destinata esclusivamente a qualche migliaio di privilegiati che qui vogliono una scena per opera, ad una scena per commedia, qui a spettacolo una film in un concerto musicale. Nel 1930 il teatro s'arriva ad essere tutt'altra cosa. Il teatro è ormai un nucleo spettacolare, sempre pronto a qualunque genere di spettacoli, che esso non solo deve creare per la sua platea invisibile ma che deve anche, e soprattutto, irradiare ad una più vasta platea invisibile, fatta da milioni di spettatori. Il teatro non può più

# il Vittorioso

## IL MUSAGETE II

vincitore in tutti i campi passa all'avanguardia dell'  
**Industria Radiofonica Italiana**  
 aggiudicandosi il

### 1° PREMIO

nella categoria dei grandi apparecchi nel  
 CONCORSO bandito dall'E.I.A.R. fra i  
 COSTRUTTORI ITALIANI



# RADIOMARELLI

MILANO - Via Amedei, 8 - E. posizione: Galleria Vittorio Emanuele, 70-72 - MILANO





# COMUNICAZIONI DELLA RADIOMARELLI

## Il prezzo più basso

E' con viva soddisfazione che abbiamo visto iniziata e seguita la campagna ribassata intrapresa a valuta dal Governo, allo scopo di riportare tutti i prezzi in proporzione alla rivalutazione della lira, a elama illetti d'avere una dall'aprile seguito questa norma.

Quando noi sino dall'inizio lanciammo il nostra apparecchi Musagete I a L. 2700, fummo accusati di voler rovinare il mercato degli apparecchi Radio in Italia; ed accennava anzi all'impossibilità di produrre un tale apparecchio a prezzo così basso, se non con forte perdita.

Ora il Governo ha dato una esatiente smentita a tutti questi oppositori, e con l'iniziativa presa ha sanzionato la nostra politica, cantermando la sanzione che il pubblico ci aveva già dato.

Non abbiamo certo nascolta il sacrificio che ci eravamo imposti pur di raggiungere un prezzo così basso, ma sapevamo che correva trattativa per la riduzione dei salari e degli stipendi (colte davute prapazioni) dal più umile collaboratore, al più elevato; ed oggi ci sentiamo paghi d'avere agito e precorsa quanto autorevolmente stabilito, nell'interesse generale, dal Governo.

Era infatti assurda che in Italia per possedere un buon apparecchio, si dovesse subire prezzi elevati e proibitivi, mentre ovunque si praticavano ribassi, ed occorreva proprio che sorgesse la Radiomarelli, COL PREZZO PIU' BASSO POSSIBILE, per funzionare da calmiera e consigliare anche gli altri concorrenti a ribassare i prezzi.

Ci auguriamo ora (che l'atteggiamento preciso assunto dal Governo e dal pubblico non ammetta discussioni) di vedere tutti gli altri fabbricanti e importatori di apparecchi Radio, seguire l'esempio da noi dato, ridurre ancora il prezzo di vendita al minimo possibile, e cioè nell'interesse della diffusione degli apparecchi Radio in Italia, che collima con l'interesse generale del pubblico e della Nazione.

## III° Concerto offerto dalla Radiomarelli

Eseguito nella Sala del R. Conservatorio G. Verdi di Milano

e trasmesso a mezzo dell'E.I.A.R.

Lunedì 15 Dicembre 1930 - ore 21 precise

Organizzato dal Maestro ILDEBRANDO PIZZETTI

(d'accordo colla Direzione Artistica dell'E.I.A.R.)

### PROGRAMMA

#### MUSICA SINFONICA

1. - C. M. V. WEBER - Ouverture dell' Opera Euryante
2. - BEETHOVEN - Quinta Sinfonia - *Allegro con brio - Andante con moto - Allegro (scherzo) - Allegro*

MAESTRO DIRETTORE

**SERGIO FAILONI**

Direttore del Teatro di Stato dell'Opera di Budapest

**L** secondo lunedì della Radiomarelli al Conservatorio di Milano, 8 dicembre, è venuto a confermare l'ottimo criterio non soltanto di scelta della musica per queste adunate settimanali, ma anche l'utilità di una propaganda radiofonica che, a mezzo dell'Eiar e degli apparecchi Radio, provvede alla creazione del buon gusto in un saggio d'azione oltre ogni dire vasto.

Questa volta ha preso il passo la musica da camera eseguita dal Trio Calace-Ruminelli-Caruana, che ci ha fatto ascoltare la *Sonata à trois* del

## La festosa cronaca del II° concerto

### Spettacolo di follia

Loeillet (1653-1723) nello ene quattro parti, largo, allegro, adagio, allegro, poi il trio in *do maggiore* N. 3 di Haydn (1732-1809) allegro giusto, andante, presto e da ultimo il trio in *re maggiore* op. 70 n. 1 di Beethoven (1770-1827) allegro vivace e con brio, largo assai ed espressivo, presto. Il terzetto non poteva essere migliore.

Enzo Calace è pianista as-

sai conosciuto in Italia e all'Estero per le sue speciali qualità tecniche e interpretative ambito collaboratore dei più noti concertisti italiani e stranieri. Provien dalla celebre scuola napoletana: fu allievo del maestro Florestano Rossomandi. La sua carriera artistica dura da un ventennio.

Mario Ruminelli ha studiato al Conservatorio Verdi di Milano sotto la guida sapiente del maestro Enrico Polo. Si è diplomato nel 1926 con la massima votazione e la lode: ha iniziato la carriera concertistica subito rivelandosi. O-

spite delle maggiori Società di Concerti, ha potuto ottenere accoglienze grandiose a Milano (Soc. del Quartetto) a Venezia, a Verona (Amici della Musica), a Bergamo, a Monza, a Spezia e all'Estero.

Rolberto Caruana è allievo di Hugo Becker e di André Hekking. Ha già al suo attivo una lunghissima e vistosa serie di concerti dati, nello spazio di due lustri, in numerose città d'Italia, d'Inghilterra, Germania, Svizzera, Francia, Olanda. In Italia si è fatto sp-

Il maestro Ruminelli è un violinista dal largo tocco, ha un tempo nitido e delicato che sottolinea con perfetta padronanza dell'arte tutte le bellezze della musica. Al pianoforte il maestro Calace ha egli pure dimostrato una sicurezza ricca d'ogni signorilità. E signorile, sicuro, in perfetto accordo con i suoi colleghi d'arte il violoncellista Caruana.

Tanto piacquero che gli applausi ebbero un crescendo assai significativo d'una in altra esecuzione, culminando in vere ovazioni al termine del *Trio in re maggiore* di Beethoven di cui emersero tutte le bellezze in una perfetta concordanza dell'esecuzione.

Crediamo di non andar certo errati, se affermiamo che anche la trasmissione a mezzo dell'Eiar avrà larghissimamente accontentato gli uditori lontani o comunque attenti della sala, poichè il programma era tra i più indicati, ripetiamo, al raccoglimento, chiedendo esso una stretta comunione fra lo spirito di chi a-



# COMUNICAZIONI DELLA RADIOMARELLI

scolta e in spirito dei compositori e degli esecutori. E la lunghissima ovazione che accolse al termine i tre bravissimi artisti si sarà ripercossa negli echi con il più vivace elo-

gio per l'iniziativa della Radiomarelli.

E ora avanti, verso gli altri concerti che daranno ai futuri tunedi un senso di attesa sempre più viva.

## Modo di applicare il Pick-up nei Musagete I e Musagete II

Ogni possessore di un apparecchio Musagete sa che coll'applicazione di un braccio a diaframma elettrico (chiamato comunemente Pick-up) si può ottenere l'amplificazione fonografica di un qualsiasi fonografo o grammofo, ma molti ci chiedono l'istruzione per poter applicare questi bracci.

Crediamo quindi bene pubblicare su queste nostre comunicazioni le istruzioni relative:

di centro e destra e sganciato A) fino a mettere in luce le boccole stesse. Si tolga il ponticello e si introduca la spina se la spina è bipolare (per Musagete II) va invertita qualora si udissero dei tambureggiamenti all'altoparlante, indizio d'errore di connessione.

Si colleghi la spina dell'apparecchio radio alla presa di corrente, si manovri l'interruttore facendogli fare il primo scatto, si giri il bottone cen-

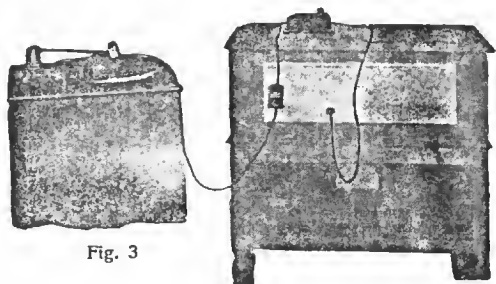


Fig. 3

Il braccio a diaframma elettrico si fissa a mezzo di tre viti a legno sul piano del fonografo o sul piano della cassa del motorino elettrico se si tratta di un apparecchio moderno, in modo che la punta d'acciaio seguendo l'arco tracciato dal braccio vada a passare per il centro del piatto porta dischi.

Si innescano le due prese di corrente come indica la fig. 3 e si innesti la spina singola o bipolare entro la boccola unica o doppia a seconda si tratti del Musagete I o II. Tal boccole sono piazzate sulle chassis ad alta frequenza nella posizione indicata dalle figure 3 e 4.

Diverse centinaia di Musagete II sono stati licenziati col le boccole nella posizione Fig. 4, mentre i rimanenti li portano in D. Per i primi, quando si voglia applicare il braccio a diaframma elettrico si consiglia di far scorrere la tavola C ad alta frequenza sulle sue guide (dopo aver tolto i due bottoni di manovra, posti sul davanti, bottone

trale fino a far coincidere la parola FOV con la linea di luce, si adagi la punta del diaframma elettrico sul solco del disco in moto, dopo di che



Fig. 4

dal vostro altoparlante uscirà una fiamma di note o sfumature inaspettate.

Manovrate il bottone sino a che l'intensità dei suoni si addica all'ambiente.

# Musagete

# MARELLI

# Chilofono

# MARELLI

## Lettere di donna



« Mia piccola Lucia,

Chi ti scrive non è più l'allegria e un pochino strepitosa donnina che tu conoscevi tanto bene da definirla il « tuo Clarinetto ». Se tu mi vedessi non mi riconosceresti, tanto sono diventata posata e — perché non dirlo, se anche lo specchio me lo dice? — vecchia. Sì, mia piccola Cia, sono vecchia malgrado i miei ventitré anni e, quando te n'avrò detta la causa, tu forse riderai ma non potrai togliere il mio cruccio.

Tu sai che, da quando m'ero nata, la mia casa era un centro di ritrovo favorito dalla nostra migliore società. Ti ricordi le belle risate che ci si facevano nelle serate di ricevimento a cui anche tu — che allora non avevi fatta la cattiveria di cambiar città — partecipavi? Ti ricordi quanta gente si era rivolta anche a te per farsi presentare in casa mia?

Era un vero assedio, ai miei ricevimenti, ed era — te lo confesso — la mia vita, ciò che mi dava quell'allegria comunicativa...

Io non sono nata per fare la massaja; amo la gente, il chiasso, le risate... e le avevo attorno a me, tre volte la settimana, nei miei ricevimenti. Ero felice!

Ed ora? Ed ora, mia piccola Cia, la mia casa è vuota, disperatamente vuota. La gente m'ha disertata; tutti si sono squagliati, ad nno ad nno; passo le serate di ricevimento ad attendere chi non viene, mentre...

Ecco, Lucia mia, il mio cruccio... mentre so che la gente si accalca in casa di quella stupida S\*\*\*! Eppure, mi sai dire cosa ci possono trovare in quella mummia baffuta co-

me un moschettiere e nasata come Cirano?

Informati, Lucia, sappimi dire il perché di questa cosa. Io non riesco a saper nulla da quelle che erano mie amiche ed ora mi salutano a malapena!

Ti hacia con disperazione la tua vecchia Clara ».

« Clarinetto mio,

senza se ti scrivo solo due parole, ma sono nuovamente in hallu per un altro trasloco.

Sai cosa ci trovano, le tue amiche, in casa di Cirano? Un'orchestrina che le fa ballare!

Ti bacio in fretta e ti scriverò a lungo appena sistemata.

Tua Lucia ».

« Lucietta bella, amiconia gioia mia,

Sono di nuovo giovane di nuovo felice! Quello che mi hai detto m'ha aperto gli occhi. Oggi è necessaria la musica, per ricevere!

Disgraziatamente io non sono ricca per pagare un'orchestrina, ma con spesa infinitamente minore ho avuto infinitamente meglio!

Un apparecchio Radiomarelli è installato in casa mia e non per tre, ma per sette sere alla settimana le sue dolcissime melodie rendono gaie, socievoli e vispe come grilli le mie amiche, che ora si accalcano nuovamente in casa mia, mentre Cirano e la sua orchestra si mordono i pugni nelle sale deserti!

Scusa se anch'io ti scrivo poco, ma tra minuti arrivano i primi invitati...

Ti bacio con tutta l'anima dei miei ventitré anni...

Tua Clara ».



## INTERVISTA AL MICROFONO

## BORIS KUJASEFF

— «Eccoti, dunque, fra noi! So che eravate impazienti di farlo! — Perfettamente. L'Italia è la culla di ogni arte. Un successo italiano è per l'artista una specie di consacrazione del suo valore. — Eravate già in Italia? — Sì, prima della guerra. Ero ancora fanciulla. Cominciai allora a studiare.

— Una definizione della danza. — Secondo me, la danza è poesia della plastica, espressione esteriore dell'anima. — È una del balletto? — La stessa cosa, con più vasti orizzonti. — Come concepite danza e ballo? — Come interpretazione psicologica.

musica del soggetto e l'espressione mimica. Sono due orchestre che si fondono. — Chi fu il creatore di Chopinade? — Focking. — Come spiegate che tutti i grandi ballerini lo abbiano tenuto in repertorio? — Difficilmente superabile, come creazione coreografica. — E nessuno vi apportò qualche variante geniale? — Si è preferito sfruttare il successo, senza affaticarsi a pensare che i tempi cambino. — E voi? — Ho preso lo spunto della Chopinade come idea centrale. Ma ho scritto altra musica, dello stesso Chopin, e credo una interpretazione completamente nuova, più moderna e più raffinata. Ho fuso l'epoca romantica con l'epoca odierna.

— Come lo chiamata? — Arabesque. — Personamente, quale è la vostra figurazione? — Il romanticismo del poeta e la sua moltitudine. — Altri balletti? — La légende de Berceuse. Si tratta di un poema scritto da me, e musicato da Constantino Poi. Obsession. Au temps des larmes, Rapsodia Pathétique, Scharzo, Sports. — Il vostro maggior successo? — A Parigi, con il balletto Fumuse. — Come riuscite a fondere la tradizione e la novità? — È una questione di raffinatezza. — E come calcolate la « misura » di tale fusione? — Non saprei. Direi « per un istinto » interiore. — È vero che qualcuno vi rimprovera un eccesso di arabesque?

— Con chi? — Col maestro Cichesi, italiano, forse il più grande dei maestri di danza. — E ci tornate dopo lunga preparazione... — Sì. Una lunga, faticosa e amorosa preparazione. Ho voluto venire in Italia con la sicurezza di vincere la mia battaglia. — Come vi si rivela la vocazione? — Fu a Korkoff. Ero ragazzo. Assistendo, insieme alla mia famiglia, ad una rappresentazione di Anna Pavlova, ho sentito subita nascere in me il desiderio di dedicarmi a quest'arte. Naturalmente, fui contro il volere della mia famiglia. Essa desiderava che io continuassi nella tradizione e diventassi ufficiale o politico, o magistrato. In collegio mi dedicavo non passivo, sia pure per solo divertimento, alla danza. Riuscii a superare le difficoltà, e l'età sulla mia... ne sono contento.

— So che eravate un poeta precoce. — Vi confesso che ho scritto una gran quantità di versi e di poemi. — Scrivete ancora? — La danza è lo strumento della mia vera poesia. — Il fatto che la vostra carriera artistica è stata dura... opera di lotta. — Sì, perché ho voluto passare presto alla « creazione ». Ho perduto la mia famiglia, nel bolscevismo. Solo ho continuato a lottare. — Il primo successo, come danzatore? — Durante il periodo della rivoluzione. A Varanoff. — Cal vi aiuto, per arrivare? — Nessuno. Per studiare, lavorare.

— Dove tentate il primo balletto? — A Sofia e Costantinopoli. Ero con Mesliff e con Sedova. Rientrai alcuni balletti che piacquero molto, fra cui Esclava e Amour da Polichinella. — I vostri maestri spirituali? — I libri. Come cultori, Nijinski e Karosina. — Secondo voi, i massimi esponenti della danza? — Isadora Duncan, Foekin e Diaghileff, il peggior della tecnica pura estetica. — Il primato, nella danza, appartiene alla Russia? — Il primato, come cultura intesa. Ma la culla fu sempre l'Italia. — Il maggior « spirito creativo » nel ballo? — Il più grande « spirito creativo » è, secondo me, Sergio Diaghileff.

— Essattamente. Il danzatore è un strumento, il balletto è il ballo sono un'orchestra. Vanno considerati come un complesso di strumenti. — Vi dirà che, durante la prova, ho avuta la sensazione che il soggetto musicale si « adappiasse » a quello. — Qualcosa, la diriga, contemporaneamente, l'orchestra e il corpo di ballo. Interpreto, insieme, la

— C'è una. Ma non lo credo giusto. Un innovatore, specialmente giovane, deve tenere presente il tempo in cui vive e lavora. L'atletismo, l'acrobazie sono prodotti della nostra epoca. Ma sono anche le basi della danza. Cercate, qualche volta, metterli in primo piano. — Che cos'è Mascarade? — Mascarade è un'interpretazione di Schumann. — Quale dei vostri balletti, vi è più caro? — Un po' tutti. Forse, Arabesque. Mi pare assai riuscito. — Il vostro musicista preferito? — Bach. — E Chopin?

— L'haup è poesia. Ma Bach mi riposa. — La critica di Parigi vi chiama « Porta cociente della danza ». — Credo di essere nato poeta. Mi sforzo di esserlo sempre. Non ho altro scopo che di apparire sempre lirico e pensoso. Se interpreto un ritmo gioioso, mi sento di cantare le glorie della mia Patria e della mia vita. — Quanti rappresentazioni date, a Mosca? — Quattro. — Che pensate di Mile Blinov? — Uno delle migliori danzatrici, come lettrice e come espressione. Invece andate, dopo l'Italia? — Montecarlo, Svizzera, America. Tant'è.

— Cosa vi suggerisca, il microfono? — Penso che quando ci sarà la televisione, anche le mie danze potranno essere trasmesse per radio. — Spettacolo. Ma voi dovete andare in scena. Non vi trattengo. — Vogliate gradire i miei auguri. — Vi ringrazio. Sono entusiasta pensando che forse, presto, il mio sogno, di un successo italiano, sarà realizzato. (Oltre tutto, io sono un po' italiana perché, dovendo scegliere una nazionalità, ho scelto appunto l'Italia). E dunque la mia seconda patria. Vorrei essere un buon figlio, come uomo e come artista, di questa bella Nazione.

ALBERTO CASELLA.



Valentina Blinova.

gice dell'umanità, tenendo conto del momento che l'umanità sta attraversando. L'umanità di oggi risente della guerra e delle rivoluzioni. È nervosa, inquietta, eccitata, ha una sensibilità estremamente delicata. La danza non può dimenticare di riflettere questa sp-



Boris Kujaseff

ziale sensibilità. Soprattutto deve dare una specie di riposo all'eccezione della vita contemporanea e creare qualche forma di bellezza che assolutamente oggi manca. — La Ruskaja mi diceva che voi create e dirigete « musicalmente ». — Esattamente. Il danzatore è un strumento, il balletto è il ballo sono un'orchestra. Vanno considerati come un complesso di strumenti. — Vi dirà che, durante la prova, ho avuta la sensazione che il soggetto musicale si « adappiasse » a quello. — Qualcosa, la diriga, contemporaneamente, l'orchestra e il corpo di ballo. Interpreto, insieme, la

— C'è una. Ma non lo credo giusto. Un innovatore, specialmente giovane, deve tenere presente il tempo in cui vive e lavora. L'atletismo, l'acrobazie sono prodotti della nostra epoca. Ma sono anche le basi della danza. Cercate, qualche volta, metterli in primo piano. — Che cos'è Mascarade? — Mascarade è un'interpretazione di Schumann. — Quale dei vostri balletti, vi è più caro? — Un po' tutti. Forse, Arabesque. Mi pare assai riuscito. — Il vostro musicista preferito? — Bach. — E Chopin?

## RELATIVITÀ

Quella vibrazione fugitiva di vita, che vive il suo istante di tempo nell'Universo, siccome fa il pulviscolo atmosferico nel raggio solare che scende un'oscurità e che ne determina la forma, per ricadere dopo alcune vibrazioni nelle tenebre da cui sorse, vibrazione che ha nome Uomo, perché non vorrebbe dargli suo mezzo a disposizione, diventando il suo ultimo di vita, per riempire ogni suo senso della bellezza luminosa che lo porta, cercando di comprendere lo spettacolo immenso che la Natura, a fascio, gli largisce quale maggior compenso e volontà per il poco tempo che accorda al suo io.

Quali immensi argomenti di romanzo nelle infinite manifestazioni che la Scienza trae dallo studio di questa filosofia naturale che noi greci-latini indichiamo con il nome di fisica.

Ogni nostra nozione scientifica, a tutta la nostra vita pratica, è fondata sulla concezione e conseguente rappresentazione che noi stessi, nel nostro intimo e nella nostra esteriorità, ci facciamo degli aspetti successivi delle cose.

Aiutati dai sensi che la natura pose a completa nostra disposizione, noi classifichiamo, innanzitutto, ciò che del mondo esterno sensibilizziamo i nostri sensi, e che ci fa dire che tempo e spazio, aggiuntivi di quell'intervallo degli avvenimenti einsteiniani, sono i due pilastri sui quali l'edificio delle conoscenze nostre è stato costruito.

L'edificio può essere demolito a ridifilato in mille guise, ma i detti pilastri resteranno sempre, in eterno, sia che tempo e spazio siano, come lo insegnò Aristotele, considerati assoluti, sia che tempo e spazio siano considerati, come è più logico, in senso relativo, perché tempo e spazio assoluti, alla luce odierna sembrano un'assoluta impossibilità concettiva umana.

Intendo parlare, non di quello che fa comodo a noi, ma di quello che deve essere: che altrimenti vi fu un tempo in cui la nozione che si aveva della Terra era quella di una immensa padella o tale concezione era in allora ritenuta la più semplice perché la più comoda. Poi sorse la nozione della Terra rotonda, e questa nozione fu più veramente combattuta, in un con quella della Terra piana, come eresia, divenne, con il modificarsi delle idee, la più comoda perché la più semplice a legare.

Sino a ieri, o forse per molto tempo ancora, la geometria euclidea era o sarà considerata la più ondata perché, di fatto, essa negli s'accontenta con le proprietà dei solidi naturali col quali siamo in immediato e stretto contatto. Ma, dopo che Einstein dimostrò che la luce è essa pure soggetta, come ogni altro corpo, alle gravitazioni, naturalmente la geometria dell'avvenire dovrà essere quella creata nel secolo scorso da Riemann, perché, in effetto, è la luce che definisce i corpi.

Ne deriva che quanto può apparire esatto euclideamente su di un percorso di cento metri, non lo

è più su quello di un milione di anni luce. — Se in una notte, di colpo, tutti i movimenti fossero resi mille volte più rapidi o più lenti di quanto oggi non sono, noi non avremmo certo alcuno di quegli effetti del puro avvenimento immenso, semovimento, perché le nostre sensazioni sarebbero esse pure rallentate od accelerate della stessa quantità e non avremmo nessuna cultura di equilibrio né punto di riferimento. Saremmo nell'assoluta impossibilità di controllare la nuova ampiezza di movimento e di sensazione.

Sappiamo che un corpo in movimento, carico di elettricità, oppone una certa resistenza ad ogni brusca deviazione per causa di quell'inerzia elettrica chiamata self-induzione. L'esperienza insegna che se si dimiduiscono le dimensioni di un corpo carico di elettricità senza variare la quantità di elettricità che lo carica, la sua inerzia aumenta.

Siccome l'inerzia è esclusivamente d'origine elettro-magnetica, gli elettroni non sarebbero altro che spere di sole elettriche semoventi nel mezzo che nel vuoto avvicina i corpi massicci e che è chiamato etere, il che ci fa dire che non vi è più materia ma solo energia elettrica la quale, per le rezioni che il mezzo ambiente esercita su di essa a sui nostri sensi ci fa credere all'esistenza della materia. Ma in realtà, in natura nell'etere esiste che non alla energia, sparsa nell'universo sotto varie apparenze forme.

Galileo e Newton, pur credendo all'esistenza dello spazio e del tempo assoluto, di fronte all'impossibilità di distinguere l'uno dall'altro i movimenti di traslazione uniforme, dovettero ammettere una certa relatività. A più forte ragione ne conseguì l'impossibilità di mettere in evidenza una traslazione assoluta, e perciò le dimensioni assolute di un oggetto rigido o di una figura geometrica non hanno nulla di assoluto; e, come insegna la relatività classica, solo i rapporti di queste dimensioni sono reali.

Per contro la relatività speciale dice e dimostra che questi rapporti sono anch'essi relativi perché sono funzione della velocità di chi osserva, come le relazioni spaziali sono relative in uno spazio relativo.

In un movimento rapidissimo un quadrato sembrerebbe all'osservatore un rettangolo, un cerchio apparirebbe ellittico; se la Terra stessa avesse una velocità di traslazione migliaia di volte superiore a quella che realmente ha, il sole ci apparirebbe come un grosso limbo molto allungato.

Conseguenza di tutto ciò è che le deformazioni dovute alla velocità sono reciproche, per cui il movimento si forma nel vuoto anche la più artistica e pura, e il nostro io, bisogno i nostri sensi, non percepiscono che quando il movimento ha la loro percezione, e per conseguenza gli stessi oggetti visti in varie parti dello spazio su astri aventi velocità diverse avranno, lungo per luogo, forme diverse.

RUGGERO ALBERTONE.



THE TRANSFORMER CORPORATION OF AMERICA

2301-2319 South Keeler Avenue - CHICAGO, Illinois

LE RAFFINATEZZE CHE DISTINGUONO

# L'APPARECCHIO RADIORICEVENTE

MODELLO A C 51



## Clarion

SONO:

MOBILE RAPIDAMENTE  
CONVERTIBILE  
IN RADIO - FONOGRAFO

REGOLATORE  
DELLA TONALITÀ  
SELETTIVITÀ E SENSIBILITÀ  
RIPRODUZIONE PERFETTA

.....

VALVOLE PHILIPS

Società Anonima BRUNET - Milano

8 - VIA PANFILO CASTALDI - 8

Telefono 61...

Società Anonima

INDUSTRIALE COMMERCIALE LOMBARDA

ALCIS

Via S. Andrea, 18 - telegr. Alcia - MILANO - Telefoni 72-441 72-442 72-443



# La mia vita arborea

Il mio amico della Zucca mi ha promesso un cane: uno di quei cani setter inglesi che sono stati sempre la mia delizia. Così in casa mia si accrescerà il numero degli animali. Tra cani, anitre, tacchini, galline, uccellini, uccellini esotici, colombe, la mia casa è un'arca di Noè. Mi mancava il setto inglese, ma il conte della Zucca è un gentiluomo all'antica, sebbene sia modernissimo come carattere e temperamento, o mantenga la sua promessa. Così la mia delizia domestica sarà completa. Ho anche un cucciolo di quella razza di levrieri cutedesi rarissimi che difendono il padrone dalle tigri, dai leopardi e dalle pantere. Vni mi domanderete: « Dove stanno quante belve da cui vi dovete difendere? ». Non importa, io ho l'anima di un selvaggio e di un esploratore. Non potendo risalire i corsi dei grandi fiumi inesplorati, con un cappello di sughero in testa, pilotando una piroga a un sambuco e non potendo combattere le tigri, terrò con me il cane da tigre.

Molti mi chiedono perché sono un uomo così selvaggio. Me lo chiedono perché non sanno che io sono nato in un albero. È un segreto che io ho confidato parecchie volte ai miei amici che però mi hanno guardato con un'aria tra l'incredulità e la compassione. Forse pensavano che io volessi apparire originale o che volessi raccontare una cosa arguta. Macché! Io non dico mai cose argute, io non invento nulla. È la vita che al prende ogni tanto il gusto di inventare per me qualche cosa. Eppure, che io sia nato in un tronco d'albero lo prova il fatto che a quell'albero proprio ieri sono andato a fare visita, approfittando di una delle mie campestri scorribande.

La scorsa che era stata un tempo il mio albero (una specie di nicchia scavata nell'albero stesso) si era ingrandita con gli anni, in modo che ci siamo ritrovati che eravamo cresciuti tutti e due. Sticchi fu facile per me tornarmi dentro; ma, questa volta, con uno spirito nuovo da parlare mia, per l'esperienza di quarant'anni di vita in comune con gli altri uomini.

Oh! Come la mia vecchia esistenza vegetale aderiva alla materia guaiata! Ritrovo finalmente la mia vera casa, il mio vero letto, il mio succento miraggio. Mi persuado che nessun miraggio umano e nessuna delusione panna-rica valgono l'apertura d'aria che si gode da un vecchio tronco da cui tu senti subito la terra, la vecchia terra che non ti abbandona; e tu senti il mutevole cielo attratto dalle braccia aperte dei rami. Tu senti davvero che non sei solo, ma avvinto tenacemente a chi ti ama, e tu è fedele. E tu vivi, vibrabilmente vivi! La nostra traballante vita umana è uno scherzo a confronto di quel vivere inimitabile.

La prima creatura che venne a visitarmi aveva due riflettori blu negli occhi e due garze a guisa di ali; due garze azzurre che parevano tagliate in un pezzettino di cielo più intenso di quello che ardeva sul mio capo, o meglio sul capo della mia placca genitrice.

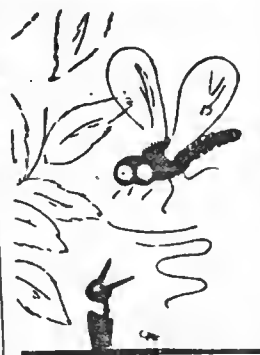
Non mi riconosco?

Oh! Altro che! Figurati!

Si sa che quando uno dice in tanti casi « Altro che! Figurati! » è perché non ha riconosciuto affatto la persona che gli sta dinanzi. E intanto s'infuria della sua testa una feroce morsa. Chi può essere, chi mai sarà costui, finché d'un tratto

ecco la rivelazione. Sticchi quando l'amica mia mi chiese, insistendo: « Ma come! Non sai chi sono? » la rivelazione c'era già stata e l'avevo capito: che quella era una libellula. Quando ebbro fine le nostre espansioni ella mi chiese:

— Vuoi che vada in giro a divulgare la notizia del tuo ritorno? Saprai forse che lo faccio servizio di aeroplano per raccogliere a divul-



gare gli avvenimenti in mezzo ai campi.

— Grazie — le risposi. — Sei molto gentile. Ma ti prego di non avvertire nessuno del mio arrivo.

Se ne era inutile rifugiarmi qua dentro! Non c'è di peggio che dover raccontare a tutti com'è andata, spiegare alla gente le proprie idee correndo nel proprio cervello le parole

più adatte. Promettimi, promettimi di non dir niente a nessuno.

— Sì, sì, te lo prometto. Ma devo confessarti, per quanto tu non sai che una piccola libellula, che tu mi hai l'aria, amico mio, di aver amarrito la tua innocenza!

Intanto si maturava nel mio cervello il proposito di tornare alla vita in quel caso d'albero, e questo proposito manifestai a una bella signorina che aveva un corasetto di seta e dei denti bianchi come la neve e stringendo i fianchi emetteva un suono che rievocava con il canto dei petti in le dieci.

— Assoluti, o cinesi. Tu che farti eletta a simbolo dei cantori dell'Ellade e fai tranquilli i meriggi in prossimità delle strade cinesi, dimmi se lo faccio bene a tornare tra voi.

— Mi risponde.

— Bisognerebbe che io sapessi quali sono le tue ambizioni.

— Non ne ho. Io rimando ad avere nel Paese rinuncia di ogni cosa al mondo pur di tornare al mio vecchio tronco dove sono nato.

— Sada — mi disse — che qui non troverai un giornale.

— E non troverai notizie del mondo? E nemmeno di te? E non saprai che cosa pensano di te, dal momento che ti verrà a mancare l'opinione altrui sul tuo conto?

— Non importa.

— E se tu esisti, sia pure in una cavità vegetale, e nessuno lo sa, è come se tu non ci fossi.

— Ti prego di non fare dell'ironia.

— Dall'ironia non vedo che in campagna che mestiere potresti esercitare.

— E allora che mi consigli?

— Tornare in mezzo agli uomini.

— Non posso: sono disgustato.

— Vattene in montagna.

— Ci sono gli excursionisti.

— Vattene al mare.

— C'è la gente in pigiama.

— Chiuditi in una stanza.

— C'è mia moglie.

Vengo ora a parlarvi una coppia di fidanzati e lo senti questo discorso?

— Amore mio, che regalo vuoi che ti faccia?

Ella guardò in cielo a rispondermi.

— Regalami la via Latta.

— Oh Dio la via Latta! (Chiodini)

Una cosa che ti possa dare sul serio?

— Ti dico che voglio la via Latta della nostra futura camera da letto.

— Ma cara mia, se anche lo potessi darti la via Latta, tu non sapresti dove collocarla!

E si allontanarono bisticciandosi.

Un uccellino che aveva assistito alla scena del ramo d'albero dove ero nascosto, recitò:

— Che meraviglia! Se la mia sposa l'avesse chiesta a me, io le avrei donato non soltanto la via Latta, ma tutte le stelle del cielo! Quel disgraziato uomo non sa che certe cose si possono soltanto dare la donna, anche se è impossibile prenderle!

Allora io esclamai:

— Cioè, il saluto. Torno in mezzo agli uomini.

A che fare?

— Le parole dell'usignuolo hanno fatto la loro nell'anima mia. Pieno a ieri avevo fatto il poeta chiuso in una stanza, finché disgustato era tornato a questo mio albero. Ma da ora in poi voglio aprire bottega a dare ad ogni uomo la sua parte di sogni. Sarà una bottega meravigliosa!

La cicala si strinse il corasetto e cominciò a burlarsi di me:

— Leggerò il tuo nome sul bollettino dei fallimenti!

E così è avvenuto che io ho lasciato il mio albero per tornare in mezzo agli uomini. E ho voluto raccontarvi la mia storia. Ho capito che del mio disegno non erano colpevoli gli uomini. Ho capito che per avere un bene, e darne agli altri, occorre soprattutto molta ingenuità. E sono quando avevo ingrandito il mio mondo dentro di me, avrei potuto ospitare la grazia entro l'anima mia.

LUIGI ANTONELLI.

## L'EIAR offre ai suoi abbonati il dono di Natale

Una elegante Valigia in cuoio, e tre bottiglie di Vini di marca a chi procura cinque abbonati alle radioaudizioni o dieci abbonati al "Radiocorriere", (VALORE COMMERCIALE L. 180)

Tutti gli abbonati alle Radioaudizioni che entro il mese di dicembre presenteranno cinque nuovi abbonati alle radioaudizioni (L. 75 annuo), oppure dieci nuovi abbonati al Radiocorriere (L. 30 annuo per gli abbonati all'EIAR e L. 36 per gli altri), riceveranno in regalo la elegante valigia di cuoio già fotografata sulla copertina del numero precedente e che contiene due bottiglie di Marsala Florin stravecchio ed una bottiglia di Spumante Cinzano, riserva Principe di Piemonte.

Agli effetti del premio due abbonamenti al giornale Radiocorriere equivalgono ad una licenza abbonamento alle radioaudizioni.

Non sono ammessi a concorrere coloro che percepiscono altri compensi sulla produzione di abbonati, mentre del pari non saranno conteggiati agli effetti del dono i nuovi abbonati che abbiano dato luogo al pagamento di premi di produzione ai produttori EIAR. Tutto ciò a giudizio esclusivo ed insindacabile dell'EIAR.

I Signori concorrenti debbono riempire l'apposito tagliando pubblicato in fondo a questa pagina, ed inviarlo direttamente al seguente indirizzo: Direzione Generale E. I. A. R. - TORINO - Via Arsenale N. 21

L'EIAR provvederà ad inviare direttamente ai nuovi abbonati le rispettive licenze.

Il sottoscritto abbonato alle radioaudizioni nella città di \_\_\_\_\_ con licenza abbonamento N. \_\_\_\_\_ presenta come nuovi abbonati i Sigg.:

abitante a \_\_\_\_\_ in via \_\_\_\_\_  
 » » » »  
 » » » »  
 » » » »  
 » » » »

oppure come nuovi abbonati al "Radiocorriere", i Sigg.:

abitante a \_\_\_\_\_ in via \_\_\_\_\_  
 » » » »  
 » » » »  
 » » » »  
 » » » »

Il sottoscritto abbonato alle radioaudizioni nella città di \_\_\_\_\_ con licenza abbonamento N. \_\_\_\_\_ presenta come nuovi abbonati i Sigg.:

abitante a \_\_\_\_\_ in via \_\_\_\_\_  
 » » » »  
 » » » »  
 » » » »  
 » » » »

oppure come nuovi abbonati al "Radiocorriere", i Sigg.:

abitante a \_\_\_\_\_ in via \_\_\_\_\_  
 » » » »  
 » » » »  
 » » » »  
 » » » »

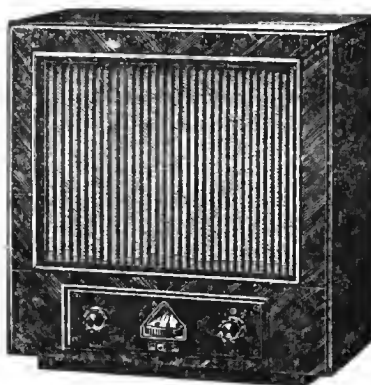
# PUNTO BLEU

## LW 300

L'Apparecchio dal rendimento ottimo,  
dalla manovra semplice e pratica, dal  
l'aspetto elegante - dal prezzo modico

### L. 1100

Completo di valvole - Diffusore e Tasse



Apparecchio che contiene in un sol mobile di legno ooce circuito ricevente e diffusore. Quattro valvole di cui una raddrizzatrice - Pentodo finale - Diffusore a cono munito del rinomato sistema **Punto Bleu 66 K**. Attacco per il Pick-up - Gamma d'onda 200-2000 m. - Tappo luce montato nell'apparecchio stesso. In quasi tutti i casi basta tale tappo luce per ricevere bene e forte, così da evitare l'installazione di un'antenna. Riceve in qualunque punto d'Italia le maggiori trasmissioni europee, escludendo in buone condizioni la Stazione locale ove esiste - Adattabile con il semplice spostamento di una vite a qualunque delle seguenti reti stradali: 110-115-120-125-130-150-155-160-220-240 volti corrente alternata - L'apparecchio e le valvole sono protette da una valvola di sicurezza - Ogni apparecchio è accompagnato da particolareggiata istruzione per l'uso.

Chiedete un'audizione gratuita ai vostri fornitori abituali

o ai seguenti Rappresentanti di Zona

LIGURIA e PROV. CARRARA, LUCCA, PISA, LIVORNO:

*Marano & Camellini - Genova - Piazza Soziglia, 12 p. p.*

TOSCANA e UMBRIA (escluse le suddette provincie):

*Ing. G. Lo Piano - Firenze - Via G. Battista Vico, 19*

SICILIA:

*Sacchà Zanghì - Messina - Via G. Natoli, 59*

PUGLIE:

*Iram Radio - Bari - Via Principe Amedeo, 73*

ROMA e LAZIO:

*Cav. G. Berardi & Figlio - Roma - Via della Giuliana, 32*

CALABRIA:

*De Cicco - Catanzaro - Corso Vittorio Emanuele*

Prov. REGGIO EMILIA e MODENA:

*Angelo Lasagna - Reggio Emilia - Via E. S. Pietro, 3*

Prov. PARMA, PIACENZA, CREMONA:

*C. Bontempelli - Parma - Corso Cavour, 7*

Prov. VERONA, VICENZA, PADOVA, ROVIGO:

*Emanuele Sartorio - Padova - Via S. Baggio, 6*

ABRUZZI e MOLISE:

*Valentino Ricci - Pineto (Teramo)*

TORINO:

*Rag. G. Soffietti - Torino - Via Montecuccoli, 1*

BOLOGNA:

*« Remsa » - Bologna - Base Torro Asinelli*

# TH. MOHWINKEL-MILANO

VIA FATEBENEFRAELLI, 7

## RADIO ≡ RADIO-FONOGRAFI

### Stromberg-Carlson

## Radio-Fonografo Clarion

8 valvole di cui 3 schermate L. 3675 (Valvole e tasse comprese)

## Philco-Baby - Radio da tavolo

7 valvole di cui 5 schermate L. 2000 (Valvole e tasse comprese)

AMPLIFICATORI GRAMMOFONICI PER SALE DA BALLO - CAFFÈ, ecc.

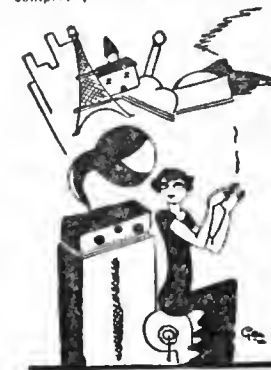
ANCHE IN NOLEGGIO

Ditta VITTORIO COLLINO - Pianoforti  
TORINO - Via S. Francesco da Paola 11 - Telefono 48.232 - TORINO

## QUANDO FIRENZE AVRA' UNA STAZIONE...

FIRENZE, novembre.  
Sera. La radio mi porta la voce del mondo...

Quante volte non siamo state così sole, nel silenzio della notte, la e questa voce che viene di lontano ad in- ad annulla ogni lontananza?



Sere d'estate che erano unirsi di profumi svariati, sere di pioggia monotonica in cui la solitudine sembrava un motivo scaltro rilu- scando sullo stillabito del cielo; se- re natalizie di neve, infine, tenere; sempre, questa voce è venuta, tre- mendo, questa voce è venuta, tre- mendo.

La radio mi fa sempre ricordare l'uomo dalla faccia placida e banaria che, affondato nel suo seggiolo- ne, dietro una effluvia tarre di scotch, combinava itinerari per i viaggiatori immaginari; forse per- ché, ogni sera, anche la radio ven- dice d'illuminare, tra le sue mani, che amo in sogno tutta la terra, mer- cili gli itinerari.

Non ho che da girare la mano- polia: una teoria di città sconosciu- te, sfila di fronte ai miei occhi, in- crollanti dietro il fumo azzurro della mia sigaretta... Queste città non le conosco: ma le vedo. E le mie sono inconfondibilmente più affascinanti delle città vere in cui si può immergersi un

Quell'apparecchio, dabbene fu l'apparecchio padre di tutti quelli impiantati in seguito nelle vicinan- ze il suo esordio fu ucraino e co- stantino. Ancora gli occhi del pub- blico non si erano abituati a distin- guere questa voce che viene dall'in- finito da quella d'una, ultima edizio- ne rinvenuta e corrotta.

Che cos'è? Un disco?...  
— Dev'essere la radio...  
E già i saliti commenti degli oet- ti. Poi: Com'è fatta?  
— E' una casetta con un oculo che fa venir fuori la musica senza disco...

Un oculo, già. Anche le primissi- me automobili erano così e quattru- ruote che camminavano senza ca- valli. Ogni invenzione è sempre stata, in tutti i tempi, un oculo che ha svegliato diffidenze e proteste; che oculo mezzo sarabba restato, sentì alle venerabili pomiche di tutte le età, per tentare di orreire il progresso della gambe troppo lunghe?

Quel primo oculo radio, che una bella sera cominciò a parlare nel giardino dei vicini, destò soggezio- ne e meraviglia. E' qualche volta fu anche fascinata, i fischii di pro- testa erano del signore di un'ulti- mo piano, impiegata statale, un onesto pachiderma e'era solito a regalargli la sua seraluna d'opera al saluto sera; e non sopportava do- cilmente, questo pacifico signore, che si sovvertissero le sue abitudi- ni musicali con numeri fuori pro- gramma.

In seguito, le radio si sono messe a parlare un po' doppiamente ed in questi due ultimi anni specialmen- te si sono moltiplicate, nelle vicinan- ze. Ora non c'è più nessuno che protesti; e siccome l'oltoparlante non impone tariffa d'audizione, così la sua voce è per tutti, entro un certo raggio. Nelle sere d'estate, sui bottoni a per le strade, di fronte alla casa che da spietolata grida, i senza-radio attendono; e qual se

l'audizione ritarda o non comincia addirittura?

O che fanno questi pigroni, sta- sera?

E' il monello dice la sua: «E gli s'è intasato il motore...»

A Parigi, Rue de Seine, c'è un uomo che fa le marchand de min- songs: il venditore di illusioni. Quest'uomo vende l'illusione del viaggiare a quelli — e sono i più — che per la solita ragione come se non possono o non vogliono lascia- re Parigi.

Voi entrate nell'ufficio del vendi- tore d'illusione e gli dite: «Vorrei essere a Tumburchia...». Pagate la vostra tariffa e siete a posto. Dopo qualche giorno, se avete la delica- tezza di togliervi di circolazione, i vostri conoscenti vi credono in viag- gio per Tumburchia e ricevono le vostre cartoline antigrafate con sa- lutati, la data e ciò che conta di più, il timbro postale, dalle tappe prin- cipali... Scaduto il tempo di rigura, andate a trovare questi amici e rac- contate le meraviglie del vostro viaggio; alla fine del racconto, sic- come l'illusione aiutata dalla fan- tasia può diventare convinzione, si sembra di essere stati realmente a Tumburchia e vi sentite scontenti.

La radio mi fa sempre ricordare l'uomo dalla faccia placida e banaria che, affondato nel suo seggiolo- ne, dietro una effluvia tarre di scotch, combinava itinerari per i viaggiatori immaginari; forse per- ché, ogni sera, anche la radio ven- dice d'illuminare, tra le sue mani, che amo in sogno tutta la terra, mer- cili gli itinerari.

Non ho che da girare la mano- polia: una teoria di città sconosciu- te, sfila di fronte ai miei occhi, in- crollanti dietro il fumo azzurro della mia sigaretta... Queste città non le conosco: ma le vedo. E le mie sono inconfondibilmente più affascinanti delle città vere in cui si può immergersi un



giorno della propria via, per sen- tirsi magari spinti a estranei; perché sono sensazioni sorte da una immagine evocata da una voce.

Voce di Algeri: ecco mi arriva il profumo intenso dei chiodi di garo- fano e le note del muezin, dall'al- lo dei minareti...

Barcellona: è un'andatura fies- tucosa che al suono di un'orchestra in bosca, batte il fandango davanti a me, schioccando le dita come nac- chiere... E morbidezze di gerani ros- si e canzoni di gitanie dagli occhi di velluto...  
Londra: culline sul Tamigi e piccole girls che agitano braccia e gambe in un indovinato cake-walk.  
E poi Parigi con le luci del labi- rinto ed il sorriso di Mistinguett, an- che se è passato di moda; Bruzel- les, poesia di carillone; Huisen, si- lenzio di canali ed oli bianchi di nuotini a vento; Amburgo, sinfonia di bianche tralucide o di gioielli meccanici...

Tutto il mondo è nella spirale di fumo della mia sigaretta...

Silaseria, pare impossibile, non ries- ce a combinare un programma de- cente. In mezz'ora ha girato tutto l'Europa, senza trovarsi un soggor- no invitante.

Sembra che questa notte piova- gnosca l'uramba su tutte le salsini- tramontane come una calotta di piombo; la griglia calotta della

avanzano a una pellegriaggia dietro l'illusione di una sera mus- cato.

Roma-Napoli: serota folkloristica. Corri di amabili voci femminili che s'annunciano a dialetti sapienti di Giocchino Belli e di Trivulzio...

Santo a Vienna: i saliti leader po- pulari, nostalgici e sennònti. A Beattitudine degli attori infelici re- citano in russo una commedia di Azorenko; si odono i battimenti che salgono alla fine E' presumibile che gli spettatori siano riusciti a capire qualche cosa.

A Katowice un signore che porta come se avesse una lira, in gola, tiene una conferenza su Jark Lun- dim, in russo; e Madrid, un cabi- lero dà una lezione elementare di

inglese a tutto il mondo. Mury bien, voyllozhev mamam mamam mah gracies, hijo de Madrid: pero yo voy a Inglaterra...

Nello spazio, silaseria, corre l'888 della nola...

Se Firenze avesse già la sua sta- zione, silaseria trasmetterebbe cer- to le ultime trovate del comico Gi- nanni, in puro vernacolo; e l'adu- nata folkloristica europea sarebbe al completo.

Ma Firenze tace ancora... Sila e quando? Prima di stasera non mi ero mai posta questa questione e mi sem- brava del tutto naturale che il flo- rentino radiomatore fosse costretto

ad annasare a Roma, a Torino e a Milano, per combinare un po' di programmazione; o allora proprio una serata di nola per mettersi di fron- te a certe speranze che ci fanno so- spirare di desiderio. Silaseria; non de- sideriamo una stazione anche a Fi- renze, che ha un numero di abbo- nati in continuo aumento, un pas- sato storico di un movimento di vi- ta artistica non inferiore a quelli di Milano, di Genova e di Torino. Ma- stata seguita un po' d'amicizia, qua- sta vita, per comperdere quale svariato programma essa non potrà offrire ad una stazione-radio...

Radia Firenze... come suona bene! A GRIFONI.

## RADIO-TRENO

Chi conosce «Rout de sud» di Guy de Maupassant e, estratto dal- l'arte magica del geniale narratore francese, si ostina ancora a credere che il fascino del viaggiare sia fi- nito da quando la vaporiera si è so- stituita alla diligenza non solo ha torto, ma manca anche di quel senso di osservazione che dovrebbe spinto gliore del nuovo aspetto del mondo.

A parte il variare infante di per- sone e di cose offerte dal viaggiare in treno: chiacchiere, emozione, simpatie, progetti d'affari, spren- ecc., la modernità diligente offre la possibilità di vivere a contatto continuo del mondo nel suo dina- mismo e della sua bellezza, senza che, però, il viaggiatore soffra il rammarico di essersi sottratto per quelle ore a per quelle giornate che occorrono al suo viaggio.

Ecco il treno-Radio. Un viaggio o scompartimenti saliti dove i viag- giatori, se non trovano niente d'in- teressante nel loro simile, possono benissimo rendersi sensazioni e, perché no?, invadere l'una o l'altra. Quanto la voce di una radio è ac- cersa di un'isola, non è certo la faccia del vostro vicino che rivela, ma quella di chi canta lontana e che suscita a immagine e am- glianza del dilitto che vi dà. Quan- do, ecco offerta un'isola contro gli attaccabottoni, e un certo le- prete a qualunque sorpresa del viaggiare in treno.

Un giorno, un contadino pareva incantato davanti al cartello con la scritta: Radio-Treno. Gli avevano, certo, detto al paese che la Radio trasporta a distanza la voce umana, e faceva la faccia comminata guardando di sfuggita le teste inuffate dei viaggiatori che avevano preso posto, e chissà — avrà parlato — che Agli di nemici saranno quegli sconosciuti che se la godono con ora e brava. Ma ecco, il segnale della partenza, gli sbuffi poderosi della locomotiva, l'annunziatore del treno in partenza! Ahimè! l'emis- sione aveva pagato il suo biglietto; e il movimento del treno era un tra- dimento imperdonabile! Il porero uomo agitava il suo scontrino, gridando: fermo! fermo! quando si sente preso per un braccio e solle- vato sui predellini d'un vagnone. Sento cielo! giusta quella: il vago- ne della radio!

Ma lasci andare nel treno dei cristiani! — diceva all'uomo che la aveva aereo.

L'ingegnere addetto al servizio, capi che doveva conviverci una pe- corella travolta.

Perché? — obblito. — E' for- se questo il treno dei dannati?

Ma non andare... — insisteva il condottiero.

Non vorreste udire la Radio?

Dia mi salvi! — protestava l'uomo.

Due inserzioni diulorane l'ingeg- nere a trasmettere il ribelle nello scompartimento delle ricreazioni.

Quando il condottiero si sentì prepa- rato a sedile, e si vide innanzi una fattorina tutto lucente di battito e di galoni che gli spuntavano sulla testa una specie di murice con at- taccato un lungo cordone, er- ro pensò alla tremenda verità: una da bambino che il peccato si veste d'ogni forma pomposa per di- durre i poveri mortali... Non poteva

alzarsi, tanto era ben allenato; ma la sua voce proruppe come nel- l'ora della morte: — Mi son con- nuato prima di partire, e sono sen- za colpa!

Ma una volta preso nella morsa... il volto del condottiero si rasserenò come per grazia ricevuta. Strano che non gli facessero alcun male quel due lampi alle orecchie! A- scoltava smarrito la musica che si levava dalla sua chiesa e, ricor- dandosi che la musica scende dal cielo, un dubbio solo gli rimaneva da chiarire:

Non prenderò mica la se- sta?

Tutti risero, rassicurandolo; ma quando rientrarono nella scompar- ta



timento, l'aria era ammorbata d'un inconfondibile puzza di cipolla.

Fu necessario stabilire una cor- renza d'aria; ma il condottiero in- fante rimase impassibile ai suoi po- stici.

Di queste scene potrebbero capi- torne tutti i giorni, se la Radio a- vesse bisogno di fedeli; ma non è detto che non ne capiti di para- dossali fra i più appassionati se- guaci.

Una volta si presentò nello scom- partimento delle ricreazioni un signor- tino di paese, seguito da moglie e Agli. Voleva illuminare i suoi ram- polli sul funzionamento della Ra- dio e, per primo, uscì la questa do- mande:

Scusi, signor ingegnere, i mo- tori dove sono?

Voleva giustificare l'ingenuità dello suo interrogazione, sorride fur- ba e così continuò rivolta al fi- gliuolo:

Fedele! Voi pensavate certamen- te a chissà quale complicato e rumoroso meccanismo... Niente di tutto questo! Silenzio di tomba! La voce parte — mettiamo — da Ro- ma, viene accoppiata nell'aria da un filo, incomminato in tubi, sbol- tati entro gli apparecchi che la amplificano e, poscia, razionalmente, silenziosità di megafoni che la tra- smettono ai nostri orecchi... Agli miei! Microco che il ge- nio solo degli italiani può manife- stare!

Il personale di servizio s'era al- lontanato per non ridere in faccia al nobile signore, ma dallo scom- partimento vicino giungevano scop- pi di risa repressi.

Non per questo, l'aulera padre di famiglia si scompose. Ritornò alla sua grade il segnale del ritorno e,

inchinandosi profondissimamente, si attese con sussego.

La purezza delle ricezioni è così continuo e perfetta, che il pubblico si s'abita mente il treno inghiottito distanze chilometriche. Ormai il Treno-Radio ha i suoi amatori ap- passionati e molti si giungono in precedenza per la prenotazione dei posti. Vi si apprendono notizie di Borsa, di sport, di politica.

Le LL AA. di Bura d'Aosta e delle Puglie — ricevuti dall'ingeg- ner addetto al Treno — assistet-tero alle gare motoristiche di Monza il Conte di Torino, in un suo viaggio Torino-Milano, si dimo- strò addirittura entusiasta del mi- rabile funzionamento.

Quando le tessiture sono fini- te, si dà qualche audizione gram- mofonica; ed è interessante assi- stere allo stabilizzamento dell'ap- parecchio senza che, però, ne sia disturbata la voce. Si tratta d'una sistemazione della consola su cu- scinetti di gomma, posti in modo che le oscillazioni del treno in corsa non spuntino né rimbombino la punta sensibile nel disco.

Quando occorre il grammofo- no, il pubblico è preso dalla volontà di danzare in tutti e nessuno cede il più moderno ballo.

E' una richiesta continua di cuf- fe dal condottiero, per sprin- chere le gambe in tempo di chie- stan o di for-tot. I viaggiatori stampellano l'un l'altro, un'atten- zione dapprima abbassata verso un tenero muso di donna ha motivo di manifestazioni luttuose, ora che la danza inizia si stabiliscono del- le conoscenze. Dei fiori, e forse an- che delle pomiche. Niente di male, se l'annuo opportunità d'ogni manifestazione della vita per allibire e promettere alle grandi risolu- zioni...

Un signore, dopo aver praticato, con una graziosa citina, l'accusa d'essere prunito un quassio... alla radio! Ahimè! l'amore come teneri e cuscini... L'uomo si presentò con la ruffa in testa e con il cor- done pendente e voleva pagare il danno arretrato alla ruffa... o forse ai fili della Radio... Povero il suo nascente amore avvenente! Il dan- zo era dotato semplicemente all'uscita della spina dalla Jack. Con- tentissimo d'averla strappata con il poco, l'uomo si mise a danzare fu- riosamente.

Però, è accanito da veder una coppia di sposi novelli danzanti su l'uno dell'altro. La spazza ilre- sta... irritato. E' di dire che la sta- zione di via Ginevra è passata a il marito: è impossibile! Quando fi- nisce questo pezzo di musica, do- manderà al Capo Treno:

Dimmi i figli troppo tardi; era- no giunti a Milano e... dovettero pa- gare la differenza!

Siamo sicuri che la spazza avrà un sacra torione del Treno-Radio, e non si signora non più di arrivar- se. Ma, per fortuna il viaggio di nozze non si ripete tutti i giorni!

Entrambi gli sposi si ritireranno ancora una volta sobillati all'au- dio della Radio!

Ma, di questi re altri esempi, di- scuteremo in un prossimo numero.

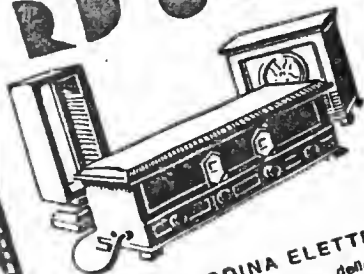
MITTICA.



ING.  
**GIUSEPPE  
RAMAZZOTTI**  
RADIO APPARECCHI  
MILANO

TORINO  
GENOVA  
FIRENZE  
ROMA  
NAPOLI  
PALERMO

Rappresentanti in Cento Città  
CHIEDETE IL CATALOGO GENERALE

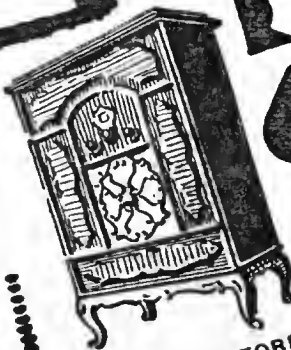


### SUPERETERODINA ELETTRICA

• 9 valvole più la rettificatrice, della massima selettività, costruita coi migliori accessori esistenti sul mercato. Impianto completo di altoparlante elettrodinamico, attacco per pick-up, valvole e tasse, in mobili artistici e razionali

**L. 3200**

franco di porto presso qualsiasi Filiale o rappresentante della "RAM".



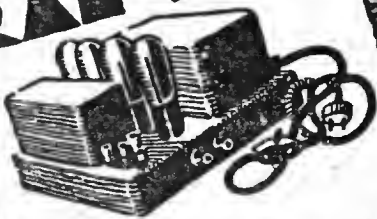
### RADIORICEVITORE CLASSICO

completamente elettrico, a 6 valvole di cui 3 schermate racchiuso in un unico elegantissimo mobile con altoparlante elettrodinamico, completo di tutti gli accessori, attacco per pick-up, valvole e tasse

**L. 3000**

franco di porto presso qualsiasi Filiale o rappresentante della "RAM".

## RAM T 54



AMPLIFICATORE per forti audizioni in sale, ritrovi, alberghi, all'aperto - della massima potenza e purezza di suono - adatto per far funzionare due altoparlanti elettrodinamici - completo di valvole, spine, cordoni e tasse

**L. 1600**

franco di porto presso qualsiasi Filiale o rappresentante della "RAM".

# PRODOTTI D'ECCEZIONE



# RADIO ORARIO

## PROGRAMMA DELLA SETTIMANA

### La "season"

C'è anche per la radio una season? Ogni anno, non appena le fresche aurette settembrine cominciano a far prendere in seria considerazione l'idea di assoggettarsi alla schiavitù del soprabito, il radiamatore torna a guardare con più vivo compiacimento e con animo più lieto il proprio ricevitore. Il quale, o vera dire, nei mesi dell'estate non s'è ammazzato troppo a lavorare: un po' perché il padrone se n'era andato in ferie e non aveva voluto o potuto parlargli; un po' perché nelle serate estive anche la gente più casalinga diventa stradaiolo per andare alla ricerca d'una dolce auretta che, quando si trova, è una vera e propria provvidenza di Dio; un po' perché... luglio e agosto radia ti scuoio, e all'altoparlante domestico si preferisce, se mai, quello del bar o del caffè, che a furio di starnisci all'aperto finisce talvolta col buccarsi un po' di rucceccine. E poi, le possibilità di ricezione sono notevolmente ridotte: poche stazioni e molte scarchie; e allora il « pescatore d'andò », indispettito, spinge le valvole e va fuori di casa. Qualche volta anzi esclama in un parossismo di furore: « E' meglio ch'io me ne vada, altrimenti tiro un calcio a questa scassatissimo trappola »; ma non ha la più piccola intenzione di far seguire i fatti alle parole, e la fiera invettiva va considerata unicamente come un energico, sì, ma innocuo sfogo verbale.

Dal punto di vista — con licenza parlando — meteorologico una stagione radiofonica, dunque, c'è. E' anche dal punto di vista industriale e commerciale, perché è precisamente in settembre, o al più tardi in ottobre, che vengono « lanciate » sul mercato le più recenti novità tecniche e costruttive. Lanciate, è vero, soltanto per modo di dire: perché tutta la matricele radio va trattata con la più grande delicatezza. Insomma, tutti aspettano le grandi novità; le quali, se ci sono, bene; e, se non ci sono, pazienza: si confida in Dio e in quei pochi ventuomini che la radio lo studiano e la sperimentano sul serio; e... si continua ad aspettare. Se poi la novità arriva, ma soltanto nel marzo successivo, allora tutti la accolgono a braccia aperte e si affrettano a considerarla come un frutto fuori di stagione, come una deliziosa offerta con sei mesi di anticipo sul settembre prossimo venturo. E anche questo può — sia pure con una certa dose di buona volontà — ribadire il concetto dell'esistenza di una « stagione » radiofonica.

Ma « stagione », ch'è una parola appena appena italiana e che ha un significato forse non eccessivamente brillante, non va confusa con « season » ch'è non soltanto una parola inglese, ma pieno per giunta di scintillanti risonanze mondane. « Stagione » può bastare per un povero diavolo; ma per un gran signore l'uso di « season » è assolutamente prescritto, come il frack nelle circostanze solenni che sopete. E allora verrebbe fatto di pensare che questa nostra povera piccola radio, così alta buona, così alla mano, svago di re ma soprattutto svago di popolo, il lusso di una « season » propria non possa riuscire davvero a concederselo. Guardate infatti il vostro ricevitore: bello di fuori, se

## Supertrasmissioni

I programmi italiani sono depositati al Ministero delle Corporazioni, Ufficio proprietà intellettuale. E' vietata la riproduzione anche parziale senza speciale autorizzazione.

### DOMENICA 14 DICEMBRE

**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 18: Concerto di musica folkloristica messicana. — Ore 20,30: « Rigoletto », opera di Verdi.  
**ROMA-NAPOLI** — Ore 20,40: Serata folkloristica col concorso del coro del Opopolavoro di Vasto.  
**VARSAVIA** — Ore 20,20: Concerto dedicato alla musica svizzera.  
**PRAGA** — Ore 19: « La lanterna », opera di V. Novak (dal teatro Nazionale).  
**GINEVRA** — Ore 20,15: Serata dedicata a Beethoven per il centenario della sua nascita (16 dicembre 1770).  
**MULACKER** — Ore 19,30: « Israele in Egitto », oratorio per coro doppio a 8 voci di Handel (da Heidelberg).  
**MONACO DI BAVIERA** — Ore 20: Serata popolare bavarese.  
**LYON-LA-OUA** — Ore 17,30: Concerto orchestrale: « Grande messa in si minore », di J. S. Bach.

### LUNEDÌ 15 DICEMBRE

**BOLZANO** — Ore 21: Concerto sinfonico, diretto dal M. M. Sette.  
**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 21-22: Concerto sinfonico, organizzato dal M. I. Pizzetti, diretto dal M. I. Falloni. — Ore 22 (circa): « L'uomo dal destino », commedia di O. B. Shaw.  
**ROMA-NAPOLI** — Ore 17,30: Concerto della cantante Madeleine Orey, col concorso del M. Castelnuovo-Tedesco (dalla R. Accademia Filarmonica Romana).  
**BERNA** — Ore 20: Concerto orchestrale: I vari inni nazionali dei paesi dell'Europa.  
**VIENNA** — Ore 19,45: « Il suo primo ballo », operetta di E. Eyer.  
**MONACO DI BAVIERA** — Ore 19,35: « Le allegre comari di Windsor », opera comico-fantastica di O. Nicolai.  
**BRESLAVIA** — Ore 20,15: « Simon Boccanegra », tragedia lirica di O. Verdi.  
**LYON-LA-OUA** — Ore 21,40: Musica e canti del sec. XVII e XVIII.

### MARTEDÌ 16 DICEMBRE

**BOLZANO** — Ore 20,45: Concerto orchestrale (Ente Concerti Orchestrale), diretto dal M. M. Mascagni.  
**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 20,30: Concerto del violinista Arrigo Serato.  
**ROMA-NAPOLI** — Ore 17-18,30: Concerto di musica teatrale, diretto dal M. E. Martucci. — Ore 20,40: « Magliola veneziana », musica del M. R. Solvaggi.  
**LANZBERO** — Ore 20,30: « La morte di Socrate », radio-dramma di H. Kysar.  
**VARSAVIA** — Ore 20,30: Concerto di Jean Klepura col concorso della Orchestra Filarmonica di Varsavia.

### MERCOLEDÌ 17 DICEMBRE

**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 21: Trasmissione di un'opera dal Teatro « Alla Scala ».  
**ROMA-NAPOLI** — Ore 21,2: « L'Arielsiana », di Alfonso Oaudet. Intermezzi musicali di G. Bizet.  
**HILVERSUM** — Ore 20,41: « Messa da requiem », di O. Verdi.  
**PRAGA** — Ore 20: Concerto sinfonico della Filarmonica ceca.  
**MAORIO** — Ore 19: Gran concerto sinfonico, diretto da H. Weissbach.  
**LANGENBERG** — Ore 21,5: Concerto sinfonico.  
**VARSAVIA** — Ore 21: Concerto nazionale polacco.  
**BRESLAVIA** — Ore 21,30: « La recita di Natale 1930 di Breslavia ».  
**LONORA II** — Ore 21: Concerto sinfonico - « Missa solenne » di Beethoven.

### GIOVEDÌ 18 DICEMBRE

**BOLZANO** — Ore 21: Concerto orchestrale, diretto dal M. M. Sette.  
**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 20,30: Concerto del pianista Marcello Boasso. — Ore 21,50: Concerto sinfonico diretto dal M. A. Pedrollo.  
**ROMA-NAPOLI** — Ore 20,40: Gran concerto variato.  
**LANGENBERG** — Ore 20,40: « 1000 dollari », pezzo popolare in 3 atti di H. Müller-Schlösser.  
**FRANCOFORTE** — Ore 20,10: « Giovanni di Parigi », operetta comica di Boieldieu.  
**OSLO** — Ore 20,30: Concerto da una chiesa (canto ed organo).  
**MONACO DI BAVIERA** — Ore 20: « La fanciulla della selva nera », operetta di L. Jessel.

### VENERDÌ 19 DICEMBRE

**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 21-21,30: Concerto eccezionale di varietà.  
**ROMA-NAPOLI** — Ore 21,32: Serata di musica varia e commedia di O. D'Annunzio: « L'avventura di Oon Giovanni ».  
**KATOVIE** — Ore 20,15: Concerto sinfonico, ritrasmesso dalla Filarmonica.  
**TOLEDO** — Ore 22: Concerto orchestrale offerto da sedici costruttori di apparecchi radiofonici.  
**LENKENBERG** — Ore 21: « Gli animali li parlano », radio-serie con recite e canto.  
**VARSAVIA** — Ore 20,15: Concerto sinfonico della Filarmonica di Varsavia.  
**BASILEA** — Ore 20: Concerto corale: « Oratorio di Natale », di J. G. Bach.  
**ALGERI** — Ore 21: Concerto dedicato a Saint-Saëns.

### SABATO 20 DICEMBRE

**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 20,30: « La figlia di Madama Angot », operetta di Lecoq.  
**ROMA-NAPOLI** — Ore 20,40: « Faletta », commedia lirica di G. Verdi.  
**BERNA** — Ore 20: « Vienna antica », operetta di J. Lanner.  
**PARIGI-T.E.** — Ore 20,20: Serata radio-teatrale: Presentazione di opere concernenti il premio della Torre Eiffel.  
**LANGENBERG** — Ore 19,45: Serata gala con Hans Reimann.  
**MULACKER** — Ore 20,30: « Il venditore di uccelli », operetta di C. Zeller.  
**BRUXELLES** — Ore 22: « Sogno di una notte di Natale », recita radiofonica di T. Fielachmann, musica di F. Quinel.

### DOMENICA 21 DICEMBRE

**MILANO-TORINO-GENOVA** — Ore 16,15-18,30: « Federica », operetta di Lehár. — Ore 20,30: « Rigoletto », opera di G. Verdi.  
**ROMA-NAPOLI** — Ore 17: Concerto sinfonico diretto dal M. S. Falloni (dall'Augusto di Roma). — Ore 20,40: « Primavera », operetta di C. Pietri.

### Radiofonica

e quanto volete; ma, nell'interno, un po' di fili contorti, un po' di ferraglia più o meno verniciata, e quelle valvole, poi, fatte con un vetracchio che non s'è sognata mai di passare né da Milano né da Sivona. E se questa si può chiamare roba chic...

Ebbene, no; malgrado tutto, anche la radio ha la sua brava « season »; e mondana, mondannissima. Non tanto per una speciale civiltà di circostanza, perché, al contrario, essa si sforza di far del proprio meglio durante tutti e dodici i mesi dell'anno e cerca di agghindarsi più che può tutte le volte che lascia un'andata via per l'etere; ma piuttosto perché, svolgendo esso un'azione che deve, in ragionevole misura, essere un riflesso della vita sociale, non potrebbe, neanche se volesse, non portare il segno di quel risveglio di manifestazioni artistiche e culturali che si rinnovano ogni anno e si intensifica a mano a mano che cadono le foglie, gran virtù della radio, questa di aderire alla vita con quella oculata e sagace buona grazia che le permette di scegliere fior da fiore, trascurando tutto ciò che può essere futile e vano, o comunque d'importanza limitata, e preferendo invece tutto ciò che ai pregi della forma aggiunge un contenuto, una sostanza, un valore. Merce questa sua inimitabile facilità di scelta, ecco ch'essa, la radio, si costruisce da sé la propria « season »; la quale, senza perdersi in inopportune concessioni alle più splendide ma più inutili apparenze, soltanto si compiace di quello che può dire alla mente e al cuore un'alta e vibrante parola. Mondanità di gran classe, dunque; mondannità veramente eletta; mondannità che ho per protagonista un'aristocrazia dell'arte e del pensiero. A questa patto, « season » è una parola inglese che si può ripetere con soddisfazione anche da bocche italiane, avendo perduto l'originario contenuto di frivolezza.

E che po' po' di « season » quella della radio italiana, quest'anno? C'è tanta dovizia di eventi, già in questi primi inizi, da trascinare all'ammirazione anche i più rissosi. Da Pizzetti o Pedrollo, da Serato a Principe, da Perile alla Pampanini, per non far altri nomi, ecco che il nostro Gotha musicale s'è cominciato a sfoggiare davanti ai nostri microfoni, in una serie di esecuzioni che non saranno dimenticate tanto facilmente. Abbiamo avuto concerti ritrasmessi, altre che dal Conservatorio milanese, dalla Filarmonica romana e dall'Augusto. Finita l'interessante stagione del Charel, ecco preannunciarsi già quello — di rinomanza non soltanto nazionale — del Reale, del San Carlo, del Regio e del Carlo Felice. Ed ecco iniziata già, nel nome glorioso di Verdi, quella della Scala.

Che più? « Season », sì; d'una signorilità mirabile e d'uno sfarzo smagliante, degna d'invidia e di lode incondizionata. Possiamo, noi italiani, dalle nostre case quiete e raccolte, assistere ai più alti e solenni riti musicali che si celebrano nel nostro Paese. Ben poco, forse, al confronto con le sperate conquiste del domani. Ma, per oggi, gran cosa; e dono, anche di là dai confini, inaspettato. Godiamone, dunque, con gioia e con gratitudine.

CAMILLO BOSCIA



# S.I.R.I.E.C.

## - RADIO -

### ROMA

**NUOVI LOCALI VIA NAZIONALE 251**  
*(DI FRONTE ALL'HOTEL QUIRINALE)*

**TUTTE** *Le marche più note di apparecchi.*

**TUTTI** *I modelli più apprezzati e richiesti.*

**TUTTO** *Valvole, batterie, accessori, parti staccate.*

CATALOGHI - LISTINI - CONSULENZA GRATUITA - LABORATORIO - MONTAGGI E RIPARAZIONI  
 VIAGGIATORI - AGENTI IN TUTTA ITALIA E COLONIE

**S.I.R.I.E.C.**  
 SOCIETÀ ANONIMA ITALIANA  
 DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE  
 VIA FIRENZE 57 (telef. 42494)

14

domenica



## ITALIA

MILANO TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
1 MI 1 TO

## GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5  
1 GE

10,15-10,30: Giornale radio  
10,30-10,45: Spiegazione del Vangelo (MILANO): Padre Vittorino Farinelli; (TORINO): Don Giacomino Fino; (GENOVA): Padre Teodosio da Voltri.  
10,45-11,15: Musica religiosa: Trasmissione di dischi: «La voce del padrone».  
11,15-11,30 (TORINO): Rubrica agricola.  
12,15-13,45: Musica varia: 1. Sousa: *Loyal Legion*, marcia; 2. Scassola: *Risveglio primaverile*; 3. Mascheroni: *Carezze*, intermezzo; 4. Oschelt: *Kornblumen*, intermezzo; 5. Canzon; 6. Kalman: *La hajadera*, fantasia; 7. Canzon; 8. Popy: *Sulle battute*, 9. Montal: *E oggi che mi metto?* fox-trot  
13: Segnale orario.  
16-17: Folklore messicano - Notizie sportive.  
17-18,30: Musica da ballo ritrasmessa.

17,50-18: Notiziario cinematografico: Le memorie di Pola Negri - Confronto fra l'attore di teatro e l'attore cinematografico.  
18,30: Notizie sportive.  
18,40 (TORINO): Radio-galo giornale (Spumettino).  
19,20-19,30: Dopolavoro.  
19,30-20,10: Musica varia: 1. P. Malvezzi: *Marcia ondulata*; 2. Amadei: *Serenata d'amore*; 3. Donizetti: *Lucia di Lammermoor*, finale atto 4; 4. Debussy: *Arabesca*; 5. Roberto Guecco: *Il tango dei tanghi*; 6. Jerome Kern: *Show boat*, selezione.  
20,10-20,30: Giornale radio.  
20,30: Segnale orario.  
20,30: Trasmissione dell'opera

## RIGOLETTO

di G. Verdi (Ricordi).

diretto dal M. O. Arrigo Pedrollo.

## Personaggi:

Gilda... sopr. Rosetta Ferlito  
Ifigenia... bar. Giulio Fregosi  
Duca di Mantova... ten. A. Ferrara  
Maddalena... m. sopr. R. Monticone  
Sparafucile... basso Masini Pieralli  
Montecore... basso Nino Orato

Nel 1° intervallo: Conversazione. Federico Frontali: «Perché si muove la bacchetta del raddoppiante».

Nel 2° intervallo: Luigi Antonelli: «Moralità in scatola».

Dalla fine dell'opera alle ore 23,55. Giornale radio - Musica ritrasmessa dal Ristorante «Cova» di Milano.  
23,55: Ultime notizie.

## RADIO ARDUINO

Via Palazzo di città, 6  
TORINO - telefono 011-47434  
Officina Specializzata Riparazioni Cuffie  
Altoparlanti Calamita e Cuffie  
GRANDE ASSORTIMENTO MINUTERIE  
E FORNITURE RADIO



## musica folkloristica messicana

Oggi, dalle ore 16-17, verranno trasmesse dal triangolo Milano-Torino-Genova le ardenti, nostalgiche e appassionante canzoni del Messico, interpretate da ottimi artisti di questa nazione, tra i quali la soprano Carmen Garcia Cornejo, applauditissima anche in Italia per aver cantato nei nostri massimi teatri lirici. Altri interpreti sono i tenori José Pulido e Roman Nava e il baritono Angel Enquiel.

ROMA  
m. 441 - Kw. 7,5  
1 RO  
Stazione ROMA onde corte  
M. 80 - Kw. 15 - 2 RO

NAPOLI  
m. 331,4 - Kw. 1,7  
1 NA  
Stazione NAPOLI onde corte  
M. 80 - Kw. 15 - 2 RO

10,10-10,15 (ROMA): Lettura e spiegazione del Vangelo.

10,15-10,45 (ROMA): Musica religiosa eseguita con dischi gramofonici «La voce del padrone».

10,45-11 (ROMA): Annunci vari di sport e spettacoli.

13-14: Radio-quintetto: 1. Thomas: *Raymond*, ouverture; 2. Balari: *Ideale*, valzer-boston; 3. Verdi: *Aida*, selezione; 4. Chopin: *Preludio* op. 28, n. 15; 5. Fiorillo: *Settecento*, gavotta; 6. Crovesso: *Tango della follia*; 7. Lusali: *Edelweiss*; 8. Frondel: *Fragili bambù*, fox-trot.

16,30-17 (NAPOLI): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Segnale orario

### Concerto vocale e strumentale e musica da ballo

1. Gabriel Fauré: *Masques et bergamasques*, ouverture (Sestetto EIAR).  
2. a) Pergolesi: *Io frate 'nnamurato*, aria di Nannella; b) Pasquini: *Gitarra pura in ciel le sfere* (soprano Maria Elena Catiani).  
3. Chopin: *Fantasia*, op. 49 (pianista Piera Caporali).  
4. a) Mussorgsky: *Kovancina*, aria del Bojardo; b) De Angelis: *Ballata* (baritono Bernardi Luigi).  
5. a) Perosi: «Inno dei beati», dall'Oratorio *Il giudizio universale*; b) César Cui: *Morcia solenne* (Sestetto EIAR).  
6. a) Zanella: *La gavotta del mistero*; b) Donaudy: *Madonna Renuola* (soprano Maria Elena Catiani).  
7. Albeniz: a) *El puerto*; b) *Sevillana* (pianista Piera Caporali).  
8. Lucio D'Ambrà: «La vita letteraria ed artistica».

9. Musica da ballo  
19,50-20,29 (ROMA): Notizie - Sport (20) - Comunicato Dopolavoro - Sfogliando i giornali.  
20,30-20,30 (NAPOLI): Radio-sport - Comunicato - Cronaca dell'idropuerto - Segnale orario.  
20,30: Segnale orario.

20,40:  
Sera Folkloristica  
col concorso del  
CORO DEL DOPOLAVORO  
DI VASTO

1. Ricci Signorini: *Rapsodia abruzzese* per grande orchestra.  
2. a) *Mi voje fa na casa alla marina* (Mi voglio fare una casa alla marina), coro con accompagnamento di organetto e chitarra; b) *Serenata popolare*, per tenore con accompagnamento di zampogna; c) *Se pisse e si pisse* (Si pisse e si pisse), canzone burlesca con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; d) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; e) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; f) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; g) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; h) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; i) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; j) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; k) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; l) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; m) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; n) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; o) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; p) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; q) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; r) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; s) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; t) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; u) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; v) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; w) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; x) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; y) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello; z) *La Pasquetta*, coro pastorale con accompagnamento di organetto, chitarra e tamburello.

12,30: Notiziario sportivo - Notizie (Pio Callari).  
12,45: Segnale orario.

12,45-13,45: Musica varia: 1. Keler-Bela: *Ouverture ungherese*; 2. Cuscinà: *La vergine rossa*, selezione (Ricordi); 3. José Lopez: *Fosco dromma*, tango; 4. Donizetti: *La Favorita*, fantasia; 5. Grieg: *Canzone di Solweig*.  
13,45-14: Le campane del convento di Gries.  
16: Trasmissione dal Casinò di cura di Gries.

### Concerto variato

diretto dal prof. V. Cristofolletti.

1. Bion: *Eureka l'Europa!*, marcia; 2. Lehar: *Il conte di Lussemburgo*, valzer; 3. Donizetti: *La figlia del reggimento*, ouverture; 4. Schubert: *Serenata*, n. 4; 5. Verdi: *Il Trovatore*, fantasia; 6. Amadei: *Suite campestre*; a) *Tramonto*; b) *Nel bosco*; c) *Suona l'Angelus*; d) *Saltarello*; 7. Bayer: *La fata delle bambole*, selezione; 8. Fox finale.

17,55: Notizie.  
19,45: Musica varia: 1. Lattuada: *L'età bella, ch'è tempo d'amore*; 2. Gluck: *Ifigenia in Aulide*, ouverture; 3. Brunetti: *Madrigale*; 4. Verdi: *Aida*, fantasia (Ricordi); 5. Bettinelli: *Il re della réclame*, selezione operetta (Sonzogno).

20,45: Notiziario sportivo - Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.  
21: Segnale orario.

22,55 (circa): Ultime notizie.

BOLZANO (1 BZ) - m. 453 - Kw. 0,22.

10,30-11: Musica sacra: Dischi «La voce del padrone»: 1. a) *La nascita del bambino* (banda); b) *Pastorale di Natale* (banda); c) *Inna di Natale degli ambulanti* (banda); d) *Piva di Natale di Zacher* (banda); 3. a) *Tu scendi dalle stelle* (tenore, coro e orch.); b) *Lactentur coeli* (tenore, coro e orchestra); 4. Quarino: *Pastorale del S. Presepio* (banda).  
12,30: Notiziario sportivo - Notizie (Pio Callari).  
12,45: Segnale orario.

12,45-13,45: Musica varia: 1. Keler-Bela: *Ouverture ungherese*; 2. Cuscinà: *La vergine rossa*, selezione (Ricordi); 3. José Lopez: *Fosco dromma*, tango; 4. Donizetti: *La Favorita*, fantasia; 5. Grieg: *Canzone di Solweig*.  
13,45-14: Le campane del convento di Gries.  
16: Trasmissione dal Casinò di cura di Gries.

16: Trasmissione dal Casinò di cura di Gries.

### Concerto variato

diretto dal prof. V. Cristofolletti.

1. Bion: *Eureka l'Europa!*, marcia; 2. Lehar: *Il conte di Lussemburgo*, valzer; 3. Donizetti: *La figlia del reggimento*, ouverture; 4. Schubert: *Serenata*, n. 4; 5. Verdi: *Il Trovatore*, fantasia; 6. Amadei: *Suite campestre*; a) *Tramonto*; b) *Nel bosco*; c) *Suona l'Angelus*; d) *Saltarello*; 7. Bayer: *La fata delle bambole*, selezione; 8. Fox finale.

17,55: Notizie.  
19,45: Musica varia: 1. Lattuada: *L'età bella, ch'è tempo d'amore*; 2. Gluck: *Ifigenia in Aulide*, ouverture; 3. Brunetti: *Madrigale*; 4. Verdi: *Aida*, fantasia (Ricordi); 5. Bettinelli: *Il re della réclame*, selezione operetta (Sonzogno).

20,45: Notiziario sportivo - Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.  
21: Segnale orario.

22,55 (circa): Ultime notizie.



FABBRICA PILE "Z",  
corso moncalieri 21-TORINO

21:

## Concerto variato

- Orchestra dell'E.M.I., diretta dal M. O. Mario Sesto: a) *Soleil*, Finlandia, poema sinfonico; b) *Nicola: Le risse*, concerti di Widor, ouverture; c) *Musorgsky: Balletto comico dei puledri*, di Massenet; *Le masche*, fantasia.
- a) *Romani* (canti sospesi); b) *Bach: Ombra non fu e Glück: O del mio dolor ardor* (soprano G. Parnisch-Strauber).
- G. Rossini: *Quartetto per coro*, oboe, clarinetto e fagotto (prof. Gaighardi, prof. Massari, sig. Stowasser, sig. Stalzer).
- Orchestra: a) E. e A. Schnell: *Ombre sul Nilo*, impressioni; b) *Lehar: Federica*, selezione; c) *Grieg: Prunavera*, 22,45: L'ora di musica da ballo con dischi «La voce del padrone».
- 23,45: Notiziario sportivo - Notizie.

## ESTERO

## ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 16.

21: Concerto orchestrale. 1. Leocadi: *Salut della Figlia di Maddalena*; 2. Bulgood: *Il cocchiere*, suite; 3. Vals: *Variazioni flautistiche*; 4. Verdi: *Selezione* del *Ballo in maschera*; 5. Lucca: *Romanza*; 6. Piere: *Rapsodia basca*; 7. Verdi: *Fant sul Rigoletto*; 8. Chaminade: *Piccola suite*; 9. Wotanka: *Risveglio di primavera*; 10. Holmes: *Serenata italiana*; 11. Leocadi: *I fantocini*. O Musica da ballo [dischi].

## AUSTRIA

VIENNA - m. 516 - Kw. 20.

15,5: Concerto pomeridiano a 16,45: *Quacchierata* Balthus. O 17: I templi più difficili di Riethe: *Fuchs*, O 17,30: Musica da camera: 1. Martini: *Lui e lei*, quintetto per piano; 2. A. n. 18: O 18,30: Concerto di piano: *Musica rumena*; 1. André: *Sonatina*; 2. Jora: *Jourjoun pour ma dame*; 3. Golestan: *Tema e variazioni*; O 18,30: Conferenza sull'isola di Hingoland. O 19,40: Concerto orchestrale: 1. J. Strauss: *Ouverture di Simphonie*; 2. Erd: *Artisti del ghiaccio*, valzer; 3. Lehar: *Fantasia ungherese*; 4. Pava y Lij: *Leontano*, dimenticata, due bagatelle per archi; 5. J. Strauss: *Frammes*.

## RADIO SERVICE

Revisione Gratuita

apparecchi radiofonici

N. QUALITÀ

Via Amedeo 9 MILANO, Telef. 8407

## Domenica 14 Dicembre

Il del Carnevale di Venezia; 6. Leopold Sogno di Natale; 7. Suppl. Ouverture della Modella. O 19.30. Fedi Raymond. La corona fatale, scena di incantesimo tragico. O 22.45 circa. Notizie della sera. — 22.55 circa. Jazz-band 24 ballabili cantati.

## BELGIO

BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1.2.

18. Dischi. O 19: Mezz'ora di trasmissione per gli ammalati. O 19.30: Musica riprodotta. O 20.30: Radio-giornale. O 21.15: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Rossini: Sinfonia dell'Italia in Algeri; 2. Debussy: Suite bergamasque; 3. Canto: L. Léon Jougnot: *Alfred*; 5. Canto: 6. Ketelbey: *Cockney*, suite; 7. Duetto: 8. Gustav Solstrom: *Nadia*; 9. Canto: 10. Coates: *Four ways*; 11. Canto: 12. Saint-Saëns: *Marche militaire française*. O 23.15: Ultima notizia della sera.

LOVANO - m. 338 - Kw. 12.

19. Lora dei fanciulli. O 20.15: Dischi. O 21: Concerto d'orchestra con solisti e coro: 1. Haydn: *Trío* K. 1; 2. Clemens von Papa: *O vestigium* (coro); 3. Sweeney: *Hodie Christus natus est* (coro); 4. Sacchini: *Recitativo e aria* dall'opera *Edipo in Colono*; 5. Corbelli: *La Jolia*; 6. De Jong: *Brug ambrogio*; 7. Wambach: *Kerstinacht*; 8. Nell'Intervallo: *Conversazione*; 9. Heethoven: *Trío* N. 3; 9. Verhaeren: *Zoe! Hef, Ge wilt via mij af scheiden*; 10. Schumann: *Lied* di Gevaert: *O amantissima*; 12. Gevaert: *Canzone di Kante*; 13. Sabelle: *De Stille Winter*; 14. Wambach: *Jolande*; 15. Peter Benoit: *Artevelds fest*; 16. Schubert: *Danze*.

## CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 14.

14.30: Dal Teatro Nazionale: A. Dvorak: *La ninfa*. O 17.30: Dischi. O 18.20: Concerto in onore di Jo-

hann Leopold Bella, nato il 14 dic. 1843 a Lupo-Szent Miklos (Slovacchia); 1. Pastorale, coro; 2. *Nofurna* per 40 strumenti ad arco; 3. *Canzoncetta bianca*; 4. Canzoni slovacche. O 19.30: Concerto dell'orchestra della stazione. O 20.10: Concerto pianistico: 1. Brahms: *Sonata in fa minore*, op. 5; 2. Schumann: *Romanza in fa diesis maggiore*; 3. Brahms: *Intermezzo in la maggiore*; 4. Chopin: *Studi*. O 21: Ciharot. O 22: Vodi Praga. O 22.15: Programma di domani. O 22.20: Vodi Moravska-Ostrava.

BRNO - m. 342 - Kw. 2.6.

16. Vodi Moravska-Ostrava. O 17.30: Vodi Praga. O 18 (la tedesca): *Arie e canzoni*. O 18.30: *Racconti della nonna*. O 18.45: «Le malattie delle vie vocali», conferenza. O 18.55: Vodi Praga. O 22.15: Notizie locali. O 22: Vodi Moravska-Ostrava.

KOSICE - m. 294 - Kw. 2.6.

14.30: Vodi Bratislava. O 17.30: Racconti per fanciulli. O 18.25: «Radio per tutti», conferenza. O 18.40: Vodi Bratislava. O 22: Vodi Praga. O 22.15: Programma di domani. O 22.15: Vodi Moravska-Ostrava.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 283 - Kw. 11.

16: Relais dall'Esposizione di Vitkovice: Orchestra della stazione. O 17.30: Vodi Praga. O 18.55: Vodi Praga. O 22.15: Programma di domani. O 22.20: Concerto di musica da jazz.

PRAGA - m. 486 - Kw. 5.5.

16: Vodi Moravska-Ostrava. O 17.30: Per gli operai. O 18 (in tedesco): *Canti di Natale*. Nell'Intervallo: *Informazioni*. O 18.55: Introduzione all'opera. O 19: Dal Teatro Nazionale di Praga V. Novak *La lanterna*, opera. Nell'Intervallo: *Notiziario sportivo*. O 22: Meteorologia - Informazioni e sport. O 22.15: Informazioni - Programma di domani. O 22.20: Vodi Moravska-Ostrava.

## FRANCIA

PARIGI, TORRE EIFFEL

m. 1446 - Kw. 16.

19: Giornale parlato. O 20.10: Previsioni meteorologiche. O 20.20: Radio-concerto di dischi.

RADIO-PARIGI - metri 1724

Kw. 17.

17.30: Concerto orchestrale da un ristorante. O 18.30: Trasmissione del concerto dato al Teatro Sarah Bernardi. 1. J. S. Bach: *Suite in re*; 2. Brahms: *Concerto* (violino, violoncello ed orchestra); 3. J. Dupre: *Images d'Epinal* (prima audizione); 4. Tre arie per soprano ed orchestra 5. C. Debussy: *Il mare, tre schizzi sinfonici*. O 20: Notiziario agricolo e risultati di corse. O 20.15: Informazioni economiche e sociali. O 20.30: Circo della stazione (cinque numeri di varietà col concorso di filloboquet). O 21: Radio-concerto: Una serata di Montmartre. Nell'intervallo, alle 21.30: Informazioni sportive. O 22.15: Ultima notizia della sera - Informazioni e l'ora esatta.

LYON-LA-OUA - metri 406

Kw. 2.3.

17.30: Concerto orchestrale: 1. J. S. Bach: *Grande Messa* in si minore. O 19.30: Radio-giornale di Francia. O 20.45: Cronaca sportiva. O 21: Musica riprodotta. O 20.45: Concerto orchestrale.

STRASBURGO - metri 345,2

Kw. 16.

Il programma non è pervenuto.

**RADIO PHILIPS**

TUTTI GLI APPARECCHI

**A R A T E**

Prezzi come a contanti

Gretti condizioni rivendita

Indirizzare alla Società

**A F A R**

MILANO (108) - Via Cappuccino, 10

TOLOSA - m. 385 - Kw. 15.

Il programma non è pervenuto.

## GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1.7.

16.30: Ora musicale dei fanciulli. O 17.45: Musica d'Avvento. O 18.20: E. Dupuy G. Hartmann: *Selezione di Astuzia e amore*. O 19.05 (Kiel): *Canzoni dialettali*. O 19.30: Conferenza sportiva. O 19.40: Cronaca sportiva. O 20 (da Monaco): *Serata popolare bavarese*. O 21.30: Concerto orchestrale: 1. Molliart: *Ouverture della Campana dell'Eremita*; 2. Mendelssohn: *Marcha nuziale di Sogno d'una notte d'estate*; 3. Sullivan: *Il suono svanito*; 4. Grieg: *Coro nuziale norvegese*; 5. Schubert: *Serenata*; 6. Sinding: *Mormorio di primavera*; 7. Offenbach: *Barcarola del Raccconti di Hoffmann*; 8. Moscovski: *Volzer di concerto in mi maggiore*; 9. Lumbye: *Violenza di Sogno*; 10. Carreno: *Piccolo polzer*; 11. Strauss: *Randini del villaggio*, valzer. O 22: Attualità. O Danze.

BERLINO I. - metri 419

Kw. 1.7.

16.45: Lovis H. Lorenz: *Hôtel Excelsior, camera n. otto*, racconto. O 17.05: Canzoni popolari. O 18.10: Concerto: Schubert: *Otello* in fa magg. O 19.15: Parla Rudolf Borchardt. O 19.40: Lo sport invernale in Germania. O 19.50: Notizie sportive. O 20: Vodi Monaco. O 21.30: Vodi Monaco. O 22.15: Meteorologia - Notizie. - Fino alle 0.30: Danze.

BRESLAVIA - metri 325

Kw. 1.7.

15.15: Concerto di mandolini. O 16.45: Per i fanciulli (recita). O 17.10: Concerto orchestrale. O 18: Ora musicale. O 18.30: Meteorologia - Concerto orchestrale: 1. Rossini: *Ouv. del Barbiere di Silla*; 2. Polini: *Marche napolitane*; 3. Chaminade: *Serenata spagnola*; 4. Lehár: *Poot-pourri del Rustelbinder*; 5. Lindemann: *Marzio*. O 19: Meteorologia - Piccola radiorecchia tratta dal Lexicon Meyer. O 20: Vodi Monaco. O 21.30: Vodi Monaco. O 22.15: Segnale orario - Meteorologia Stanpa - Sport. O 22.40: Vodi Berlino.

FRANCOFORTE - metri 390

Kw. 1.7.

16. Concerto orchestrale: Muskat che di Dvorak, Suppe, Zeller, O. Strauss, Komzak. O 18: «Uomini di questi tempi», conferenza. O 18.20: Conferenza. O 18.50: Notizie di stampa. O 19.30: Vodi Mulaccher. O 20: Vodi Monaco. O 21.30: Vodi Monaco. O 22.15: Notiziario. O 22.45: Concerto di strumenti a nato (dischi).

KONIGSWUSTERHAUSEN

m. 1638 - Kw. 30.

17.5: Canzoni popolari tedesche. O 18: «Saint Marien come documento della Germania orientale», conferenza. O 18.30: K. Best legge dal suo romanzo: «Il villaggio pagano». O 19: «Il comico», conferenza. O 19.30: «Alla caccia delle pelli», conferenza. O 20: Vodi Berlino.

LANGENBERG - metri 472

Kw. 17.

16.40: Vodi Francoforte. O 18: Conferenza su Joseph Jörres. O 18.20: Un'ora di svago. O 19: Canzoni d'Avvento. O 19.30: «Charlier, Mons e il bormage», conferenza. O 20: Vodi Monaco. O 21.30: Notizie della sera. O 21.35: A. Plechier: *Sursum corda*, inui ecclesiastici, testo di G. V. Le Fort. O In seguito: Ultima notizia, e fino alle 24: Concerto variato.

LIPSIA - m. 253,5 - Kw. 2.3.

16: Concerto orchestrale. O 17: M. Kunath: *La paba del mandorlo*. O 18.15: Otto Flake legge dalle sue opere. O 18.45: Alcuni *Lieder* unonici. O 19.15: Conferenza sulla nuova lingua. O 20: Vodi Monaco. O 21.30: Vodi Monaco. O 22.15: Notiziario, e fino alle 0.30: Danze.

MONACO DI BAVIERA

m. 633 - Kw. 1.7.

16. Concerto vocale ed orchestrale. O 17.30: «Arie e tecnica», conferenza. O 18: Elisabeth V. Schmidt-Pauli: *Prepariamoci il Presepio*. O 18.40: Notizie da Norimberga. O 19.10: Meteorologia. O 19.45: Concerto di piano e violino: 1. Beethoven: *Sonata* N. 2; 2. Elgar: *Sonata* op. 82; 3. Cyril Scott: *Tallansee Suite*. O 20: Se-

## IL RADICORRIERE NEL 1931

Il Radicorriere, entrando nel 1931, muterà la veste tipografica e senza rinunciare al suo carattere di giornale, che gli ha consentito di raccogliere larghe simpatie e crescenti adesioni, prenderà il formato di rivista, più adatto alla consultazione, più maneggevole, meno ingombrante. Benché il cambiamento di formato e il miglioramento di contenuto importino un sen-

sibile aumento di spese, continueremo a lasciare immutato il prezzo di abbonamento.

Tutti gli abbonati alle radioaudizioni potranno associarsi al Radicorriere

versando direttamente o a mezzo postale Lire 30 all'Amministrazione dell'EIAR in Via Arsenal, 21 o presso gli uffici autorizzati. Per i non abbonati alle radioaudizioni, il

prezzo di associazione al Radicorriere è di Lire 36.

Per l'estero il prezzo d'abbonamento è fissato in Lire 75.

Però per tutte le destinazioni comprese nei seguenti paesi: Austria, Belgio, Cecoslovacchia, Danimarca, Egitto, Finlandia, Francia, Germania, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Marocco,

(zona d'influenza francese), Norvegia, Olanda, Svezia, Svizzera, Tunisia, Ungheria, è possibile sottoscrivere uno speciale tipo di «Abbonamento a mezzo ufficio Cambio» al prezzo di Lire 36.

Per sottoscrivere tali abbonamenti rivolgersi agli Uffici Postali di Cambio oppure chiedere chiarimenti all'Amministrazione del Radicorriere.

## ABBONAMENTI CUMULATIVI

Siamo in grado di offrire ai nostri lettori un'utile combinazione con uno dei migliori quotidiani italiani: la GAZZETTA DEL POPOLO e con uno dei più ricercati settimanali di varietà: la ILLUSTRAZIONE DEL POPOLO. Basta dare uno sguardo al seguente prospetto per comprendere la convenienza degli abbonamenti cumulativi che proponiamo.

## RADICORRIERE - GAZZETTA DEL POPOLO

## ABBONAMENTO ANNUO

	ITALIA E COLONIE	ESTERO
Con sei numeri settimanali della Gazzetta L.	81,30	211,70
Con l'edizione del lunedì della Gazzetta L.	89,30	234,70

## RADICORRIERE E ILLUSTRAZIONE DEL POPOLO

## ABBONAMENTO ANNUO

Italia e Colonie L.	48,30
Estero L.	114,30

## RADICORRIERE - GAZZETTA DEL POPOLO - ILLUSTRAZIONE DEL POPOLO

## ABBONAMENTO ANNUO

	ITALIA E COLONIE	ESTERO
Con sei numeri settimanali della Gazzetta L.	97,30	246,70
Con l'edizione del lunedì della Gazzetta L.	105,30	269,70

Tutti gli abbonati al Radicorriere muniti di licenza per le radioaudizioni del tipo a pagamento globale anticipato riceveranno gratuitamente l'

## ANNUARIO DELL'EIAR 1931

Questo magnifico volume di 400 pagine documenti, passo a passo, il progresso compiuto dalla radiologia nel 1930, e prospetta, in lucida sintesi, quanto il prossimo avvenire promette. All'Annuario del Radicorriere hanno collaborato tecnici della Radio e letterati della Radio. L'Annuario sarà posto in vendita al prezzo di L. 10 per tutti coloro che non sono abbonati al Radicorriere.



## Domenica 14 Dicembre

rata popolare bavarese: 1. Jodler; 2. La mia patria; 3. Canzoni popolari; 4. Cronaca di Oberammergau; 5. S. Michele; 6. I soldati di Massimiliano; 7. Marcia dei cavalieri di Pappenheim; 8. La statua di Maria a Monaco; 9. Ave Maria (coro generale); 10. Schaffertanz; 11. La birra Salvatore; 12. Ti voglio dire qualche cosa; 13. Il principe elettore blu; 14. Marcia turca; 15. 21.30: Concerto orchestrale; 16. Pitzinger: Rapsodia su una allegria melodia bavarese; 2. Yungl: Sonat sull'Organo; 3. Fall: Potpourri della donna divorziata; 4. Komzak: Canzoncina popolare e flaba; 6. Strauss: Rondini del villaggio; 8. Carl: Marcia; 22.20: Segnale orario - Meteorologia - Notizie - Sport; 21.45: Concerto varlo.

**MULACKER - metri 360 - Kw. 16.**

16: Vedi Francoforte. 17: Radio-serie geografica (da Berlino). 18.30: Da Heidelberg. 19.30: George von der Uring legge dai suoi scritti. 20: Vedi Monaco. 21.30: Vedi Monaco. 22.15: Notiziario. 22.45: Concerto di strumenti a fiato (dischi).

## INGHILTERRA

**DAVENTRY (6 GB) - m. 479 Kw. 33.**

16.30: Selezione dell'Oratorio di Natale di Bach. 17.45: Duetto per due pianoforti. 1. Handel: Secondo concerto grosso; 2. Bach: Corale; 3. Russell Green; 4. Sena; 5. Masquerade. 18: Vedi Londra 1. 21.45: L'appello della buona causa. 21.50: Notizie bollettini. 22: Notizie locali. 22.5: Vedi Londra 1. 23.30: Epilogo.

**DAVENTRY (6 XX) - metri 1554 - Kw. 38.**

**LONDRA II - m. 261 - Kw. 67.**  
16: Bach: Cantata da chiesa N. 129. 16.55: Per fanciulli. Un po' di religione. 17.15: Musica da camera. 1. Mozart: Quartetto; 2. Debussy: Quartetto. 18.15: Liza Lehmann: In un giardino persiano (soprano, contralto, tenore e basso). 18.45: «Selenza e religione», dodicesima conferenza. 19.55: Manifestazione religiosa da una chiesa. 21.45: L'appello della buona causa. 21.50: Notizie e bollettini. 22.5: Concerto vocale ed orchestrale col concorso di A. Sandler (violinista); 1. Rossini: Sinfonia della Semiramide; 2. Landon Ronald: Due arie per soprano; 3. Liszt: Rapsodia ungherese N. 2. 4. a) Massenet: Meditazione di Thais; b) Mozart: Rondò; 5. Due arie per soprano; 6. Verdi: Fantasia sull'Aida. 23.30: Epilogo. 23.40: L'amicizia silenziosa.

**LONDRA I - m. 356 - Kw. 45.**

16.30: Concerto della Banda militare della stazione e canzoni per baritone. 18: Letture religiose. 20.55: Vedi Daventry 5XX. 21.50: Notizie e bollettini. 22: Notizie regionali. 22.5: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Turcull: Fantasia per archi. 2. Brahms: Concerto in re per violino ed orchestra; 3. Milhand: Saudades do Brasil; 4. Verdi: Sinfonia dei Vespri Siciliani. 23.30: Epilogo.

## JUGOSLAVIA

**BELGRAAO - metri 431 Kw. 26.**

16: Musica nazionale (dischi). 17: Conferenza medica. 17.30: Arie nazionali. 19.30: Conferenza su Oscar Wilde. 20: Musica da camera; 1. Brahms: Sonata in la maggiore; 2. Schumann: Trio in re minore. 21: Recita di una commedia. 21.30: Notizie varie. 21.40: Dischi. 22.20: Passaggiata attraverso l'Europa.

**LUBIANA - m. 576 - Kw. 3.8.**

16: Letture unioristiche. 16.30: Musica leggera. 17: Concerto popolare. 20: Musica da camera. 22: Segnale orario - Notizie di stampa - Musica leggera.

## NORVEGIA

**OSLO - m. 1071 - Kw. 10.**

17: Concerto orchestrale da un ristorante. 17.50: Carillon. 18: Servizio religioso da una chiesa. 19.15: Meteorologia - Notizie dai giornali. 19.30: Conferen-

za su Roald Amundsen. 20: Segnale orario - Inaugurazione della stazione radiofonica a Kristiansand; Discorso nurgale, concerto a recitazione. 21.30: Informazioni - Meteorologia. 21.40: Notizie dai giornali. 21.50: Conversazione d'attualità. 22.5: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Ciaikovski: Mozartiana; 2. Grieg: Tre pezzi ritici; 3. Kotelhey: Melodia; 4. Bagnvald Egge: Marcia del Polo Sud. 23: Musica da ballo (dischi). 24: Fine della trasmissione.

## OLANDA

**HILVERSUM - metri 298 - Kw. 3.3.**

10.5: Notizie in esperanto. 15.40: Trasmissione d'una recita teatrale. 17.10: Dischi e notizie per lo sportivo. 17.40: Radio recita. 18.20: Concerto vocale e strumentale. 18.40: Concerto dell'orchestra della stazione. 19.10: Declamazione. 19.55: Ripresa del concerto strumentale. 20.10: Continuazione del concerto orchestrale. 20.40: Segnale orario - Notiziario sportivo e notizie dai giornali. 20.55: Concerto dell'orchestra della stazione col concorso del Trio di Budapest; 1. Mendelssohn: Ouverture della Bella Melurina; 2. Schubert: Rosamunda; 3. Beethoven: Concerto per piano,



**Fluidosan**  
IN VENDITA OVUNQUE

## RAVALICO R 85



Modello "R. 85 MISCOTJA."

**Il più potente apparecchio italiano  
9 valvole - 4 schermate**

Rivelatrice schermata - Regolatore della tonalità - Diffusore elettrodinamico Push pull di potenza - Selettore d'onda - Antenna nell'apparecchio - Presso per pick-up, onde corte e televisione. Pronto per funzionare; L. 2950 -

CATALOGO GRATIS A RICHIESTA

**RADIO - RAVALICO**  
TRIESTE - Via Imbriani, 16

Gesha. 5. Solista; 6. Kauman. Due arie della Principessa del Circo; 7. Solista; 8. Lehar: Rose rosse, valzer; 9. Solista; 10. O. Kockert: Stars of the revue. 11. Solista. 12. A. Winter: Selezione di marce. 23.40: Dischi. 0.40: Fine della trasmissione.

**HUIZEN - m. 1675 - Kw. 7.3.**

17.10: Per gli animalati. 17.40: Servizio religioso da una chiesa. 20.25: Conversazione religiosa. 20.55: Risultati sportivi. 21: Concerto dell'orchestra della stazione e canto (13 pezzi di musica varia). 23.20: Epilogo.

## POLONIA

**KATOWICE - m. 408 - Kw. 16.**

16.10: Consulenza tecnica. 16.30: Incontro musicale. 16.40: Chiacchierata. 16.55: Incontro. 17: Conversazione musicale. 17.20: Concerto pomeridiano. 18.45: Radio appendice. 19.25: Mezzogiorno diversi in dialetto slesiano. 19.40: Audizione letteraria. 21.10: Conversazione musicale. 20.20: Concerto. 21.25: Quarto d'ora letterario. 21.40: Concerto pianistico. 22.10: Vedi Varsavia. Notiziario sportivo.

**VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.**

16: Consulenza tecnica. 16.30: Dischi. 16.40: Conferenza sulla rivoluzione di Novembre. 16.55: Dischi. 17: Letteratura della musica. Conferenza. 17.20: Concerto orchestrale. Sei numeri di musica popolare. 18.45: «Spemanzze illusorie», conversazione.

19: Diversi. 19.25: Dischi. 19.40: Audizione letteraria. 20.10: Conferenza sulla musica svizzera. 20.30: Concerto dedicato alla musica svizzera. 1. Courvelier: Variazioni e fuga, op. 21, piano; 2. Tre Lieder per soprano; 3. a) Schuller: Tre pezzi. Sette pezzi brevi, piano; 4. Canzoni popolari svizzere in dialetto svizzero-tedesco in lingua ladina, italiana e francese. 0.15: Quarto d'ora letterario. Nell'intervallo: programma di domani. 21.40: Concerto pianistico. 1. Chopin: Ballata in la minore; 2. Liszt: Skalkah. Cinque Preludi. 3. Ravel: Prelude in sol minore. 4. 0.30: 3; b) Prelude in sol minore. 22.10: Trasmissione da un teatro della rivista intitolata Pollo dorato. Nell'intervallo: Bollettino diversi.

## ROMANIA

**BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.**

16: Concerto orchestrale. Musica brillante e musica ruotata. 17: L'umorismo. 17.15: Informazioni. 17.30: Ripresa del concerto. 18: Conferenza. 19: Dischi. 20: Varieta. 21.50: Informazioni.

## SPAGNA

**BARCELONA - metri 349 - Kw. 8.**

Il programma a ora è pervenuto.

**MADRID - m. 424 - Kw. 2.**

**DOMENICA 14 DICEMBRE 1930**

20: Campagna del Palazzo del Governo - Musica da ballo. 20.30: Conferenza - Continuazione della musica da ballo. 20.35: Campagna pianistico. 1. Paganini-Liszt: La caccia; 2. id. Andantino capriccioso; 3. Schubert: Momento in la minore; 4. id. Impromptu in si bemolle; 5. Albeniz: Leucadia; 6. Chopin: Rondò; 7. Glazov: Pianca in la bemolle. Concerto vocale per tenore, Arto e romanze varie e di Turina e De Falla. 1. Campagne. Fine della trasmissione.

## SVEZIA

**STOCKHOLM - metri 433 - Kw. 75.**

16: Per i fanciulli. 16.30: Dischi. 17.30: Recitazione. 17.55: Campagne. 18: Vespri. 19.15: Concerto orchestrale con canto e violino. 1. Beethoven: Concerto in re maggiore; 2. G. F. Haendel: Aria dall'Oratorio L'Allegro e il penitente; 3. W. Lander: Natur no per orchestra; 4. J. Stravinsky: Introduzione canzone del pastore e dell'assegnato dell'opera; L'Esquadrone. 21.25: Radiocampagne. Pezzo di E. Johansson. 21.40: Musica varia e canto.

## SVIZZERA

**BERNA - m. 404 - Kw. 1.1.**

16.35: Nuovi libri meteo-santi, rassegna. 17: Concerto grand'fonico. Opere del sec. 19. 19.30: Il contenuto di verità nelle leggende medioevali, conferenza. 20: Musica da camera. 21.15: Vedi Losanna. 22: Notizie varie.

**CINEVRA - m. 760 - Kw. 0.25.**

17: Concerto sinfonico. 20.30: Notizie sportive. 20.35: Concerto della R. O. con violino. 1. Haydn: Sinfonia londinese. 2. Ciaikovski: Concerto per violino ed orchestra; 3. Tchaikovsky: Danze tedesche.

**LOSANNA - m. 678 - Kw. 0.6.**

15.30: Wagner: La Walkiria. 19: Concerto di violino e contrabbasso. 1. Beethoven: Sei sonate campestri; 2. Savy: Prime e secondo duo per violino e contrabbasso; 3. Mozart: Sette minuetti. 19.45: Notizie sportive. 20: Culto cattolico. 20.30: Concerto orchestrale. 1. Adam: Ouverture di Se lo fossi re; 2. Debussy: Incontro di Coppelia; 3. Ganne: Fantasia sul Salimbanchi; 4. Bizet: Fantasia sulla Bella fanciulla di Perth; 5. Sanmartini: Farggo; 6. Jenzens: Musica nuziale; 7. Popy: Per un sorriso; 8. Kauman: Fantasia sulla Principessa del circo; 9. Perez: Cagachio del circo; 22: Ultime notizie. 22.5: Concerto di piano. Ravel: Ondine, Il patibolo, Scarbo.

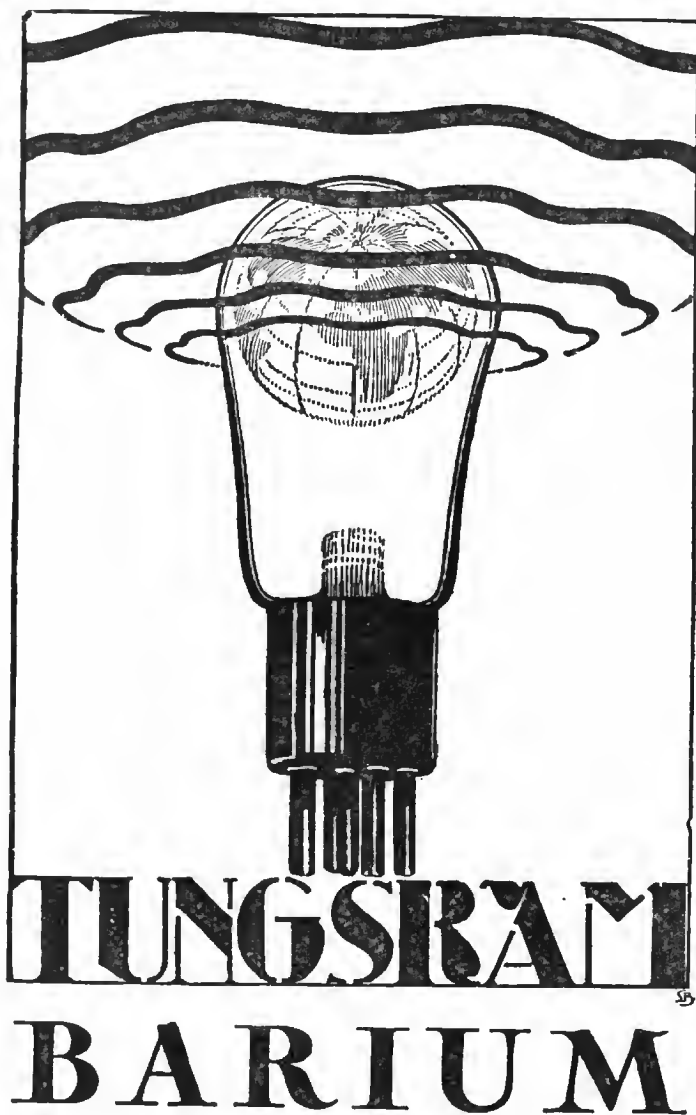
## UNGHERIA

**BUOAPEST - m. 650 - Kw. 23.**

16: Aria ungherese con l'accompagnamento di piano e conferenza. 17.15: Radio-recita. 19.30: Chiacchierata gala. 21.40: Concerto vocale ed orchestrale. In seguito concerto di musica 12.44 per piano, op. 12; b) Honegger: gade.

PER I RADIOAMATORI  
BUONGUSTAI  
ED ESIGENTI.....

V~A~L~V~O~L~E



LE VALVOLE TUNGSRAM-BARIUM  
SI TROVANO PRESSO TUTTI I  
MIGLIORI RIVENDITORI

**TUNGSRAM ELETTRICA ITALIANA S. A. - MILANO**

VIALE LOMBARDIA, 48 - TELEFONO 292-325

15



## ITALIA

**MILANO** TORINO  
m. 500.8 - Kw. 8.5 m. 297 - Kw. 8.5  
1 MI 1 TO  
**GENOVA**  
m. 312.8 - Kw. 1.5  
1 GE

8,15-8,35: Giornale radio.  
11,15-12,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
- Trasmissione di dischi - La voce del padroni.  
12,15-13,45: Musica varia: 1. Ciomara: Orosi e Curiani, sinfonia; 2. Amadei: L'Id. valzer; 3. Ackermans: Suite saharienne; 4. Papanti: Tendere giuvette; 5. Bolto: Mefistofele, fantasia; 6. Hanzato: Serenata galante; 7. Mascheroni: Marcetta grigio verde; 8. Jones: La Geisha, fantasia.  
12,50-13: Giornale radio.  
13: Segnale orario.  
13,13,10: Biancoli e Falconi: «Facciamo due chiacchiere».  
13,45: Quotazioni di chiusura delle Borse.  
16,25-16,35: Giornale radio.  
16,35-17: Cantuccio dei bambini: «Mago blu» - Rubrica del perché.  
17-17,50: Musica riprodotta: (GENOVA): Musica ritrasmessa dal Caffè «Diana».  
17,50-18,10: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi Agrari - Enit.  
19,20-19,30: Dopolavoro - Comunicati della Reale Società Geografica.  
19,30-20,15: Musica varia: 1. Di Piramo: Mantovani de Mantia, passo doble; 2. Bartolo: Balatayka, 3. Romberg: The desert song La canzone del deserto, selezione; 4. Pannizzi: Alma mia, tango; 5. Cerri: Nella notte, 6. Cortopassi: Passa la serenata.  
20,15-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,30: Segnale orario.  
20,30-20,50: Musica varia.  
20,50-21: E. Bertaralli: «Conversazione scientifica».

## III. Concerto Radio-Marelli

Concerto sinfonico organizzato dal M. e Hildebrand Pizzetti d'accordo con la Direzione artistica della EIAR, diretto dal M. S. Falloni.  
1. C. M. von Weber: Eurlantia, ouverture;  
2. Reethoven: 7 Sinfonia in do minore:  
a) Allegro con brio;  
b) Andante con moto;  
c) Allegro.  
22: Carlo Lenatti: «La pista infernale», commedia.  
22 circa:

## L'UOMO DEL DESTINO

commedia di G. B. Shaw.  
Personaggi:  
Napoleone - Massimo Planforini  
La Dama - Adriana De Cristoforo  
23: Giornale radio.  
23,55: Ultima notizia.  
Dalla fine della commedia alla  
24: Musica ritrasmessa dal ristorante «Cova» di Milano.

## ROMA - NAPOLI

Ore 17,30

## Accademia Filarmonica Romana

Concerto della Cantante.....

MADELEINE GREY

.... col concorso del maestro

CASTELNUOVO-TEDESCO

**ROMA** **NAPOLI**  
m. 441 - Kw. 7.5 m. 331.4 - Kw. 1.7  
1 RO 1 NA  
Stazione ROMA onda corta  
M. 80 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.  
11-11,15 (ROMA): Giornale radio - Notizie.  
12,45-13,15: Concerto di musica leggera: 1. Alfano: Marcia festiva; 2. Lama: tutta per me, canzonetta; 3. Miceli: Elegia; 4. Ciolfi: Oro e non luce, canzonetta; 5. Amadei: Suite goliardica.  
13,15-13,30 (ROMA): Giornale radio - Borsa - Notizie - (NAPOLI): Borsa - Notizia.  
13,40-14: Concerto di musica leggera: 1. Schmitt: Presto, rapodia andalusa; 2. Falvo: Duetto lencello vuje, canzonetta; 3. Hamud: Arabesco; 4. Rusconi: Idillio di sirene; 5. Lama: Grotte di cuore, canzonetta; 6. Pedrollo: Asduriana, danza.  
16,15-17 (ROMA): Cambi - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi - Giornale del fanciullo - Comunicazioni agricole - Segnale orario.  
16,30-17 (NAPOLI): Bollettino meteorologico - Segnale orario - Radiosporti.  
17-17,20 (ROMA): «Pendentif», novella di G. Cluffo deus dall'autore.  
17,20-17,30: Lettura del programma del concerto della R. Accademia Filarmonica Romana.  
17,30:

## Trasmissione dalla R. Accademia Filarmonica Romana

Concerto della cantante  
Madeleine Grey  
col concorso del maestro  
Castelnuovo-Tedesco.

19,45-20,25 (ROMA): Giornale radio - Giornale dell'Enit - Notizie - Spurt (20) - Comunicato Dopolavoro - Stoglioni: 1 giornale.  
20-20,30 (NAPOLI): Radiosporti - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Cronaca dell'Espresso - Notizie - Segnale orario.  
20,30 (ROMA): Segnale orario.  
20,40:

## Concerto di musica leggera

Serata dedicata alla canzone moderna italiana. Interpreti: soprani Flora De Stefani, Elvira Marchionni e Gorella Gori; tenori: Giovanni Barherini e Flavio Dorini; orchestra dell'EIAR, diretta dal maestro Giuseppe Bonavolontà:  
1 Quintetto: Doretta (orch.);  
2 Magliani: Bel soldatino

3. Lama: Come le rose;  
4. Di Chiara: Bella spagnola;  
5. Mario: Come l'onda;  
6. Gill: Stornelli del cuore;  
7. Tagliarini: Perché mi baci;  
8. Buongiovanni: Fitti d'oro;  
9. Bonavolontà: Lo conzine dell'eco (duetto);  
10. Bionnure cosmopolita: «Il caro via», aneddotti di Sacha Guitry detti da Gianlo Cechini;  
11. Musica brillante eseguita dall'orchestra mandolinistica del Dopolavoro Tramvieri, diretta dal maestro Verduchi;  
12. Mario Farfalla;  
13. Gill: Gina mia;  
14. Magliani: Stornelli spagnoli;  
15. Bonavolontà: Salotto bleu;  
16. Falvo: Rotolo d'amore;  
17. Valente: Notte sul mare;  
18. Lama: Tie-tie-lic-fac;  
19. Falvo: La più bello del villaggio (duetto);  
20. Rivista delle riviste;  
21. Esecuzioni dell'orchestra mandolinistica del Dopolavoro Tramvieri, diretta dal maestro Verduchi;  
22. De Curtis: Tramonto d'un sogno;  
23. Magliani: Castigliana;  
24. Simi: Addio signora;  
25. Gill: Rispetti d'antico;  
26. Mario: Ladra;  
27. Lama: L'addio del bersagliere;  
28. Simi: Passano gli studenti;  
29. Bonavolontà: a) Ah! la donna (canzone a tre voci); b) Marcia delle bambole (orchestra);  
22,55 (circa): Ultima notizia.

**BOLZANO (1 BZ) - m. 453 - Kw. 0.22.**

12,20: Notizia.  
12,30: Segnale orario.  
12,30-13,30: Musica varia: 1. Brancucci: Angolo azzurro, intermezzo; 2. Ascher: La maestrina d'oro, selezione noperata; 3. Fronte: Donna ingrata, tango; 4. Flauto: Mario, fantasia; 5. Penna: Feridoro l'Id, intermezzo;  
16: Trasmissione dal Casino di Cura di Grèis;

## Concerto variato

diretto dal prof. V. Cristofolini.  
1. Homann: In alto, marcia; 2. Strauss: Piniello, valzer; 3. Auber: La muta di Portici, ouverture; 4. Tschalkowsky: Canzone dell'Idolodina, opera 34 n. 3; 5. Verdi: Don Carlos, fantasia; 6. Rizzet: Roma, sulle n. 34; 7. Scassola: Andò e Mimi, intermezzo; 8. Lind: Selezione di motivi popolari; 9. Fox finale.  
17,55: Notizia.  
19,45: Musica varia: 1. Toni: Ruffino in linea, piccola marcia; 2. Suppè: Ruffino, ouverture; 3. Lerc: L'ultima addio, andante (per violino e piano); 4. Ceccari-

di: Lia, fantasia; 5. Bettinelli: Addio, glottarza, selezione Sonzogno; 6. Olivieri: Grotta azzurra, tarantella.  
20,45: Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.  
21: Segnale orario.  
21:

## Concerto sinfonico e musica da camera

1. Orchestra dell'EIAR diretta dal maestro Mario Sette: Reethoven: 5ª sinfonia (allegro con brio, andante con moto, allegro, allegro finale).  
2. a) Cimarosa: Bel nome che odora, b) Bianchini: Lo uccello; c) Duparc: Chanson triste (mezzo soprano M. Fogaroli).  
3. a) Bellini: Norma, ouverture; b) Verdi: Preludio atto 1º da La Traviata (Ricordi); c) Mozart: Il ratto del serraglio, ouverture (orchestra).  
Fra il secondo e terzo numero: Radio-enciclopedia.  
23: Notizia.

## ESTERO

## ALGERIA

**ALGERI - m. 364 - Kw. 16.**

20 Borse Mercati Meteorologici: 20,15: Trasmissione di immagini: 20,20: Alcuni tango: 20,30: Ultima informazione: 20,45: Alcune arie di opere: 21: Musica viennese: 21,15: Dischi: 21,45: Concerto orchestrale: 1. Reethoven: Ouy di Leonora; 2. La parra: Ritmi spagnoli; 3. Saint-Saens: La campane d'argento; 4. Lerner: Isolina, balletto; 5. Sibyllus: Valse triste; 6. Kunz: Notturno; 7. Fauriol: Radinag; 8. Yousmans: Balletto; 23,45: Per l'anniversario di Zaminhoff, l'inventore dell'esperanto.

## AUSTRIA

**VIENNA - m. 516 - Kw. 20.**

15,20: Concerto pomeridiano: 17: Ora musicale dei fanciulli: 17,20: Per i giovani: 18: «Höfner, un chimico dei tempi di Goethe», conferenza: 18,20: L'Esposizione d'arte Josef Hoffman nel Hagebund: 19: L'inverno negli

Alti Tauri: 19,35: Segnale orario, meteorol: 19,45: E. Eysler: Il suo primo ballo, operetta, in seguito. Concerto orchestrale: 1. Siczinsky: E' meraviglioso il profumo dei tuoi capelli, onestep; 2. Engelberger: Tu sei per me una fiaba; 3. Id.: La fanciulla della Fecceparia; 4. Weiss: Mi è tutto indifferente, propria indifferente; 5. Nacio: Io posso, tu voglio; 6. Jossas: O Signorina Grete, tango; 7. Danber: Tango dell'intermezzo nel Circo e altri ballabili.

## BELGIO

**BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1.2.**

18: Concerto del trio della stazione: 18,30: Bollettino agricolo settimanale: 18,40: Ripresa del concerto: 19: «Le belle leçons de Belgo»: conversazione: 19,15: Lezione di esperanto in flammingo: 19,30: Musica riprodotta: 20:30: Giornale parlato: 21,15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Mascagni: Fantasia sulla Comedietta risiciana; 2. Gounod: Valzer dal Faust; 3. Ponchielli: La danza delle ore; 4. Fletcher: Tre Pezzi leggeri: 22: Cronaca dell'attualità: 22,5: Concerto dedicato alle composizioni di Fernand Severinus: pianista compositore: 1. Sei preludi dalla raccolta dei Duetti preludi; 2. Aria per soprano e piano (al piano l'autore); 3. a) Sonatina; b) Romanza; c) Bafale (studio trascendente); 4. a) La canzone di Severinus; b) Paganini: c) Fantasia (violino e piano); 5. Due preludi per arpa; 6. Tre arie per soprano e piano (al piano l'autore); 7. Quattro danze per piano (al piano l'autore). 23,15: Ultima notizia della sera.

## CECOSLOVACCHIA

**BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 14.**

16: Dischi: 16,30: Vede Brno: 17,30: «La storia dell'Ordine dei Fratelli della Misericordia in Moravia e Slovacchia»: 17,55: Conferenza del Trio di Bratislava: 18,55: Conferenza sulla contabilità: 19,15: Vede Praga: 19,50: Vede Brno: 21: Vede Praga: 22,25: Programma di domani: 22,50: Vede Moravská-Ostrava.

**BRNO - m. 342 - Kw. 2.8.**

16,30: Serata letteraria con musica: 17,30: «La protezione degli edifici storici», conferenza: 17,40: Lezione di francese: 18: Dischi: 18,10: Vede Praga: 18,30: in tedesco: Informazioni: 18,55: Conferenza su Kopier: 19,55: Rassegna della settimana: Gli esercizi fisici: 19,15: Vede Praga: 19,50: Radio-cabare: 21: Vede Praga: 22,25: Notizie locali: 22,50: Vede Moravská-Ostrava.

**KOSICE - m. 294 - Kw. 2.6.**

17,10: Canzoni russe e romane: 17,35: Composizioni per piano: 18,40: Conversazione in tre lingue (polacca, ceca e slovacca): Scena drammatica con canzoni e recitazioni: 19,15: Vede Praga: 19,50: Vede Brno: 21: Vede Praga: 22,25: Notizie locali: Programma di domani: 23: Vede Moravská-Ostrava.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 11.**

16,30: Ritrasmmissione dell'Esposizione di Vitkovice: Concerto dell'orchestra della stazione: 17,30: Racconti: 17,40: Vede Brno: 18: Conferenza musicale: 18,10: Conferenza sulle finanze dello Stato: 18,20: in tedesco: Conferenza su Pompei: 18,35: Concerto morale dell'Esposizione di Vitkovice: 19,15: Vede Praga: 19,20:

**PERUGINA**  
CIOCCOLATO & CONFETTURE  
**PERUGIA**

## Lunedì 15 Dicembre

Canzoni allegre per coro a quattro voci. O 19,25: Veda Brno. O 21: Veda Praga. O 22,20: Programma di domani. O 23: Segnale orario - Campanone - Jazz-band.

**PRAGA - m. 486 - Kw. 5,5.**

16. Borse. O 16,20: Moda per la stagione. O 16,30: Veda Brno. O 17,30: « Come si può riconoscere l'autore di una composizione musicale », conferenza. O 17,40: Veda Brno. O 18: Agricoltura. O 18,10: Per gli operai. O 18,20 (in tedesco): Informazioni. - Conferenza sulle esplosioni nelle miniere. O 19,15: Informazioni. O 19,30: Canzoni popolari. O 19,50: Veda Brno. O 21: « Al Giappone », conferenza. O 21,10: Concerto di musica giapponese. O 22,10: Informazioni. - Notiziario sportivo. O 22,25: Programma di domani. O 23: Veda Moravia Ostrava. O 23: Campanone.

## FRANCIA

**PARIGI, TORRE EIFFEL**  
m. 1446 - Kw. 18.

16,45. Giornale parlato. O 19: Bollettino degli spettacoli. O 19,15: Brevi conversazioni. O 20,10: Previsioni meteorologiche. O 20,20: Radio-concerto diretto da G. Flament. Una serata del bel tempo antico: 1. Hameau Minuetto da Castore e Polluce; 2. Hameau: Tenere vecchierelle; 3. Id.: Tamara; 4. Id.: Huguon da Lardanus; 5. Grétry: Serenata dell'Amante geloso; 6. Arvedell: Ave Maria; 7. Boccherini: Minuetto; 8. Couperin: Le farfalle; 9. Id.: Il risveglio; 10. Id.: Suora Monica; 11. Id.: Le barriere misteriose; 12. Martini: Piacer d'amore; 13. Lull: Minuetto dal Borghese gesuino; 14. Id.: Gavotta; 15. Valentin: Minuetto; 17. Daquin: Il cuculo; 18. Milud: Ouverture del Giocatore. Parigi.

**RADIO-PARIGI - metri 1724**

Kw. 17.

16,30. Borse di Parigi, Londra, Alessandria e New-York. O 16,45: Concerto di musica riprodotta. O 17,55: Informazioni e Borse di Le Havre, New-York e Londra. O 19: Notiziario agricolo e risultati di corse. O 19,25: Borse americane. O 19,30: Mezz'ora di musica riprodotta. O 20: Trasmissione dedicata a J. Brunhaes: Conferenza e lettura. O 20,45: Informazioni economiche e sociali. O 21: Radio-concerto: 1. A. de Musset: Bisogna che una porta sia aperta o chiusa. O 21,30: Notiziario sportivo e la cronaca del Sette. O 21,45: 2. Canzoni allegre antiche. O 22,15: Ultime notizie - Informazioni e l'ora esatta. O 22,30: 3. Tre pezzi per violoncello; 4. Cinque arie e romanze; 5. Ravel: Introduzione ed allegro per arpa con accompagnamento di quartetto, flauto e clarinetto.

**LYON-LA-DOUA - metri 466 - Kw. 2,3.**

17,30: Inchi. O 20,30: Radiogazetta - Borsa di Parigi - Meteorologia - Segnale orario - Informazioni - Cronache varie. O 21,20: Chiacchierata. O 21,30: Dieci minuti di lingua inglese. O 21,40: Musica e canti del sec. 17 e 18. Composizioni di Miland, Barrière, Augerol, Marc, Loelliet, Purcell, Mozart. L'oratorio.

**STRASBURGO - metri 348,2 - Kw. 16.**

Il programma non è pervenuto.

**TOLOSA - m. 338 - Kw. 18.**

18. A soli di piano. O 18,15: Canzonette. O 18,40: A soli di strumenti diversi. O 19: Trasmissione d'immagini. O 19,15: Borse di Parigi, Tolosa e Nancy - Corso delle lane di Roubaix. O 19,30: Musica da ballo. O 19,45: Borse di commercio di Parigi. O 19,55: Orchestra argentina. O 20,30: Informazioni dai giornali. O 20,45: Musica per fisarmonica. O 21: Brani di operette. O 21,25: Concerto di d'orchestra. 21,55: Cronaca della moda. O 22: Trasmissione di un concerto da un caffè - Nell'intervallo: giornale parlato dell'Africa del Nord. O 23: Arie. O 0,15: Violino e piano. O 0,30: Orchestra viennese. O 1: L'ultima notizia - Fine della trasmissione.

## GERMANIA

**AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,7.**

16: Ora musicale dei giovani. O 16,45: « Poeti della terra rossa », conferenza e musica. O 17,45: Conferenza economica sulla Columbia. O 18,10: Concerto grammofono.

nozione della vita », conferenza. O 20,15: G. Verdi: Simon Boccanegra, tragedia lirica in un prologo e tre atti. O 23: Consulenza tecnica. O 23,15: « Per l'eliminazione dei disturbi atmosferici ».

**FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,7.**

16: Concerto orchestrale. O 17,45: Notizie economiche. O 18: « Gioventù, professione e sport ». O 18,35: Pedagogia industriale. O 19,5: Lezione d'inglese. O 19,30: Musica da camera: 1. Bartok: Quartetto d'archi n. 1, op. 7; 2. Mozart: Quartetto n. 4. O 20,30: Veda Langenberg. O 22: Notiziario. O 22,30: Radio-lezione di ballo. O 23,15: Veda Berlino.

**KONIGSWUSTERHAUSEN**  
m. 1635 - Kw. 30.

17,30: Composizioni di Fritz Lurich sulle poesie di Hesse e Stehr. O 18: Conferenza igienica. O 18,30: « La storia della creazione nella religione dei popoli », conferenza. O 19: Lezione d'inglese. O 19,30: Notizie agricole. O 20: Veda Berlino. O 21: Veda Amburgo. O 22: Notizie. - Fino alle 0,30: Musica da ballo.

**LANCENBERG - metri 472 - Kw. 17.**

18,10. Per i fanciulli. O 18,40: Per i giovani. O 17,15: Concerto grammofonico. La fiaba nella musica. O 18,15: L'ora delle signore. O 18,40: Conversazione spagnola. O 19,25: « Le miniere di carbone della Ruhr », conferenza. O 19,45: Concerto orchestrale: 1. Svendsen: Marcia Reale; 2. Ciaikovski: Ouverture del Capriccio di Orange; 3. Nessler-Nisch: Scene del Trombettiere di Sackingen; 4. Moscovski: Danze spagnole; 5. Konzak: Alla bella, verde Narenta; 6. Lindemann: Pot-pourri sulle composizioni del tro Strauss. Intervento: 11. Lied: 7. Sultani; Ouverture del Mikado; 8. Joseph Strauss: Palme della pace; 9. Fel-

gal: Fortissimo; 10. Joh. Strauss: Marcia dell'operetta Simplicius. O 21 (circa): Notiziario. O in seguito: Ultime notizie, e fino alle 24: Concerto variato.

**LIPSIA - m. 253,4 - Kw. 2,3.**

16: Conferenza igienica. O 16,30: Concerto orchestrale. O 17,30: Meteorologia o segnale orario. O 17,55: Notizie economiche. O 18,5: Per i radio-amatori. O 18,30: Rassegna di nuovi libri cattolici. O 20: Concerto vocale e strumentale: 1. Brahms: Ouverture tragica; 2. Id.: Rapsodia, op. 53; 3. M. Reger:

**MONACO DI BAVIERA - m. 533 - Kw. 1,7.**

16,25 (da Norimberga): Concerto vocale, composizioni di Karl Schäfer: 1. tra Lieder di A. Graf; 2. quattro Lieder su poesie di E. Kraus; 3. Lieder infantili su poesie di Elisabeth Dauthendey. O 17: Per i piccoli. O 17,15: Concerto orchestrale; 18,25: Segnale orario - Meteorologia. O 18,45: Ras-

ACQUA PASTA

CASA FONDATA NEL 1753

**I DENTIFRICI DI BOTOT**

SONO I SOLI APPROVATI DALL'ACCADEMIA DI MEDICINA DI PARIGI.

POLVERE SAPONE

**ONDE CORTE**

Costruite il 4 valvole RADIX con valvola schermata

Disegno costruttivo L 5

Scatola di montaggio completa L. 760 con valvole e tasse

Disegno per adattatore onde corte L. 4

**Ditta VENTURA - Via Podgora 4 - MILANO**

Apparecchi - Altoparlanti - Accessori radio - Chiedere listini

**ZENITH**

le valvole che danno la voce perfetta al vostro moderno radioricevitore

**S.A. ZENITH** **FILIALE DI MILANO** **Rapp. per la Svizzera**

Sede in Monza Cso B. Ayres 3 Tel. 21155 J. Renaud & C. Neuchâtel

Sablons 34

U 460  
potenza d'uscita  
1,6 Watt

P 450  
potenza d'uscita  
3 Watt

SI 4090  
schermata induttiva A2

CI 4090  
risolvente induttiva

R 4100  
radioricevitrice a due  
piacche 60 A

R 7200  
radioricevitrice a due  
piacche 150 A



Lunedì 15 Dicembre

segna di libri ○ 19. Sport, relazione. ○ 19.35. ○ Nicolai: *Le allegre comari di Windsor*, opera comico-fantastica in 3 atti ○ 22.10. Rassegna di riviste ○ 22.25. Segnale orario. Meteorologia. Notizie di stampa

**MULACKER - metri 360 - Kw. 18.**

16. De Wiesbaden: Musica brillante ○ 17.45: Segnale orario. Meteorologia. Notizie ○ 18.05. Autunno italiano: *La vecchia Roma* ○ 19.35. Vedi Francoforte ○ 19.30. Vedi Francoforte ○ 20.30. Vedi Langerberg ○ 22. Notiziario ○ 22.30. Vedi Francoforte ○ 22.30. Vedi Langerberg ○ 23.05. Vedi Berlino.

## INGHILTERRA

**DAVENTRY (8 GB) - m. 479 Kw. 38.**

18.15. L'ora dei fanciulli. ○ 19. Vedi Londra 1. ○ 19.15. Notizie e bollettini ○ 19.40. Concerto vocale ed orchestrale. 1. Urbrach (el). *L'arpa cottaia di Chopin*, fantasia. Due pezzi per sassofono. 3. Strauss: *Leggende della foresta viennese*, valzer. 4. Tre arie per tenore. 5. Quintet. Due finisse *L'arabesco*, suite. Due pezzi per sassofono. 7. Due arie per tenore. 8. Gralinger: *Shepherd's Hey*. ○ 21. Vedi Londra 1. ○ 21.30. Notizie locali. ○ 21.35. Vedi Londra 1. ○ 23.15. Notizie e bollettini. ○ 23.30. Vedi Londra 1.

**DAVENTRY (8 XX) - metri 1554 - Kw. 38.**

**LONDRA II - m. 261 - Kw. 67.**  
17. Concerto di musica da ballo. ○ 17.30. Concerto vocale e strumentale. ○ 17.45. Segnale orario ○ 18.15. L'ora dei fanciulli. ○ 19. Poeti contemporanei, lettura. ○ 19.15. Notizie e bollettini. ○ 19.40. Ireland: Primi due tempi della *Sonata N. 2* in la minore ○ 20. Rassegna di libri di nuova edizione. ○ 20.25. Conferenza sociale ○ 20.45. Vandeville. Varietà, musica e sketches. ○ 22. Notizie e bollettini. Segnale orario. ○ 23.15. Previsioni marittime e quotazioni di Borsa ○ 23.20. Giochi di Natale ○ 23.25. Concerto vocale. Canzoni popolari del Greenlandia ○ 23. Concerto orchestrale e vocale. 1. Ganne: *Maria torinese*; 2. Offenbach: *Quartiere di Orfeo all'Inferno*. 3. Tre arie per soprano e piano; 4. J. Strauss: *Voel di primavera*, valzer; 5. Tre arie per soprano; 6. Eric Coates: *Il buongiorno e i sette anni*, balletto ○ 24.1: Musica da ballo ○ 0.30. Segnale orario

**LONDRA I - m. 356 - Kw. 48.**  
17. Vedi Daventry 5 XX. ○ 18.15. Concerto di musica da ballo ○ 19.15. Notizie e bollettini ○ 19.40. Concerto di un'orchestra di etnei e arie per baritono ○ 21. Lezione di francese. ○ 21.30. Notizie regionali. ○ 21.35. Concerto d'un'orchestra d'archi ○ 22.45. Concerto di musica da ballo. ○ 23.15. Notizie e bollettini. ○ 23.30. Musica da ballo.

## JUGOSLAVIA

**BELGRADO - metri 431 - Kw. 2.8.**

16. Dischi ○ 17. Ritrasmisione di un film sonoro ○ 19.30. Lezione di francese. ○ 20. Radio-orchestra: 1. Mendelssohn: *Atalia*, ouverture; 2. Rizet: *Fantasia sulla Carmen*. ○ 20.30. Ritrasmisione da Zagabria. ○ 22.30. Notizia. ○ 22.50. Concerti di balalaika

**LUBIANA - m. 576 - Kw. 3.8.**

17.30. Concerto radio-orchestra. ○ 18.30. Lezione d'italiano ○ 19. Lezione di polacco ○ 19.30. Conferenza igienica ○ 20. Giannistica, conferenza ○ 20.30. Musica da camera. ○ 22. Segnale orario. Comunicati.

## NORVEGIA

**OSLO - m. 1071 - Kw. 10.**

17. Musica brillante. ○ 18. L'arte della respirazione, conferenza. ○ 18.30. Cronaca della politica estera. ○ 19. Dettaglio di stenografia ○ 19.15. Meteorologia. Notizie dai giornali. ○ 19.30. Lezione elementare di tedesco. ○ 20. Segnale orario. Conferenza sociale. ○ 20.30. Concerto vocale e pianistico. ○ 21.30. Informazioni. ○ 21.35. Meteorologia. ○ 21.40. Notizie dai giornali ○ 21.50. Chiacchierata d'attualità. ○ 22. Concerto di violoncello e pianoforte. ○ 22.35. Fine della trasmissione.

## OLANDA

**HILVERSUM - metri 298 - Kw. 3.3.**

15.19. Concerto per violino e piano ○ 17.10. Pel fanciulli ○ 17.40. Dischi ○ 18.19. Concerto d'organo ○ 18.40. Concerto mandolinistico ○ 19.25. Concerto strumentale. ○ 19.55. Conversazione ○ 20.25. Ripresa del concerto strumentale ○ 20.55. Concerto orchestrale. ○ 21.25. Declamazione ○ 21.40. Ripresa dal concerto orchestrale ○ 22.10. Declamazione. ○ 22.25. Concerto orchestrale ○ 22.55. Dischi.

**HUIZEN - m. 1578 - Kw. 7.3.**

15.55. Lezione di taglio ○ 16.25. Dischi ○ 16.40. Per gli ammalati. ○ 17.40. Concerto vocale e strumentale. ○ 19.10. Cani di Natale. ○ 19.40. Lezione di canto. ○ 20.10. Comunicati di polizia ○ 20.40. Concerto di una banda militare (sei numeri) ○ 22. Concerto di musica da camera. ○ 22.30. Informazioni dai giornali. ○ 22.30. Ripresa del concerto (tre numeri). ○ 23.15. Dischi.

## POLONIA

**KATOWICE - m. 408 - Kw. 16.**

18.15. Programma per i giovani. ○ 16.45. Musica riprodotta. ○ 17.15. Conferenza ○ 17.45. Musica leggera ○ 18.45. Quarto d'ora letterario. ○ 19. Bollettini diversi. ○ 19.15. Il giardinere della Stesia.

conversazione. ○ 19.35. Comunicati dei giornali ○ 19.55. Comunicati. ○ 20. Conferenza ○ 20.30. Trasmissione di un'opera Radio appendice ○ 22.50. Meteorologia. Programma di domani (in francese). Ultima notizia. ○ 23. Musica da ballo.

**VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.**

15.50. Lezione di francese. ○ Pel fanciulli ○ 16.45. Dischi ○ 17.15. Conferenza storica ○ 17.45. Musica leggera ○ 18.45. Diversi. ○ 19.10. Notiziario agricolo ○ 19.25. Dischi ○ 19.35. Radio-giornale ○ 20. Conferenza musicale. ○ 20.30. Puccini: *Madama Butterfly* (in dischi). ○ 22. Conferenza su Londra ○ 22.15. Dischi ○ 22.50. Bollettini diversi. ○ 23.24. Musica da ballo.

## ROMANIA

**BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.**

16. Concerto orchestrale ○ 17. Conferenza ○ 17.15. Informazioni. Segnale orario ○ 17.30. Concerto orchestrale ○ 18. Conferenza scientifica ○ 19. Dischi. ○ 19.30. Lezione di tedesco ○ 20. Concerto vocale e orchestrale. Wallace: *Opertura di Mariana* ○ 20.30. Conferenza. ○ 20.45. Ripresa del concerto. 1. J. Strauss: *Voel di primavera*. 2. Ciaikovski: *Selezione della Dama di picche*. 3. Coropassi: *Rusticella*. 4. Lehar: *Pot-pourri della Mazurka blu*. ○ 21.45. Informazioni.

## SPAGNA

**BARCELONA - metri 349 - Kw. 6.**

Il programma non è pervenuto.

**MADRID - m. 424 - Kw. 2.**

16.25. Notiziario teatrale. ○ 16.30. Presentazione di dischi di nuova edizione ○ 20. Campane. Quota zioni di Borsa. Conversazione sullo sport ○ 20.30. Musica da ballo ○ 21.25. Notizie dai giornali ○ 21.40. Campane. Fine della trasmissione.

## SVEZIA

**STOCOLMA - metri 435 - Kw. 75.**

17. Agricoltura. ○ 17.30. Musica rustica ○ 17.40. Chiacchierata ○ 18. Dischi. ○ 19. Lezione d'inglese. ○ 19.30. Canzoni marinesche. ○ 19.45. Recitazione. ○ 20. L. van Beethoven: *Settimanu*, op. 22. ○ 20.45. Conferenza medica. ○ 21.40. Conferenza sportiva. ○ 22. Musica brillante.

## SVIZZERA

**BASILEA - m. 1010 - Kw. 0.28.**

17. Concerto gramofonico ○ 19.25. Segnale orario. Meteorologia ○ 20. Concerto orchestrale. ○ 21.20. Il mare ed i suoi uomini, ora letteraria varia. ○ 22. Notiziario. ○ 22.10. Concerto dal Metropoli.

**BERNA - m. 404 - Kw. 1.1.**

16. Concerto orchestrale. ○ 18.15. Musica russa (dischi). ○ 19. Rassegna musicale della settimana. ○ 19.30. La catastrofe del 1914, conferenza. ○ 20. Concerto orchestrale. I vari inni nazionali dei paesi dell'Europa. ○ 20.30. Concerto vocale. Lieder. ○ 20.45. Marcia ○ Lieder e jodler.

○ 21.25. Lettura in dialetto svizzero di un capitolo umoristico ○ 21.40. Lieder e jodler ○ 21.50. Pot-pourri di Lieder ○ 22. Notiziario. ○ 22.15. Concerto orchestrale

**CINEVRA - m. 760 - Kw. 0.25.**

17. Musica variata ○ 20. Campane. Informazioni ○ 20.05. Piccola gazzetta della settimana ○ 20.15. Serata dedicata a Beethoven per il centenario della sua nascita (16 dicembre 1770). Conferenza su Beethoven ○ 20.35. Concerto Beethoven 1. *Sonata per violino e pianoforte*. 2. *Quartetto in sol magg.*, op. 18 n. 2. 3. *Sonata* a chiaro di luna. 4. *Quartetto in fa magg.*, op. 39, n. 1 ○ 22.20. Notiziario

**LOSANNA - m. 678 - Kw. 0.6.**

16.20. Dischi ○ 16.30. Per i fanciulli ○ 19.2. Concerto gramofonico. Musiche di Schubert, Fauré, Godard, Grieg, Liszt, Leontavallo, Bell'acqua, Massenet, Milchelen ○ 19.30. Corso professionale per gli apprendisti. Quarta lezione di diritto commerciale ○ 20. Conversazione musicale ○ 20.30. *En ballon*, nous, grande rivista sportiva ○ 22. L'ultima notizia. ○ 22.5. Musica brillante.

## UNGHERIA

**BUDAPEST - m. 550 - Kw. 23.**

16. L'ora delle signore ○ 17. La tragica carriera di un pittore ungherese, conferenza ○ 17.30. Orchestra tzigana ○ 18.30. Lezione di tedesco ○ 19.10. In memoria di Amundsen, lettura ○ 19.45. Radio recita. In seguito jazz-band ○ 23. Orchestra tzigana

EUROPA - EMPFANG

OHNE HOCHANTENNE

di "POTENZA INAUDITA"

viene giudicato il nuovo

**SEIBT 3**

con valvole schermate della

**SEIBT - RADIO DI BERLINO**

Chiedere listino dalla Rappr. Generale

**APIS S.A.**

Via Goldoni, 21 - MILANO (120) - Telef. 23-760

Cercansi agenti regionali competenti e solvibili per concessione di esclusivita - Non si concedono depositi

Riceve le principali stazioni europee senza antenna esterna



**SAFAR**  
MILANO  
SOCIETÀ ANONIMA FABBRICAZIONE APPARECCHI RADIOFONICI

SOCIETÀ ANONIMA FABBRICAZIONE APPARECCHI RADIOFONICI

VIALE MAINO, 20

MILANO

VIALE MAINO, 20

## La SAFAR, a differenza di ogni altra Ditta, italiana od estera, è la sola fabbrica che garantisce

il funzionamento dei propri apparecchi che, oltre a superare per qualità tecniche, per potenza, purezza e sensibilità tutti quelli attualmente in commercio, sono anche i più convenienti di prezzo. L'affermazione non è fatta per "réclame", ma per difendere, con la produzione nazionale, gli interessi della Clientela che deve pretendere, all'atto dell'acquisto, di confrontare gli apparecchi SAFAR con quelli di altre marche.

TUTTI GLI APPARECCHI "SAFAR", SONO ESPORTATI LARGAMENTE NEI PRINCIPALI MERCATI MONDIALI

A RICHIESTA SI SPEDISCE IL NUOVO LISTINO



ELETTRODINAMICO medio tipo R. 211

Prese multiple che consentono l'accoppiamento ai vari tipi di valvola, compreso il pentodo, e permette di praticare il "push-pull" con grandi valvole.  
E' dotato di raddrizzatore a valvola a doppia placca che elimina, meglio del sistema raddrizzatore ad ossido, il fastidioso ronzio dell'alternata.  
E' garantito superiore a quelli di fama mondiale e si adatta al collegamento nei diversi voltaggi: 120-150-220 con tolleranza in più od in meno.

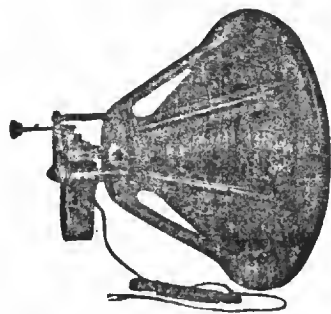
Prezzo L. 690



Diffusore "BILANCIATO", tipo 500

Il più elegante, perfetto, economico riproduttore di suoni oggi in commercio.

Prezzo L. 260

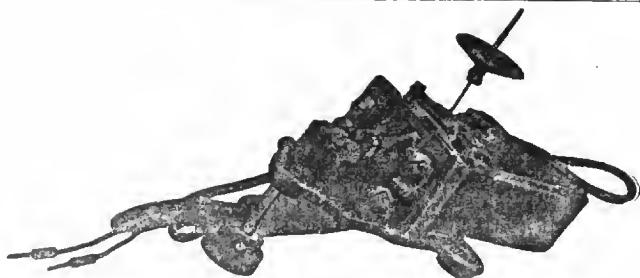


CHASSIS completo di MOTORE

"TIPO BILANCIATO 599"

di grande potenza, purezza e dolcezza di suono adatto per apparecchi R. T.

Prezzo L. 200



MOTORE "BILANCIATO", 330

Completo di grande calamita, cordone o pomolo regolatore identico al tipo applicato allo chassis 599. - Non ha competitori.

Prezzo L. 125



RIPRODUTTORE GRAMMOFONICO (Pick-up)

Completo di braccio snodato variatore di volume, filtro elettrico. E' quanto di meglio sia oggi prodotto nel genere. Per la sua speciale sospensione ad autocontrappeso conserva i dischi a riproduzione potenti e purissimi i suoni.

Prezzo L. 200

16



## ITALIA

**MILANO** TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
1 MI 1 TO

**GENOVA**  
m. 312,8 - Kw. 1,5  
1 GE

8,15-8,35: Giornale radio.  
11,15-12,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
- Trasmissione di dischi - La voce del padrone.

12,15-13,45: Musica varia. 1. Sousa: *Aquila inconfondibile*, marcia; 2. Scarsola: *Boice primavera*; 3. Weber: *Invitation à la valse*; 4. Canzone; 5. Nedbal: *Sanguine polacco*, fantasia; 6. Canzone; 7. Amadei: *Copriccio di burla*; 8. Bion: *Amazonen*, marcia.  
12,50-13: Giornale radio.  
13: Segnale orario.  
13,45: Quotazioni di chiusura delle Borse.

16,25-16,35: Giornale radio.  
16,35-17: Cantuccio dei bambini: Signora Vanna Bianchi-Rizzi: Raccontazione.

17-17,30: Musica riprodotta.  
17,30-18,10: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi Agrari - Enli.

19,30-20,15: Musica varia: 1. Billi: *Bumbe d'America*, one-step; 2. Berto: *Musica lo scorda*, tango; 3. Lohar-Kretzler: *Frangitura*, serenata (violonista solista A. Rozzoni); 4. Lewis-Gemler: *Queen King* (Reginetta), selezione; 5. Harbiert: *Pastore*, valzer; 6. Braconucci: *F. maggio*, tarantella.

20,15-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,30: Segnale orario.  
20,30-21,50:

## Concerto del violinista Arrigo Serato

21-21,10: Notiziario teatrale: due novità parigine.  
22-22,10: Conversazione di Salvatore Gotta.  
22,10-23: Selezione di operette.  
23: Giornale radio.  
23,55: Ultime notizie.  
Dalla fine del Concerto alle 24: Musica ritrasmessa dalla sala Gay di Torino.

**ROMA** **NAPOLI**  
m. 441 - Kw. 15 m. 331,4 - Kw. 1,7  
1 RO 1 NA  
stazione ROMA ando carta N. 80 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30: (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.  
11-11,15: (ROMA): Giornale radio - Notizie.

12,45-13,15: Concerto di musica leggera: 1. Pavese: *Miradux*, marcia spagnola; 2. Caravolo: *Mari-norosa*, serenata; 3. Canzoni: *Celestial every* (per violino e piano); 4. Mario: *Napule mio*, canzonetta; 5. Travaglia: *Leggenda drammatica*.

13,15-13,30: (ROMA): Giornale radio - Borsa - Notizie - (NAPOLI): Borsa - Notizie.

## MILANO - TORINO - GENOVA

ORE 20.30 - 21.50

CONCERTO DEL VIOLINISTA  
ARRIGO SERATO

13,30-14: Concerto di musica leggera: 1. Fabbri: *Corda N. 1*; 2. Lama: *Canzone e surdata*, canzonetta; 3. Manente: *Amor che sogna*, intermezzo; 4. Trevisiol: *Perle del Carnaro*, valzer; 5. Valente: *Addio felicità*, canzonetta; 6. Petrini: *Bella andalusa*, intermezzo spagnolo.

16,15-17: (ROMA): Cambi Notizie Bollettino del tempo per piccole navi - Giornale del fascicolo - Comunicazioni agricole - Segnale orario.

16,30-17: (NAPOLI): Bollettino meteorologico - Notizie - Radiosport - Segnale orario.

17-18,30

## Concerto di musica teatrale

diretto dal M. Enrico Martone.

Prima parte: 1. Götter: *Il Götter*, sinfonia (orchestra); 2. Verdi: *La ballata in maschera*, «La cavedra nell'estasi» (ten. A. Crebelli); 3. Buzi: *I pescatori di perla*; 4. Brahms: *Gran Dio* (sopr. Pina Bruno); 5. Mascagni: *Guglielmo Ratcliff*, preludio atto I (orchestra); 6. Puccini: *La fanciulla del West*; 7. Chelli: *mi creda* (tenore A. Crebelli); 8. Cilea: *Giorgia*, «O mia cuna fiorita» (sopr. Pina Bruno); 9. Puccini: *Tosca*, selezione (orchestra).

Seconda parte: 8. Verdi: *Aida*; 9. Celeste: *Aida* (ten. A. Crebelli); 10. Bellini: *La sonnambula*; 11. Ah: non credea mirarsi (sopr. Pina Bruno); 12. Giordano: *Il voto*, intermezzo atto I (orchestra); 13. Donizetti: *Lucia di Lammermoor*, duetto atto I (sopr. P. Bruno e ten. Crebelli); 14. Herold: *Zampa*, sinfonia (orchestra).

19,30-19,50: (ROMA): Lezioni di radiotelegrafia dalla R. Scuola F. Cesi - Segnali per il servizio radio-atmosferico.

19,50-20,30: (ROMA): Giornale radio - Giornale dell'Enli - Notizie - Sport (30) - Comunicato Dopolavoro - Sfogliando i giornali.

20,30-20,50: (NAPOLI): Radiosport - Giornale dell'Enli - Comunicato Dopolavoro - Cronaca dell'Ireporio - Notizie - Segnale orario.

20,50: (ROMA): Segnale orario.  
20,40: Serata d'opera italiana: Esecuzione della tragedia lirica in tre atti.

## MAGGIOLATA VENEZIANA

musica del maestro Rito Selvaggi  
Personaggi: Alba (Angela Poloni d'Urbino); Ubaldo, piumo veneziano, marito di Alba (barrino Guglielmo Castello); Aurora, loro figlia isoprano Guada Caputo; Strens, modella Isop Anna Mascetti Rassi; Valentin, allievo di Ubaldo (ten. Roberto Pa-

gliaresi). Vanni, vecchio domestico (basso Arturo Dal Monte). Un gonfollere, voci interne, pittori e modelli gondolare popolani.  
L'azione si svolge nel '700 a Venezia.

Orchestra e cori diretti dall'autore.

Negli intervalli: Luciano Folgore «D. granitofono della verità» - Dieci minuti di umorismo - Guglielmo Alterocca: «L'eco del mondo», rivista di attualità.  
22,55 (circa): Ultime notizie.

**BOLZANO (1 BZ) - m. 463 - Kw. 0,23.**

12,30: Notizie.  
12,30: Segnale orario.

12,30-13,30: Un'ora di dischi: «La voce del padrone»: 1. Brogi: *Racconto in Torinese*, duetto del piffero (coro e orchestra - Id. Id.); 2. Buzzi-Pecchia: *La Nina*, duetto (coro e orchestra - Id. Id.); 3. Mal d'amore, 3. Verdi: *Rigoletto*, preludio e intermezzo (banda) - Id. Id.; 4. Bruno Lacalle: *Amnolia* (coro e orchestra) - Pizzagnoli: *Concortina veneziana*; 5. Rulli: *Appassionatamente* (jazz); 6. Amadi: *Margot*; 6. Mascagni: *Storini* (marin (coro e orchestra).

De Curtis: *Canta pe' me*; 7. De Campos: *Tango n. 10* (sestetto); 8. Pirelli: *Serenata*; 9. Forera: *Kohala*, marcia (obblata havaiana) - Id. Honolulu.

16: Trasmissione dal Casino di Cura di Gries.

17,35: Notizie.

## Concerto variato

diretto dal prof. V. Cristofolini.  
1. Fedi: *Marcia freguliana*; 2. Strauss: *Dynamiden*, valzer; 3. Keler-Rela: *Ouverture romantique*; 4. Moszkowski: *Minuetto in sol maggiore* op. 10, n. 1; 5. Mascagni: *L'Amico Fritz*, fantasia; 6. Mozart: *Serenata* al Allegro; 7. Romanza, cl. Minuetto, di Ronchi; 7. Penna: *Forangia*, selezione (pot-pourri); 8. Fox finale.

19,45: Musica varia: 1. Chirico: *Quor lontano*, canzone; 2. Maillart: *La campanella dell'eremita*, ouverture; 3. Lisetta: *Mattinata campesire*, intermezzo; 4. Mascagni: *St. fantasia*; 5. Martingengo: *Auri tempi*, raccontino.

## "PHILIPS"

Op. n. 2614-2615 compra, m. d'occe su indicare prezzo. Oppure scabito con bilocale presentata Zina. Scrivete:  
Prof. LICENTE - VI. Ippolito - 20010

## AUSTRIA

VIENNA - m. 516 - Kw. 20.

17. Per i fanciulli: O 17,30: *Le colle fabbricazioni*; O 18,15: *Relazione esperantista in Austria*; O 18,30: *La crisi dei prodotti petroliferi*; O 19: *Lezioni d'inglese*; O 19,30: *Concerto orchestrale*; 1. Hindemith: *Notte del giorno*, ouverture dell'opera; 2. Ravel: *Alborada del Gracioso*; 3. F. F. Bach: *Concerto per violoncello e cembalo*; 4. Ciaikovski: *Variazioni su un tema rococo*; 5. Brecher: *Quinta Sinfonia*; O 21,50: *Ultime notizie della sera*; O 22: *Concerto di musica brillante*.

## BELGIO

BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1,2.

18: Concerto di musica da ballo. O 19: *Lezione di perfezionamento di francese*; O 19,30: *Musica riprodotta*; O 20,30: *Radio giornale*; O 21,15: *Concerto dell'orchestra della stazione*; 1. Ciaikovski: *Lo schiaccianeri*, balletto; O 21,30: «Il contributo del Belgio al progresso delle scienze dal 1830 ad oggi»; 1. La meccanica, conferenza; O 21,40: *Ripresa del concerto*; 2. Puccini: *Fantasia sulla Tosca*; O 22: *Audizione integrale di una commedia di Pierre Fontaine*; Cronaca dell'attualità; O 22,30: *Concerto di musica da ballo (da un hotel)*; O 23,15: *Ultime notizie della sera*.

EMISSIONE IN PIAMINGO: lunghezza d'onda m. 298,2.  
21,15: *Concerto orchestrale organizzato da un club socialista*.

## CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 14.

16: Dischi. O 16,30: *Vedi Praga*; O 17,30: «La crisi del matrimonio»; conferenza; O 17,50: *Concerto dell'orchestra della stazione*; Composizioni di Beethoven; O 18,55: *Lezione di Slovacco*; O 19,15: *Vedi Praga*; O 19,30: *Concerto orchestrale popolare*; Musica brillante e da ballo; O 20,25: *Vedi Praga*; O 22,15: *Programma di domani*; O 22,20: *Vedi Praga*.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.

16,30: Concerto dell'orchestra della stazione; O 17,30: *Emmissione per i fanciulli*; O 17,45: *Conferenza sulla letteratura tedesca di Natale*; O 18,10: *Razionalizzazione e crisi del lavoro*; O 18,20: (in tedesco): *Informazioni*; L'importanza del latino nell'educazione; L'organizzazione e l'amministrazione delle finanze in Cecoslovacchia; O 18,55: *Rassegna della settimana*; La musica; O 19,15: *Vedi Praga*; O 19,20: «L'angelo, il sogno biblico»; conferenza; O 20,25: *Vedi Praga*; O 22,15: *Notizie locali*; O 22,30: *Vedi Praga*.

23. Notizie.

23,30: Varietà con dischi. «La voce del padrone»: 1. Zanotti: *L'istigazione* (cortina); Id.: *Canzone di sera* (Id.); 2. Turina: *Fandango* (chitarra); - Tarrega: *Studio tremolo* (Id.); 3. Lombard: *Intanto i merletti di Burino* (due duetti); 4. Morelli: *Speranza perduta* (I quattro siciliani); - Tarantola: *A mia madre*; 5. La risata inglese (zuffolo e orchestra) - Il mare ruffolante (Id.).

KOSICE - m. 294 - Kw. 2,6.

17,30: Concerto orchestrale; O 18,20: (in ungherese): «L'amore nell'opera di Molnar»; conferenza; O 18,40: *Lezione di francese*; O 19: *Segnale orario*; Campana; O 19,15: *Vedi Praga*; O 19,30: *Concerto violinistico*; 1. Wieniawski: *Leggenda*; 2. Kreisler: *Variazioni su un tema di Correll*; O 19,45: *Concerto orchestrale popolare*; 1. Humperdinck: *Fantasia su Hansel e Gretel*; 2. Humperdinck: *Fantasia sull'opera di Agli del Re*; O 20,25: *Vedi Praga*; O 22,15: *Notizie locali* - Programma di domani; O 22,20: *Vedi Praga*.

## ESTERO

## ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 10.

20: Borsa; Mercat; Meteorologia; O 20,15: *Lezione di esperanto*; O 20,30: *Ultime informazioni del pomeriggio*; O 20,45: *Selezione di operette*; O 21: *Musica da camera*; 1. Beethoven: *Sonata in mi bemolle maggiore*; 2. Schumann: *Sonata in la minore*; O 22: *Informazioni*; O 22,15: *Musica orientale*; O 23,45: *Jazz-band*.

**BUITONI**  
PASTINA GLUTINATA  
SANSEPOLCRO PERUGIA

Martedì 16 Dicembre

## MORAVSKA-OSTRAVA - metri 363 - Kw. 11.

16.30: Concerto orchestrale dall'Esposizione di Vukovic. O 17.30: Narrazione. O 17.40: Vodi Praga. O 18. Musica per armonica (dischi). O 18.10: «Razionalizzazione delle istituzioni finanziarie». O 18.20: Vodi Brno. Quindi conferenza. O 18.30: Vodi Praga. O 20.25: Concerto di un'orchestra di strumenti a fiato (dall'Esposizione di Vukovic). O 20.25: Vodi Praga. O 21.15: Programma di domani. O 22.20: Vodi Praga.

## PRAGA - m. 486 - Kw. 5,5.

16. Borse dell'Europa centrale. O 16.30: Preparazione per Natale. O 16.30: Concerto vocale e della orchestra della stazione. O 17.30: Per i fanciulli. O 17.40: Lezione di coro per tedeschi. O 18. Agricoltura. O 18.10: Per gli operai. O 18.20 (in tedesco): Informazioni. Recitazione. «Le cause della crisi industriale». Conferenza. O 19.15: Informazioni. O 19.20: Conferenza. O 19.30: Concerto di flauto. I. Klirka. Fantasia dal Concerto per flauto. 2. Cyrill Scott. Pastorale scozzese. 3. Kurt Elert. Canzone sinfonica. O 20.25: Introduzione all'emissione di Varsavia. O 20.30: Vodi Varsavia. O 21. Meteorologia. Informazioni sport. O 21.15: Informazioni. Programma di domani. O 22.20: Concerto orchestrale dalla sala dell'Ateneo di Praga. O 23: Campana.

## FRANCIA

## PARIGI, TORRE EIFFEL

m. 1446 - Kw. 15.

18.45: Giornale parlato. O 19: Bollettino degli spettacoli. O 19.15: Brevi conversazioni. O 20.10: Previsioni meteorologiche. O 20.20: Radio-concerto. Sonate contemporanee per violino e piano: I. E. Bloch. Sonata. 2. P. Hindemith. Sonata op. 11, n. 1. 3. Cl. Delvincourt. Sonata a tre. 4. Behuslaw. Sonata.

## RADIO-PARIGI - metri 1724 - Kw. 17.

16.30: Borse di Parigi, Londra, New-York e Alessandria. O 16.45: Concerto di musica riprodotta. O 17.55: Informazioni e Borse di Le Havre, New-York e Londra. O 19: Notiziario agricolo e risultati di corse. O 19.25: Borse americane. O 19.30: Concerto di musica riprodotta. O 20: Cronaca letteraria. O 20.30: Lezione elementare di tedesco. O 20.45: Informazioni economiche e sociali. O 21: Radio-concerto. Fucini. Madonna fugitiva, selezione (con artisti dell'Opera e dell'Opera Comique). Nell'intervallo, alle 21.30: Notiziario sportivo. O 22.15: Ultime notizie della sera. Informazioni e l'ora esatta.

## LYON-LA-ODUA - metri 466 - Kw. 3,3.

17.30: Concerto grammofonico. O 20.30: Radiogazzetta. Borse di Parigi. Meteorologia. Segnale orario e cronaca giuridica. O 21: Chiachierata medica. O 21.30: Serata letteraria: J. J. Bernard. La primavera altrui, in tre atti.

## STRASSBURG - metri 345,3 - Kw. 16.

Il programma non è pervenuto.

## TOLOSA - m. 385 - Kw. 15.

18. Violoncello e piano. O 18.15: Duetti e trii. O 18.40: Musica da ballo. Dizione. O 19: Trasmissione d'immagini. O 19.15: Borse valori di Parigi, Tolosa e Nancy. Corso delle lane di Roubaix. O 19.30: Musica da ballo. O 19.45: Borse di commercio di Parigi. O 19.55: Canzoni spagnole. O 20.15: Musica per armonica. O 20.30: Informaz. dai giornali. O 20.45: Tango cantati. O 21: Canzonette. O 21.15: Musica militare. O 21.30: Madrilie Phonocan presenta alcuni dischi. O 21.55: Cronaca della moda. O 22: Selez. di opere. O 23: Ritrasmis dell'orchestra da on caffè. O 24: Giornale parlato dell'Africa del Nord. O 24.15: Corni da caccia. O 24.30: Orchestra viennese. O 24.45: Concerto di musica riprodotta. O 1: Ultime notizie e fine della trasmissione.

## GERMANIA

## AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,7.

16: Concerto vocale e strumentale. O 17: (Per la scelta della profetina). O 17.25: Conferenza agricola. «Come si devono condurre i prati e i pas-

coli. O 17.50: Concerto grammofonico. O 18.25: Piccola conferenza sul Brasile. O 18.35: «Il monopolio del caffè del Brasile». Conferenza. O 19: Musica di Natale. 1. Gerhardt: Musica su un'antica canzone di Natale; 2. Spitta: Veniamo con la nostra piccola stella; 3. Id.: Caro Gesù Bambino, 4. Pook: Variazioni su un'antica canzone di Natale; 5. Knorr: I tre Re Magi. O 19.50: Borsa serale di Francoforte. O 20 (Krems): Concerto corale. Metodie popolari tedesche. O 21: Per il 166° anniversario della nascita di Beethoven: 1. Scherzo e temporale dalla Sinfonia pastorale; 2. Ouverture da Egmont; 3. Allegretto dalla VIII Sinfonia; 4. Fiole dalla VII Sinfonia; 5. Attualità. O 22.20: Concerto orchestrale: 1. Mozart: Ouverture dal Don Giovanni. 2. J. Strauss: Leggenda della foresta viennese; 3. Liszt: Marcia ungherese; 4. Weninger: El uchnjem; 5. Bach: Valse; 6. Melodia celtica; 7. Jones: Valse dalla Geltha; 8. Lake: Aloha de Hawaii Song; 9. Gomez: Salvator Rosa; 10. Klenin: Mistsstippi Mood; 11. Hlesnfeld: Rei gesto; 12. Peters: Sains: Marcia francese; 13. Saintorina: Nantiglia andalus; 14. Anzolino: Vamos Torero; 15. Dvorak: Umoresca; 17. Id. Danza slava; 18. Rubinstein: Marcia dei cavallieri.

## BERLINO I. - metri 319 - Kw. 1,7.

16.5: «Il mondo senz'arte», conferenza. O 16.30: Quartetto d'archi. O 17.30: Giochi di bambole, recite. O 18.30: Musica brillante. O 19: Rassegna di libri nuovi. O 19.10: 20 anni di caccia grossa. O 19.30: Vodi Königswusterhausen. O 20: Concerto orchestrale: 1. Kretschmer: Marcia dell'incoronazione del Folkung; 2. Bizet: Introduzione e coro della Carmen; 3. Translat: valzer; 4. Becker: Marcia; 5. Männecke: Marcia pittoresca; 6. Lassen: Ouverture solenne; 7. J. Strauss: Marcia Radetzki. O 21: Notizie varie. O 21.15: K. A. Kortum, elab. R. Leltz: Juhlade, radiodramma. O 22.15: Rassegna di giornali politici e notizie.

## BRESLAVIA - metri 325 - Kw. 1,7.

16: Concerto grammofonico: Liedere e musica varia. O 17: Conferenza. O 17.15: «Questioni giuridiche di tutti i giorni». O 17.40: Rassegna di libri. O 18.10: Meteorologia. L'ora della donna professionista. O 18.30: Meteorologia. Concerto beethoveniano: 1. Quartetto in mi min.; 2. Sonata per piano e violoncello, op. 5, n. 2; 3. Duetto per viola e violoncello. O 19.30: Vodi Berlino. O 20: K. Szuka: Willy, Willy e la fata, fiaba per grandi e piccoli, libretto di E. Schwabach. O 21.20: Musica moderna sinfonata. O 21.50: Segnale orario. Meteorologia. Stampe. O 22.15: Vodi Berlino. O 22.45: Musica su due pianoforti.

## FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,7.

16: Vodi Mölacker. O 17.45: Notizie economiche. O 18.5: Conferenza. O 18.35: Vodi Mölacker. O 19: Segnale orario. Meteorologia. Notizie economiche. O 19.5: Vodi Mölacker. O 19.30: «Socialismo e nazional-socialismo». O 20: Concerto sinfonico: 1. Rochardini: Concerto per violino e orchestra; 2. Beethoven: Quartetto sinfonico. O 21.15: Rassegna letteraria (dischi). O 22.15: Notiziario. O 22.35: «La voce è il carattere», risposta al radio-amatori. O 23: Concerto orchestrale.

## KONIGSWUSTERHAUSEN - m. 1635 - Kw. 30.

16: Conferenza pedagogica. O 16.30: Vodi Lipsia. O 17.30: Motetti per coro e soli. O 18: Rassegna di libri. O 18.30: «La figura di Cristo al presente», conferenza. O 19: Lezione di francese. O 19.30: «Socialismo e antisocialismo». O 20: Vodi Breslavia. O 21.15: Vodi Berlino. O 22.15: Rassegna politica (Berlino).

## LANGENBERG - metri 472 - Kw. 17.

16.25: Conferenza scolastica. O 16.55: «Tempi di miseria e Natale», conferenza. O 17.15: Concerto orchestrale. O 18.15: «Latte e lattini nell'economia mondiale», conferenza. O 18.40: Conversazione francese. O 19.25: Rassegna di libri. O 19.45: Klein grammofonico: Composizioni di Johann Strauss. O 20.20: Notizie. O

20.30: Hans Kyser: La morte di Socrate, radio-dramma. O in seguito: Ultime notizie.

## LIPSIA - m. 253,4 - Kw. 2,3.

16: «Il mondo senz'arte», conferenza. O 16.30: Selezione di opere. O 17.30: Meteorologia e segnale orario. O 17.55: Notizie economiche. O 18.5: Per le signore. O 18.30: Lezione di francese. O 18.50: Questioni economiche. O 19: Per i genitori. O 19.30: J. Strauss: Mille e una notte, operetta fantastica in due atti. O 21.30: Notiziario. O 21.40: Conferenza su Friedrich Gundolf. O 22.15: Notiziario, e fino alle 24: Dischi: Musica inglese.

## MONACO DI BAVIERA - m. 533 - Kw. 1,7.

16.45: Un poeta tirolese: Franz Krmwittler: Recitazione e canto. O 16.50: Libri per Natale, rassegna. O 17.25: Concerto orchestrale. O 18.25: Segnale orario. Meteorologia. Notizie agricole. O 18.45 (da Norimberga): Lezione di esperanto. O 19.5: Per gli operai. O 19.35: Concerto corale: 1. Wao brent elab. Renner: Presso un ruscello; 2. Donati elab. Reyer: Viti nella valle napoletana. 3. Lend val: Primo cello del Cantil del pastore Dufini; 4. Cornelius: Aurora; 5. Zenger: Inno al fuoco. O 20.5: Concerto di cetra. Nella pausa: Opinioni del signor Max sulla Foresta vergine. O 20.45: Sentiero coperto di neve, piccola radiomela. O 21.30: Musica da camera. O 22.10: Segnale orario. Meteorologie. Stampa. Sport.

## DITTA "CHIAPPO," 7 Brevetti Reali 7 Fondata nel 1851

## 3 GRANDI RAMI DI ATTIVITÀ 3

## PIANOFORTI Steinways - Bechstein

## Lipp Schiedmayer - Seiler AUTOPIANI

CAMBI - NOLO

## CHIAPPO I migliori apparecchi - Tipo speciale a valigia - Radioperfecta

## Le migliori canzoni?

## Casa Editrice Musicale CHIAPPO

Esclusività del repertorio Jbanex  
(l'autore di LO STUDENTE PASSA - CORRE CABALLITO)

## AMOR MIO celebre waltzer del film sonoro

... AMOR MIO ...

## ULTIMI GRANDI SUCCESSI

CHITARRA TORERA - NEGRO POVERO NEGRO - TUTTO BROADWAY  
MAMMA SON TORNATO CON TE - TIERRA GAUCHA - DORMI PICCINO  
VOCE LONTANA - NO ME CUENTES PENAS, ecc., ecc.

## "CHIAPPO,"

TORINO - PIAZZA VITTORIO VENETO, 18 - TORINO



## Martedì 16 Dicembre

## MULACKER - metri 360 -

Kw. 16.

16. Concerto vocale e strumentale. O 17.45: Segnale orario. Meteorologia. Notizie agricole. O 18.05: La riproduzione in colore di opere d'arte, conferenza. O 19.30: Vesciole danze. O 20 (da Hochst): Concerto orchestrale. 1. Bucherlin. Concerto per violino e orchestra; 2. Beethoven. IV Sinfonia. O 20.30: Veddi Francoforte. O 21.15: Veddi Francoforte. O 22.35: Veddi Francoforte. O 23: Veddi Francoforte.

## INGHILTERRA

## DAVENTRY (6 GB) - m. 479 -

Kw. 38.

19.15: L'ora dei fanciulli. O 19: Veddi Londra 1. O 19.15: Notizie e bollettini. O 19.40: Musica leggera. O 20.30: Concerto di una banda militare. 1. Auber: *Dimmi nero*, ouverture; 2. Gounod: *Faust*, aria per soprano; 3. Schubert: *Sinfonia incompiuta*, Allegro; 4. Arden: *Il bacio* (cornetta); 5. Dizione con accompagnamento di piano; 6. Wagner: *L'oro del Reno*, selezione. O 21.25: Notizie locali. O 21.30: Musica da ballo. O 22: Danze e canzoni popolari. 1. Quiler; Tre danze miste; 2. John Anzini; Tre danze irlandesi; 3. Arie tradizionali (coro); 4. Grieg: Due danze norvegesi; 5. Cyril Scott: *Danza orientale*; 6. Ring: Tre danze arabe; 7. Arie tradizionali (coro); 8. Ciavinski: Suite di danze internazionali. O 23.15: Notizie a bollettini. O 23.30: Veddi Londra 1.

## DAVENTRY (8 XX) - m. 479 -

Km 1954 - Kw. 35.

LONDRA II - m. 261 - Kw. 67.  
17: Concerto di musica da ballo. O 17.30: Concerto orchestrale. O 17.45: Segnale orario. O 18.15: L'ora dei fanciulli. O 19: Campi di gioco in Inghilterra. O 19.15: Notizie e bollettini. O 19.30: Segnale orario. O 19.40: Irlanda: Finale della Sonata. O 2 in la minore. Elgar. Primo tempo della Sonata in mi minore (violino e piano). O 20: Conferenza teatrale. O 20.45: Conferenza demografica. O 21.45: Concerto strumentale. 1. Guehl (cl): Selezione da *Rasthoper Martin*; 2. Kreisler: *Lamento d'amore*; 3. Elgar: *a Wand*; 4. *Imilia*, suite; 5. *Saba d'amore*, suite; 6. *Imilia*, suite. Segnale orario. O 22.15: Previsioni marittime. O 22.30: Quotazioni di Borsa. O 22.30: Chiacchierata sulla musica. O 22.40: Discorso del Principe di Galles ad un banchetto. O 23: Concerto di musica brillante e da ballo. O 24.1: Musica da ballo. O 24.30: Segnale orario.

## LONDRA I - m. 356 - Kw. 45.

17: Veddi Deventry 8 XX. O 18.15: Concerto di musica da ballo. O 19.15: Notizie e bollettini. O 19.40: Concerto d'organo. O 20: Concerto vocale (baritono) ed orchestrale. O 21: Concerto corale ed orchestrale: Musica religiosa. O 22: Notizie regionali. O 22.15: Seconda parte del concerto di musica religiosa. O 23.15: Notizie e bollettini. O 23.30: Musica da ballo. O 24.30: Televisione (m. 26.3 visione, m. 26.3 suoni).

## JUGOSLAVIA

## BELGRADO - metri 431 -

Kw. 2.8.

16: Jazz-band (dischi). O 17: Lettura. O 17.30: Concerto vocale. O 18: Concerto di cetra. O 19.30: Lezione di tedesco. O 20: Arte nazionale. O 20.30: Veddi Varsavia. O 22: Notiziario. O 22.30: Concerto orchestrale. 1. Rossini: Ouverture del *Barbiere di Siro*; 2. Verdi: Fantasia sulla *Traviata*; 3. Tosti: *Ninno*; 4. Ciavovski: Secondo tempo della *Sinfonia*; 5. Tappolet: *Ivanoff*; 6. *Marche di Sordani*.

## LUBIANA - m. 676 - Kw. 3.8.

17.30: Concerto radio-orchestra. O 18.30: Per i bambini. O 19: Lezione di tedesco. O 19.30: Conferenza astronomica. O 20: Conferenza slovena. O 22: Segnale orario. O 23: Comunicato. Musica leggera.

## NORVEGIA

## OSLO - m. 1071 - Kw. 10.

17: Concerto orchestrale del ristorante Groll. O 18: Tre brani con variazioni per 18 musiche. O 18.45: Musica da ballo. O 19.15: Meteorologia. Notizie dai giornali. O 19.30: Lezione d'inglese e svedese.

## SPAGNA

## BARCELONA - metri 349 -

Kw. 8.

Il programma non è pervenuto.

## MAORIO - m. 424 - Kw. 2.

16.30: Informazioni estranee. Notizie dai giornali. Indice di conferenze. Campi di valore estere. O 16.30: Presentazione di dischi di nuova edizione. O 20: Campagna. O 20.15: Notizie dai giornali. O 22.15: Lezione di pronuncia inglese. O 22.30: Campagna. Segnale orario. O 23.15: Quotazioni di Borsa. Conferenza su Ernesto Halperin con addizionali musicali. O 23.30: Cronaca degli avvenimenti del giorno. O 23.45: Ultimo notizie. O 1: Campagna. Fine della trasmissione.

## SVEZIA

## STOCOLMA - metri 435 -

Kw. 75.

17: Musica brillante. O 18: Conferenza scientifica. O 18.30: Conferenza scientifica. O 20: Concerto orchestrale: Musica da camera. 1. Caix d'Hervelay. Suite in re maggiore; 2. Haendel: *L'arphège*; 3. Haydn: *Serenata*; 4. Maier: *Adagio*; 5. Mendelssohn: *Finale della sinfonia* in re maggiore. O 20.55: Il quarto d'ora femminile. O 21.40: Rivista letteraria. O 22.10: K. v. Szyransky: *Sonata* per violino a piano in re minore.

## SVIZZERA

## BASILEA - m. 1010 - Kw. 0.28.

17: Concerto grammofonico. O 19.30: Segnale orario. Meteorologia. O 19.32: Conferenza su Nietzsche e la musica. O 20: Wagner. Ouverture del *Tannhäuser*.

20.15: Quartetto ad archi. IV Concerto di musica da camera. O 22: Notiziario. O 22.19: Concerto dal Metropolit.

## BERNA - m. 404 - Kw. 1.1.

18: Concerto orchestrale. O 18.45: L'ora della massaia. Consiglio per le torie di Natale. O 17: Concerto orchestrale. O 18.15: Dischi. O 19: Lezione d'inglese. O 19.28: Segnale orario. O 19.30: Meteorologico. O 19.30: Che cosa vuole, dove e può leggere la gioventù. O 20: Concerto di pieno Brahms. Variazioni su un tema di Handel. O 20.25: Lettura. O 20.45: Bizzet.

O. M. BERBO

"VADEMECUM del RADIOAMATORE."

Prezzo L. 4

Elenco, Ta. effe, Consigli, Carte geografiche, Dispositivi ricerca stazioni, ecc.

Indispensabile a tutti

Richiedete a: BORGOMI MARON S. Croce, 197 H - Venezia

Djemitich, opera comica in un atto. O 22: Notiziario. O 22.15: Musica brillante.

## GINEVRA - m. 760 - Kw. 0.28.

17: Musica variata. O 20: Campagna. Informazioni. O 20.45: I libri per stirena. O 21: Conferenza sociale. O 20.45: V. Roma.

## LOSANNA - m. 678 - Kw. 0.6.

16.30: Per le signore. O 16.45: Concerto orchestrale. O 19.2: Lezione di tedesco. O 19.30: Lezione di inglese. O 20: Concerto orchestrale. 1. Ch. Bach: *Ouverture solenne*; 2. Haydn: *Sinfonia* in re. O 20.45: Veddi Berna. O 22: Ultimo notizie. O 22.5: Concerto orchestrale.

## UNGHERIA

## BUDAPEST - m. 580 - Kw. 23.

17: Letture. O 17.25: Concerto orchestrale. O 18.25: Lezione di francese. O 20: Chiacchierata. O 20.30: Veddi Varsavia. In seguito concerto tzigano. Per ultimo concerto orchestrale e musica tzigana.

CASA FONDATA NEL 1755

ACQUA PASTA

I IDENTIFICI DI BOTOT

SONO I SOLI APPROVATI DALL'ACCADEMIA DI MEDICINA DI PARIGI.

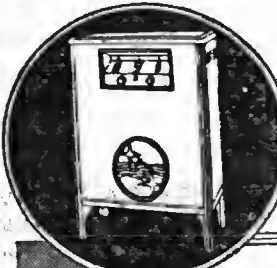
POLVERE SAPONE

CASA FONDATA NEL 1755

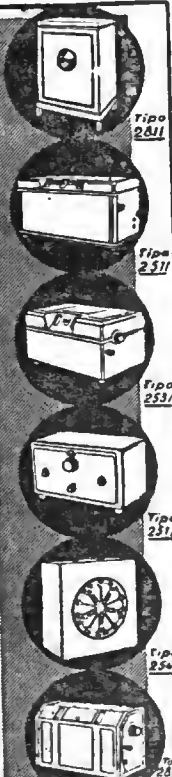
## ECCO UNA LUNGA SCHIERA DI NUOVI MODELLI PHILIPS-RADIO

Potremo ferve, quando vorrete, una dimostrazione del perfetto funzionamento di tutti gli apparecchi PHILIPS.

Se volete un radiofonografo, un portatile, un apparecchio per la ricezione delle stazioni europee, della stazione regionale o di quelle a onde corte, noi possiamo offrirvi lo strumento che desiderate alle condizioni più convenienti.



Tipo 260/



Tipo 261/

Tipo 262/

Tipo 263/

Tipo 264/

Tipo 265/

Tipo 266/

A. F. R. E.

Viale Abruzzi, 116 MILANO.

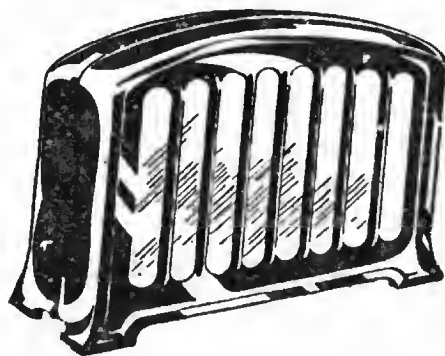
# TUTTE LE LINGUE DEL MONDO

PARLA L'ALTOPARLANTE

## ARCOPHON

È l'altoparlante Telefunken a membrana piegata diffuso in tutto il mondo

I milioni di radioamatori che lo posseggono e l'ascoltano con entusiasmo sono la miglior dimostrazione e raccomandazione delle sue qualità



ARCOPHON 4 L'altoparlante economico L. 295

ARCOPHON 3 L'altoparlante normale . „ 495

ARCOPHON 5 L'altoparlante di lusso . „ 645

# SIEMENS SOCIETÀ ANONIMA

REPARTO VENDITA RADIO SISTEMA TELEFUNKEN

MILANO

VIA LAZZARETTO N. 3

MILANO

17



## MENU CIRIO

pel vostro pranzo di domani

Pasticcio di riso,  
carciofi e uova sode  
Fritto misto  
all'italiana  
Fricassée  
di coniglio  
con funghi  
Bacca di dama  
con confettura  
Ciro

## ITALIA

**MILANO** TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 4,5  
1 Mt 1 To

**GENOVA**  
m. 312,8 - Kw. 1,5  
1 GE

8,15-8,35: Giornale radio.  
11,15-12,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse. Trasmissione di dischi: «La voce del padrone».

12,15-13,45: Musica varia: L. Malvezzi: Patria, marcia; E. Schmitt: Poupée de la danse; S. Motta: Alla Schubert; 4. Canzon. S. Lehar: Clo-Clo, fantasia; 6. Canzon. 7. Ueiglio: Le donne curiose; 8. Blon: Mit Standarten, marcia.

12,50-13: Giornale radio.  
13: Segnale orario.  
13,45: Quotazioni di chiusura delle Borse.

16,25-16,35: Giornale radio.  
16,35-17: Cantuccio del bambino. Signora Vanna Bianchi-Rizzi: Letture.

17-17,50: Musica riprodotta: (GE-ROVA): Musica ritrasmessa dal Cate e Diana.

17,50-18,10: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi Agrari - Erit.

19,20-19,30: Dopolavoro.  
19,30-21,15: Musica varia: 1. Carlton: Constantinopoli, one step; 2. Gentili: Notte celeste; 3. Mendes: Soldatini di ferro; 4. Fétas: Pot-pourri di opere; 5. Di Piramo: El bandolero, tango; 6. Middleton: Signo di negro.

20,15-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,30: Segnale orario.

20,30-21,48: Musica varia.  
20,32: «Il consiglio del medico», conversazione. L'Eiar offre ai suoi abbonati «Il consiglio del medico» per gentile omaggio della Ditta M. Antonetto di Torino - produttrice della Salitina M. A. -.

Conversione dei dott. Venceslao Fraschetti su: «I gruppi sanguigni per la identificazione della prole».

21: TRASMISSIONE DAL TEATRO ALLA SCALA DI UN'OPERA. Nel 1° intervallo: Minio Ferrigni: «Da vicino e da lontano». Nel 2° intervallo: Notiziario. Dalle riviste: «Il gatto attraverso i secoli».

Nell'eventuale 3° intervallo: Giornale radio.  
23,55: Ultime notizie.

Dalla fine dell'opera alle 24: Musica ritrasmessa dalla Sala Gay, di Torino.

MILANO - TORINO - GENOVA  
Mercoledì alle Ore 21

TRASMISSIONE DI UN'OPERA  
DAL TEATRO ALLA SCALA

**ROMA** **NAPOLI**  
m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7  
1 RO 1 NA  
Stazione ROMA onde corte  
M. 80 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.  
11-11,15 (ROMA): Giornale radio - Notizie.

12,45-13,15: Concerto di musica leggera: 1. Rusconi: Radiosa, marcia; 2. Frustaci: Vite le marinare, canzonetta; 3. Ellerton: Zingaresca; 4. Santangelo: Sulo l'ommo, canzonetta; 5. Allegra: La fiera dell'impruneta, fantasia.

13,15-13,30 (ROMA): Giornale radio - Borsa - Notizie - (NAPOLI): Borsa - Notizie.

13,30-14: Concerto di musica leggera: 1. Signorelli: Mocor, momento triste; 2. Staffelli: Ingenua-

mente, canzonetta; 3. Braucucci: Canto elegiaco; 4. Balestrini: Cullandoti con te, valzer lento; 5. Tagliarini: Nun me sceta, canzonetta; 6. Pennati-Malvezzi: Verso l'azzurro, tango.

16,15-17 (ROMA) Cambi - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi - Giornale del tanculo - Comunicazioni agricole - Segnale orario.

17-18,30? **Concerto vario** diretto dal M. Enrico Martucci.

Parte prima:  
1. Aubert: Morco Spada, ouverture (orchestra);  
2. a) Carissimi: Piangere arie, aria; b) Donaudy: Spirale, pur spirale, aria (soprano Assunta Vingiani);  
3. Weninger: Eiti, Eiti, melodia ebraica (orchestra);  
4. Donzetti: Anna Bolena, «Al dolce guidami, castel aito», (soprano Assunta Vingiani);  
5. Ganne: Deux entrées (orchestra);  
6. Bellini: I Capuleti e i Montecchi, «O quante volte» (soprano A. Vingiani);  
7. Signorelli: Gaudiosa, fantasia (orchestra).

Parte seconda:  
Musica da ballo.  
a) Masserini: Mogadiscio, fox-trot;  
b) Finirlin: Voci lontane, tango;  
c) Masserini: Seta d'oro, valzer;

d) Mutè: Serpente, fox-trot;  
e) Toalor: One step.

19,45-20,29 (ROMA): Giornale radio - Giornale dell'Erit - Notizie - Sport (23) - Comunicato Dopolavoro - Comunicato dell'Istituto Internazionale dell'Agricoltura (in lingua italiana, francese, inglese, tedesca e spagnola).

20-20,30 (NAPOLI): Giornale dell'Erit - Comunicato Dopolavoro - Cronaca dell'Idroporto - Notizie - Segnale orario.

20,30 (ROMA): Segnale orario.  
20,32: «Il consiglio del medico», conversazione del dottore Venceslao Fraschetti offerta dalla ditta Antonetto di Torino: «I gruppi sanguigni per la identificazione della prole».

21,2: Esecuzione del dramma in 3 atti e 5 quadri:

## L'ARLESIANA

di Alfonso Daudet

(Traduzione di Ernesto Toffani).

Intermezzi musicali di G. Bizet

Personaggi:

Rosa Mama... Giuvana Scott  
Vivetta... Bianca Franci  
L'Innocente... Maria Geuvess  
Foderico... Ettore Piergiovanni  
Padrum Marco... Antonio Chiesa  
Francesco Mama... A. Duranti  
Mufio... Giordano Cecchini  
L'Equipaggio... A. Bissi  
Rinaldo... Maria Pesaresi  
Baldassarre... M. Felici Rodolfi  
L'Arlesiana del Daudet viene rappresentata per la prima volta al Teatro del Vandeville, di Parigi il 1° ottobre 1872 e destò grandissimo interesse, non solo per la vigoria e la singolarità del dramma, in cui la protagonista - L'Arlesiana - non apparisce mai sulla scena, pur essendo il fulcro e l'anima di tutta l'azione, ma specialmente per gli intermezzi orchestrali e corali di Giorgio Bizet. Questi intermezzi - ormai celeberrimi - formano un complesso di musica oltremodo notevole, comprendendo oltre venti pezzi, tra grandi e piccoli, cioè brani sinfonici, cori e prologhi (melodrammi). Ecco l'indicazione dei principali:

Atto I° - a) Preludio; b) Scena - L'Innocente e Vivetta (melodrammi); c) Coro; d) Finale (coro e orchestra).

Atto II° - a) Pastorale (orchestra e coro); b) Corretto; c) Scena - L'Innocente e Foderico (melodrammi); d) Interludio (orchestra); e) Finalito (orchestra);

Atto III° - a) Minuetto (orchestra); b) Carillon (orchestra); c) Musica di scena (orchestra); d) Farandola (orchestra); e) Interludio (adagio); f) Coro e ripresa della Farandola; g) Scena - L'Innocente (melodrammi).

Orchestra e coro diretti dal maestro Riccardo Santarelli.

Negli intervalli: Toddi: «Il mondo per traverso - Buonumore e onde corte»; L'eco del mondo a di Guglielmo Altocora.

22,55 (circa): Ultime notizie.

**BOLZANO (1 BZ) - m. 453 -**

Kw. 0,22.

12,20: Notizia.  
12,30: Segnale orario.  
12,30-13,30: Musica varia: 1. De Feo: Mascher del cuore, intermezzo; 2. Geiger: Lehariana, melodie; 3. Ballig: Serenata medievale; 4. Aubert: Fra Diavolo, fantasia; 5. Criscuolo: Spasmi, canzone.

16: Trasmissione dal Casinò di Cura di Gries:

**Concerto variato** diretto dal prof. V. Cristofolotti.

1. Blankenburg: Bimbi di primavera, marcia; 2. Waldteufel: Valzer delle streghe; 3. Mendelssohn: Il ritorno, ouv.; 4. Mascagni: Sitarino; 5. Gounod: Il tributo di Zaira, fantasia; 6. Schubert: Intermezzo I° e 2°; 7. Sarasate: Alla singaresca (violino solo); 8. Lombardo: Madame de Thèbe, se-

## Il consiglio del medico

Conversazione scientifica offerta agli abbonati dell'Eiar dallo Stabilimento Farmaceutico M. ANTONETTO di TORINO produttore della dolce **Euchessina** purgativa e della **Salitina M. A.**

**PERUGINA**  
CIOCCOLATO & CONFETTURE  
**PERUGIA**

MILANO - TORINO - GENOVA - ROMA - NAPOLI mercoledì ore 20,32



## Mercoledì 17 Dicembre

lezione (Sonzogno); 2. Fax finale. 17.35: Notizie.  
 18.45: Musica varia: 1. Anapeta: Intermesso; 2. Mozart: Idemmeno; ouverture; 3. Tonelli: Sorriso di bimba; Intermesso gale; 4. Urbach: Melodie di Delibes; 5. Ostal: L'amante nuova, selezione operetta (Sonzogni); 6. Evaristi: Ochi neri, canzone.  
 20.45: Giornale Enfi - Dopolavoro - Notizie  
 21: Segnale orario.  
 22:

## Concerto variato

1. Orchestra dell'ELAR diretta dal maestro Mario Sette: al Coropass: Risveglio montano, Intermesso; 2. Mendelssohn: Ahtah, ouverture; 3. Dvorak: Unusness; 4. Zandonai: Francesca da Rimini, fantasia (Ricordi).  
 2. a) Cilca: Adriana Lecouvreur, «La dolcissima effigie»; b) Wagner: I maestri cantori; c) Dall'Alba: L'ultimo (tenore Bruno Fassetta).  
 3. Orchestra: a) Puccini: La traviata, dall'opera Le Villy Ricordi; b) Chopin: L'ultimo, suite; c) Stravinsky: Jeannette, fantasia su comica; d) Puhgildu: Serecata spagnola.

Fra il 2. e il 3. o numero: Conversazione di G. Sertonio.  
 23: Notizie.

## ESTERO

## ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 16.

20: Borsa - Mercati - Meteorologia - Notizie marittime. 20.15: Crociera cinematografica. 20.25: Tre a soli. 20.30: Ultimo notizia. 20.45: Alcune canzoni. 21: Musica classica. 21.30: Ovv. delle Nozze di Figaro. 2. Rim-

## Un libro gratuito

## per la vostra salute

Un distinto botanico, l'Abate Hamon, ha scritto un libro nel quale espone il suo metodo. Ritenne a provare che semplici decotti composti secondo il caso sono capaci di guarire le cosiddette malattie incurabili. Diabete, Albuminuria, malattie del Cuore, Reumi, Febbre, Vesicite, Reumatismi, Emorroidi, Nervi, Stomaco, Ulceri varicosi, Sclerodermite, Arterio Sclerosi, Raffreddi, Bronchite, Anemia, Malaria, ecc. Questo libro viene spedito gratis e franco da:

Laboratori Vegetali (Rep. 20)  
 Via Solferino, 20 - Milano



come dei cubi riuniti i pezzi staccati  
**RECTOX**  
 e voi farete con poca spesa un montaggio perfetto per alimentare direttamente il vostro apparecchio radiofonico con la corrente che adoperate per illuminare la vostra casa  
 Garanzia di funzionamento Corrente perfettamente continua

**HEWITTIC**  
 UFFICIO-TECNICO DI MILANO  
 A.C.T.I.S.  
 39 Via Boccaccio MILANO

ski-Korakof: Capriccio spagnolo. 21.30: Cronaca letteraria. 21.45: Ripresa del concerto: 1. Godard: Sinfonia leggendaria; 2. Faa: Sinfonia e bergamaschi. 22: Musica varia (dischi).

## AUSTRIA

VIENNA - m. 616 - Kw. 20.

15.2: Concerto orchestrale. 17: 1. Musica e sogno - conferenza. 17.30: 1. La rusecine, le cause e i mezzi per combatterla - conferenza. 18: Chiacchierata. 18.30: Conferenza. 19: Lezione di francese. 19.35: Concerto orchestrale. 1. Offenbach: Overt. di Nozze di Figaro; 2. Beethoven: Valzer del balletto tedesco; 3. Grieg: Notturno e corteo dei nani dalla Suite lirica, op. 54; 4. R. Strauss: Serecata; 5. Ziehrer: Romanza di Re Jerome; 6. Tautenhayn: Sonnoletta baccata. Intermesso; 7. J. Strauss: Ouverture di Una notte a Venezia; 8. Waldeuterl: Il mio sogno, valzer. 20.30: Franz Kranewitter: Dal Sette peccati mortali; 1. Der Loch; 2. Der Guggl; 3. Danza macabra. 21: Notizie. 22.10: J. S. Bach: Preludio e fuga in la minore; Id.: Fantasia e fuga in la minore; Id.: Aria per soprano, violino e basso continuo.

## BELGIO

BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1.2.

18: Concerto dedicato alla Polonia. 18.30: 1. dieci minuti della donna cattolica. 18.40: Ripresa del concerto dedicato alla Polonia. 19: Conferenza letteraria. 19.15: Lezione in francese di un dramma. 19.30: Musica riprodotta. 20.30: Radio-giornale. 21.15: Concerto orchestrale (orchestra della radio cattolica belga). 1. Nicolai: Ouverture delle Allegre comari di Windsor; 2. Kern: Show boat; 3. Canzoni. 2. Natale; 4. Aschmann: Suite sobriana; 5. Conferenza sul museo del Belgio; 6. Keller-Hela: Cocca alle farfalle; 7. Canzoni di Natale; 8. Guiraud: Greta Green; 9. Max d'Ollonne: Fantasia per clarinetto; 10. Cote: Giovinetta allegra. 22.15: Ultimo notizia della sera.

## CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 14.

16: Dischi. 16.30: Concerto dell'orchestra della stazione. 17.30: Per i fanciulli. 17.45: Dischi. 18.10: «Il terremoto in Slovacchia», conferenza. 18.25: Dischi. 18.55: Lezione di esperanto. 19.15: Vodi Praga. 19.30: Concerto vocale e strumentale. 1. Haendel: Rinaldo, aria; 2. Haydn: La creazione, aria; 3. Gluck: Ifigenia in Aulide, aria; 4. Beethoven: Sonata in la minore maggiore; 5. Mozart: Aria di concerto; 6. Bella mia fiamma. 19.50: Vodi Praga. 22.15: Programma di domani.

BRNO - m. 342 - Kw. 2.8.

16.30: Vodi Praga. 17.30: Racconti. 17.45: Per i fanciulli. 18.10: Vodi Praga. 18.30: (In tedesco): Informazioni e brevi conversazioni. 18.55: Rassegna della settimana: La letteratura. 19.15: Vodi Praga. 19.30: Antori moravi. A. Tryb: I miei viaggi e le mie impressioni. 19.50: Vodi Praga. 22.15: Notizie locali.

KOSICE - m. 294 - Kw. 2.6.

17: Per i fanciulli. 18.10: Notiziario agricolo - Conferenza - Borsa. 18.40: Dischi. 19: Segnale orario Vodi Praga. 19.30: Aria e canzoni. 1. Vodi Praga; 2. Puccini: Madame Butterfly (du: romanzetti); 3. Landon Ronald: Love in the Woods; 4. Landon Ronald: Down in the forest. 19.50: Vodi Praga. 22.15: Informazioni - Programma.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 11.

16.30: Concerto orchestrale dall'Esposizione di Vitkovice. 17.30: Racconti. 18: Conferenza sulla arti. 18.10: Vodi Praga. 18.30: Concerto corale dall'Esposizione di Vitkovice. 19.15: Vodi Praga. 19.30: Vodi Praga. Quindi scene dei mercati della Valchizia. Canzoni. 19.50: Vodi Praga. 22.15: Programma di domani.

PRAGA - m. 458 - Kw. 8.5.

16: Borsa dell'Europa centrale. 16.30: Conferenza musicale. 18.30: Marionette. F. Paschi. La

coscienza vivente, recita in 6 atti. 17.30: «La storia dell'istituto militare di cartografia», conferenza. 17.40: «La nura nel mese di dicembre», conversazione. 17.50: «Il palazzo di Cernin», conversazione. 18: Agricoltura. 18.10: Per gli operai. 18.30: (In tedesco): Informazioni. 18.40: I minuti per i fanciulli. Conversazione per gli operai. Come scegliere una prosolone. 19.15: Informazioni. 19.30: Concerto per i ciechi. 19.50: Introduzione al concerto. 20: Trasmissione dalla sala Sinetona del palazzo municipale. Concerto d'alfonico della Filarmonica ceca: 1. F. Axman: Sinfonia; 2. Prokofiev: Concerto per violino ed orchestra; 3. Vonnack: Il ritorno dal campo di battaglia. Ciclo di canzoni, op. 13; 1. Il ritorno; 2. Il marito e la sposa; Sabato sera; Solo: Il villaggio natalo; 4. Rimski-Korakof: Capriccio; 5. Sinfonia. 21: Meteorologia - Informazioni. Sport - Programmi di domani.

## FRANCIA

PARIGI, TORRE EIFFEL

m. 1448 - Kw. 15.

18.45: Giornale parlato. 19: Bollettino degli spettacoli. 19.15: Brevi conversazioni. 20.10: Previsioni meteorologiche. 20.30: Radio-concerto sinfon. diretto da E. Flament. 1. Ed. Flament: Francesca da Rimini, quadro sinfonico; 2. Liszt: Canto d'amore; 3. Tre pezzi per violino. 21: Emissione musicale, vocale e parlata per i fanciulli.

RADIO-PARIGI - metri 1724

Kw. 17.

16.30: Borsa di Parigi, Londra, Alessandria e New-York. 16.45: Concerto di musica riprodotta. 17.35: Informazioni e Borsa di New-York, Londra e Le Havre. 19: Notiziario agricolo e risultati di corse. 19.25: Borsa americana. 19.30: Mezz'ora di musica riprodotta. 20: Conversazione sull'agricoltura. 20.15: Conferenza scientifica. 20.30: «Come e perché bisogna curare i denti», conferenza. 20.45: Informazioni economiche e sociali. 21: Radio-concerto: Notte nazionale polacca. 1. Letture dedicate alla Polonia. 2. Chopin: Variazioni sul Doa Giovanni, per piano ed orchestra. 21.30: Notiziario sportivo e cronaca di D. Rouman. 21.45: S. Manovsky: Seconda sinfonia (orchestra). 22.15: Ultimo notizia della sera. 22.30: Massenet: Don Chisciotte (con cantanti dell'Opera e dell'Opera Comique).

LYON-LA-DOUA - metri 466 - Kw. 2.3.

17.30: Concerto grammofonico. 20.30: Radiogazzetta - Borsa di Parigi - Meteorologia - Segnale orario - Informazioni varie. 21.30: Concerto orchestrale. 1. Schubert: Trio in si bemolle; 2. Faure: Notturno; 3. Popper: Farsaglia; 4. Faure: Secondo impromptu; 5. Debussy: La fanciulla dal cappello di tino; 6. Lalo: Chatter; 7. Saint-Saens: Trio in fa.

STRASBURGO - metri 248,2 - Kw. 16.

Il programma non è pervenuto.

TOLOSA - m. 335 - Kw. 18.

18: A soli di piano. 18.15: Musica per violino e piano. 18.30: Canzonette. 19: Trasmissione di immagini. 19.15: Borsa valori di Parigi, Tolosa e Nancy - Corso delle lane di Roubaix. 19.30: Concerto di musica da ballo. 19.45: Borsa di commercio di Parigi. 19.55: Selezione di operette. 20.30: Notizie dell'ultima ora. 20.45: Concerto di chitarra havanese. 21: Orchestra sinfonica. 21.30: Concerto di musica riprodotta. 21.45: Musica. 22: Cronaca della moda. 22.30: Concerto di dischi. 23: Giornale parlato dell'Africa del Nord. 23.45: Musica per fisarmonica. 24: A soli di strumenti diversi. 0.30: Musica da jazz. 0.1: Ultimo notizia e fine della trasmissione.

## GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1.7.

16: Concerto orchestrale. Composizioni di Grieg e Svendsen. 17.30: «Franz Grillparzer e Ch. D. Grabbe», conferenza. 18.15: Conferenza grammofonica. 19: Moritz Jahn, conferenza letteraria. 19.25: Borsa di Francoforte. 19.30: Attualità. 19.55: Meteorologia. 20: Concerto di archi e di cetra. 1. Spiegelberg: Jarno; 2. Kuhlman: Andante della Sonata, op. 55; 3. Kolmanek:

German Spina, Intermesso addizionale. 1. Kreutzer: Minuetto in la maggiore; 2. Spiegelberg: La meditazione del contadino; 3. Kreutzer: Canzoncina popolare. 2. Paba; 7. Mückeuschreiber: Cielo di canzoni popolari. 21: Commemorazione di Simone Bolivar. 22: Attualità. 22.20: Concerto da un caffè.

BERLINO 1. - metri 419 - Kw. 1.7.

16.5: Commemorazione di Simone Bolivar. 16.30: Per i giovani. 17: Concerto orchestrale. Nell'intervallo: F. J. Weinrich: Il Cristo scomparso. 19: Rassegna di libri. 19.10: Questioni della disoccupazione. 19.25: Conferenza sullo studio. 20: Concerto corale. Canzoni popolari. 21: Notizie. 21.10: Concerto orchestrale. 1. Ciaikovski: Concerto in 1 in si bemolle minore. 2. Dvorak: Danza moldava. 22: Meteorologia e notizie, e sino alle 0.30: Danza.

BRESLAVIA - metri 326 - Kw. 1.7.

16.15: Radio-concerto di Natale. 16.45: Rassegna di giornali. 17: Concerto di pianoforte. Composizioni di Schumann e Niemann. 17.35: L'ora dei giovani. «Previdenza per la gioventù bisognosa». 18.5: Conferenza sul maltempo in Islesia. 18.30: Conferenza. 19.35: «Uno sguardo alla Slesia». 19: Informazioni. 19.30: Concerto del compositore Fritz Labrich (al piano), col soprano R. Zweig: 1. Canzone popolare. 2. Aria popolare. 3. Delusione. 4. Dopo la pioggia, solo per piano. 5. Intermesso. 6. Romanza. 7. Lied. (per canto). 8. Cinque lieder. 9: 20: Conferenza sulla psicologia. 20.30: Concerto orchestrale. 21.20: Segnale orario. Meteorologia. Stampa. Sport. 21.30: Epitafio. La recita di Natale 1930 di Breslavia. 22.30: Segnale orario. Meteorologia. Stampa. Sport. 22.35: Conferenza sul football. 22.55: Consulenza tecnica.

FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1.7.

16: Vodi Mulacker. 17.45: Notizie economiche. 18.5: L'artista e il suo pubblico. 19: Notiziario. 19.30: Segnale orario. 19.35: Lezione di esperanto. 19: Segnale orario. Meteorologia - Notizie economiche. 19.15: Vodi Mulacker. 19.30: Paul Lavan: Improvisazione sul Natale. 19.50: Conferenza musicale. 20.40: Vodi Berlino. 22: Concerto orchestrale. Schumann: Concerto in la minore. 22.30: Notiziario.

KONIGSWUSTERHAUSEN

m. 1635 - Kw. 30.

16.30: Vodi Amburgo. 17.30: Concerto di pianoforte. 18: Come si devono leggere i giornali. 18.30: Conferenza. 19: Lezione di bron tedesco. 20: Concerto da Königberg. 20.40: Vodi Berlino.

LANGENBERG - metri 473 - Kw. 17.

16.30: Per la signora. 16.50: Consigli per la scelta della professione. 17.15: Concerto grammofonico. 18.15: Conferenza di previdenza sociale. 18.40: Per i giovani. 19.25: Conferenza. 19.45: Concerto orchestrale. Weber: Ouverture del Franco italer; 2. Waldeuterl: Primavera; 3. Weber: Ouverture dell'Oberon; 4. Linck: A primavera, quanto sei bella, valzer; 5. Strauss: Ouverture del Pipistrello; 6. Strasser: Ritegrati della vita. 20.40: Una lettera d'amore. 21: Notizie della sera. 21.05: Concerto sinfonico. 1. R. Strauss: Kurleska, per piano; 2. Rellios: Amantia fantastica. 2. In seguito: Ultimo notizia; e fino alle 24: Concerto orchestrale.

LIPSIA - m. 253,4 - Kw. 2.3.

16: «Col pescatori in alto mare», conferenza. 16.30: Concerto di strumenti ad arco. 17.30: Meteorologia. Segnale orario. 17.55: Notizie economiche. 18.5: Conferenza sul manel. 18.30: Lezione di italiano. 18.50: Attualità. 19: Conferenza. 19.30: Concerto militare. 20.30: Vodi Breslavia. 22: Notiziario. 22.30: Concerto vocale e strumentale. Paul Pusk: 1. Canzone; 2.

Tra Lieder con accompagnamento d'archi. 3. La luna decrecente. 23.30: Dischi.

## MONACO DI BAVIERA -

m. 833 - Kw. 1.1.

16.25: Concerto orchestrale. 17.25: L'ora dei fanciulli. 18.10: Per i più piccoli. 18.25: Segnale orario. Meteorologia. 18.45: Per gli operai. 19.15: Conferenza scientifica. 19.35: Per le donne. 20: Concerto grammofonico. 20.45: Michael Arlen: Al Magliore Cypress scappa la pazienza. Storia umoristica di sei domande di matrimonio. 21.05: Concerto orchestrale. 1. Erik: Ouverture drammatica; 2. Erlenberg: Pace. Perpetuum mobile; 3. Shnellus: Pelles et Meilende, suite; 4. In Herdforth: Duetti per viola e contrabbasso. 22.30: Segnale orario. Meteorologia. Stampa. Sport. 22.45: Concerto orchestrale.

MULACKER - metri 360 - Kw. 16.

16: Concerto vocale e strumentale. 1. Wagner: Preludio del Lohengrin. 2. Wagner: Pagina d'albino. 3. Wagner: Due nri dal Tannhauser. 4. Wagner: Coro del marinar, dal Vascello fantasma. 5. Brahms: Due Lieder. 6. Beethoven: Romanza in fa. 7. J. Strauss: La notte (Conzone dello spaccapelle). 8. Suppl. Ouverture della bella Gabetin. 9. J. Strauss: Vini, donna e canin, valzer. 10. Benatzki: Canzone di Grinzin. 12. Jurek: Marcia. 17.45: Segnale orario. Meteorologia. Notizie agricole. 18.05: «Strane pazzie per la nascita, le nozze e

**APPARECCHI RADIO RICEVENTI** completamente letterici (con esclusione completa delle più avanzate e potenti).

**DIFFUSORI E ALTOPARLANTI**

**ALIMENTATORI RACCORDATORI**

**A RATE**

**NESSUN AUTOMENTO** sui prezzi di listino.

**ESISTE DI TRASPORTO A NOLEGGIO SA RICO.**

**FRANCESCO PRATI**  
 Piazza Virgilio 4 - MILANO - Tel. 16-21

**Storiar**

**IDEALI UNA MANIPOLAZIONE STORIOGRAFICA DI GRAN MACIA**

**e tutti coloro che le procurano 3 abbonamenti annui**

**Chiedi, senza alcun impegno, i tuoi 3 abbonamenti**

**- Via Cerva, 40 - MILANO -**



## Mercoledì 17 Dicembre

funerale, conferenza. 18.35: Lezione di esperanto. 19.10: «Arie nazionali jugoslave», conferenza con illustrazioni musicali. 19.30: Vodi Francforte. 20.40: Vodi Berlino. 22: Vodi Francforte. 22.30: Notiziario.

## INGHILTERRA

DAVENTRY (8 GB) - m. 479 - Kw. 38.

18.15: L'ora del fanciulli. 19: Musica da ballo. 19.15: Notizie e bollettini. 19.40: Concerto vocale ed orchestrale. 1: Mozart: *Marta turca*; 2. Favon (el.); *Moscaico di musica di Beethoven*; 3. Tre arie per contralto; 4. Delibes: *Coppelia*, musica di balletto; 5. A. Rostri: *Sonata in la (viola)*; 6. Due arie per contralto; 7. Saint-Saens: *Sansone e Dalila*, aria; 8. A. Thomas: *Mignon*, gavotta; 9. Due pezzi per viola; 10. Popy: *Suite di balletto*. 21: Vodi Londra. 1. 21.30: Notizie locali. 21.35: Vodi Londra. 1. 22: Vodi Londra. 1. 23.15: Notizie e bollettini. 23.30: Trasmissioni d'immagini. 23.35: Vodi Londra. 1.

DAVENTRY (8 XX) - metri 1554 - Kw. 35.

LONDRA II - m. 261 - Kw. 67. 16.30: Concerto sinfonico. 17.45: Segnale orario. 17.45: Concerto d'organo da un clavicembalo. 18.15: *Rapodia slava*; 2. Thome: *L'estasi*; 3. Ewing: *Danza delle ninfe del bosco*; 4. Gerbi: *Per voi sola*, ballata; 5. Raynes: *Destino*, valzer. 18.15: L'ora del fanciulli. 19: «Andiamo a vivere in campagna», quarta conferenza. 19.15: Notizie e bollettini. 19.30: Segnale orario. 19.35: Quotazioni di Borsa. 19.40: Elgar: *Finale della Sonata in mi minore (violino e piano)*. 20: «I libri inglesi all'estero», conferenza. 20.25: Conferenza Industriale. 21: Concerto sinfonico (dalla Queen's Hall): Coro e orchestra della staziona; Beethoven: *Messa in re (Missa solenne)*. Nella prima parte: *Kyrie Eleison* e *Gloria in excelsis*. Nella seconda: *Credo*, *Sanctus* e *Agnus Dei*. 23.5: Conversazione locale. 23.20: Previsioni marittime. Quotazioni di Borsa. 23.25: Concerto vocale e strumentale. 1. Greg: *Suite Irica*; 2. S. S. *Canzoni di Natale* per soprano; 3. Mendelssohn: *Rondò capriccioso*; 4. Moskowski: *Chitarra*; 5. Lady Arthur Hill: *Al crepuscolo*. 24: Musica da ballo.

LONDRA I - m. 356 - Kw. 43.

16.30: Vodi Daventry 5 XX. 18.15: Musica da ballo. 19.15: Notizie e bollettini. 19.40: Concerto vocale e strumentale. 21: Lezione di tedesco. 21.30: Notizie regionali. 21.35: Serata polacca (vedi Varsavia). 22: Concerto di una banda militare e cantati per soprano e baritone. 23.15: Notizie e bollettini. 23.30: Musica da ballo.

## JUGOSLAVIA

BELGRADO - metri 431 - Kw. 2.8.

16: Concerto grammofonico. 17: L'ora del fanciulli. 17.30: Duetto di chitarra. 18: Arie nazionali eseguite sulla cornomusa. 19.30: Lettura. 20: Arie nazionali. 20.30: Serata polacca (vedi Varsavia). 22: Concerto di una banda militare e cantati per soprano e baritone. 23.15: Notizie e bollettini. 23.30: Musica da ballo.

LUBIANA - m. 676 - Kw. 3.8.

17.30: Concerto radio. 18.30: Conferenza letteraria. 19: Lezioni di russo. 19.30: Conferenza geografica. 20: Trasmissione da Praga. 22: Segnale orario. Comunicati.

## NORVEGIA

OSLO - m. 1071 - Kw. 10.

16.30: Concerto dell'orchestra del ristorante Cecil. 17.30: Per i fanciulli. 18: Musica riprodotta. 18.10: Chiacchierata per i giovani. 18.40: Lezione di francese. 19.15: Meteorologia. Notizie dei giornali. 19.30: Conferenza. 20: Inaugurazione della stazione radiofonica a Stavanger: Discorso inaugurale, concerto e recitazione. 21.30: Informazioni. 21.35: Meteorologia. 21.40: Notizie dei giornali. 21.50: Chiacchierata d'attualità. 22: Recitazione per autori di sue opere. Quindi: Danze (dischi). 24: Fine della trasmissione.

## OLANDA

HILVERSUM - metri 298 - Kw. 3.3.

15.40: Conversazione. 16.40: Concerto per violino e piano. 17.10: Per i fanciulli. 18.25: Concerto e attrazioni musicali. 19.10: Lezione di mandolino. 19.40: Concerto strumentale. 20.40: Trasmissione da Herlen. 23.40: Notizie dai giornali. 23.55: Dischi.

HUIZEN - m. 1676 - Kw. 7.3.

15.55: Concerto strumentale. 16.55: Dischi. 17.40: Per i fanciulli. 18.40: Per i contadini. 19.25: Per i giovani. 19.35: Dischi. 20.10: Comunicati di polizia. 20.40: Concerto dell'orchestra d'Arnhem.

20.50: Concerto di dischi classici. 21.25: Conversazione religiosa. 21.55: Ripresa del concerto. 22.40: Notizie dai giornali. 22.50: Dischi.

## POLONIA

KATOWICE - m. 408 - Kw. 16.

16.15: Programma per i fanciulli. 16.15: Musica riprodotta. 17.15: Conferenza. 17.45: Concerto popolare. 18.45: Quarto d'ora letterario. 19: Bollettini diversi. 19.15: Conferenza. 19.35: Comunicati dei giornali. Bollettino sportivo. 20: Trasmissione da Varsavia. 20.15: Radio appendice. 20.30: Musica. 20.45: Quarto d'ora letterario. 21: Concerto ritrasmesso dalla Filarmonica. 22.30: Bollettino meteorologico. Programma di domani (in francese). 23: Ultima notizia. 23: Risposta alle lettere degli ascoltatori stranieri. Lettura di opere di autori polacchi e conversazione.

VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.

16.15: Emissione per i fanciulli. 16.45: Dischi. 17.15: Conferenza su Rodin. 17.45: Concerto orchestrale popolare. Dodici numeri di musica brillante e do ballo. 18.15: Diversi. 19.25: Dischi. 19.35: Rodio-giornale. 19.55: Dischi. 20: Quarto d'ora di contabilità. 20.15: Conversazione. 20.30: Musica. 20.45: Quarto d'ora letterario. 21: Concerto orchestrale polacco. 21: Rozyczki: Preludio; *Manna Lisa*, la giuocanda (orchestra); 2. Chopin: Variazioni su temi del Dun Giovanni (piano ed orchestra); 3. Karłowicz: *Concerto di violino* (2<sup>a</sup> e 3<sup>a</sup> parte); 4. Paderewski: *Fantasia polacca*, piano ed orchestra; 5. Karłowicz: Dal po-mo *Caniti secutori*; a) *Canto dell'amore e della morte*, b) *Canto dell'eternità* (orchestra); 6. a) Szymanowski: *Canto di Rossina*, b) Stankowski: *Crocefano* (violino); 22.30: Bollettini diversi. 23.24: Musica da ballo.

## ROMANIA

BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.

16: Concerto orchestrale: Musica brillante e musica rumena. 17: Conferenza. 17.15: Informazioni e segnale orario. 17.30: Concerto orchestrale. 18: Conferenza. 19: Dischi. 19.30: Lezione di francese. 20: Serata polacca: Concerto orchestrale. 1. S. Korski: *Wiazanka piasni legionowych*; 2. Lada: *Kajmuk*; 3. Na-mylowski: *Mazurca*; 4. Wiewlowski: *Romanza del concerto per violino*. 20.30: Conferenza. 20.45:

Concerto vocale: Arie polacche. 21.15: Concerto orchestrale: 1. Paderewski: *Cracoviana*; 2. Chopin: *Fatier*; 3. Chopin: *Polonaise*. 21.45: Informazioni.

## SPAGNA

BARCELONA - metri 349 - Kw. 8.

Il programma non è pervenuto. MADRID - m. 421 - Kw. 2. 16.20: Notiziario teatrale. Ultima notizia. Indice di conferenza. Cambi di tutte estere. 16.30: Presentazione di dischi di nuova edizione. 19: Gran concerto sinfonico diretto da Hans Weisbach: 1. Berlioz: *Leonora*, ouverture; 2. Strauss: *Die Eulenspiegel*; 3. Grieg: *Sinfonia patetica* N. 6; 4. Fernandez Remacha: *Prima suite* (prima audizione); 5. Wagner: *I maestri cantori*, ouverture. 21.25: Notizie dai giornali. 21.30: Fine della trasmissione. 01: Campana. Fine della trasmissione.

## SVEZIA

STOCOLMA - metri 435 - Kw. 7.5.

17: Agricoltura. 17.30: Chitarra. 17.40: Corriere per fanciulli. 18: Musica. 19: Concerti inghilteresi. 19.30: Chiacchierata. 20: Concerto sinfonico: 1. J. Sibelius: *Sinfonia* N. 2. 2. id.: *Porma musicale*, op. 55. 21.40: Attualità. 22: Musica da ballo.

## SVIZZERA

BASILEA - m. 1010 - Kw. 0.28.

17: L'ora della signora. 17.30: Concerto grammofonico. 19.30: Segnale orario. Meteorologia. 19.35: Corso di stenografia (dettaglio). 20: Vodi Zurigo. 20.45: Concerto della Radio-orchestra. 21.30: Conferenza su Nietzsche. 22: Notiziario. 22.10: Concerto dal Metropoli.

BERNA - m. 404 - Kw. 1.1.

16: Concerto orchestrale. 16.30: L'ora del fanciulli. 17.30: Concerto orchestrale. 18.15: Dischi. 19: Conferenza agricola. 19.30: «Attraverso la bella El-lade», conferenza. 20: Or-musica del fanciulli. 20.15: Canzoni infantili e berceuses di Mozart, Reger, Hech. 20.45: Concerto orchestrale. 21: Hugo Wolf: *Canzoni di salma*, ricordi di Rosa Mayreder. 21.20: Concerto di violino e di orchestra: 1. Mozart: *Concerto in si bemolle maggiore*; 2. Tartini: *Concerto in re minore*. 22: Notiziario. 22.15: Concerto.

CINEVRA - m. 760 - Kw. 0.28.

17: Musica di genere e musica brillante. 20: Campana. Informazioni. 20: Conferenza. Inchiesta sui raggruppamenti sociali dell'Europa moderna. L'Olanda. 20.30: Musica militare. 1. Mendelssohn: *Marce d'Attila*; 2. P. Vidal: *Polonaise da concerto*; 3. Guy Ropartz: *Danza*; 4. Berlioz: *Marce trionfale*; 5. Concerto della R. O. 1. Zivot: *Marcia solenne*; 2. Romgold: *Suite*; 3. Swand-sen: *al Preludio*; 4. Legendre: *al Messager*; 5. *Monsieur Bonnaire*; 6. Tarmo: *Unbanca giuoco*; 6. Mas-senet: *Scene napoletane*. 22.15: Notiziario. 22.15: Dischi.

LOSANNA - m. 676 - Kw. 0.6.

16.30: L'ora del fanciulli. 19.2: Concerto grammofonico. 19.30: «La pesca e la proiezione della natura», conferenza. 20: L'orchestra, musica di jazz band. 20.30: Concerto vocale e strumentale: 1. Boieldieu: *Overture del Calfio di Bagdad*; 2. Lacome: *Mattinata di primavera*; 3. Mercana: *Poi-pourri delle composizioni di Strauss*; 4. (Canto): *Martini: Patis d'Amour*; 5. Piccini: *Una aria da l'ile*; 6. Gluck: *Un'aria dall'Argenta in Tauride*; 7. (Orchestra): *Tessier: Poésie di maggio*; 8. Rossini: *Overture dell'Italiana in Algeri*; 9. (Canto): *Gretry: Serenata dall'Amante geloso*; 10. Liszt: *Comparsa del mat-tino*; 11. Berlioz: *Assenza*; 11. (Orchestra): *Emersmann: Una festa ad Aranjuez*; 12. Schreiner: *Da Gluck a Wagner*. 22: Ultima notizia. 22.5: Corriere letterario.

## UNGHERIA

BUDAPEST - m. 550 - Kw. 23.

16: Per i giovani. 17: Lettura. 17.25: Concerto orchestrale. 18.15: Lezione di italiano. 18.30: Concerto dell'orchestra triana. 19.30: 11 Chiesari degli artisti ungheresi. 20: Vodi Praga. - In seguito dischi.

ACQUA PASTA

**I DENTIFRICI DI BOTOT**

SONO I SOLI APPROVATI DALL'ACADEMIA DI MEDICINA DI PARIGI.

POLVERE SAPONE

CASA FONDATA NEL 1755

Esle, 15-11-1930

Sigg. Fratelli FRACCARO,

«Avendo acquistato la Vostra pregiata pubblicazione sulla Televisione, ho costruito l'apparecchio da Voi descritto, con immediato successo. Con la piccola necessaria esperienza di alcune prove, sono riuscito a RADIOVEDERE bene le trasmissioni di Londra, mt. 356.

Con osservanza

RONCONI UGO - Casa Meneghelli ESTE (Padova)

## "LA TELEVISIONE PER TUTTI,"

di G. B. FRACCARO

(Seconda Edizione)

(Vedere articolo Radiocorriere N. 44, pag. 15)

L. 12 franco nel Regno

NB. - Inviandoci biglietto da visita (o cartolina) con le lettere T. C. A. riceverete il libro raccomandato, contro assegno (13.60).

## RADIO IBW FRATELLI FRACCARO

CASTELFRANCO VENETO

VIII Serie aggiornata con 71 nomi del:

«Dispositivo per IDENTIFICARE le stazioni radio»  
(Brevetto F.lli FRACCARO)

...per sapere direttamente i nomi di tutte le stazioni che si sentono.

L. 12 franco nel Regno, raccomandato

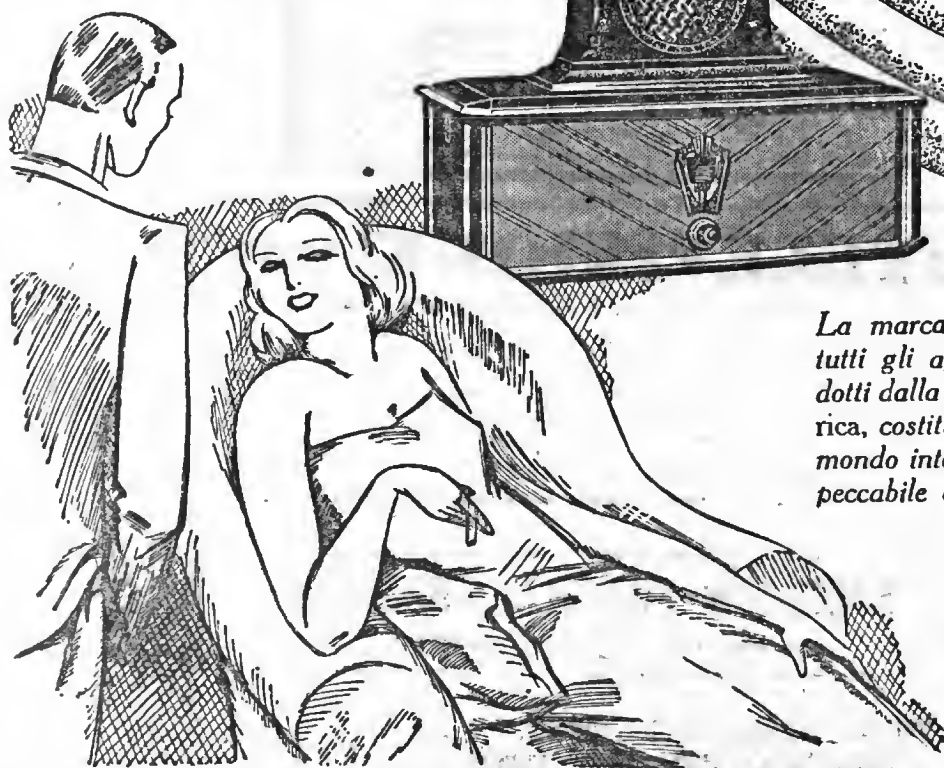
NB. - Inviandoci biglietto da visita (o cartolina) con le lettere D. C. A. riceverete il dispositivo VIII Serie, contro assegno (L. 13).

Opuscolo GRATIS a richiesta.

Migliaia di entusiasti sponziani attestati a disposizione di chiunque voglia prenderne visione.

# LA RADIOLA RCA 44

è un apparecchio completamente alimentato a corrente alternata ed equipaggiato con valvole Radiotron RCA schermate, compresa la rivelatrice, che ne aumentano grandemente la sensibilità e la selettività. Il circuito della Radiola RCA 44 è studiato per ottenere audizioni di fedeltà e purezza incomparabili e sotto tale riguardo questa Radiola supera ogni altro tipo di apparecchio avente un uguale numero di stadii.



*La marca RCA che distingue fra tutti gli apparecchi radio quelli prodotti dalla Radio Corporation of America, costituisce una garanzia nota nel mondo intero, di una costruzione impeccabile e di rendimento superiore.*

Prezzo dell'apparecchio con valvole Radiotron RCA **L. 2060**

Altoparlante 100A **L. 350**



**COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITÀ**  
OFFICINE ELETTROMECCANICHE IN MILANO  
Rappresentanza per la vendita in Italia e Colonie della

# RADIOLA RCA

18

## giovedì

ROMA - NAPOLI

Ore 20,40

## GRAN CONCERTO VARIO

## Parte prima:

1. Elode: *In Stigilia*, marcia (orchestra);
2. Tagliaferri: *Napule e Surriento*, canzonetta (cantante Pacifico);
3. Staffelli: *Debbo dar conto*, canzonetta (cant. Campi);
4. Di Ferdinando: *Pierrot la marsina* (soprano Mattioli);
5. Fox-trot (jazz-band);
6. Ranzano: *Passione*, valzer (orchestra);
7. Staffelli: *Signorina Marzolina* (cantante Campi);
8. Mraioelli: *Tio-Tac*, canzonetta (cantante Mattioli);
9. Ibanzi: *Lo studente passa* (cantante Mattioli);
10. Cardillo: *Catari, Catari*, intermezzo (orchestra);
11. Valzer (jazz-band);
12. Kalman: *Kata la ballerina*, «Veglia o Cupido», duetto (soprano Mattioli e tenore Pacifico);
13. Thurban: *American*, suite (orchestra)

## Parte seconda:

14. Disoni di Ernesto Murolo, *Parte terza:*
15. Ganne: *Marcia araba* (orchestra);
16. Ronzo: *Piccolo trombettista*, canzonetta (tenore Campi);
17. Luaili: *Amore e tifo*, canzonetta (cant. Pacifico);
18. Valente: *Valzer Mity* (soprano Mattioli);
19. Tango (jazz-band);
20. Trevisoli: *Fuochi spenti*, intermezzo (orchestra);
21. Valente: *Core signore*, canzonetta (cantante Pacifico);
22. Nardella: *Tutti tiffosi*, canzonetta (cantante Campi);
23. Dolz: *Tierra gaucha*, tango (orchestra);
24. Fox-trot (jazz-band);
25. Bellini: *Casta diva*, duetto omerico, atto 1° (soprano Mattioli e tenore Campi);
26. Lehar: *Eta*, pol-pourri (orchestra)



2. Massenet: *Scene alsaziane*: a) *Domenica mattina*; b) *All'osteria*; c) *Sotto i tigli*; d) *Domenica sera*.
- Notiziario letterario.
3. Fraack: *Psyche*, poema sinfonico.
4. Wagner: *La Walkyria*, «Incantesimo del fuoco».
- 23: Giornale radio.
- 23,55: Ultimo notizio.

Dalla fine del concerto alle 24: Musica ritrasmessa dal Rietorale «Cova», di Milano.

## ROMA

m. 441 - Kw. 75  
1 RO  
Stazione ROMA onde corte  
M. 80 - Kw. 16 - 2 RO

8,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (ROMA): Giornale radio - Notizie.

12,45-13,15 (NAPOLI): Concerto di musica leggera: 1. Rusconi: *Fiaccole danzanti*, intermezzo caratteristico; 2. Tagliaferri: *A musica d'ore*, canzonetta; 3. Cerri: *Sagra al villaggio*; 4. Leone: *Invitation à macarony*, canzonetta; 5. Linche: *Ritista*, ouverture.

12,45-13,15 e 13,30-14 (ROMA): Trasmissione di dischi grammofonici «La voce del padrone» (dischi varietà e canzoni).

13,15-13,30 (ROMA): Giornale radio - Borsa - Notizie - (NAPOLI) Borsa - Notizie.

13,30-14 (NAPOLI): Concerto di musica leggera: 1. Sardo: *Serenata*; 2. Tagliaferri: *Quann'am-*more vo fila, canzonetta; 3. Lama-re: *La passione*, romanza senza parole; 4. Fabiano: *Tramonto d'aprile*, intermezzo; 5. Mario: *A canzone a Maria*, canzonetta; 6. Manoli: *Amore moderno*, one-act.

16,15-17 (ROMA): Cambi - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi - Giornale del teatralo - Comunicazioni agricole - Segnale orario.

16,30-17 (NAPOLI): Bollett. meteorologico - Bambinopoli - Radiosport - Notizie - Segnale orario.

17-18,30:

## Concerto vocale e strumentale

col concorso del soprano Otella Parisini; del baritono Romano Rasponi e della violinista Maria Fiori - Corelli: *Suite in mi maggiore*, a) *Preludio*; b) *Giga*; c) *Sarabanda*; d) *Badinerie*; Bossi: *Visione*; Wieniawski: *Tarantella*; Pianista Dino Ancone: Composizioni di Chopin e musiche eincopate modernissime - Rivista delle novità filateliche.

19,45-20,29 (ROMA): Giornale radio - Giornale dell'Enit - Notizie - Sport (20) - Comunicato Dopopolavoro - Sfogliando 1 giornale.

20,30 (NAPOLI): Radiosport - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopopolavoro - Notizie - Cronaca dell'Idroporto - Segnale orario.

20,40:

## Gran concerto variato

22,55 (circa): Ultimo notizio.

23-24: Musica da ballo (jazz del-TEIAR).

**BUITONI**  
PASTINA GLUTINATA  
**SANSEPOLCRO PERUGIA**

**MENU CIRIO**  
per il vostro pranzo di domani:  
Zuppa di vongole alla napoletana e crostini  
Crostini di salmone  
Cacio con caciocchini  
Peperoni di Pagani alla napoletana  
Spiedini di maraschini caramellati

## ITALIA

MILANO TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
1 MI 1 TO

## GENOVA

m. 312,8 - Kw. 1,5  
1 GE8,15-8,35: Giornale radio.  
11,15-12,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».12,15-13,45: Musica varia: 1. Sousa: *L'esprit de la liberté*, marcia; 2. Scassola: *Stella Maris*, valzer; 3. Bettinelli: *Ave Maria*, fantasia; 4. Canzone; 5. Bruby: *Rendez-vous chez Lehar*; 6. Canzone; 7. Delmos: *Poursuite de clown*; 8. Hico: *Rechi di gloria*, marcia.

13,30-13: Giornale radio.

13: Segnale orario.

13,45: Quotazioni di chiusura delle Borse.

16,25-16,35: Giornale radio.

16,35-17 (MILANO): Cantuccio dei bambini - «Mago blu» - Corrispondenza - (TORINO): Radiogala giornalino (di Spumettino). - (GENOVA): Palestra dei piccoli. - 17,15-17,30: Musica riprodotta.

17,50-18,10: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi Agrari - Enit.

19,20-19,30: Dopopolavoro - Comunicati della Reale Società Geografica.

19,30-20,15: Musica varia: 1. Schubert: *Rosamunda*, ouverture; 2. Billi: *Il canto del ruscello*; 3. Romanza; 4. Bizet: *Glucchi di fanciulli*, suite; 5. Romanza; 6. Malvezzi: *Danza negra*.

20,15-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario.

20,30-21,30:

Concerto del pianista  
MARCELLO BOASSO

## Parte prima:

1. Scarlatti: *Sonata in do*;
2. Ignoto italiano del 700: *Tema con variazioni*;
3. Moussorgsky: *Canzone antica*.

Conversazione artistica di V. Coetantini.

## Parte seconda:

1. Chopin: *Grande studio in do minore*, studio romantico in do diesis minore;
2. Debussy: *La cathédrale engloutie*;
3. Wagner-Liszt: *La morte d'Isotta*.

21 (GENOVA):

## FAMIGLIA CASSINNA

Tre atti di Rosoglio.  
Riduzione di R. Pitaluga.  
Compagnia Radio Stabile Dialettale diretta dal sig. G. R. Parodi.  
21,35.

## Concerto sinfonico

diretto dal M. Arrigo Pedrollo.  
1. Beethoven: *Egmont*, ouverture.

## Parte seconda:

1. Mussorgsky: *Boris Godunoff*, fantasia (Sonzogno);
2. Puccini: *Intermezzo atto 3°* dalla *Manon Lescaut* (Ricordi);
3. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, ouverture (Ricordi).

Fra la prima e la seconda parte: Curiosità e attualità scientifiche (prof. Reguelli).

22,45: Un'ora di ballo con dischi «La voce del padrone».

23,45: Notizie.

## ESTERO

## ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 16.

19. L'ora dei fanciulli. O 17,30: Trasmissione di immagini. O 20,20: Tre valzer. O 20,30: Ultime informazioni. O 20,45: Concerto di violino e piano. O 21: Canzoni e monologhi umoristici. O 21,15: Concerto di chitarra e mandolino. O 22: Jules Renard: *Pel di carota*, commedia in un atto. O 22,30: Alcega canzonetta. O 22,45: Musica militare. O 23: Dischi.

## AUSTRIA

VIENNA - m. 516 - Kw. 20.

17. Per i fanciulli. O 17,30: L'ora dei giovani. O 18: Per le mamme. O 18,30: Conferenza di commercio e industria. O 19: Lezione di italiano. O 19,35: «Il Nord nei tempi preistorici», conferenza. O 20: Concerto corale: 1. Schubert: *Il gongoliere*; 2. Id.: *Seconda stratta del Trionfo dell'amore*; 3. Hans Wagner-Schoukitch: *Preghiera*; 4. Mozart: *Un'aria del Re pastore*; 5. Knechtel: *Sotto i tigli*; 6. Lafite: *Canzone dei crociati*; 7. Keldorfer: *Breve canzone di Natale*; 8. Niemeyer: *Nella notte*; 9. Nardini: *Larghetto*, primo tempo della sonata per concerto; 10. Lenzai: *Il giudice*; 11. Velt: *Lo scarabeo e il fiore*; 12. Bruch: *Del Reno*. O 22: Notizie. O 22,10: Concerto orchestrale: 1. Meyerbeer: *L'arza delle fiacole*, a. 1; 2. Adam: *Ouverture dal Brirani di Preston*; 3. Komzak: *Faba*; 4. Weinberger: *Valzer di Diva*; 5. Urbach: *Fantasia sulle composizioni di Offenbach*; 6. Kienzl: *Scena popolare dell'Evangetio*; 7. Lehar: *Frammenti del Figlio di principi*; 8. J. Strauss: *Valzer*; 9. Strizko: *Pot-pourri di canzoni studentesche*; 10. Wacek: *Marcia*.

## BELGIO

BRUXELLES - metri 508 - Kw. 1,2.

18. Concerto di musica da ballo. O 19: Lezione elementare di flammengo. O 19,30: Musica riprodotta «Hesef» (gli annunci sono 21,15: Concerto per trio. O 21,40: Cronaca dell'attualità. O 21,45: Concerto orchestrale organizzato dalla RFSF, gli annunci sono dati in francese ed in esperanto). O 23,45: Ultime notizie della sera.

LOVANO - m. 338 - Kw. 12.

20,30: Dischi. O 21: Concerto orchestrale: 1. Hazen: *Vox populi*; 2. Keler: *La Consolazione di un tempo*, ouverture; 3. Cristoforo: *Aria*; 4. Wagner: *Brand del Tannhäuser*; 5. Andrein: *Sabel en Lous*; 6. Conversazione; 1. Lehar: *Fantasia sulla Vedova allegra*; 8. Canaletti: *Ballata*; 9. Marsal: *Grande fantasia*; 10. Di Capua: *O sole mio*; 11. Kalman: *Fantasia sulla Principessa della ciarda*; 12. Pot-pourri.

## CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 14.

16,30: Vodi Praga. O 17,30: Conferenza. O 17,50: Musica da ballo.

## A RATE

Apparecchi Radio delle migliori marche senza alcun aumento.

FRATELLI GRILL

Achivante delle Fon I (Pr v. Ber)

## Giovedì 18 Dicembre

(dischi). O 18: Concerto dell'orchestra della stazione; Compotzini di Weber. O 19,15: Vodi Praga. O 19,20: Concerto dell'orchestra della stazione; Musica brillante e da ballo. Vodi Praga. O 22,15: Programma di domani

**BRNO - m. 342 - Kw. 2,5.**

16,30: Concerto orchestrale. O 17,30: Radio-appendice. O 17,40: Lezione di francese. O 18: Turismo. O 18,10: Conferenza sociale. O 18,20: (in tedesco): Informazioni. Canzoni di autori cecchi moderni. O 18,55: Rassegna della settimana: Il giornalismo. O 19,15: Vodi Praga. O 19,20: Musica popolare (il programma sarà annunziato). O 20: Brani di opere francesi. 1. Adam: Ouverture di *Se fossi re*. 2. Boieldieu: *Un'aria dalla Dama bianca*. 3. Delibes: Ouverture di *L'ha delo ti re*. 4. Anber: *Un'aria dal Fra Diavolo*. O 20,30: Vodi Praga. O 22,15: Notizie locali. O 22,20: Vodi Praga

**KOSICE - m. 294 - Kw. 2,5.**

17,10: Concerto orchestrale popolare. O 18,30: Dischi. O 19: Segnale orario - Campione Vodi Praga. O 19,20: Serata popolare: Radio-recta. O 20: Concerto di musica da ballo. O 20,30: Vodi Praga. O 22,15: Informazioni - Borsa. Programma di domani. O 22,30: Vodi Praga

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 11.**

16,15: Lettura. O 16,30: Vodi Praga. O 17,30: Vodi Praga. O 17,40: Vodi Praga. O 18: Fisarmonica. O 18,10: Conferenza sulle librerie. O 18,20 (in tedesco): Conferenza sull'oro. O 18,35: Musica popolare. O 19,15: Vodi Praga. O 19,20: Concerto dell'orchestra della stazione; Musica brillante da ballo (otto numeri). O 20: Cabaret. O



SALUTE e BENESSERE  
col BAGNI

**Fluidosan**  
IN VENDITA  
OVUNQUE

20,30: Vodi Praga. O 22,15: Programma di domani. O 22,20: Vodi Praga

**PRAGA - m. 486 - Kw. 6,5.**

16: Borse dell'Europa centrale. O 16,20: Storia dell'Ufficio centrale degli studenti in Cecoslovacchia. O 16,30: Concerto orchestrale. O 17,30: Per i fanciulli. O 17,40: Vodi Praga. O 18: Agricoltura. O 18,10: Per gli operai. O 18,20: (in tedesco): Informazioni. Due brevi conferenze. O 19,15: Informazioni. O 19,20: Vodi Brno. O 20: Concerto corale. O 20,30: Serata polacca. Musica e conferenza. O 22: Meteorologia - Informazioni - sport. O 22,15: Informazioni - Programma di domani. O 22,20: Concerto d'organo da un cinematografo. O 23: Segnale orario.

## FRANCIA

**PARIGI, TORRE EIFFEL**

m. 1446 - Kw. 15.

GIOVEDÌ 18 DICEMBRE 1930.

18,45: Giornale parlato. O 19: Bollettino degli spettacoli. O 19,15: Brevi conversazioni. O 20,10: Previsioni meteorologiche. O 20,20: Radio-concerto di dischi

**RADIO-PARIGI - metri 1724 - Kw. 12.**

16,30: Borse di Parigi, Londra, Alessandria e New-York. O 16,45: Musica da ballo. O 17,15: Emmissione per i fanciulli. O 17,55: Informazioni e Borse di Le Havre, Londra e New-York. O 18: Notiziario agricolo e risultati di corse. O 19,25: Borse americane. O 19,30: Mezz'ora di musica riprodotta. O 20: Conferenza su Molière: *Sottà Croizette* e *Worms*. O 20,15: Conferenza artistica. O 20,30: Lezione di contabilità generale. O 20,45: Informazioni economiche e sociali. O 21: Radio-concerto. 1. Balzac: *Racconti brevi*. O 21,30: Notiziario sportivo. O 21,45: 2. Beethoven. Variazioni per piano, violino a violoncello, 3. Quattro arie per soprano. O 22,15: Ultime notizie della sera. Informazioni e l'ora esatta. O 22,30: 4. Tre pezzi per pianoforte. 5. G. Fauré. *Prima Sonata per violoncello e piano*

**LYON-LA-DOUA - metri 466 - Kw. 2,3.**

16,30: L'ora dei fanciulli. O 17,30: Concerto grammofonico. O 18,30: Per le signore. Ricetta per guadagnare tempo. La missione della donna. Consigli di coltura. O 20,30: Radiogazzetta. Borsa di Parigi. Cronache varie. O 21,20: Lezione di esperanto. O 21,40. Sezione letteraria: J. Sarmient: *I più*

azzurri occhi del mondo, cominciata in 3 anni.

**STRASBURGO - metri 346,1 - Kw. 16.**

Kw. 16.

Il programma non è pervenuto.

**TOLOSA - m. 385 - Kw. 16.**

18: Dizione. Musica da jazz. Orchestra viennese. O 19: Trasmissione d'immagini. O 19,15: Borse valori di Parigi, Tolosa e Nancy. Corso delle lane di Rimbailx. O 19,30: Musica da ballo. O 19,45: Borsa di commercio di Parigi. O 19,55: Concerto di dischi. O 20,30: Ultime notizie. O 20,45: Ripresa del concerto di dischi. O 21,35: Cronaca della moda. L'ora esatta. Brani di opere. O 23: Giornale parlato dell'Africa del Nord. O 23,15: Orchestra sinfonica con a soli di violino. 24: Canzonette. O 24,15: Orchestra argentina. O 24,30: Musica da jazz. O 1: Ultime notizie e fine della trasmissione.

## GERMANIA

**AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,7.**

16,45: Recitazione e concerto di piano e violino. O 17: Scelta della professione: Consigli alla gioventù maschile. O 17,50: Concerto grammofonico. O 18,35: Gli stupefatti e la loro influenza nefasta sulla salute pubblica. Conferenza. O 19: Mix Sidow. Leggende d'Avvento. O 19,50: Borsa di Francoforte. O 20: Concerto vocale e strumentale. 1. Ferdinand Bach: *Sinfonia*. 2. W. Herrmann: *Tre antiche canzoni di Maria*. 3. J. S. Bach: *Sarabanda*. 4. W. Herrmann: *Due canzoni popolari per Natale*. 5. J. S. Bach: *Musica dei pastori*. dall'*Oratorio di Natale*. 6. W. Herrmann: *Tre lieder per tre voci femminili*. 7. G. F. Händel: *I pastori presso il presepio*. O 22: Attualità. O 22,30: Ritrasmisione da stazioni estere. O 23: Concerto orchestrale. 1. Godard: *Serenata fiorentina*. 2. Anodi: *Serenata*. 3. Margutti: *Serenata spagnuola*. 4. Siede: *Serenata roccosa*. 5. Simmetti: *Serenata*. 6. Lincke: *Anima, Serenata al chiaro di luna*. 7. Toselli: *Serenata*. 8. Schubert: *Serenata d'amore*. 9. Schubert: *Serenata spagnuola*. 10. Silvestri: *Sérénade d'autrefois*. 11. Bulli: *Piccola serenata*. 12. Cerri: *Serenata diabolica*.

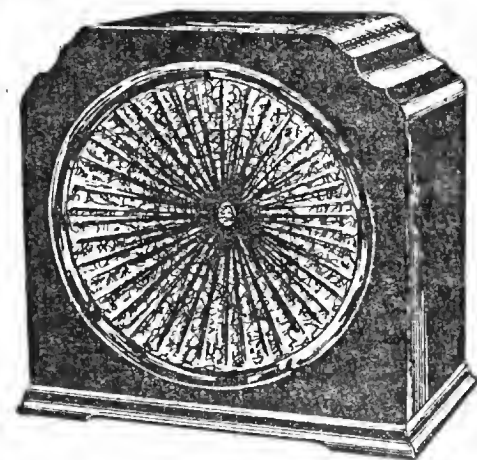
**BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1,7.**

16,5: Per i giovani. O 16,30: Composizioni di GAI. O 17,5: Alcuni lieder. O 17,30: Rassegna di libri. O 17,40: Esercizione penale moderna. O 18,5: Concerto orchestrale: Composizioni di Lincke. 1. Ouver-

## ISOPHON

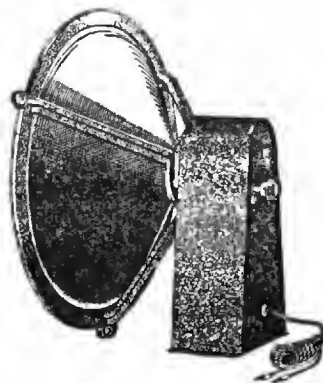
L'ALTOPARLANTE  
"UNIVERSALE."

Ugualmente adatto per apparecchi a 2 valvole come per amplificatori di potenza.



Mod. S 44

4 Poli, bilanciato col più razionale sistema di regolazione.



Mod. O 44

Unità e Diaframmi  
per l'Autocostruzione

in vendita presso tutti i Rivenditori  
autorizzati di materiale Radio. —

LA MUSICA TRASPERSA PER RADIO È IN VENDITA PRESSO

**ARS NOVA**

Via Arcivescovado, 1 - TORINO - Telefono 45-038

Telefonando recapito a domicilio. Spedizioni in assegno

TRASFORMATORI PER  
ALIMENTAZIONE INTEGRALE

**E.G. 1057. . . L. 75 —**

225 + 225 40 ma  
2 + 2 1,5 amp.  
2 + 2 2 amp.

**G. 1215. . . L. 100 —**

250 + 250 100 ma  
2 + 2 1 amp.  
2 + 2 3 amp.  
2 + 2 5 amp.

**V.1586. . . L. 145 —**

500 + 500 100 ma  
2 + 2 1 amp.  
3,5 + 3,5 2 amp.  
3,75 + 3,75 3 amp.

**G. 1395. . . L. 80 —**

250 + 250 60 ma  
2 + 2 1 amp.  
2 + 2 2 amp.

**G. 1140. . . L. 97 25**

350 + 350 100 ma  
3,5 + 3,5 2 amp.

**G. 255. . . L. 111 50**

350 + 350 100 ma  
2 + 2 1 amp.  
3,5 + 3,5 2 amp.  
2 + 2 2 amp.  
2 + 2 4 amp.

**Ferrix**

è sinonimo  
di  
trasformatore



CATALOGO 1931

Gratis a richiesta

Fabbrica Italiana Trasformatori

**Ferrix**

Corso Garibaldi, n. 2  
S. REMO

"SPECIAERADIO,"  
MILANO - Via Pasquirolo, 6 - MILANO

"AL RADIOAMATORE,"  
ROMA - Piazza Vitt. Emanuele, 5 - ROMA





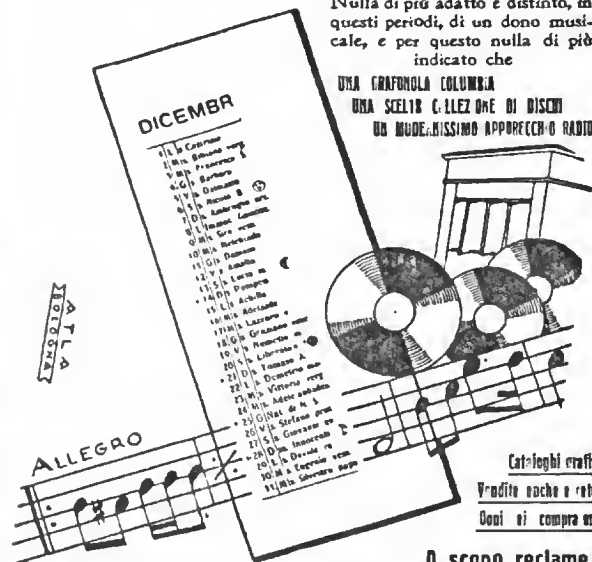
# FESTA E MUSICA

due nomi legati per associazione d'idee

Il calendario vi avverte dunque delle epoche musicali

Nulla di più adatto e distinto, in questi periodi, di un dono musicale, e per questo nulla di più indicato che

UNA GRAFONOLA COLUMBIA  
UNA SCELTA C. LEEZ ONE DI DISCHI  
UN MUOVERSISSIMO APPARECCHIO RADIO



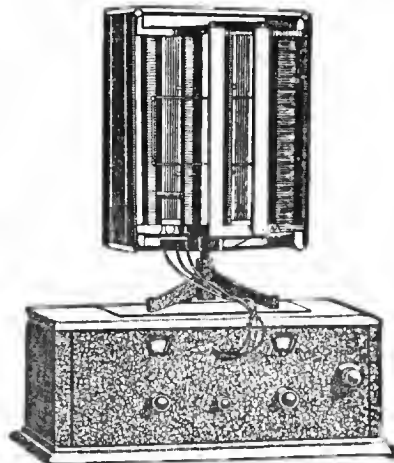
A scopo reclame!  
FONOGRAFO portatile per L. 185 - Solo contanti  
Imballo gratis - Iviare importo anticipato

**Cav. Uff. ALATI ANGELO**  
ROMA - Via Tre Cannelle, 16

## IL RADIONE WS6

ALIMENTATO IN CORRENTE ALTERNATA

Unico apparecchio  
in alternata che ri-  
ceve le onde cortis-  
sime, normali e lun-  
ghe senza alcun  
cambiamento  
di bobine



Riceve le onde cortissime, medie e lunghe con piccola telaia senza antenna, senza terra, in parte alligiarla. Supereterodina schermata con valvola schermata, 6 valvole riceventi più una raddrizzatrice. Perfetta e garantita selettività. Eliminazione di qualunque stazione locale. Riprodurre grammofonico.

Prospetto descrittivo, gratis a richiesta

Fabbrica Articoli Radiotecnici Ing. Nikolaus Eltz, Vienna

DEPOSITARIO:

**Uff. Tecnico Ind. Ing. LODOVICO FISCHER**  
TRIESTE - Viale Regina Elena, 1 MILANO - Via Mazzini, 7

## NUOVO SISTEMA A 4 POLI DOPPIO

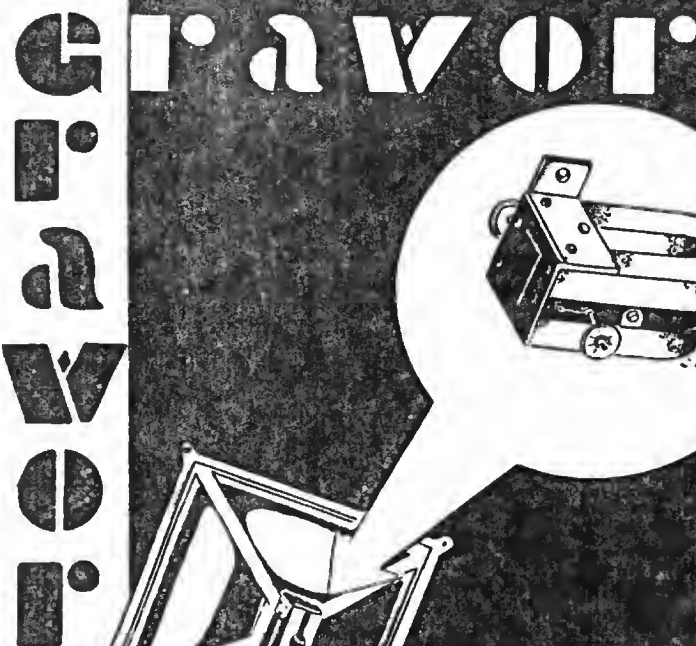
Con due magneti giganti e bottone di regolazione accoppiato allo speciale chassis a membrana a settori.

Rappresenta la **miglior sostituzione dell'Altoparlante Elettrodinamico**, non solo accoppiato ad apparecchi radio ma anche ad amplificatori di potenza garantendo il carico fino a 5 Watt!!!

E eliminato il ronzio dell'alimentazione; si evita la noiosa e costosa alimentazione dei dinamici; si ha una riproduzione delle più perfette con un costo sensibilmente più basso!!!



CHIEDETELO AL VOSTRO RIVENDITORE!!!



Doppio 4 poli regolabile  
con chassis a settori

**L. 410** (compresa  
tassa)

AGENZIA NAPOLI  
Via Verdi, 18

CONTINENTAL RADIO

MILANO  
Via Amedei, 6 - Tel. 82-708

19



ITALIA

MILANO TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
1 MI 1 TO

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5  
1 GE

8,15-8,35: Giornale radio.  
11,15-12,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

12,15-13,45: Musica varia: 1. Tironi: *Marina*, marcia; 2. Lincke: *L'oiseau bleu*, valzer; 3. Travaglia: *Leggenda drammatica*, suite; 4. Canzone; 5. Bayer: *La fata delle bambole*; 6. Canzone; 7. La come: *Jota et tripiti*, rapsodia; 8. Mario: *La ritirata*, marcia della marina.

12,50-13: Giornale radio.  
13: Segnale orario.  
13,10-13: Conversazione.  
13,45: Quotazioni di chiusura delle Borse.

16,25-16,35: Giornale radio.  
16,35-17: Cantuccio del bambino.  
17-17,50: Musica riprodotta - (GENOVA): Musica ritrasmessa dal Caffè «Diana».

17,50-18,10: Giornale radio - Comunicati dei Consorzi Agrari - Enit.

19,20-19,30: Dopolavoro.  
19,30-20,15: Musica varia: 1. Alex: *Madrid*, one step; 2. Barbieri: *Schizzo campestre*; 3. Raineri: *La giuva degli sci*; 4. Verdi: *La Traviata*, fantasia; 5. Amadei: *Invano*, valzer; 6. Albergo: *Manamoras*, bolero.

20,15-20,30: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Segnale orario.

20,30-20,50: Musica varia.

20,50-21 (MILANO): G. Ardaur: «Organizzazione scientifica del lavoro» - (TORINO): Comunicazioni varie - (GENOVA): Conversazione.

21-21,30: Concerto eccezionale di varietà con il concorso di Anna Fougaz, offerto dalla Società PERUGINA e dalla Società BUTONI, organizzato dall'EIAR.



ROMA - NAPOLI

Ore 21,32

## SERATA DI MUSICA VARIA E COMMEDIA

21,30-23: Serata dedicata alla musica e all'arte polacca.  
23: A proposito delle *Memorie* del principe di Bologn - Un libro di *Memorie* della Regina Madre di Romania - Giornale radio.  
23,55: Ultime notizie.  
Dalla fine della serata alle 24: Musica ritrasmessa dal Ristorante «Cova», di Milano.

ROMA NAPOLI  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7  
1 RO 1 NA  
Stazione ROMA onde corte  
M. 90 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (ROMA): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (ROMA): Giornale radio - Notizie.

12,45-13,15: Concerto di musica leggera: 1. Milanesi: *Dopo la vittoria*, marcia; 2. Alberti: *Mamma ritorno a te*, canzonetta; 3. Pennati: *Malvezzi: Danza rustica*; 4. Staffelli: *Piccole cose*, canzonetta; 5. Malherio: *In Danchinglandia*, pol-pourri.

13,15-13,30 (ROMA): Giornale radio - Borsa - Notizie - (NAPOLI) Borsa - Notizie.

13,30-14: Concerto di musica leggera: 1. Fabiano: *Dolce ricordo*, preludio; 2. Lama: *Voglio a te*, canzonetta; 3. Ricciardi: *E canta il cor*, intermezzo; 4. Signorelli: *Motivo nostalgico*; 5. Nardella: *Indifferenza*, canzonetta; 6. Camerani: *Tango del sogno*.

16,15-17 (ROMA): Cambi e Notizie - Bollettino del tempo per piccolo navi - Giornale del fascicolo - Comunicazioni agricole - Segnale orario.

16,30-17 (NAPOLI): Conversazione con le signore - Bollettino meteorologico - Notizie - Radiosport - Segnale orario.

17-18,30:

Concerto vocale e strumentale  
diretto dal M<sup>e</sup> E. Martucci.

Parte prima:

1. Haendel: *Occasional*, ouverture (orchestra);
2. a) Giordani: *Caro mio ben*; b) Massenet: *Elegia* (tenore Rotondo);
3. Pennati-Malvezzi: *Canio d'amore*, intermezzo (orchestra);
4. Tosti: *L'ideale*, romanza (tenore Rotondo);
5. Mendelssohn: *Romanza senza parole* (orchestra);
6. a) Buzzi: *Peccia*; b) Baciari, romanza; b) Padilla: *Princessita* (tenore Rotondo);
7. Schindl: *Tre celebri danze ungheresi* (orchestra).

Parte seconda:

Musica da ballo.

- a) Frondel: *Papa, papà* slow-fox;
- b) Saletti: *Tornerai*, valzer;
- c) Corso: *Languiati tramonti*, tango;
- d) Leonardi: *Perdutamente*, valz;
- e) Gragnani: *Jerry*, fox-trot.

19,45-20,29 (ROMA): Giornale radio - Giornale dell'Enit - Notizie - Sport (20) - Comunicato Dopolavoro - Sfiogliando i giornali.

20-20,30 (NAPOLI): Radiosport - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Notizie - Cronaca dell'idroporto - Segnale orario.

20,30 (ROMA): Segnale orario.

21-21,30: Programma eccezionale di varietà con il concorso di Anna Fougaz, offerto dalla Società Anonima Cioccolato «Perugina» e Pastificio «Buttoni».

21,32:

Serata di musica varia  
e commedia

Parte prima:

1. Ildebrando Pizzetti: *Sonata in la maggiore* per violino e pianoforte, a) Tempestoso; b) Preghiera degli Innocenti; c) Vivo e fresco (violinista Lina Spera e pianista Maria Macola).
2. a) Donizetti: *La figlia del reggimento*, «Convien partir, o miei compagni d'armi» (soprano Ida Gerardi Costa); b) Re-splighi: *Scherzo* (idem); c) Brogi: *Pior di campo* (idem);

L'AVVENTURA

DI DON GIOVANNI

Favola mondana dialogata  
di Gabriele D'Annunzio.

Personaggi:

Una signora del quartiere alti...  
Giovanna Scotti

Il conte Giovanni... E. Piergiovanni  
Un domestico del quartiere alti...

Renzo Torre  
L'azione si svolge a Roma, circa  
il 1880.

4. De Lucia: *Ballata medioevale*  
(soprano Ida Gerardi Costa);

5. a) Samazeuilh: *Serenata*; b) Hubay: *Scena della czarda*  
N. 4 (violinista Lina Spera).

Parte seconda:

MUSICA TEATRALE ITALIANA

6. Mascagni: *I Rostizau*, preludio  
(orchestra);

7. Francetti: *Cristoforo Colombo*,  
notturno (baritono Guglielmo  
Castello);

8. Verdi: *Otello*, a) Atto I: Gran  
duetto d'amore; b) Atto IV:  
Preghiera di Desdemona e  
scena finale dell'opera (sopra-  
no Orefia Parisini e tenore  
Pietro Barchi);

9. Rossini: *Guglielmo Tell*, danze  
(orchestra).

BOLZANO (BZ) - m. 453 -  
Kw. 0,22.

12,20: Bollettino delle navi a cura  
del Club Alpino Italiano (Se-  
zione Alto Adige - Bolzano) - No-  
tizie.

12,30: Segnale orario.  
12,30-13,30: Un'ora di dischi «La  
voce del padrone»: 1. Bolzoni:  
*Minuetto* (orchestra Weber - To-  
relli); *Serenata* (id.); 2. Donaudy:  
*Vaghiata sembianza* (coro e or-  
chestra) - Furto; *Soltanto a te*,  
canzone napoletana; 3. Bianco:  
*Crepuscolo*, tango (Jazz) - Bau-  
r; *Note Quveromas jazz*; 4. Gounod:  
*Coro dei soldati* (coro) - Bellini:  
*Sonnambula*, «O fuso cielo»; 5.  
Amadei: *Body* (mandolini) - Gar-  
gano: *Bacio d'amore* (id.); 6.  
Wagner: *L'uccellino del venerdì*  
Santo, dalla *Walkiria* (piano);  
Debussy: *Deux arabesques* (id.);  
7. Pignoni: *La campagnola* (or-  
chestra Vittoria) - Crispien: *Pie-  
disgrotta*, tarantella spagnola (id.).  
16: Trasmissione dal Casinò di  
cura di Gries.

Concerto variato

diretto dal prof. V. Cristofletti.

1. Liszt: *Marcia ungherese*, 2.  
Fucik: *Sogni*, valzer; 3. Rossini:  
*L'assedio di Corinto*, ouverture; 4.  
Rubinstein: *Rêve onyquique*; 5.  
Ponchielli: *Scena del Lazaretto*,  
dall'opera *I promessi sposi* (Ric-  
cordi); 6. Mozart: *Sinfonia* n. 3  
(mi maggiore); a) Adagio, allegro,  
b) Andante, c) Minuetto, d) Finale  
allegro; 7. Strauss: *Il pipistrello*,  
selezione; 8. Fox liale.  
17,55: Notizie.

19,45: Musica varia: 1. Brero:  
*Glycine*, v. hésitation; 2. Fronzini:  
*Gloria*, ouverture; 3. Palombi:  
*Scherzo potellio*; 4. Montemezzi:  
*Giovanni Galtures*, fantasia (Ric-  
cordi); 5. Bolz: *Danza*, folle dan-  
za, pol-pourri; 6. De Serrà: *Dom-  
ine* facile, canzone.

20,45: Giornale Enit - Dopolavo-  
ro - Bollettino delle navi a cura  
del Club Alpino Italiano (Sezione  
Alto Adige, Bolzano) - Notizie.

21: Segnale orario.

21:

Concerto variato

Orchestra dell'EIAR  
diretta dal maestro Mario Sette.

1. Escobar: *Tramonto sul Tabor*;

2. Leuschner: *Maskotnikova*, poe-  
ma sinfonico;

3. Sarasate: *Danza spagnola*;

4. Verdi: *Otello*, fant. (Ricordi);

5. a) Grieg: *Il mattino*, b) Ra-  
meau: *Gavotta*, c) Jron: *Be-  
ceuse*, d) Hummel: *Valzer*  
(violinista Leo Petroni);

## RADIO-SERVICE

Revisione Gratuita  
apparecchi radiofonici

N. QUALITÀ

Via Amedeo 9, MILANO, Telef. 84079

# ECCEZIONALE PROGRAMMA DI VARIETÀ

OFFERTO DALLA

## S.A. CIOCCOLATO PERUGINA & PASTIFICIO BUTONI

ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA Ore 21



## Venerdì 19 Dicembre

6. Trivisoli; Nostalgia, intermezzo.  
7. Amadei: Impressioni d'Oriente, suite (l'eseguita da Danza di Aimee - Carovana);  
8. Yessel: La ragazza della foresta nera, selezione operetta.

Fra il quinto e il sesto numero:  
Conversazioni del prof. Agostini: «Galathea fu il libro».

23. Notizie.  
23.23.30. Varietà di dischi: «La voce del padrone»: 1. Toti - Luna d'estate, fantasia (con orchestra) - Pergolesi; 2. Nina, canzone; 3. Mezzacapo: Napoli, tarantella (sestetto) - Id.; 4. Ultimo addio, serenata (Id.); 5. Chir-Vvini: Lullullù, melodia (chiarra havajana) - Id.; 6. Kai Mata a Ka Maoli, marcia (Id.); 7. Martini: Les moutons, gavotta (orchestra Nastrovici) - Carosio: Mandolinata (msndolini); 5. Amadei: Serenata galante - Coletta: Mascherine eleganti.

## ESTERO

## ALGERIA

ALGERIA - m. 364 - Kw. 16.

19: Musica orientale. 20: Barba e mercati - Meteorologia. 21: Notizie agricole e marittime. 20.15: Alcune canzoni straniere. 20.30: Notizie varie. 20.45: Concerto di Isarmonica e chitarra havajana. 21: Concerto dedicato a Saint-Saëns: 1. Suite algierina; 2. Ouy della Principessa gialla; 3. L'arabesco di Oufate; 4. Danza macabra. 22: Il quarto d'ora del colono. 22.15: Musica orchestrale. 1. Otsen: Piccola rapsodia russa; 2. Otsen: Piccola rapsodia russa; 3. Hoffmann: 3. Fandango; 4. Condello: L'organo della barberia; 5. Hirschmann: Pierrot poeta, suite. 23: Alcune canzoni. 23.15: Alcuni valzer. 23.30: Musica varia (dischi).

## AUSTRIA

VIENNA - m. 516 - Kw. 20.

16.45: Per le signore: Conferenza su Riccardo Huch. 17.15: Per i giovani: Dalle opere di Riccardo Wagner. 17.45: Bollettino dei viaggi. 18.15: Cronaca sportiva. 18.30: «I nostri uccelli in inverno». 18.45: Lezione di italiano. 19.35: Serata galea. 20.25: Lirica musicale nuova: L'usignuolo; 3. Rinaldi: Barcarola; 4. Welch: Fiori; 5. Radloff: Presentimento di felicità; 6. Fantini: Canzone di danza; Canzone della baronessa. 20.50: Selezione di opere mod-rna. Nella pausa: Notizie.

## BELGIO

BRUXELLES - metri 506 - Kw. 1,2.

18: Concerto di musica da ballo. 18.30: Bollettino settimanale della vita cattolica. 18.40: Ripresa del concerto di musica da ballo. 19: Conferenza letteraria. 19.15: Lezione di contabilità generale. 19.30: Musica riprodotta. 20.30: Radio giornale. 21.15: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica brillante ed arie popolari belghe. 21.55: Cronaca dell'attualità. 22: Concerto vocale con illustrazioni e commenti (otto numeri).

EMISSIONE IN FIAMMINGO  
lunghezza d'onda in 338.2  
21.15: Concerto orchestrale organizzato da un club socialista.

## CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 - Kw. 14.

16.30: Musica da camera: Sonata per violoncello. 17.30: Serata ungherese - Due brevi conversazioni.

azioni - Duetti per violino e violoncello. 18.25: Concerto pianistico. 18.55: Lezione di tedesco. 19.15: Venti Praga. 22.15: Programma di domani. 22.20: Venti Praga.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.

16.30: Venti Bratislava. 17.30: Narrazione. 17.40: Concerto per pianoforte. 18.10: Venti Praga. 18.15: Informazioni della settimana. 19.15: Venti Praga. 22.15: Notizie locali. 22.20: Venti Praga.

KOSICE - m. 294 - Kw. 2,6.

17.10: Jazz (quintetto). 18.30: Lezione di francese. 19: Segnale orario - Canzone. 20.15: Notiziario sportivo. 20.45: Venti Praga. 22.15: Notizie locali. 22.20: Venti Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 283 - Kw. 11.

16.15: Canzoni popolari. 16.30: Venti Bratislava. 17.30: Raccomanda. 17.40: Venti Praga. 18: Musica popolare per fisarmonica. 18.10: Conferenza popolare sulle finanze comunali. 18.30: Sport e turismo. 18.40: Bollettino del Radio-journal. 19.15: Venti Praga. 22.15: Programma di domani. 22.20: Venti Praga.

PRAGA - m. 485 - Kw. 5,6.

16: Borse dell'Europa centrale. 16.20: «Per consolare gli ammalati incurabili», conferenza. 16.30: Venti Bratislava. 17.30: Per i fanciulli. 17.40: Lezione di ceco. 18: Agricoltura. 18.10: Per gli operai. 18.20 (in tedesco): Informazioni e conferenza agricola. 19.15: Informazioni. 19.20: Conferenza. 19.30: J. Vlckilsky-Fibich: La riconciliazione di Tintolo, seconda parte della trilogia melodrammatica tipotantina. 22: Meteorologia. Informazioni e sport. 22.15: Informazioni e programma di domani. 22.20: Concerto di musica contemporanea. 1. K. Rissager: Terzo quartetto d'archi. 2. A. Albrecht: Quartetto d'archi in re maggiore, op. 19.

## FRANCIA

PARIGI, TORRE EIFFEL

m. 1446 - Kw. 15.

18.45: Giornata parlata. 19: Bollettino degli spettacoli. 19.15: Brevi conversazioni. 20.10: I revisioni meteorologiche. 20.20: Radio-concerto sinfonico diretto da Ed. Flament: Campanone e cannone. 2. Tre arie per piano. Ed. Flament: a) Il carillon d'Arras; b) Il carillon di Douai; c) Il carillon di S. Quintino; 3. Billi: Campanone a sera; 4. Bizet: Carillon dell'Artésien. 21: Radio-concerto di varietà. 21.30: Concerto vocale e varietà.

RADIO-PARIGI - metri 1724 - Kw. 17.

16.30: Borse di Parigi, Londra, Alessandria e New-York. 16.45: Concerto di musica riprodotta. 17.30: Conferenza sulla musica: «Le grandi epoche della musica». 17.55: Informazioni e Borse di Le Havre, Londra e New-York. 19: Notiziario agricolo e risultati di corse. 19.25: Borse americane. 19.30: Mezz'ora di musica riprodotta. 20: Conferenza sui condottieri nannini. 20.30: Lezione elementare d'inglese. 20.45: Informazioni economiche e sociali. 21: «Il centenario della Sinfonia fantastica di Berlioz: 1839», conferenza con audizione musicale. 21.30: Notiziario sportivo e cronaca di Dorin. 21.45: Radio-concerto: Gluck: Ifigenia in Tauride. Nell'intervallo, alle 22.15: Ultime notizie della sera. Informazioni e l'ora esata.

LYON-LA-DOUA - metri 466 - Kw. 2,3.

17.30: Concerto grammofonico. 20.30: Radiogazzetta - Borsa di Parigi - Meteorologia - Segnale orario.

ria - Gramache varia - Conferenza sulla tubercolosi. 21.40: Concerto orchestrale. 1. Grit: Oh Boy, one-step; 2. Mac Knight: Floating me; 3. Marceau: Tarragona; 4. Colini: Gradiska, esardas; 5. Gabaroch: Vecchi angoli di Parigi; 6. Brown: Cantando sotto la pioggia; 7. Ketteley: Ad un mercato perduto; 8. Heintz: R in quell'angolo laggiù; 9. Lebar: Ho sempre creduto che un bacio.

STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 16.

Il programma non è pervenuto.

TOLOSA - m. 385 - Kw. 18.

18: Orchestra diverse. 18.25: A eol di strumenti vari. 18.40: Canzone e melodie. 19: Trasmissione d'immagini. 19.15: Borsa valori di Parigi, Tolosa e Nancy. 19.30: Corso delle lune di Roubais. 19.30: Musica da ballo. 19.45: Borsa di commercio di Parigi. 19.55: Orchestra sinfonica. 20.30: Ultime notizie. 20.45: Melodie e canzoni. 21: Orchestra argantina. 21.25: Concerto di musica riprodotta. 21.55: Cronaca della moda. 22: Concerto orchestrale offerto da sei costruttori di apparecchi radiofonici. Nell'intervallo: Giornale parlato dell'Africa del Nord. 23: Musica per fisarmonica. 0.15: Orchestra visnense. 0.45: Musica da jazz. 0.1: Ultime notizie e fine della trasmissione.

## GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,7.

16: Lettura di fiabe. 17: Conferenza. 17.25: «Che cos'è la scrofolosi?». 17.50: Concerto variato. 18.25: Conferenza tecnica. 18.40: Conferenza. 19: Lezione d'inglese. 19.25: «Le nostre foreste nell'ornamento industriale». 19.50: Borsa di Francoforte. 20: Venti Stoccolma. 20.30 (Kiel): O. E. King: Dal Kind (la bambina), commedia seria dialettale in tre atti. 22.15: Attualità. 22.35: Serata di valzer: Tredici valzer preferiti.

BERLINO I. - metri 419 - Kw. 1,7.

16.5: Concerto vocale e strumentale. 16.30: Per i giovani: Conferenza su Riccardo Huch. 17: Concerto di strumenti a fiato. 18.50: Rassegna di libri. 19.5: Consigli per l'acquisto di apparecchi radio a buon prezzo. 19.30: W. Herzog: Panama. 20.30: Egressi notizi: Selezione di Bank Book. 21: Notizie. 21.30: In seguito: Concerto orchestrale. 1. Meisel: Vienna gala, valzer; 2. Reissiger: Ouverture del Mulino sulla ruota; 3. Weingartner: Celebrazione d'amore; 4. De Michel: Minuetto; 5. (Schubert): Berceuse. Pot-pouri della Casa delle tre ragazze. 6. J. Strauss: Rose del Mezzogiorno; 7. Informi al Volga. pot-pouri di valzer russi.

BRESLAVIA - metri 328 - Kw. 1,7.

16: Concerto di violino. 16.30: «Libri per i fanciulli», rassegna. 16.45: Concerto di musica varia. 17.15: F. Joh. Weidner legge dalle sue opere. 17.45: «I pi di uomini e le fortune della vita», conferenza. 18.10: Conferenza. 18.55: Meteorologia. Concerto orchestrale. 18.35: Trasmissione a decideri. 20: «Conoscenza dell'uomo e conoscenza della vita», conferenza. 20.30: Concerto orchestrale. 1. Konoye: Preludio; 2. Id.: Preludio solenne su musica da Corle giapponese; 3. Rimski-Korsakov: Capriccio spagnolo; 4. Debussy: Piccola suite; 5. Liszt: Bagatella; 6. 2. 21.40: Un sguardo all'epoca. 22.10: Segnale orario - Meteorologia - Stampa - Sport. 23: Rassegna cinematografica.

FRANCOFORTE - metri 390 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale. 17.45: Notizie economiche. 18.5: Rassegna di libri. 18.35: Venti Stoccolma. 19: Segnale orario - Meteorologia - Notizie economiche. 19.5: Venti Mulacker. 20.30: Venti Mulacker. 22.10: Venti Mulacker. 22.50: Notiziario. 23.10: Venti Stoccolma.

KONIGSWUSTERHAUSEN

m. 1635 - Kw. 30.

17.30: Libri storico-politici. 18: «Le colonie come paesi di commercio industriale», conferenza. 18.30: «L'eurologia», conferenza del mondo islamico. 19: Conferenza d'inglese. 19.30: Conferenza per i medici. 20: «Il popolo spaurito», conferenza. 20.30: Venti Berlino.

LANGENBERG - metri 472 - Kw. 17.

16: Intrattenimento dalla Casa Montessori ad Aquisgrana. 16.30: Per i giovani. 17.15: «L'Europa ferita», conferenza. 18.40: Conferenza in inglese. 19.25: «L'Asia Orientale», conferenza. 19.45: Concerto orchestrale. 1. Strauss: Nulle e una notte, valzer; 2. Rossini: Ouverture dell'italiana in Algeri; 3. Gilson: Piccola suite russa; 4. Weitzler: Ouverture dei pazzi di Come vi piace; 5. Rubinstein: Corto nuziale di Fernand; 6. Beier: Pot-pouri della Fata delle bambole; 7. Zank: Al lungo l'ho guardata nel cuore; 8. Richter: Altp, Altp, nel mio mulino. 20.30: A. E. Sisti: Storie penose. 20.50: Notizie della sera. 21: Gli animali si parlano, radio-serie con recite e canto. 21.30: Ultimi notizie; e fino alle 24: Concerto.

LIPSIA - m. 263,4 - Kw. 2,3.

16: Avventure con serpenti. 16.30: Musica da camera. 17.30: Meteorologia. 17.55: Ultime notizie. 18: Piccola radio-scena sulla spedizione dei pacchi postali. 18.30: Lezione d'inglese. 18.50: Questioni economiche. 19: «Poesia e cori di dizione», conferenza. 19.30: Dischi. 20.30: Venti Berlino. 22: Notiziario. 20.30: Leo Sternberg legge dalle opere di Christian Dietrich Grabbe. 23: Danze.

MONACO DI BAVIERA - m. 533 - Kw. 1,7.

16.25: Musica da camera: 1. Haydn: Dal Quartetto delle Allodole; 2. Beethoven: Dal Quartetto per archi, N. 5, op. 18. 16.35: Conferenza pedagogica. 1.35: Concerto vocale. 1. Handel: Dignare O Donato dal Te Deum; 2. Caccini: Amarilli; 3. Beethoven: Adagio; 4. Strauss: Al libero; 5. Visione gentile, e Dedica. 18.16: «La protezione del lavoro», conferenza. 18.25: Segnale orario - Meteorologia. 18.45: «Il tiro a segno di Natale a Brintheads», conferenza. 19.05: Lezione di francese. 19.25: Questioni giuridiche. 19.45: Trio d'ottava. 1. Sonata in si minore di V. Hegerberg; 2. Sole d'autunno. 20.45: Un po' di storia mondiale. 21: Concerto sinfonico. 1. Handel: Concerto grosso; 2. Bruckner: Il Sinfonia in sol maggiore. 22.20: Segnale orario - Meteorologia. 22.45: Lingua e ritmo.

MULACKER - metri 360 - Kw. 16.

16: Concerto orchestrale. 17.45: Segnale orario - Meteorologia.

gia - Notizie agricole. 18.05: Conferenza economica. 19: Segnale orario - Programma di esperimento. 19.05: «Abitudini antichitiche», conferenza. 19.30: «Evolva gli elatori», serata galea. 20.30: Rinfascimento, barocco e rococò. 1. «Il rinascimento italiano», conferenza di Paul-Erdling; 2. Si rappresenta quella commedia in versi e senza titolo che viene attribuita a Niccolò Machiavelli. 22.15: W. V. Hausmann: Sinfonia N. 7 (ungherese). 22.50: Notiziario. 23.10: Danze (dischi).

## INGHILTERRA

DAVENTRY (5 GB) - m. 479 - Kw. 35.

18.15: L'ora del fanciulli. 19: Venti Londra I. 19.15: Notizie. 19.40: Venti Londra I. 21.25: Notizie locali. 21.30: Venti Londra I. 22: Concerto bandistico. 1. Fack: Entrata del gladiatore; 2. Bilton: Nappadiatore; 3. Langini: Balloetto egiziano; 4. Canzoni al piano; 5. Damare: Cleopatra (corretta); 6. Weber: Oberon, selezione; 7. Feldman: Intermesso; 8. Canzoni al piano; 9. Hawkins: I trovatori, duetto di tromboni; 10. Hume (el): Selezione di canti di Squire. 23.15: Notizie e bollettini.

DAVENTRY (5 XX) - metri 1554 - Kw. 35.

LONDRA II - m. 261 - Kw. 67.

17: Musica leggera. 17.45: Segnale orario. 18.15: L'ora del fanciulli. 19: Giardinaggio di Naimie. 19.15: Notizie e bollettini. 19.30: Segnale orario. 19.40: Bax: Sonata in 3 (per violino e piano). 20: Critica musicale. 20.25: «Il punto interrogativo dell'America», conferenza. 20.45: Concerto pianistico. 1. Chopin: Bolletta in sol minore; 2. Chopin: Quattro preludi. 21: Handel: Il Messia, oratorio per coro ed orchestra. 22: Segnale orario - Notizie e bollettini. 22.15: Handel: Il Messia, parte seconda. 23.15: Conferenza. 23.30: Previsioni marittime. 23.45: Quotazioni di Borsa. 23.55: Musica da ballo. 0.30: Segnale orario.

LONORA I - m. 356 - Kw. 43.

17: Venti Daventry 5 XX. 18.15: Concerto di musica da ballo. 19.15: Notizie e bollettini. 19.40: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie e romanze per soprano. 21: Concerto violinistico di Melsa. 21.25: Notizie regionali. 21.30: Conferenza medica. 22: Radio-recita: Tyrone Guthrie.

## Columbus

Il meraviglioso Lucidatore Aspiratore UNICO AL MONDO



**Columbus** elimina completamente la paglia di ferro e la lamatura dei parquet  
**Columbus** sgrassa i pavimenti a piastrelle e marmo  
**Columbus** lucida perfettamente qualsiasi pavimento  
**Columbus** aspira la polvere dalle pareti, tappeti, materassi, abiti, ecc. ecc.

Agente Generale

**ADOLFO SCHAECHTER**

Via Cesare Correnti, 8

MILANO - Tel. 84.344

Agenzia TORINO - Via Donati, 5 - Telef. 50-808

Agenzia GENOVA - Portici Viti Em. 2/10 - Telef. 22-562

Chiedete ovunque dimostrazioni pratiche senza impegno di acquisto

Questo tagliando non sarà valido dopo le feste di Natale.

RADIOCORRIERE

Consegnando questo tagliando avrete diritto al ribasso del 10 0/0 sul prezzo in corso

ADOLFO SCHAECHTER

CASA FONDATA NEL 1753

ACQUA I DENTIFRICI DI BOTOT SONO I SOLI APPROVATI DALL'ACCADEMIA DI MEDICINA DI PARIGI. POLVERE SAPONE

CASA FONDATA NEL 1753





**Valvole VALVO**

per apparecchi a batteria

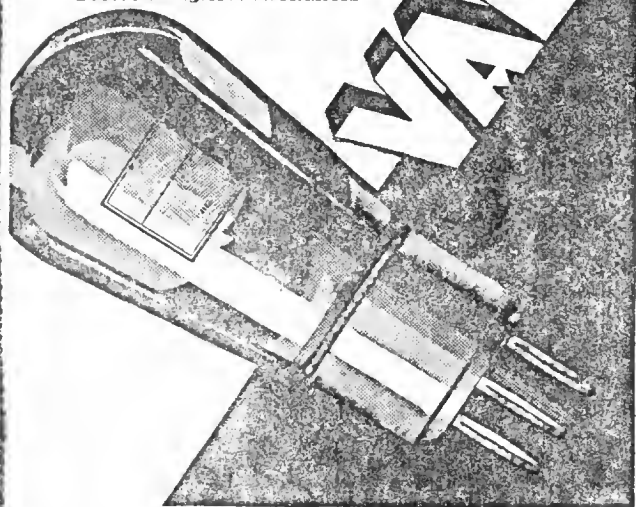
**Valvole VALVO**

per apparecchi in alternata

**Valvole VALVO**

per apparecchi di tipo Americano

Presso i migliori rivenditori



Rappresentanza della

**VALVO** Radioröhrenfabrik G. M. B. H. Hamburg

Per Lombardia e Veneto: RICCARDI &amp; C. - MILANO - Via Fatebenefratelli, 13 - Tel. 64-704

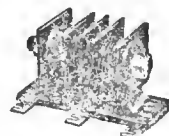
Per Piemonte: GIGLIOTTI, RIZZA e BONASICO - TORINO - Via Montecorrali, 9

## RETTIFICATORI ELKON A CONTATTI METALLICI

2000 ore di uso a pieno carico senza perdita sensibile di rendimento. — Caricate da voi l'accumulatore della radio e dell'automobile. — Eccitatori di campo di elettrodinamici.

**Tipo X 63**

Volt 6 amper 3

**Tipo 610**

Volt 6 amper 10

**Ing. ANGIOLO FEDI**

Via Quadronno, 4 - MILANO - Telefono 52-188

## IL VOSTRO ALTOPARLANTE E ANTIQUATO

anche se lo avete appena acquistato. Il nuovo meraviglioso altoparlante che sorpassa tutti quelli esistenti viene lanciato sul mercato mondiale solo ora, esso è

## L'“UNDY,” - 8 POLI DYNAMIC

Che cosa è un 8 Poli DYNAMIC? - L'“UNDY” 8 Poli DYNAMIC è un altoparlante equilibrato a 8 Poli e ad eccezione dell'“UNDY” non vi sono che dei 2 e 4 Poli. - Lo scopo degli 8 Poli quale è? - Quello di offrire finalmente un altoparlante perfettamente compensato che possa riprodurre la voce e la musica assolutamente naturale e perciò solo coll'UNDY è ESCLUSA UNA RICEZIONE ARTIFICIALE. Chi l'ha sentito ne rimarrà entusiasta.

Questo è veramente l'altoparlante che da tempo voi attendete inutilmente.

Col nuovo “UNDY” 8 Poli DYNAMIC i cui brevetti sono in corso nel mondo intero, non Vi può essere che un 8 Poli e questo è

## “UNDY,”

Desiderate acquistare il più perfetto e moderno altoparlante? Non lasciatevi convincere all'acquisto di un altro prima di aver sentito e confrontato l'“UNDY.”

**Se lo sentite è vostro!**

CONTROLLATE SEMPRE LA MARCA “UNDY,” 8 Poli DYNAMIC

In vendita presso i principali negozianti di Materiale Radio. Non trovandolo rivolgetevi agli Uffici di Vendita:

**“VORAX,” - Società Anonima**

MILANO - Viale Piave, 14 - MILANO

**ARRIGO PALLAVICINI**

ROMA - Via Piave, 7 - ROMA

FABBRICANTI ESCLUSIVI:

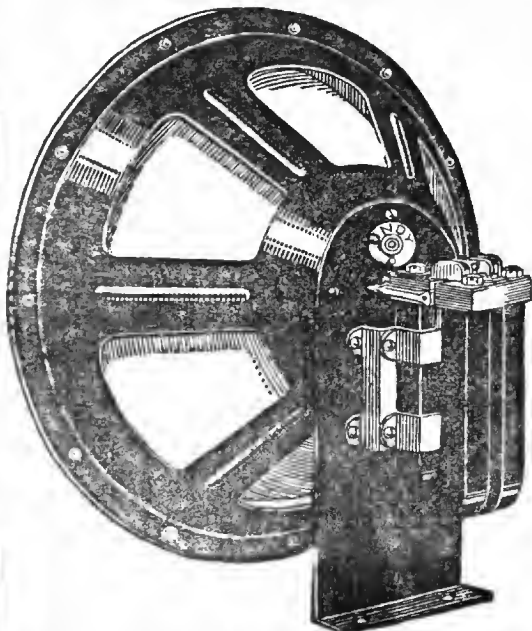
**METALLWARENFABRIK “PYREJA”**

FRANCOFORTE SUL MENO



Sistema “UNDY,”  
8 Poli

Lire 185 nette



“UNDY,” 8 Poli DYNAMIC Chassis - L. 325 netto

20



ROMA - NAPOLI

Ore 20.40

## FALSTAFF

Commedia lirica in 3 atti e 6 quadri  
Musica di GIUSEPPE VERDI

## ESECUTORI:

Str. J. Falstaff... bar.: M. Emiliani  
Ford... bar.: G. Castello  
Fenton... ten.: A. Serniccoli  
Dottor Cajus... ten.: Italo Berges  
Bardolfo... ten.: G. Salvatori  
Pistola... basso: A. De Petris  
Alice Ford sopr. M. Serra Massara  
Nannetta... sopr.: V. Brunelli  
Quickly... m. sopr.: E. Bianchi  
Meg Page... m. s.: L. Castellazzi

Orchestra e coro dell'EIAR  
diretti dal M<sup>o</sup> Riccardo Santarelli



bert: Andante, dall'Ottetto opera  
166; 5. Moussorgski: Boris Godunov,  
fantasia; 6. Grieg: Peer Gynt,  
suite prima; a) Ariadne del matri-  
tuo; b) La morte d'Asa; 8. Krub-  
by: Un rendez-vous de Lehar, so-  
lezione; 8. Fox finale.  
17.55: Notizie.

19.45: Musica varia: 1. Valdamy  
Giacca, canzone; 2. Verdi: Luisa  
Miller, ouverture; Ricordi; 3.  
Strauss: Inno dell'opera; 11  
marito allegro; 4. Trevisani: La Se-  
renata; 5. Cilea: Adriana Lecou-  
vreur, fantasia (Sonzogni); 6. Pe-  
terre: Milano favorita (Ricordi).  
20.45: Giornale Enit - Dopolavo-  
ro - Bollettino di viabilità dei va-  
lichi alpini - Notizie.  
21:

Concerto di musica leggera  
Orchestra dell'EIAR

diretta dal maestro Mario Sette.  
1. Jessel: La sfilata dei soldatini  
di piombo;  
2. Suppé: Un giorno, un meriggio,  
una sera a Vienna, ouverture;  
3. Waldeufel: I pattinatori, val-  
zer;  
4. Pletti: Casa mia, casa mia, se-  
conda selezione dell'opera (Ricordi);  
5. a) De Soria: Boccoli di rosa;  
b) Mascheroni: Storia di un  
sogno; c) Amadei: Va (tenore  
Aldo Relia).  
6. Lehar: Dove canta l'addolida,  
selezione opera; 7. Translucet: Solo chi conosce  
nostalgia, réverie;  
8. Penna: Rastaplan, selezione ope-  
retta;  
9. Gori: Gai nidiata, intermezzo.  
Fra il quinto e il sesto numero:  
Radio-varieta.  
22.45: Un'ora di musica da ballo  
riprodotta.  
23.45: Notizie.

## ESTERO

## ALGERIA

ALGERI - m. 364 - Kw. 16.  
20: Mercuriali della Camera di  
Commercio di Algeri. O 20.15: Can-  
zonette. O 20.30: Ultimo informa-  
zioni. O 20.45: Alcuni a soli  
21.15: Alcune danze antiche. O  
21.30: Danza moderna. O 22: Me-  
z'ora al Must-Hall. O 22.30: Mu-  
sica viennese. O 22.45: Canzoni  
russe. O 23: Dischi. O 23.45: Al-  
cuni fox-trots.

## AUSTRIA

VIENNA - m. 516 - Kw. 20.  
16.35: Chiacchierata su cose vien-  
nesi. O 17: Per i giocatori di sca-  
chi. O 17.15: Musica da camera:  
Pittner: Trio in fa maggiore.  
O 18: Per i giovani: Erika Mitter-  
berg dalle sue opere. O 18.30: Re-  
lazione scientifica. O 19: Attualità.  
O 19.35: Concerto orchestrale: I.  
Friedrikson: Sinfonia dei Vichinghi,  
dalla Suite scandinava; 2. Giechki:  
Ouverture di Carnevale; 3. J.  
Strauss: Valzer di Concertino; 4.  
Saint-Saens: La campana d'ar-  
gento; 5. Beethoven: Scene di bal-  
letto. O 20.30: L. Anzenberger:  
Heimspunden, commedia di Na-  
tale viennese. O 22: Notizie.  
O 22.10: Concerto orchestrale: Mu-  
sica brillante.

Esecuzione della commedia lirica  
in 3 atti e 6 quadri:

## FALSTAFF

Musica di Giuseppe Verdi (Ric.).  
Negli intervalli: « Il re folle che  
amava il teatro » di Mario Corsi.  
- Notiziario teatrale.  
22.55 (circa): Ultima notizia.

BOLZANO (1 BZ) - m. 483 -  
Kw. 0.22.

12.20: Notizie - Bollettino di via-  
bilità dei valichi alpini.  
12.30: Segnale orario.  
12.30-13.30: Musica varia: 1. Mer-  
curi: Gondola d'amore, intermezzo;  
2. Lehar: Paganini, selezione  
opera; 3. Petrini: Bella ando-  
lusa, intermezzo; 4. Zandonai:  
Francesca da Rimini, fantasia (Ricordi);  
5. Ackermans: Addandono.  
16: Trasmissione del Casinò di  
cura di Gries.

## Concerto variato

diretto dal prof. V. Cristoforetti.  
1. Sountag: Marcia del Nibel-  
lunghe; 2. Lehar: Dove canta l'ad-  
dolida, valzer; 3. Pedrotti: Fiori-  
na, ouverture (Ricordi); 4. Schn-

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 75 m. 3314 - Kw. 1.7  
I RO I NA  
Stazione ROMA onde corte  
M. 20 - Kw. 15 - 2 RO

8.15-8.30 (ROMA): Giornale radio  
- Bollettino del tempo per piccole  
navi.

11-11.15 (ROMA): Giornale radio  
- Notizie.

12.45-13.15: Concerto di Musica  
leggera: 1. Richter: Marcia dei  
granatieri; 2. Catalani: A sera,  
dall'opera La Wally; 3. a) Beetho-  
ven-Kreisler: Rondino; b) Sarasa-  
te: Romance andaluse (per violi-  
no, prof. Colonnese); 4. Lehar:  
Frasquita, pot-pourri.

13.15-13.30 (ROMA): Giornale ra-  
dio - Borsa - Notizie - (NAPOLI)  
Borsa - Notizie.

13.30-14: Concerto di musica leg-  
gera: 1. Schiulli: Ombra sul Ni-  
lo; 2. Corri: Presagi; 3. Criscuolo:  
Piccola esarda; 4. Rusconi: Om-  
bre notturne; 5. Odino: Fra i bam-  
bi, lungo; 6. Manoni: Baciati e poi...  
black-bottom.

16.15-16.30 (ROMA): Cambi - No-  
tizia - Bollettino del tempo per  
piccole navi - Comunicazioni agri-  
cole.

14.30-14.45 (ROMA): Ugo Chiarel-  
li: Novella umoristica.

16.30-17 (NAPOLI): Bollettino  
meteorologico - Notizie - Estrazio-  
ne del Regio Lotto - Radio-sport -  
Segnale orario.

14.45-17 (ROMA): Battute allegre  
- Segnale orario.

17-18.30:

Concerto vocale e strumentale

1. Smetana: Vltava, poema sinfo-  
nico (sintetico EIAR);  
2. a) Bellini: I Puritani, « Ah ren-  
detemi la spina »; b) Bene-



## ITALIA

MILANO TORINO  
m. 500.8 - Kw. 8.5 m. 297 - Kw. 8.5  
1 MI 1 TO

## GENOVA

m. 312.9 - Kw. 1.5  
1 GE

8.15-8.35: Giornale radio.  
11.15-12.15: Segnalazione di al-  
cuni prezzi di apertura della Bor-  
sa - Trasmissione di dischi « La  
voce del padrone ».

12.15-13.45: Musica varia: 1.  
Bousa: La plage de Manhattan;  
2. Lincke: Joly printemps, valzer;  
3. Fiorini: Fantasia villerocca;  
4. Canzone; 5. Scherzinger: Pa-  
rade d'amour, fantasia; 6. Can-  
zone; 7. Malvezzi: Canto di pas-  
sione; 8. Richter: Marcia degli  
eroi.

12.50-13: Giornale radio.  
13: Segnale orario.  
13.45: Quotazioni di chiusura  
della Borsa.

16.10-16.35: Notizie sportive.  
16.25-16.35: Giornale radio.  
16.35-16.45: Cantacanto dei bam-  
bini.

16.45-17.50 (MILANO-TORINO):  
Rubrica della signora - L'ora del  
the - Musica riprodotta - (GENO-  
VA): Il salotto della signora -  
Musica riprodotta.

17.50-18.10: Giornale radio - Co-  
municazioni dei Consorzi Agrari  
Enit - Attraverso l'Italia.

19.20-19.30: Dopolavoro.  
19.30-20.15: Musica varia: 1. Li-  
vio: Gaditana; 2. Rolter: Penom-  
bra, lungo; 3. Frimi-Kotacak: In-  
dian love call (viol. A. Bozzoni);  
4. Donizetti: La figlia del reggi-  
mento, fantasia; 5. Chiri: Gua-  
scogna, bolero; 6. Pennati-Mal-  
vezzi: Gratiella.

20.15-20.30: Giornale radio - Bol-  
lettino meteorologico.

20.30: Segnale orario.

20.30: Segnale orario.

20.30: Segnale orario.

20.30: Segnale orario.

20.30: Segnale orario.

20.30: Segnale orario.

20.30: Segnale orario.

20.30: Segnale orario.

20.30: Segnale orario.

20.30: Segnale orario.

20.30: Segnale orario.

20.30: Segnale orario.

20.30: Segnale orario.

20.30: Segnale orario.

PERUGINA  
CIOCCOLATO & CONFETTURE  
PERUGIA

VIA AGNELLO, 4 - MILANO (PIAZZA DUOMO)

App. RADIO-NOVITA da L. 500 in più - Riparazioni - Accessori - Valvole



## Sabato 20 Dicembre

## BELGIO

BRUXELLES - metri 506 -  
Kw. 1,2.

18: Musica riprodotta. O 18,45: Lezione elementare d'inglese. O 19,10: Lezione di perfezionamento d'inglese. O 19,30: Musica riprodotta. O 20,30: Giornale parlato. O 21,15: Trasmissione di un concerto d'organo da una chiesa e riservato a un'uscita di Natale. O 21,40: Cronaca di attualità. O 21,45: Canzoni di Natale. O 22: Audizione del Sogno di una notte di Natale, recin radiofonica di Theo Fliedrich, musica di Ferdinand Quiet. O 22,30: César Franck: Antichi Natali della Borgogna (orchestra). O 22,40: Concerto di musica leggera. O 23,15: Ultima notizia della sera. Comunicato espressionista.

## CECOSLOVACCHIA

BRATISLAVA - metri 279 -  
Kw. 14.

16: Dischi. O 16,30: Vodi Moravsko-Ostrava. O 17,30: Marietta. O 18,40: Costumi popolari il giorno di S. Tommaso in Slovacchia. Conferenza. O 18,55: Lezione d'esperanto. O 19,15: Vodi Praga. O 19,50: Vodi Praga. O 20,40: Vodi Brno. O 21,40: Dischi. O 22: Vodi Praga. O 22,20: Programma di domattina. O 22,25: Dischi. O 22,30: Vodi Praga. O 23: Vodi Moravsko-Ostrava.

BRNO - m. 342 - Kw. 2,8.

16,30: Vodi Moravsko-Ostrava. O 17,30: Pel fanciulli. O 17,40: Senchi. O 18,10: Vodi Praga. O 18,20 (in tedesco): Informazioni. O 18,55: Programma di domattina. O 19,15: Vodi Praga. O 19,20: L'arte e la radio. Conferenza. O 19,40: Mite e una notte. 1. Sheharazade davanti il re. 2. Chierchini: Ouverture di All'haba. 3. Racconto della prima notte. 4. Vider: Ouverture di Alm Hasan. 5. Racconti della seconda notte. 6. Mozart: Il ratto dal seraglio. 7. Racconto della terza notte. 8. Heethoven: Marcia turca. O 20,40: Composizioni di Leo Janacek. Sei pezzi. O 21,40: Dischi. O 22: Vodi Praga. O 22,20: Notizie

locali. 22,25: Dischi. O 22,30: Vodi Praga

KOSICE - m. 294 - Kw. 2,6.  
16,30: Vodi Moravsko-Ostrava. O 17,30: Informazioni. Conferenza. O 18,45: Rassegna della settimana. O 19: Segnale orario. Campana. O 19,55: Dischi. O 19,15: Vodi Praga. O 19,20: Concerto orchestrale. 1. Walfone: Maritana, nuverture. 2. Kalmann: La Principessa del Circo. 3. Holmberg: Sottre musicale. 4. Kostalek: Il crepuscolo, serenata. 5. Leopold: Serenata. 6. Wadientel: I paltinieri, vntzer. 7. Burose: Polka di concerto. O 20,30: Musica da ballo (orchestra della stazione). O 21,30: Dischi. O 22: Meteorologia. Notizie. Programma di domattina. O 22,25: Dischi. O 22,30: Vodi Praga.

MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263 - Kw. 11.

16,15: Musica per chitarra. O 16,20: Jazz-orchestra. O 17,30: Racconti. O 18: Musica per fisarmonica. O 18,10: Vodi Praga. O 18,20: Concerto di un'orchestra di strumenti a fiato. O 19,15: Vodi Praga. O 19,20: Vodi Brno. O 21,40: Musica riprodotta. O 22: Vodi Praga. Meteorologia. Notizie e dischi. O 22,30: Vodi Praga.

PRAGA - m. 486 - Kw. 6,5.

16,20: Conferenza popolare. O 16,30: Vodi Moravsko-Ostrava. O 17,30: Conferenza popolare. O 17,40: «La stessa natura spinge a fare dello sport», conversazione. O 17,50: «L'orso miseroso», lettura. O 18: Agricoltura. O 18,10: Per gli operai. O 18,20 (in tedesco): Informazioni. Canzoni contemporanee. O 19,15: Informazioni. O 19,20: Musica popolare. O 20,10: Concerto del quartetto di Vinohrady. O 20,40: Vodi Brno. O 21,40: Concerto per violoncello. O 22: Meteorologia. Notizie e sport. O 22,30: Sernia popolare varia. O 23: Vodi Moravsko-Ostrava.

## FRANCIA

PARIGI, TORRE EIFFEL  
m. 1446 - Kw. 18.

18,45: Giornale parlato. O 19: Bollettino degli spettacoli. O 19,15:

Brevi conversazioni. O 20,10: Previsioni meteorologiche. O 20,20: Serata radiofonica. Presentazione di opere concorrenti al premio della T. E.

RADIO-PARIGI - metri 1734 -  
Kw. 17.

16,30: Borse di Parigi e New York. O 16,45: Emissione per i fanciulli. O 17,30: Notizie dal giornale. O 17,45: Trasmissione del concerto dato alla Salle Gaveau. O 19,30: Borse americane. O 19,35: Notiziario agricolo e risultati di corsa. O 20: Conversazione. O 20,10: «L'evoluzione della letteratura inglese: La poesia dell'epoca salottina», conferenza. O 20,30: Lezione complementare d'inglese. O 20,45: Informazioni economiche e sociali. O 21: Letture letterarie. Le origini della poesia: I re poeti. O 21,30: Notiziario sportivo. O 21,45: Radio. O 21,50: Vodi Brno. In vague (artisti della Comédie française). O 22: 2. Il coro misto aviziero di Parigi. Nell'intervallo. Ultima notizia della sera. Informazioni e l'ora esatta.

LYON-LA-DOUA - metri 468 -  
Kw. 2,3.

17,30: Concerto grammofonico. O 20,30: Radiogazzetta. Borsa di Parigi. Meteorologia. Segnale orario. Cronache varie. O 21,30: Diffusione della giornale di Clinon-sur-Saône. Reportage. Conferenza.

STRASBURGO - metri 345,2 -  
Kw. 16.

Il programma non è pervenuto.

TOLOSA - m. 385 - Kw. 15.

18: Musica da jazz. O 18,15: A soli di violoncello. O 18,45: Musica per fisarmonica. O 19: Trasmissione d'immagini. O 19,15: Corso delle lane di Roubaix. O 19,20: Concerto di dischi. O 19,45: Borsa di commercio di Parigi. O 19,55: Canzonette. O 20,30: Informazioni dell'ultima ora. O 20,45: Orchestre diverse. O 21,30: A soli di strumenti diversi. O 21,45: Cronaca della moda. L'ora esatta. O 22: Concerto di musica riprodotta: Brani di opere. O 23: Il giornale parlato dell'Africa del Nord. O 23,15: Orchestra viennese. O 23,45: Musica per fisarmonica. O 23,50: Iodine. O 0,30: Musica per jazz. O 1: Ultima notizia e fine della trasmissione.

## GERMANIA

AMBURGO - m. 372 - Kw. 1,7.

16 (Brema): Concerto a bordo della nave «Stilgart». O 17,30: La strada, azione teatrale eseguita da fanciulli. O 18: Lettura di novella di Natale. O 18,20: Concerto orchestrale. O 19 (Kiel): Lieder e arie di Richard Strauss. 1. Per il sentiero della foresta. 2. Ninfes. 3. I sette sigilli. 4. Presso una sorgente solitaria. 5. Nella barca. 6. Canzone dello spaccapicche. 7. Sogno. 8. Inverno. 9. Abbondanza d'erba. 10. Senza della landa. 11. La valle. 12. Amore d'inverno. 13. Invernizio. O 20: Concerto militare. 1. Lauken. Dalla notte alla luce. 2. Brüll: Ouverture della Croce d'oro. 3. Haydn: Andante della V. Sinfonia. 4. Bolno: Fantasia sulla composizione di Kreutzer. 5. Polak: Parola d'uomo. 6. R. Strauss: Valzer dal Cavaliere della rosa. 7. Kubat: Ingresso dei commedianti. 8. Wiener: Lieder per orchestra. 9. Borsini: Merce. 10. Weber: Ouverture di Peter Schmitt. 11. Mozart: Andante grazioso della Sonata n. 12. 12. Schubert: Minuetto n. 6 dalle Danze tedesche. 13. Beethoven: Valzer tedesco. 14. Bizet: Fantasia. Per il deserto. 15. Marcia dell'Armata. O 21: Attualità. O 22,30: Musica su strumenti popolari. O 23: Ballo prima di Natale.

BERLINO I. - metri 419 -  
Kw. 1,7.

16,5: Commemorazione di Boccaccio. O 16,30: Concerto orchestrale. O 18: Rappresentazione per fanciulli. O 18,30: Relazione di viaggio di un operaio. O 19: Rassegna di libri. O 19,10: Dal mercato del lavoro. O 19,15: Concerto. K. Wiener: Lieder per orchestra. O 19,30: La Strada. O 19,40: Concerto orchestrale. 1. Weber: Ouverture dell'Oberon. 2. Mozart: Adagio per violino e orchestra. 3. Dvorak: Capriccio. 4. Ciaikovski: Suite del balletto Il lago dei cigni. O 20,30: Alice Barend: Così si regala e si campera a Berlino, radioscena gala. O 22: Meteorologia. Notizie. A sino alle 0,30: Musica da ballo.

BRESLAVIA - metri 325 -  
Kw. 1,7.

16: Concerto di musica brillante. O 17: «Uno sguardo al film». O 17,30: Dieci minuti di esperanto. O 17,40: Reportage da una li-

beria. O 18,10: Meteorologia. Segnalazione di opere. 1. J. Strauss: Oux di Una notte a Venezia. 2. Millock: Valzer del Predicatore. 3. J. Strauss: Pot-pourri di Aria di primavera. O 18,35: Rassegna letteraria della settimana. O 19: Conferenza da Königswusterhausen. O 19,25: Meteorologia. Segnalazione di opere. 1. Fall: Valzer della Rosa di Stambul. 2. Lehar: Un'aria del Martio ideale. 3. Kalmann: Pot-pourri della Principessa della Gzarda. O 20: Trasmissione a desiderata.

FRANCOFORTE - metri 390 -  
Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale. O 18,5: J. S. Bach: Gloria in excelsis, cantata da chiesa n. 191. O 18,30: Segnale orario. Comunicati. O 18,35: Per gli operai. O 19: Segnale orario. Meteorologia. Notizie economiche. O 19,5: Lezione di spagnolo. O 19,30: Concerto di pianoforte (vedi Mülacker). O 20,30: Vodi Mülacker. O 22,30: Notiziario. O 22,50: Vodi Mülacker.

KONIGSWUSTERHAUSEN  
m. 1639 - Kw. 30.

15: L'insegnamento musicale nelle scuole elementari della metropoli. O 16,30: Vodi Amburgo. O 17,30: «La stella di Betlemme», considerazione astronomiche. O 18: Lezione di francese. O 18,30: Conferenza. O 19: Il Natale degli operai. O 19,30: Conferenza. O 20: Serata gala. O 21: Vodi Berlino.

LANCENBERG - metri 472 -  
Kw. 17.

18,15: Per le signore. O 18,35: Conferenza radiotecnica. O 18,55: Lezione d'inglese. O 17,15: Concerto orchestrale. O 18,15: «La marca di Brandeburgo», conferenza. O 18,40: Conferenza su Enrico Heine. O 19,15: Consulenza tecnica. O 19,25: Storia e teoria del movimento operaio. Conferenza. O 19,45: Serata gala con Hans Heilmann. O in seguito: Ultima notizia; e fino alle 24: Concerto variato. O 24: Jazz-band: 19 ballate.

LIPSIA - m. 253,4 - Kw. 2,3.

16: Questioni pratiche di diritto. O 16,30: Concerto orchestrale. O 17,30: Meteorologia a segnale orario. Fino alle 17,45: Conaulenza radiotecnica. O 18,15: Errori nella costruzione delle trasmissioni. Conferenza. O 18,35: In memoria di Julius Hart: Maya

Hart, figlia del poeta, legge la di lui Parabola dell'orizzonte. O 19: Consigli ai licealisti di maturità classica. O 19,30: Concerto grand-monofo. O 20,30: Varietà. O 22,10: Notiziario. e fino alle 0,30: Danze.

MONACO DI BAVIERA -  
m. 633 - Kw. 1,7.

16,25: Concerto orchestrale. O 17,40: Sport. O 17,55: Per i giovani. O 18,45: Concerto di piano e violino. 1. Boccherini: Minuetto. 2. elab. Friedberg-Kreisler: Antica gavotta francese. 3. N. Paganini: Dai 5. 4. Capricci. 5. Marcia (18). 6. Sarasate: Piagera-Zupatendo. 7. Brahms-Joachim: Due danze ungheresi. 8. Kreisler: Tamburino cinese. La gittata. O 19,15: Consulenza radiotecnica. O 19,30: «Monaco nel Camdà», conferenza. O 19,55: I difensori del paese, radio-dramma in 3 atti. O 21,25: Concerto orchestrale. 1. Conrad: Berlioz, come piange e come ride. 2. Kern: Valzer di Gstaia. 3. Tiliotti: Romanza e burlesca. 4. Füll: Pot-pourri della liuta di Stambul. O 22,20: Segnale orario. Meteorologia. O 22,45: Concerto di un caffè.

MULACKER - metri 360 -  
Kw. 16.

10: Vodi Francoforte. O 17,45: Segnale orario. Meteorologia. Sport. O 18,05: Conferenza radiotecnica. O 18,35: Vodi Francoforte. O 19,05: Vodi Francoforte. O 19,30 (da Heidelberg): Antica musica italiana. Francese per violoncello e cembalo. 1. Boccherini: Sonata in sol maggiore. 2. Marcello: Sonata in do maggiore. 3. Bréval: Sonata in sol maggiore. 4. Boccherini: Sonata in fa maggiore. 5. Marcello: Sonata in sol minore. 6. Varrini: Sonata in re maggiore. O 20,30: Carl Zeller: Il venditore di uccelli, opera in 3 atti. O 22,30: Notiziario. O 22,50: Danze.

## INGHILTERRA

DAVENTRY (8 GB) - m. 479  
Kw. 38.

18,30: Concerto dell'orchestra della stazione e cantori. O 17,45: Vodi Daventry. O 18,15: L'ora dei fanciulli. O 19: Vodi Londra. O 19,15: Notizie e bollettini. O 19,40: Notiziario sportivo. O 19,45: Vaudville. Quinto: numeri di varietà. musica, sketch, ecc. O 21: Concerto d'organo. 1. Frank:

I DIFFUSORI  
a 4 poli bilanciati  
e magneto-dinamicicontinuano ad essere fra i  
più apprezzatiL. MAYER-RECCHI  
Via A. Cappellini, N. 7  
MILANO (120)

## IL DISCO PATHE



MACCHINE PARLANTI E DISCHI  
**PATHE'**  
CATALOGHI E LISTINI MENSILI GRATIS  
Soc. An. Ital. OMNIAFONO  
Portici Settennionali, n. 21  
MILANO

## COLUMBUS

IMPASTATRICE  
TAGLIATRICE  
per preparare la  
pasta fresca in casa



"COLUMBUS" fa con la  
massima semplicità e rapidità  
8 tipi differenti di pasta

ADOLFO SCHAESCHTER  
Via Cesare Correnti, 8 - MILANO - Telefono 64-344

Chiedete il listino macchine da pasta



## Al servizio dell'umanità

lavoro un esercito di scienziati e di tecnici, col solo compito di alleviare le sofferenze umane. La sua fondazione, Casa Bayer, si è dedicata a questo alto compito a una delle più importanti realizzazioni, quelle che hanno raggiunto lo scopo prefisso: la produzione delle Compresse di ASPIRINA.

Introdotta 30 anni fa, le Compresse di ASPIRINA godono attualmente fama mondiale come rimedio sovrano per tutte le malattie da raffreddamento e per i dolori di ogni genere.

Le Compresse di ASPIRINA sono uniche al mondo.

30 anni di ASPIRINA



Sabato 20 Dicembre

**Passa orovica, 2. Norman Cocker:**  
Tuba (tuba), 3. Hofmann: Scherzo  
in fa; 4. Widor: Toccata della S.  
Sintonia. O 21.25: Notizie locali.  
O 21.30: Vedi Londra 1. O 22:  
Canti popolari per soprano, teno-  
re, contralto e baritone. O 23: In-  
termezzo di musica per clifoneo  
e vibrafono con accompagnamento  
di piano. O 23.15: Notizie e bolle-  
tini. O 23.30: Trasmissione espe-  
rimentale d'immagini.

**DAVENTRY (8 XX) - m-  
tri 1854 - Kw. 35.**

**LONDRA II - m. 261 - Kw. 57.**  
16.10: Secondo tempo del match  
di foot-ball Arsenal contro New-  
Castle United. O 17.10: Concerto di  
musica da ballo. O 17.45: Segnale  
orario - Concerto d'organo da un  
cinema: 1. Friml: Selezione del  
Re pagabondo; 2. Dupont: La Ro-  
stia; 3. Myers: Cupido sulla fo-  
caccia; 4. Nevin: Il roseto, ballate.  
O 18.15: L'ora dei fanciulli. O 19:  
Conferenza di canzoni moderne. O  
19.15: Notizie e bollettini. O 19.30:  
Segnale orario. O 19.40: Bollettino  
sportivo. O 19.45: Herbert Howells:  
Sonata n. 1 in mi op. 18. O 20:  
Conferenza locale. O 20.20: I la-  
vori per il giardino, delle settimane.  
O 20.30: Concerto delle bande mili-  
tari della stazione (marce milita-  
ri tedesche antiche e musica di  
concerto di Hindemith). O 22: No-  
tizie e bollettini. Segnale orario.  
O 22.15: Previsioni meteo. O 22.30:  
Conferenza. O 22.35: Lezione  
di opere. 1. Mouckton: Selezione  
di l'na ragazza di campagna. 2.  
Patrick Barrow: Cupido e le auto-  
lette, op. 14 in un atto. 3. Carvill:  
Valse di Venere. 4. Schuler: Se-  
lezione di Tempo di Balla. O 23.15:  
Musica da ballo. O 23.30: Segnale  
orario.

**LONDRA I - m. 356 - Ww. 43.**

17.10: Vedi Daventry 3-XX. O  
18.55: Concerto di musica da ballo.  
O 19.15: Notizie e bollettini. O  
19.40: Notiziario sportivo londine-  
se. O 19.45: Vandevilla. O 21: Con-  
certo pianistico. O 21.25: Notizie  
regionali. O 21.30: L'lo spirito di  
avventure. XII concerto. O 22:  
Concerto vocale ed orchestrale.  
O 23.15: Notizie e bollettini. O 23.30:  
Musica da ballo.

## JUGOSLAVIA

**BEGRADO - metri 431 -  
Kw. 2.8.**

16.30: Per i fanciulli. O 17: Con-  
certo orchestrale. O 18: Jazz-band  
(dischi). O 19.30: Conferenza. O  
20: Trasmissione di un'opera. O  
21.30 (circa): Notizie. In seguito:  
dischi.

**LUBIANA - m. 578 - Kw. 3.8.**

17.30: Dischi. O 18: Nella val-  
le dei castelli. Conferenza. O  
18.30: Concerto radio. O 19.30: Le-  
zione d'inglese. O 20: Concerto co-  
rale.

## NORVEGIA

**OSLO - m. 1071 - Kw. 10.**

16.30: Concerto dell'orchestra Ca-  
cell. O 17.30: L'ora dei fanciulli. O  
18.30: Musica nazionale. O 19: La  
tecnica e la scienza. Conferenza.  
O 19.15: Meteorologia. Notizie  
dal giornale. O 19.30: Conferenza  
religiosa. O 20: Segnale or-  
ario. Concerto dell'orchestra della  
stazione. Musica leggera. O 21.30:  
Informazioni. Meteorologia. No-  
tizie dal giornale. O 21.50: Chie-  
cherata di attualità. O 22.5: Con-  
versazione economica. O 23.15: Ri-  
cettazione. O 23.45: Musica da bal-  
lo (dischi). O 24: Fine della tras-  
missione.

## OLANDA

**HILVERSUM - metri 298 -  
Kw. 3.3.**

16.55: Conversazione pedagogica.  
O 17.40: Conversazione. O 18.30:  
Concerto mandolinistico. O 18.40:  
Per i fanciulli. O 19.40: Conversa-  
zione per gli operai. O 19.55: Ripresa  
del concerto mandolinistico. O  
20.40: Cabaret. Nell'intervallo: Co-  
municati. O 21.40: Notizie dal giór-  
nale. O 23.15: Dischi.

**HUIZEN - m. 1876 - Kw. 1.3.**

15.40: Per i fanciulli. O 17.10:  
Concerto di Leiden. O 18.40: Ras-  
segna giornalistica. O 19: Dischi.  
O 19.10: Lezione di esperanto. O  
19.40: Conversazione. O 20.10: Co-  
municati di polizia. O 20.40: Con-  
certo sinfoniale. O 21.40: Concer-  
to dell'orchestra della stazione.

numeri di musica varia). O 23.40:  
Musica brillante da un hotel di  
Londra.

## POLONIA

**KATOWICE - m. 408 - Kw. 15.**

14.10: Musica riprodotta. O 14.45:  
Hipposie per i più piccoli. O 17.15:  
Conferenza. O 17.45: Audizione per  
i fanciulli. O 18.15: Concerto per  
giovani. O 18.45: Quarto d'ora let-  
terario. O 19: Bollettini diversi. O  
19.15: Conversazione. O 19.35: Co-  
municati dei giornali. O 19.55: Co-  
municato dell'Associazione giova-  
nile polacca. O 20: Radio appen-  
dice. O 20.15: Conversazione. O  
20.30: Concerto. O 22: Radio appen-  
dice. O 22.15: Trasmissione da  
Varsavia. O 23: Musica da ballo e  
brillante.

**VARSAVIA - m. 1411 - Kw. 14.**

14.30: Dischi. O 14.45: Musica di  
autori giovani. O 17.15: Il paese  
del diamante nero. Conferenza.  
O 17.45: Emissioni per i fanciulli:  
a) Chiacchierata; b) Concerto  
18.45: Diversi. O 19.10: Notiziario  
agricolo. O 19.25: Dischi. O 19.35:  
Radio-giornale. O 19.55: Dischi. O  
20: Il teatro tedesco d'oggi.  
Conferenza. O 20.15: Conferenza  
storica. O 20.30: Concerto di mu-  
sica leggera (canzoni e musica per  
chitarra). Nell'intervallo: Pro-  
gramma di domani. O 22: La  
tedesca, la polacca, la francese.  
Conferenza. O 22.15: Canzoni per  
un tenore negro con accompagnamento  
di piano. I due canzoni  
sbrucchi. 2. Burleigh: Canzone  
negra; 3. Sylva Brown e Hender-  
son: I'm singing liner love song;  
4. Warren-Storrey-Smith: A can-  
cion from China comes. 5. W. Pan-  
derson: Uniti. O 23.24: Musica da  
ballo.

## ROMANIA

**BUCAREST - m. 394 - Kw. 16.**

16.10: Concerto orchestrale. O 17:  
Conferenza. O 17.15: Informazioni  
e segnale orario. O 17.30: Concer-  
to orchestrale. O 18: Conferenza.  
O 19: Dischi. O 20: Musica mo-  
derna. O 20.15: Conferenza. O  
20.30: Violoncello e pianoforte.  
O 21: Jazz-band. O 21.45: Informa-  
zioni.

## SPAGNA

**BARCELONA - metri 349 -  
Kw. 8.**

Il programma non è pervenuto.

**MADRID - m. 434 - Kw. 2.**

16.20: Notiziario nazionale. Not-  
tie dal giornale. Indice di confe-  
renze. Cambi di valore estero. O  
16.30: Presentazione di dischi di  
nuova edizione. O 20: Campa-  
na. Quotazioni di Borsa. Conversa-  
zione sul cinematografo. O 20.30: Mu-  
sica da ballo. O 21.25: Notizie dal  
giornale. O 22.30: Campa-  
na. Segnale orario. Ultima quotazione di  
Borsa. Selezione musicale di due  
chitarra. O 23.55: Annuncio degli av-  
venimenti del giorno. Ultima no-  
tizia. O 1: Campa-  
na. Fine della trasmissione.

## SVEZIA

**STOCOLMA - metri 435 -  
Kw. 10.**

16: Musica brillante. O 17: Chie-  
cherata per la gioventù. O 17.30:  
Chiacchierata per la gioventù.  
O 18: Dischi. O 19: Dialogo comico.  
O 19.15: Canzo. O 19.55: Concerto  
orale ed orchestrale. 1. Söder-  
man: Preliudio; 2. Paterson-Ber-  
ger: Canti di Rönnsån; 3. Peter-  
son-Berger: ai Alla chiesa di Frö-  
sö, bi Postlude; 4. Trobäck: ai Im-  
promptu. b) favotte. 5. He-  
kansson: Tre madrigali. 6. coristi.  
7. Algren: Mångar. O 20.35: Radio-  
teatro. O 21.40: Musica di dancing.

## SVIZZERA

**BASILEA - m. 1010 - Kw. 0.25.**

17: Per la gioventù. O 17.30:  
Marcie (dischi). O 19.30: Segnale  
orario. Meteorologia. O 19.32:  
Conferenza su Mario Disteli, l'ar-  
tista del 36. anni. O 20: Canzoni  
sul lago. Recitazione. O 20.30:  
O 21.30: Dischi allegri. O 22: No-  
tiziario. O 22.10: Radio-dancing.

**BERNA - m. 404 - Kw. 1.1.**

16: Concerto orchestrale. O  
16.30: L'ora dei giovani. O 17

Radioamatori, ricevitori:

Due esatti gli ultimi modelli Super  
33 55 - 66 55  
Peri scolti ai rivenditori  
Chiedete cataloghi e confidential  
Industria Radiotecnica P. T. P. P. T.  
Cassa Fornace (TOSCANO)

Concerto orchestrale. O 18.15:  
Conferenza sul hockey. O 18.45:  
Dischi. O 19.30: Mario Disteli,  
l'artista del trent'anni. O 20: J.  
Lanner: Vienna antica, operetta  
in tre atti. O 22.30 (circa): Noti-  
ziario. O 22.45: Radio-dancing.

**GINEVRA - m. 760 - Kw. 0.25.**

17: Dischi. O 18: Concerto. O  
19: Musica da ballo. O 20: Cam-  
pane - Informazioni. O 21.05: Gli  
spettacoli. O 22.00: Serata d'o-  
pera: Rossini: Il barbiere di Si-  
cilia (dischi). O 22.30: Notizia-  
rio. O 22.40: Alcuni valzer vien-  
nesi.

**LOSANNA - m. 678 - Kw. 0.6.**

16.40: Concerto orchestrale. O  
19.2: Musica varia (dischi). O  
19.40: Chiacchierata per le signo-  
re. O 20: Verdi: Il Furete (di-  
sch). O 22: Ultima notizia. O  
22.5: Musica da ballo.

## UNGHERIA

**BUDAPEST - m. 850 - Kw. 23.**

16: Trasmissione della festa di  
Natale in favore di poveri. O 17.30:  
Conferenza. O 18.30: Aria unghie-  
rese con accompagnamento di or-  
chestra tzigana. O 19.30: Lohar:  
Il paese dei soristi. In seguito  
dischi.

## A RATE ed a contanti RADIOAPPARECCHI

di qualunque marca LUNGHE OLA-  
ZIONI DI PAGAMENTO SCOM-  
PAGNE SULLE VEROTTE RATEALI  
Ritardare da LIRE QUARANTA men-  
tre ACCESSORI ALLE MEDESIME  
CONDIZIONI

Fiduciario Radiotecnica Italiana  
MUZZANA (FRIULI)

**F. I. S.**  
SPECIALIZZATA PER SERRAMENTI  
CORAZZATE E VISIBILI  
= SARONNO =  
Via S. Giuseppe - Tel. 164

## RIPARAZIONI

apparecchi RADIO  
e AMPLIFICATORI

di qualsiasi marca e circuito

## TRASFORMAZIONI

di corrente conti na a corrente alternata

## APPLICAZIONI

RADIO-FONOGRAFO

Laboratorio

Radiotecnico  
di precisione

Cav. FRANCESCO ROSSETTI

MILANO

Via Cora 9912, 2 - ang. 12 Ansoni  
Telefono 91093

## TRA IL DIRE E IL FARE

c'è di mezzo il mare: dice un  
antico proverbio. Ma tra il vo-  
lerci purgare e il purgarsi non  
c'è di mezzo che un sorso  
d'acqua: quanto basta per pren-  
dere un ratchet purgativo MI,  
il purgante che si prende senza  
accorgersene, e che è pratico,  
semplice, comodo, economico.  
Sempre efficace, il MI non irrita  
l'intestino, non dà disturbi,  
non dà dolori, non dà sete.  
Il MI si vende nelle migliori farmacie  
al prezzo di L. 0.50 l'astuccio di un  
cachet (una purga) e L. 4.50 la scatola  
di 10 cachet (10 purghe).

**COSTA MEZZA LIRA  
VALE UN TESORO**

**MI**  
SI PRENDE IN UN ISTANTE  
È un prodotto TRESTELLE  
San. IL TRESTELLE  
MILANO  
Via Marconi N. 94  
Filiale di NAPOLI  
Via Roma 228

**ABBONATEVI**

## ISTITUTO ITALIANO I.P.R.E.G.I.

OFFICINE SPECIALIZZATE IN RIPARAZIONI DI APPARECCHI RADIOFONICI

Applicazioni valvole schermate

Electricizzazione degli apparecchi in corrente continua

Impianti d'aerei

**PREZZI E LAVORI COSCIENZIOSI**

**PRESA E CONSEGNA A DOMICILIO**

Sopraluoghi di tecnici specializzati

**PREVENTIVI A RICHIESTA - CAMBI**

Telefonare 86-762

Via S. Antonio, 15

MILANO

**INGELEN**  
**U 6**

**EUROPA**  
**AFRICA**  
**ASIA**  
**AMERICA**  
**AUSTRALIA**

Supereterodina 7 V.  
Schermata  
A corrente luce  
Da 105 a 230 volti  
Senza antenna ne  
terra.

**S.I.R.I.E.C.**  
Via Nazionale, 251  
ROMA  
ITALIA CENTRO-MERIDIONALE  
ISOLE E COLONIE  
CATALOGO ILLUSTRATO  
A RICHIESTA

Onde cortissime  
corte-medie-lunghe  
Pick-up fonografico  
Potenza d'uscita W 1,8  
Comando unico

**ELECTRA-RADIO**  
Via S. Bernardo, 19  
GENOVA  
ITALIA SETTENTRIONALE  
TRE VENEZIE TOSCANA  
CATALOGO ILLUSTRATO  
A RICHIESTA

# RADIO AG. G. SLOEWE

Apparecchio ricevente R. 533 W in  
alternata per la ricezione  
anche da stazioni europee

Munito della nostra trivalvola mod. 3 NFV  
di superba  
purezza e di  
rendimento  
eccezionale.



Selettivo  
Semplice  
Elegante  
Potente Attacco  
Radiofonico ::

Applicabile a qualsiasi rete alternata da 90 a 250 Volte

Prezzo popolarissimo! Lire 900  
compreso le valvole e la tassa governativa

**LOEWE RADIO SOC. AN. - MILANO**

Via Privata della Majella, 6

Teléfono: 24-245

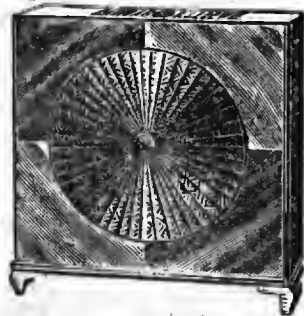
Ind. Telegr.: RADIOLOEWE

Altoparlante a quattro poli al prezzo  
di uno a due poli!

Voce limpida e cri-  
stallina dal massimo  
fino al minimo tono.

Protezione in vera noce del  
Caucaso lucidata a specchio  
sul davanti

Tipo EB 85 - L. 260  
compreso la tassa governativa



Sistema a quattro poli per l'autoco-  
struzione di un a toparlante

Tipo LS 85 - Lire 70 Tassa governativa Lire 24

Chassis completo, a quattro poli  
pronto per il montaggio nel mobile

Tipo LCH 85 - Lire 130

Tassa governativa Lire 24

21



## ITALIA

**MILANO** TORINO  
M. 500.8 - Kw. 8.5 M. 297 - Kw. 8.5  
1 MI 1 TO

**GENOVA**  
M. 312.5 - Kw. 1.5  
1 GE

10.15-10.30: Giornale radio.  
10.30-10.45: Spiegazione del Vangelo: (MILANO): Padre Vittorino Facchinetti; (TORINO): Don Gioacchino Fino; (GENOVA): Padre Teodosio da Voltri.  
10.45-11.15: Musica religiosa - Trasmissione di dischi: «La voce del padrone».  
11.15-11.45 (TORINO): Rubrica Agricola.  
12.15-13.45: Musica varia: 1. Bossola: *Stempe amiguo*, marcia; 2. Lehar: *Le belle polacche*, valzer; 3. Amadei: *Suite madrice*; 4. Canzoni: 5. Yourmaie: *Hallelujah*, lantasia; 6. Canzoni: 7. Schinelli: *Prisostilla*, rapodia; 8. Perry: *America united*, marcia; 13: Segnale orario.  
16.15-18.30: Trasmissione dell'opera.

## FEDERICA

di F. Lehar.

Diretta dal maestro Nicola Ricci. Allestita da R. Massucci.

Negli intervalli: Notiziario cinematografico: Esiste una scenografia del cinema? - Notizie sportive.  
18.30: Giornale radio.  
18.40 (TORINO): Radio-gala giornale di Spumettino.  
19.20-19.30: Dopolavoro.  
19.30-20.15: Musica varia: 1. Ginepro: *Torero*, paso doble; 2. De Michel: *Brigata allegria*; 3. Taverla: *No boy plata*, tango; 4. Morana: *Poi-pourri d'opere*; 5. Corbassini: *Mary*, valzer; 6. Hamud: *Borachitos de Granada*.  
20.10-20.30: Segnale orario.  
20.30: Trasmissione dell'opera.

## RIGOLETTO

di G. Verdi (Ricordi).

diretta dal M. Arrigo Pedrollo.

Nel primo intervallo: Conversazione di Eucardio Momigliano: «Cent'anni fa».

Nel secondo intervallo: Luigi Antonelli: *Moralità in scatola*.  
Dall' fine dell'opera alle 23.55: Giornale radio - Musica ritrasmessa dal Ristorante «Cova», di Milano.  
23.55: Ultime notizie.

## ROMA - NAPOLI

Ore 17.19

♦ ♦ ♦

## AUGUSTEO

Concerto diretto dal Maestro  
**SERGIO FAILONI**

**ROMA** **NAPOLI**  
M. 441 - Kw. 7.5 M. 311.4 - Kw. 1.7  
1 RO 1 NA  
Stazione ROMA onde corte  
M. 88 - Kw. 16 - 1 RO

10.10.15 (ROMA): Lettura e spiegazione del Vangelo.  
10.15-10.45 (ROMA): Musica religiosa, eseguita con dischi grammofonici: «La voce del padrone».  
10.45-11 (ROMA): Annunci vari di sport e spettacoli.  
13-14: Radio-quinetto: 1. Boieldieu: *Il califfo di Bagdad*, ouverture; 2. Cremonesi: *Il modo di amare*, valzer; 3. Offenbach: *I racconti di Hoffmann*, selezione; 4. Rion: *Meditazione*; 5. Bourgnon: *Rosario*; 6. Roldi: *Canzone boema*; 7. Schramm: *Purzel rendez vous*, serenata; 8. Avitabile: *Nel Marocco*.  
16.30-17 (NAPOLI): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Segnale orario.  
17-19 (circo):

## TRASMISSIONE DALL'AUGUSTEO

## CONCERTO

diretto dal M. Sergio Failoni.

Nell'intervallo: Lucio D'Ambra: «La vita letteraria e artistica».  
19.50-20.29 (ROMA): Notizie.  
Sport (20) - Comunicato Dopolavoro - Stogliando i giornali.  
20.20.30 (NAPOLI): Radiosport - Comunicati - Cronaca dell'idroporto - Segnale orario.  
20.30 (ROMA) Segnale orario.  
20.40: Serata d'opere italiana. Esecuzione dell'opera in 3 atti:

## PRIMAROSA

Musica del M. Giuseppe Pietri.  
Negli intervalli: Luigi Antonelli: «Moralità in scatola»... «Rivista della femminilità» di Madame Pompadour.  
22.55 (circa): Ultime notizie.

**MOLIZANO (18Z) - M. 443 - Kw. 0.22.**

10.30-11: Musica sacra con dischi «La voce del padrone»: 1. Wagner: *Lohengrin*, marcia nuziale - Mendelssohn: *Sogno d'una notte d'estate*; 2. Fauré: *Le palmier* - Rossini: *Stabat Mater*; 3. Handel: *Hallelujah*, dal *Messia* - Massenet: *Angelus*, dalle *Scène pittoresque*.  
12.30: Segnale orario.  
12.30: Notiziario sportivo (Pio Callari) - Notizie.

12.30-13.30: Musica varia: 1. Waldteufel: *Sirene*, valzer; 2. Urbach: *Melodie di Schubert*; 3. Pozzo: *Festa torrentina*, bozzetto; 4. Kaimann: *La principessa della Giarda*, selezione operetta; 5. Schmidt: *Tua moglie*, tango.  
13.45-14: Le campane del convento di Gries.  
16: Trasmissione dal Casino di cura di Gries.

## Concerto variato

diretto dal prof. V. Cristolotti.

1. Puccini: *Entrata dei gladiatori*, marcia; 2. Muthér: *Ricordi della Ca de Bezzi di Molzano*, valzer; 3. Suppé: *Parta e contadino*, ouverture; 4. Amadei: *Canzone dell'acqua*; 5. Verdi: *Otello*, lantasia; 6. Liszt: *Rapsodia ungherese n. 14*; 7. Bieb-Gounod: *Ave Maria*; 8. Ascher: *Sua Altezza balla il valzer*, selezione; 9. Fox finale.  
17.55: Notizie.  
19.45: Musica varia: 1. Madontini: *Ricordi lontani*, valzer; 2. Puccini: *Manon Lescaut*, lantasia (Ricordi); 3. Badioli: *Vivere... con te*; 4. Eysler: *Un giorno in paradiso*, selezione operetta; 5. Lazzi: *Vita campestre*; 6. Debaor: *Parlez sentiment*, pezzo caratteristico.  
20.45: Notiziario sportivo - Giornale Enit - Dopolavoro - Notizie.  
21: Segnale orario.  
21:

## Concerto variato

1. Cori: *Canzone della mamma*; 2. Verdi: *Oberio conte di S. Bonifacio*, ouverture (Ricordi); 3. Mascagni: *Preudio e Siciliana* dalla *Cavalleria rusticana*; 4. Altano: *Il principe Zilah*, fantasia (Ricordi); 5. a) Giordani: *Caro mio ben*, b) Ardit: *Pregliero*, c) Puccini: «In quelle trine morbide» dalle *Manon* (sopr. M. Becke); 6. Leuschner: *Pasqua russa*, suite (Alba della domenica di Pasqua, in alita alla chiesa, Fun-

19.40-20: ODESSA: Conferenza sul dott. Zamenhof.  
20-20.10: TALLINN: Notizie sull'Estonia e sul movimento esperantista.

23.45: ALGERI: «Il dott. Zamenhof, creatore dell'esperanto».

MAHEDI' 16 DICEMBRE 1930.

18.15-18.30: VIENNA: Notizie ed informazioni.

19.30-20: MOSCA (m. 1481): Lezione elementare.

20.15: ALGERI: Terza lezione elementare.

MERCOLEDI' 17 DICEMBRE 1930.

18.35: FRANCOFORTE: Conferenza.

18.35: MULLACKER: Confer.

18.55-19.15: BIAATISLAVA: Lezione per principianti.

19.15-19.30: BRUXELLES: Lezione in lingua francese.

19.30-20: KOENIGSBERG: Lezione per principianti.

GIOVEDI' 18 DICEMBRE

18.30-19: PARIGI P. T. T.: Lezione d'esperanto dilettovolo.

19-19.30: PARIGI P. T. T.: Lezione per insegnanti.

19.40-20: ODESSA: Lezione per principianti.

21.20: LYON-LA DOUA: Lezione elementare.

21.30-23: BRUXELLES: Annunci del programma in esperanto.

21.40-22: KOWNO: «L'anno che muore», conferenza.

VENERDI' 19 DICEMBRE

20-22: LUBIANA: Annunci del programma in esperanto.

22.30-22.55: BERNA: «Notizie e programma».

SABATO 20 DICEMBRE

19.10: KOENIGSBERG: Cenni sul programma della settimana ventura.

18.55-19.15: BRATISLAVA: Lezione per principianti.

19.10-19.40: HUIZEN: Lezione elementare.

20-20.40: MINSK: «Gli artisti della Russia bianca ed il piano dei cinque anni», conferenza.

21.10-21.20: LYON-LA DOUA: Notizie ed informazioni.

21.15: CIARKOV: Notizie sulla Russia.

21.30-22.30: MOSCA (m. 1304): Notizie sulla Russia.

23.15-23.20: BRUXELLES: Cenni sul programma della settimana ventura.

## Trasmissioni in esperanto

DOMENICA 14 DICEMBRE 1930.

8.30-9: LANGENBERG: Lezione e cenni sul programma.

10.5-10.20: HILVERSUM: Notizie.

LUNEDI' 15 DICEMBRE 1930.

15.30-16: VANSAVIA: La festa di Zamenhof (15 minuti in esperanto e 10 in polacco).

18.50: ODESSA: Audizione di un film parlato in esperanto - Concerto esperantista.

19.15-19.30: BRUXELLES: Lezione in lingua flamminga.

## PICK-UP

## KOLSTER

## BRANDES



Deposito: MILANO :: S. A. BRUNET - Via P. Castaldi, 8  
TORINO :: CASA della RADIO - P.zza S. Carlo

## Radiocamatori Spezzini!

Presso il negozio specializzato

## LA RADIOFONICA

VIA MANZONI (ang. via Chiodo) SPEZIA

Il più esteso assortimento di apparecchi radiofonici di gran lusso e comuni a prezzi bassissimi - Vendita anche rateale  
Sconti speciali per contanti

LAFAYETTE, RADIOLO, UNDA, FADA, NORA, ecc.

## BUITONI

PASTINA GLUTINATA

SANSEPOLCRO

PERUGIA



# "La Voce del Padrone"

LA MARCA DOMINANTE

## COMBINAZIONE VANTAGGIOSA

per tutti coloro che posseggono un Grammofono portatile "La Voce del Padrone"

Se avete un Grammofono portatile "La Voce del Padrone," potrete possedere subito - con la semplice applicazione di un diaframma elettromagnetico (pick-up) "La Voce del Padrone," il più perfetto Radio-Grammofono (uguale per perfezione e potenza a quelli da L. 8600) acquistando un Radio-ricevitore "La Voce del Padrone," mod. R. 32, a 10 valvole, che costa solo L. 4400.-

I modelli R E 75 - R E 45 - R 52 - R 32 sono unici al mondo con sintonia automatica a monocomando microsinerono di quattro circuiti accordati a radio-frequenza, neutralizzati col sistema Isosfarad

Amplificazione ad audiofrequenza con valvole in opposizione.

Nuovo tipo originale di Altoparlante elettrodinamico e di Diaframma elettromagnetico della riproduzione musicale

perfetta di tutte le note comprese tra i 200 e i 7000 celi di frequenza.



Modello R. 32  
10 valvole  
Brevetti mondiali

### PRINCIPALI RIVENDITORI IN ITALIA

ALESSANDRIA - SAMPER - Corso Roma, 5.  
BARI - FRANCESCO SANIERI - Via VII. Veneto 97  
BOLOGNA - BLAFFARD ARMANDO - Palazzo del Commercio - Galleria "Rimoli" - Telef. 28-519 e Via Farini 28  
BIELLA - FRATELLI CIGNA - Via Umberto, 67.  
BOLZANO - J. MOHS - Via Portici, 62.  
BRESCIA - FRATELLI PERETTI - Largo Suardelli.  
BUSTO ARSIZIO - BENOZZI CARLO - Via XX Settembre, 1.  
CAGLIARI - COSENTINO A. & C. - Via Mannu, 86.  
CATANIA - SALVATORE RIVA - Via Roma, 108.  
CATANIA - GRIMALDI - Via Roma 288  
CATANZARO - DOMENICO PANARO - Corso Vittorio Emanuele, 104  
CREMONA - NOE' GREGIO - Via Stradella, 8.  
CORSO - BARAGGIOLA & SEPTI - Via Indipendenza, 100  
FIRENZE - GUIDO MARCHI - Via Calimala, 8.  
FORLÌ - PAOL. RATTUINO - Mercato, 12  
GALLARATE - BIANCHI ANGELO - Con. Municipale  
INTRA - ALBERTO MARIO GULLER - Piazza Vittorio Emanuele, 5  
LIVORNO - PIETRO NAPOLI - Corso Vittorio Emanuele, 26.  
MONZA - S. A. FRATELLI PERETTI - Via Vittorio Emanuele, 1.  
PADOVA - TULLIO ANGELI - Via Roma 17-19  
PALERMO - CERMONE VINCENTO - Piazza Reale.  
PALERMO - DELL'UTRI GIUSEPPE - Via E. Sottano, 64.  
PALERMO - RAONNA PAOLO - Via Maqueda, 498.  
PESARO - ERNIO MARRARINI - Via Roma 18.  
PIACENZA - AVOGADRI LUIGI - Corso Vittorio Emanuele, 97.  
POLA - ANTONIO MAITA - Via Garibaldi, 8.  
SALERNO - AUTOREI RAIMONDO - Corso Umberto I, 2.  
SIENA - ALBERTO OLMI - Via Cavour, 45.  
SPEZIA - ANGELO TRAVERSO - Via Principe, 2.  
SIRACUSA - PAOLO VALENTI - Via Garibaldi, 122.  
TARANTO - DE SIATI PAOLO - Via Di Palma, 22-24.  
TORINO - S. RUJANA - Via Roma.  
TRIESTE - CILICO MARIO - Via S. Sebastiano, 8.  
TRIPOLI - F. BONACCORSO - Corso Vito. Emanuele.  
VARESE - GIUSEPPE RICCARDO - Corso Roma, 22.  
VENEZIA - CARLO BARBERA - Calle S. Salvatore, 4948.  
VERONA - BOTTEGA DI MUSICA - Via Mantova, 67.

SELETTIVITÀ ASSOLUTA

RENDIMENTO PERFETTO

Soc. An. Nazionale del "GRAMMOFONO"

MILANO - Galleria Vittorio Emanuele 39 (lato Tommaso Grossi)  
NAPOLI - Via Roma N. 266-269, Piazza Funicolare Centrale  
ROMA - Via Tritone N. 89 (uscito in Roma)  
TORINO - Via Pietro Micca N. 1

# "La Voce del Padrone"



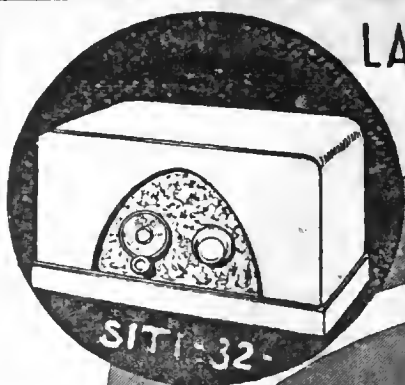
# PHILIPS



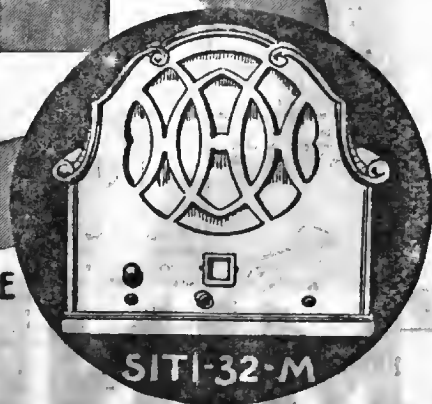
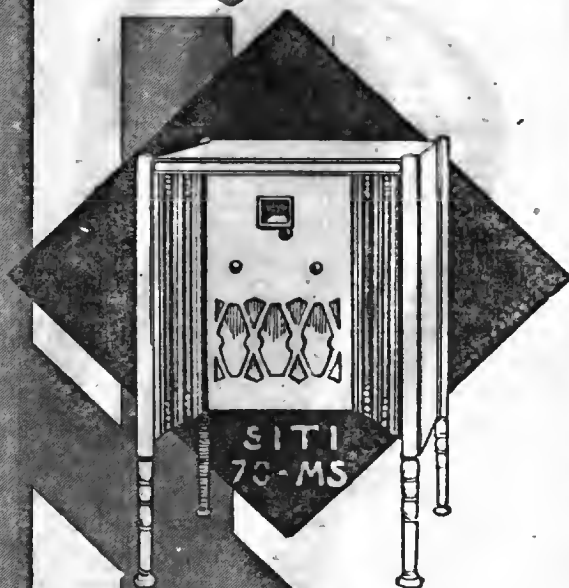
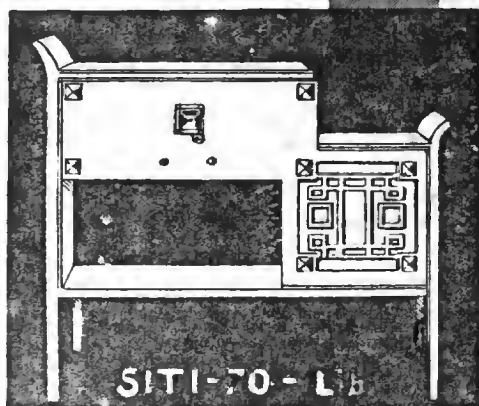
RINNOVATE IL VOSTRO  
APPARECCHIO RADIO  
USANDO PER OGNI  
STADIO LA ADATTA  
VALVOLA PHILIPS

# "MINIWATT"

LA GRAN MARCA NAZIONALE DI  
COSTRUZIONE ITALIANA AL 100%



STUDIO  
ED  
ESPERIENZA  
DI OLTRE 10 ANNI  
SONO GARANZIE  
DI PERFEZIONE



**SITI**

SOCIETÀ INDUSTRIE TELEFONICHE ITALIANE  
12.000.000 CAPITAL  
VIA PASCOLI 14 - MILANO - VIA PASCOLI 14  
CONCESSIONARI E RIVENDITORI  
IN TUTTA ITALIA

# RADIOINDISCREZIONI

Durante la catastrofe di Fourvières, la radio di Lione ha dimostrato ancora la grandezza dell'utilità del microfono installandolo in diversi punti in modo tale da riuscire di una pregevole utilità alle operazioni di salvataggio e di ricerca.



Williamson, non so se lo sapete, è un grande scrittore americano... ma tanto grande che in America non ci sta più... Allora ha deciso di andarsene in Inghilterra. Sapete perché? Non per il solito adagio Biagio «Nemo est profeta in patria», macché, ma per il fatto che, secondo lui, New York è una città troppo silenziosa... Allora ha scelto Londra perché il genio di Williamson si presenta soltanto se sente un gran frastuono... Dev'essere un genio un tantino sordo... Ragion per cui il celebre romanziere non trovando abbastanza frastuono neppure la metropoli inglese, si è combinato nella stivetta tutta una serie di altoparlanti che gli emulano i timpani auricolari mentre lavora... E Williamson è felice... Che dea relativa la felicità!

L'atlantismo si è già persino nella radio... In Germania si sono istituite quattro scuole per la lotta contro i parassiti industriali. E si sono così formati i battaglioni di «colonnari radiofonici» che, debitamente istrutti e sparsi per tutta la Germania, presteranno il loro soccorso ai sanfiscisti perseguitati.



Florent Schmitt è un ammiratore della radio nonché un apprezzatissimo musicista.

Egli scrive che «è vicino il giorno in cui la radio sarà assolutamente perfetta. Senza dubbio, la riproduzione di diversi rumori, e principalmente delle sonorità dell'orchestra, non è ancora assolutamente fedele. Ma non bisogna dimenticare che la radio, per quanto ancora imperfetta, alimenta in un modo almeno altrettanto efficace che la voce e il cassetto, le distrazioni di ventimila milioni di abitanti del nostro pianeta». Può darsi che la radio certi rumori non li registri... ma che la radio abbia, dal lato piacere intellettuale, la stessa efficacia di un cassetto di Cornera o di un americano al telefono... è senza dubbio, un rumore... stridente.



Voi non lo sapete perché nelle stazioni americane durante le trasmissioni non lasciano entrare visitatori? Oh! bella... perché i visitatori, stando a ciò che dicono oltre, erano, sono dei ladri inventori... dato che la stoffa dei loro abiti assorbirebbe i suoni e distruggerebbe così l'equilibrio di emissione a danno degli ascoltatori... Tutto sta ad attenuare gli abiti antimusicali.

A Tokio sono state fatte esperimenti prove della guida di un tank per mezzo di onde elettromagnetiche.

La radio Torre Eiffel ha fondato quattro premi annuali destinati a ricompensare le quattro migliori radiocomunicazioni che le sarebbero state inviate. Il primo premio è di 1500 franchi e il secondo di 500 per le radiocomunicazioni e due eguali per i radiodrammi. Nasce troppo... ma! Quest'anno sono stati inviati 149 manoscritti e la radio Torre Eiffel, dopo una certa lotta d'aspettata Commissione, ha cominciato a radiodiffondere i lavori prescelti e i lavori saranno classificati secondo il parere dei radiodiffusori. Che si scopra una nuova formula per il radioteatro? O non sarà il caso invece di scoprire un nuovo preparato contro il sonno e gli sbadigli!!!!



E' una favoletta morale che racconta un giornale francese... Sono due vecchi coniugi felici... e vivevano in una casetta isolata in borriera. Passavano ancora dei giorni lieti, ma poi non litigavano mai, ma «voletta tra loro ed erano anni di avventi ed accomunati dallo stesso passione: la radio. Hanno gli stessi gusti, i due vecchietti, e la sera quando viene l'ora dell'ascolto, è lui che sceglie il programma e manovra le manopole... e lei ne è sempre soddisfatta... Ambedue hanno una fobia spiccata per la pubblicità: ma sono persone pacifiche e di pochi scatti... quando comincia il temporale di «Avete provato?», «Il migliore...», ecc., spengono le lampade e aspettano che ricominci il bel tempo. Una sera, tuttavia, non si volevano perdere neppure una nota del secondo atto della Carmen e le lampade non sono spente come al solito. Ecco l'intervento e la pioggia pubblicitaria... Lui, sesso forte, cerca di resistere, ma poi stanca, sentendosi invadere dal sonno e dalla noia, dice a sua moglie, nel prepararsi a sdraiarsi un sonnellino: «Quando la pubblicità sarà finita, svegliammi...». E lei, forse per abitudine di non contrariare mai suo marito: «Anche tu, ambo me...». E si addormentarono ambedue...



I tedeschi hanno inventato il radio-ballo... lo non ci ho capito niente, ma non è assolutamente necessario... Vedete un po': la cosa si svolge alla stazione di Svinemunde. L'ascoltatore si tiene vicino a un orologio speciale che porta, sul quadrante, le posizioni successive del corpo e dei piedi. Il quadrante è intercambiabile, il baston può succedere al valzer, il tango al foxtrot; la velocità della freccia è regolata sulla velocità della musica trasmessa e quindi l'ascoltatore deve trovar facilissimo ballare con l'orologio in mano e gli occhi fissi sul quadrante... Questo è ciò che non capisco, perché a si tratta dell'uomo serpente o si tratta di qualche tipo di balli nuovi che, Dio ce ne scampi, hanno la sollecitata magnanimità di volerci reitare!!!!

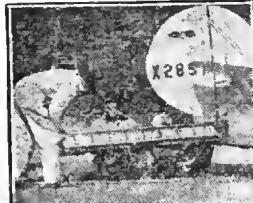
Radio Mosca ci ha molto cortesemente annunziato in ben una decina di lingue, su onde corte, una marcia inarginevole della rivoluzione mondiale... E va bene. Ad ogni modo sulle onde eteriche, la marcia c'è.

Il sen. Marconi ha espresso ad un giornalista del New York Herald alcune sue idee nel riguardi dell'applicazione delle onde corte e della televisione. Accennando al suo sistema misto telefonico ha detto che il maggior merito di tale sistema è di avere resa quasi impossibile l'intercezione delle comunicazioni. Lo scienziato ha poi parlato degli esperimenti di televisione che vengono eseguiti nel suo laboratorio inglese da lui aggiunto: «Inghilterra, gli Stati Uniti e la Germania sono alla testa della televisione». Il sen. Marconi è persuaso che la televisione avrà un immenso avvenire. Il progresso in tale campo sarà assai rapido. «La televisione diventerà una istituzione casalinga come è attualmente la radio».

## CURIOSITÀ SCIENTIFICHE

### Il paracadute per l'aeroplano.

Nel prossimo futuro il paracadute potrà essere utilizzato per salvare anche il velivolo, oltre che gli aviatori e i passeggeri. Si comprende benissimo, però, che il paracadute per il velivolo è molto più grande di quello che si può adoperare per una persona, ma il funzionamento è sempre sul medesimo principio. Al-



Il tubo metallico che si attacca ad un aeroplano e che contiene un grande paracadute per lo stesso velivolo.

tualmente sono in corso, nei pressi della città di Detroit esperimenti con il pilota ed i passeggeri, i quali non hanno bisogno di lanciarsi singolarmente. Il paracadute, che funziona in caso di disastro, come quando si ferma il motore, è contenuto in un tubo metallico, collocato sotto l'estremità posteriore dell'aeroplano. Quando un aviatore tira la corda che fa rilasciare il grande paracadute, questo è preceduto da uno molto più piccolo che si apre subito e tira dal tubo il grande. Durante la discesa l'aeroplano è sostenuto da grosse corde di acciaio. L'esito finale della serie di esperimenti farà decidere sull'adozione o meno di questo nuovo mezzo di salvataggio, che risparmia dalla distruzione anche il velivolo.

### Per combattere la nebbia.

Il dipartimento di agricoltura degli Stati Uniti ha recentemente annunziato che la nebbia, su zone limitate ed in condizioni favorevoli, può essere dispersa, per tutti i metodi finora usati costano molto e quindi non sono di pratica e conveniente applicazione dal punto di vista commerciale. I tecnici governativi americani sono pervenuti a tale conclusione dopo avere provato una infinità di sistemi per combattere la nebbia. Il processo della precipitazione elettrica di Cottrell, usato per controllare il fumo e la polvere dell'aria, è stato provato contro la nebbia sulla costa della California ed i risultati non sono stati completamente soddisfacenti. Poco tempo fa su una casa di Liverpool è stato installato un apparecchio elettrico per disperdere la nebbia, ma neanche tale dispositivo è stato riconosciuto idoneo allo scopo. L'uso di esplosi-

vi contro la nebbia, fatto anche a Londra, e la creazione di uno strato di olio sulla superficie dei fiumi e dei laghetti, esperimento fatto per la prima volta nelle vicinanze di Lione, non rappresentano metodi efficaci e convenienti. E così, allo stato attuale, la nebbia se ne ride degli uomini di scienza e continua a porre in pericolo tanta la navigazione aerea che marittima.

A Parigi si è costituito un Comitato che regalerà un apparecchio ricevente ad ogni guardiano di faro per cercare di rendergli meno pesante questo periodo grigio di nebbie e di tempeste che incalza e per fargli sentire un po' vicino lo lontanissima voce del mondo.



P.T.T. ha licenziato tutti i suoi orchestre e dal primo dicembre i suoi concerti di mezzogiorno saranno composti totalmente di dischi. Poi c'è chi dice che la radio ha rovinato il fonografo!!!

Il microfono riservato all'uso personale del Re d'Inghilterra è un solo apparecchio in argento decorato con lo stemma reale in oro; su una piastra d'argento sono incise le nove date dei discorsi che Sua Maestà ha diffuso per mezzo del microfono.

Nel Canada il Consiglio nazionale delle invenzioni ha creato un Comitato speciale per la radio e il primo problema allo studio è quello della scelta delle lunghezze d'onda...

La Corte di Cassazione di Parigi ha dovuto studiare un bel caso. Gli eredi di Melhac e Hulevy e quelli di Barbier e di Michel Carré hanno reclamato dagli editori dei diritti sulle riproduzioni meccaniche delle opere dei succitati autori. Al tempo loro, radio e fonografo non esistevano e furono pagati 10.000 franchi per il Faust e 25.000 per la Carmen; una somma, evidentemente trent'anni fa, ma sulla quale gli editori hanno lucrato milioni con le riproduzioni per disco. La Cassazione ha dato torto agli eredi ritenendo che non si può un'opera in colore ad esultanza avvenire. Così oggi gli eredi si produrranno per gli adattamenti cinematografici, teatrali, radiofonici... Basterà nel secolo... Ma! Certo di no.

non è sempre accompagnato da un aumento di calore nella temperatura terrestre e questa eccezione fa pensare all'esistenza di qualche strato atmosferico intermedio tra il sole e la terra, ancora non conosciuto, che eserciti la sua influenza lo modo che si si debba ritenere che il calore del sole non pervenga direttamente sulla terra.

### Luce artificiale negli uffici inglesi.

La bella luce del sole, che richiede l'uso di finestre per potere illuminare gli uffici durante il giorno, non sembra tanto comoda per i direttori delle importanti aziende moderne, per il fatto che una camera fornita di finestre deve necessariamente trovarsi nelle vicinanze della strada e quindi soggetta al rumore prodotto dai veicoli e dalle trombe delle automobili. E siccome il rumore di concentrazione, gli inglesi hanno pensato di costruire uffici speciali nell'interno dei palazzi, in modo che non vi possa pervenire alcun rumore esterno, la cui illuminazione è affidata alla luce elettrica. Per ingannare l'occhio, sono state costruite limitazioni di finestre, che non sono finestre vere e proprie, ma spazi rettangolari delle pareti dove una serie di lampadine ha il compito di simulare la luce del giorno. In seguito ad esperimenti fatti dal Laboratorio fisico nazionale inglese con dette finestre finte, è stato accertato che il nuovo sistema di illuminazione è superiore anche a quello comune di illuminazione indiretta, con l'uso di globi collocati sopra la testa di chi deve lavorare, appunto perché consente una migliore concentrazione nelle mansioni comuni delle ore d'ufficio.

### Le radiazioni solari e la temperatura.

La temperatura della terra è in relazione diretta con i cambiamenti delle radiazioni calorifiche solari e questo stato di cose fa sperare, secondo l'opinione del dott. C. G. Abbott, segretario dell'Istituto Smithsonian, nella possibilità di potere prevedere il tempo che farà anche una settimana prima. Osservazioni fatte per il periodo di un anno hanno dimostrato che il sole non irradia sempre la medesima quantità di calore, anzi essa varia da giorno a giorno. Gli studi sulla variazione della temperatura della terra hanno mostrato che essa aumenta o diminuisce per lo meno quattro giorni dopo l'aumento o la diminuzione delle radiazioni del sole. Un cambiamento di poco meno dell'uno per cento nella radiazione apporta un cambiamento di temperatura di circa cinque gradi. Però in certi mesi dell'anno l'aumento di radiazione è molto abbondante.

### I pinguini sotto i raggi X.

Durante la recente spedizione nelle regioni antartiche diretta da Sir Douglas Mawson, che ha esplorato la zona dell'Antartide dalla parte opposta a quella in cui si recò Byrd, i naturalisti che accompagnavano Mawson si sono dedicati allo studio dei pinguini. Questi curiosissimi uccelli abitano a migliaia nelle rigide regioni e si sfidano i rigori dell'inverno polare con facilità per essere protetti, oltre che dalle piume, da uno spesso strato di grasso rappresentante il tessuto che ripara



Il pinguino che abita le regioni polari.

gli organi vitali. Sottoposti i pinguini ad un esame acustico, con numerose fotografie con i raggi X, è stato accertato che il loro collo, apparentemente tozzo, è fornito di vertebre disposte ad arco, in modo da consentire una flessibilità straordinaria, nonostante che esso sia apparentemente molto corto. L'apparato digerente di questi abitatori delle zone polari è eccezionalmente largo, rispetto alla grossezza degli animali, e produce grassa in quantità molto abbondante.

# L'UNDA 51

---

---



## RICEVITORE RADIOFONICO TIPO ECONOMICO

a 5 valvole di cui una  
schermata ed una rad-  
drizzatrice. Attacco radio-  
grammofonico.

SELETTIVO - PURO - SEMPLICE - ELEGANTE - POTENTE

*Riuscito il nuovo catalogo  
che sarà inviato a sem-  
plice richiesta.*

PREZZO

**Lire 1000**

COMPRESO VALVOLE E TASSE

---

---

**UNDA RADIO DUBBIACO**



# IL TRASFORMATORE DI USCITA

Col diffondersi dell'applicazione del fonografo agli apparecchi radio-ricettivi, la parte che di questi ultimi viene maggiormente studiata e curata è quella della bassa frequenza. Poiché sono, infatti, coloro che si accontentano ancora di una riproduzione alla buona, più o meno pura, più o meno musicale.

Se qualcuno, attualmente, continua a montare, negli apparecchi, dei condensatori variabili e dei trasformatori ad alta frequenza di fattura mediocre, non esista nella scelta dei migliori trasformatori a bassa

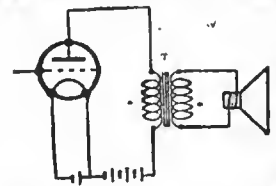


Figura 1

frequenza e cerca di attenersi scrupolosamente ai migliori dettami della pratica radiotecnica onde ottenere dal proprio apparecchio la migliore riproduzione.

Chi poi ama particolarmente ascoltare i dischi fonografici amplificati, diviene incontinentemente esigente e monta le diverse valvole nel più svariati sistemi — push-pull, resistenza-capacità Loftin White, ecc. — che permettono la realizzazione di ottimi e potenti riproduttori.

Perché dagli amplificatori si possa trarre il migliore rendimento è indispensabile prestare particolare attenzione all'accoppiamento della valvola o delle valvole di uscita con l'altoparlante, che ammettiamo risponda, con fedele esattezza, alla funzione cui è chiamato a compiere.

Lo scopo di queste note è appunto di analizzare, naturalmente nella maniera più succinta ed elementare, la funzione e la necessità di montare un trasformatore tra la valvola di uscita e l'altoparlante.

Per spiegare la funzione di un trasformatore di uscita conviene citare senz'altro un esempio e di riferirci alla fig. 1. In questa ci osserverà chiaramente che il primario del trasformatore di uscita  $T$  è collegato in serie al circuito anodico dell'ultima valvola di un apparecchio e che il secondario è collegato all'altoparlante.

Le valvole che si sogliono montare nell'ultimo stadio degli amplificatori acustici sono note col nome di valvole di potenza (potenza che va, generalmente, dal mezzo Watt ad alcuni Watt), mentre la corrente

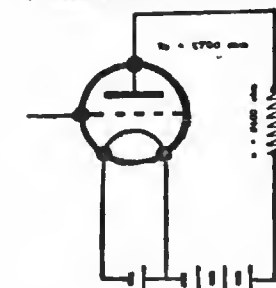


Figura 2

anodica di tali valvole va dal 7 al 70-80 milliamper.

E qui aggiungiamo, incidentalmente, che la potenza massima fornita da una valvola, oltre che dipende dalle caratteristiche della valvola stessa, dipende anche dal valore degli impulsi di tensione ai quali va soggetta la sua griglia, e il cui valore dipende dalle caratteristiche particolari e dalle condizioni di funzionamento degli etadi precedenti.

Con queste note vogliamo fare rilevare che la sostituzione di una valvola di uscita, ad esempio di 1/2 Watt, con una di 3 Watt, non serve ad aumentare il volume di suono;

anzi, nella generalità dei casi, risulta inferiore al precedente. E questo non soltanto per il fatto che la tensione anodica applicata alla valvola più piccola risulta insufficiente per quella più grossa, ma anche perché, a parità di tensioni, le oscillazioni di griglia, nel due cal, provocano variazioni di corrente anodica diverse e tali che con la valvola più potente si ottiene sovente un volume di suono molto ridotto.

L'analisi di questo argomento è molto più complessa di quanto non appaia da queste note; e noi la trasliamo ora per non deviare dal questo che ci siamo proposti di svolgere.

Riprendendo perciò il nostro argomento, ricordiamo che il trasformatore di uscita è collegato tra le valvole o le valvole e l'altoparlante. È indispensabile l'uso di questo trasformatore?

Si potrebbe in certi casi farne a meno?

A rigore l'uso di un trasformatore di uscita dovrebbe estendersi a tutti i casi. La valvola e le valvole finali dovrebbero essere collegate all'altoparlante sempre a mezzo di un trasformatore.

Nel caso in cui si hanno valvole di uscita percorse da una corrente anodica prossima ai 10 milliamper e ad altoparlanti comuni, il trasformatore di uscita può essere ommesso. Nel caso in cui, però, la corrente anodica supera di molto i 10 milliamper, l'uso di un trasformatore di uscita è indispensabile.

Trattandosi di altoparlanti magnetici, la funzione principale del trasformatore è quella di evitare che la corrente anodica normale, passando per l'avvolgimento dell'elettrocalamita dell'altoparlante, provochi un aumento eccessivo e quindi dannoso nella magnetizzazione permanente; e questo qualora la corrente delle valvole percorra l'avvolgimento nel medesimo senso della corrente della valvola per la magnetizzazione permanente. Se la corrente delle valvole invece percorresse l'avvolgimento (si parla sempre dell'avvolgimento dell'elettrocalamita) in senso opposto a quello della corrente di magnetizzazione, questa verrebbe annullata completamente e l'altoparlante non funzionerebbe che malissimo.

I radio-amatori non dimentichino, pertanto, di collegare, nell'assenza di un trasformatore di uscita, il polo positivo dell'altoparlante, distinto comunemente dal colore rosso, direttamente alla sorgente della tensione anodica; ed il polo negativo direttamente alla piastra della valvola.

Un'altra funzione — ma che possiamo ritenere di secondaria importanza — del trasformatore di uscita, trattandosi di altoparlanti magnetici, sarebbe quella di raccogliere la massima energia possibile indotta. Il trasformatore di uscita permette infatti di scegliere il valore più adatto del carico da applicare al circuito anodico di una o più valvole.

La giusta scelta del carico è di capitale importanza per il raggiungimento delle migliori condizioni di funzionamento, relative alla potenza ed alla fedeltà di riproduzione.

La pratica radiotecnica insegna che, per raccogliere da una determinata valvola la massima energia indotta, è conveniente che l'impedenza e come si suol dire il carico del circuito anodico della valvola di uscita, sia il doppio della impedenza interna della valvola. Un altoparlante magnetico, che nella maggior parte dei casi presenta una impedenza di poche migliaia di ohm, collegato direttamente, senza alcun trasformatore, ad una valvola di potenza, di resistenza prossima ai duecento ohm, raccoglie una potenza indotta quasi uguale alla teorica.

Per essere più precisi aggiungiamo che la impedenza degli altoparlanti aumenta con l'aumentare della frequenza delle correnti audibili.

Coloro che fossero costretti, anche con un altoparlante magnetico, a fa-

re uso di un trasformatore, possono riferirsi al grafico a fig. 3, che esprimeremo più avanti, e trovare con tutta facilità quale è il migliore rapporto di trasformazione da scegliere.

Vatti questi brevi cenni sull'accoppiamento del magnetico, passiamo a trattare di un argomento di più grande interesse e precisamente dell'accoppiamento degli altoparlanti elettrodinamici e megadina-mici. Con questi altoparlanti, eia che si tratti di una sola o di due valvole, l'uso di un trasformatore di uscita diviene indispensabile. Per gli elettrodinamici, a differenza dei magnetici, la questione della protezione della calamita dell'altoparlante passa in secondo piano, mentre assume

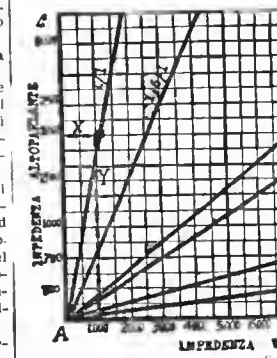


Figura 3

particolare importanza il significato di potenza massima indotta.

La piccolissima impedenza, dell'ordine di qualche decina di ohm, offerta dagli altoparlanti elettrodinamici, rimanendo di molto inferiore a quella interna dell'ordinaria valvola di potenza, non lascerebbe, se essi fossero collegati direttamente alla valvola, cioè senza l'ausilio del trasformatore, ricavare che una energia ridotta e tutt'altro che pura. Nell'uso di questi moderni altoparlanti il problema principale consiste nel trovare un espediente che ne permetta una razionale applicazione. Occorre cioè fare in modo che l'altoparlante elettrodinamico, pur presentando una impedenza molto più piccola di quella della valvola o delle valvole cui è collegato, raccolga la massima potenza possibile indotta.

Uno dei migliori espedienti che facilita il raggiungimento di quest'ultima condizione è il trasformatore, che merco le sue particolari proprietà equivale ad una resistenza ohmica montata in serie al circuito anodico (vedi fig. 1 e 2). Questi due circuiti, agli effetti della potenza, possono essere considerati equivalenti. La fig. 2 si riferisce al caso di una valvola di 1700 ohm di resistenza interna, portante nel circuito anodico una resistenza di 3400 ohm, che vediamo essere doppia di quella della valvola. Nella resistenza di 3400 ohm si ricava la maggiore potenza possibile indotta.

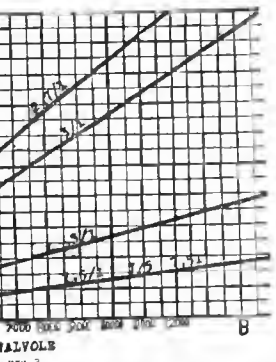
E qui il place richiamare l'attenzione dei lettori sulla espressione potenza massima possibile indotta, che risulta leggermente minore della potenza massima ricavabile dalla valvola qualora si voglia prescindere dal considerare la distorsione.

Non tenendo conto infatti della distorsione, che sappiamo dipendere essenzialmente dal valore del carico inserito nel circuito anodico, la massima potenza in  $R$ , ci avrebbe quando per essa ci scegliesse un valore uguale a quello interno della valvola, come del resto potrebbe essere facilmente dimostrato da un semplice calcolo di elettrotecnica elementare.

Ora, per il fatto che la resistenza delle valvole, durante il funzionamento, non rimane fissa e costante, il ragionamento precedente subisce qualche variante che al risolve nella necessità di trovare un compromesso

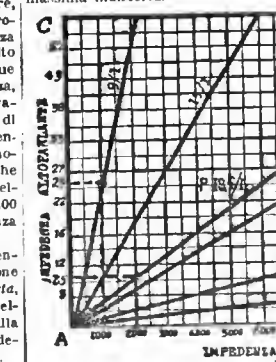
tra la potenza e la distorsione. Questo compromesso si raggiunge montando nel circuito anodico della valvola una carica, una impedenza doppia di quella interna media. Si fa in modo, cioè, di sacrificare un po' di potenza a vantaggio della fedeltà di riproduzione, riducendo cioè al minimo la distorsione.

La distorsione dunque è minima, impercettibile all'orecchio umano, quando la impedenza esterna della valvola è doppia di quella interna. La differenza, poi, della potenza ottenuta quando la resistenza esterna è doppia di quella interna e la potenza, superiore, ottenuta facendo la resistenza esterna uguale a quella interna, è talmente piccola che neanche l'orecchio più sensibile riesce a no-



ta. A compendio di quanto si è detto più sopra diciamo che la possibilità di fare presentare ad un altoparlante elettrodinamico, di impedenza piccolissima, alla valvola ed alle valvole, con le quali deve funzionare, una impedenza doppia — adatta alle migliori condizioni di funzionamento — è affidata al trasformatore o meglio al valore del rapporto di trasformazione, il quale dov'essere scelto non solo in base alla resistenza dell'altoparlante, ma anche in base alla resistenza interna media della valvola o delle valvole di uscita.

Ora, per evitare esecoli, qualche volta difficilissimi e non alla portata di tutti, diamo senz'altro due grafici che permettono, con tutta semplicità, di fare la scelta del rapporto di trasformazione più adatto ai diversi casi della pratica radiotecnica. Questi grafici sono stati tracciati in conformità a quanto è stato spiegato più sopra nei riguardi della potenza massima indotta.



rispetto alle rette ortogonali  $A-B$  ed  $A-C$ . Su tali oblique ci leggono i valori dei rapporti di trasformazione.

Supponiamo, come esempio, di dovere scegliere il rapporto di trasformazione di un trasformatore che debba accoppiare una valvola finale di un apparecchio con un altoparlante comune magnetico. La valvola abbia una resistenza di 1000 ohm e l'altoparlante una resistenza ohmica di 2000 ohm. Quale dovrà essere il rapporto di trasformazione che meglio si adatta?

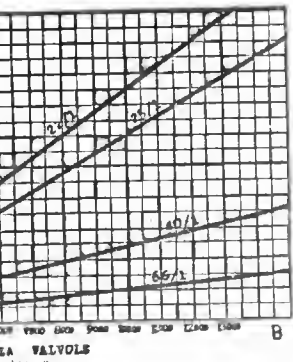
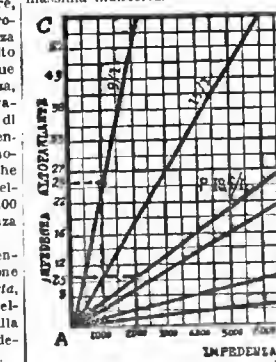
Ecco il procedimento da seguire sul grafico a fig. 3. Sulla retta orizzontale  $A-B$  si sceglia il punto corrispondente a 1000, e su quella verticale  $A-C$  il punto corrispondente a 2000. Da quest'ultimo punto si tracci una retta ( $X$ ), parallela all'asse orizzontale  $A-B$ , e si prolunghi sino ad incontrare un'altra retta ( $Y$ ), che partendo dal punto 1000, segnato su  $A-B$ , corra parallela alla retta verticale  $A-C$ ; il loro punto di incontro cade su una retta obliqua su cui sta scritto 1/4.

Questa frazione indica il valore del rapporto di trasformazione adatto alla valvola ed all'altoparlante presi in esame.

Il procedimento da seguire per il calcolo del rapporto di trasformazione, allorché si tratta di altoparlanti elettrodinamici e megadina-mici, è identico a quello adoperato per gli altoparlanti magnetici comuni, con la differenza, però, che mentre per i magnetici ci serviamo del grafico a fig. 3, per gli elettrodinamici e megadina-mici dobbiamo fare uso del grafico a fig. 4. Su quest'ultimo è facile vedere che, per una valvola di 1000 ohm ed un altoparlante elettrodinamico di 25 ohm, il rapporto di trasformazione è 9/1.

Trattandosi di valvole in opposizione (push-pull), sulla retta orizzontale  $A-B$ , per resistenza delle valvole, si prenderà il valore corrispondente al doppio della resistenza di una sola. Se supponiamo montate in opposizione due valvole, ognuna delle quali presenti una resistenza di 1000 ohm, su  $A-B$  si sceglierà il punto 2000. Se le valvole devono azionare un altoparlante con bobina mobile di 75 ohm, il rapporto di trasformazione del trasformatore di uscita sarà di 22/1.

Se per determinare valvole ed altoparlanti, il valore del rapporto di trasformazione risultasse compreso fra due oblique, è sempre consigliabile scegliere il valore più piccolo. Se infine, a mo' di esempio, il rap-



Il grafico a fig. 3 si riferisce al caso degli altoparlanti magnetici, mentre quello a fig. 4 si riferisce a quello degli elettrodinamici e megadina-mici. Su entrambi i grafici sono segnate due rette perpendicolari tra loro  $A-B$  ed  $A-C$ .

Sulla retta orizzontale  $A-B$ , ed in una certa scala, sono riportati i valori della impedenza delle valvole; sulla retta verticale  $A-C$ , invece, ed in scala diversa dalla prima, sono riportati i valori della resistenza degli altoparlanti.

Su entrambi i grafici, sono segnate alcune altre rette oblique, inclinate

rispetto di trasformazione risultasse (vedi fig. 4) di valore 18 25/1, punto  $P$ , ad adopererà il rapporto 15/1.

Sui grafici 3 e 4, sono indicati soltanto i rapporti di trasformazione di alcuni trasformatori più in uso in commercio.

Se, per qualche caso particolare, risultasse difficile trovare un trasformatore di rapporto voluto, l'autocostruttore può senz'altro usare un rapporto di trasformazione leggermente diverso più facile a trovarsi. Questo per il fatto che in pratica la scelta del rapporto di trasformazione non è strettamente rigorosa.

FILIPPO CAMMARERI.

## Ai nostri lettori all'estero

COMUNICHIAMO che per tutte le destinazioni comprese nei sottoelencati Paesi è possibile sottoscrivere presso i competenti Uffici Postali di Cambio abbonamenti al **RADIOCORRIERE** al prezzo di

**L.it. 36**

(prezzo stabilito per gli abbonati in Italia, che non siano provvisti di Licenza per le Radioaudizioni)

**usufruendo così di un ribasso di Lire 39**

sul prezzo normalmente fissato, per gli abbonamenti all'estero, in Lire 75

Ciò per un vigente Accordo Internazionale relativo alla spedizione di giornali e periodici all'estero.

*I paesi che vi hanno aderito sono i seguenti:*

Austria - Belgio - Cecoslovacchia - Danimarca  
Egitto - Finlandia - Francia - Germania - Lettonia  
Lituania - Lussemburgo - Marocco (Zona d'influenza francese) - Norvegia - Olanda - Svezia  
Svizzera - Tunisia - Ungheria

**Per sottoscrivere tali abbonamenti rivolgersi agli Uffici Postali, oppure chiedere chiarimenti all'Amministrazione del Radiocorriere**



**fatevi  
un nodo  
nel fazzo-  
letto**

per rammentare che

**Dischi - Grafonole Colum-  
bia - Apparecchi Radio**  
della Ditta **ALATI** rappresentano  
la vera aristocrazia degli apparecchi  
riproduttori del suono e della voce

**ALATI**

**ROMA - Via Tre Cannelle, 16 - ROMA**

## Il 1° Apparecchio della Nuova Serie

L'

## Apparecchio 52WL

**E IL MIGLIORE - IL PIU' ELEGANTE  
IL PIU' ECONOMICO**

È la combinazione di un apparecchio a 3 valvole di cui una schermata con altoparlante a 4 poli in mobiletto.

Ricezione della stazione locale **FORTE E PURA**  
In località favorevoli e fuori dalla zona d'influenza della trasmittente locale

**RICEZIONE DELLE PIU' FORTI STAZIONI EUROPEE**

Prese per corrente alternata a: 110, 125, 160,  
220 volti - Lunghezza d'onda 200-2000 metri  
**PRESA PER PICK-UP**

**Prezzo L. 750 (comprese tasse)**

Chiedetelo al vostro Rivenditore!

**CONTINENTAL RADIO**

MILANO - Via Amedei, 6 - Tel. 82 708

NAPOLI - Via Verdi, 18



*Dizionario  
Radiofonico  
di Umberto Tucci*

Un pioniere di un'importante Comune della provincia di Napoli espone di veder colpiti da contravvenzione due ascoltatori abusivi alle radio-audizioni si fa preghiera di interporli perchè le due contravvenzioni vengano annullate, dato che i due colpiti sono ora in possesso di regolare licenza.

Dobbiamo anche far pressare che l'intensificarsi di questo servizio di controllo è stato determinato dal perdurare di una situazione che l'iter con le sue lungaggini, verso questi illegali abusi, non è riuscita ad avviare contrariamente alla sua essenza.

Dovere d'ogni italiano, visto il carattere nazionale del servizio delle radioaudizioni, è di curarne lo sviluppo, perchè è con il maggior numero di abbonati che le trasmissioni radiofoniche possono essere ancora migliorate, onde raggiungere quel primato che all'Italia — culla della radiofonía — spetta.

L'Espresso, nell'interesse proprio e per quello di tutti gli abbonati scrupolosi nel soddisfare i loro obblighi, in nessuna circostanza, per nessun motivo cercherà di deviare i provvedimenti che gli accadranno casi di inadempimento al proprio dovere avanzare reso necessari.

La conversione, anche se avvenuta a mezzo di argomenti persuasivi, è da ritenersi pur sempre una conversione che redime ed affratella.

---

ART. 16. — Sono competenti all'accertamento delle contravvenzioni alla disposizioni del presente decreto: i funzionari dell'Amministrazione delle Finanze e quelli dell'Amministrazione delle Comunicazioni, muniti di tessera di riconoscimento;

gli ufficiali, sottufficiali ed agenti appartenenti al Corpo della Regia Guardia di Finanza, ed il personale ispettivo per la Polizia tributaria investigativa; i funzionari e gli agenti della Pubblica Sicurezza e gli ufficiali, sottufficiali e militi appartenenti all'Arma dei Reali Carabinieri.

I funzionari ed agenti sopradetti potranno essere accompagnati e coadiuvati dagli agenti speciali della Società concessionaria, muniti di tessera di riconoscimento rilasciata dal Ministero delle Comunicazioni.

ART. 18. — Oltre al personale di cui all'art. 16 del R. Decreto-Legge 23 ottobre 1925, n. 1917, sono competenti ad accertare le contravvenzioni gli ufficiali, sottufficiali e militi della Milizia Nazionale.

**NB. - LE LICENZE PER LE AUDIZIONI CIRCOLARI SONO RILASCIATE:**

- a) Da tutti gli Uffici Postali del Regno;
- b) Da tutte le Sedi dell'E.I.A.R.;
- c) Dagli Uffici telefonici della « Stipula, e Tirmo », e Tirmo e;
- d) Da tutte le Sedi ed Agenzie della Banca Agricola Italiana e Banca Nazionale del Lavoro;
- e) Da principali negozi di vendita di materiale radio.



Dopo la passeggiata igienica, torna a casa impaziente di gustare l'audizione serale. Il fatto di essere radio-abbonata alle audizioni, dà alla famiglia Fellicetti il benessere morale e materiale, poiché il suo spirito esente da ogni inquietudine assimila le armonie, così come il corpo, la perfetta tranquillità, assimila il cibo...

**Avvertiamo i Pionieri che tutte le settimane l'«Eiar» invia la notizia riguardante le radio-trasmissioni e sugli speciali programmi che verranno svolti dalle stazioni trasmettenti ai giornali che ne fanno richiesta.**

**Per ricevere queste indicazioni da passare alla stampa locale, il Pioniere non ha che da rivolgersi alla Direzione Propaganda e Sviluppo, Torino, via Arsenale, 21, la quale sollecitamente provvederà.**

Vienna - Basle - Schlo.  
(Continued)

Termine pratico e corrente, ma certo poco simpatico con cui si indica l'unione di un variabile numero di contatti, serratelli, spinotti e simili riportati tutti su di un solo blocco di materiale isolante. Cosicché le diverse operazioni che si debbono o si possono compiere per provare o mettere in azione un congegno, od anche per invertire il senso della corrente in diversi circuiti, sono facilitate.

Possiamo chiamare cuntattiera anche i diversi dischetti metallici di un qualsiasi commutatore (vedere alla voce relativa) e sotto i quali, come è noto, vanno fissati i singoli conduttori che portano ai diversi circuiti, nel mentre che, nella parte superiore, scorre la lamina metallica solidale alla manopola e con cui si chiude un qualsiasi circuito.

No è il caso di spiegare il significato di questa voce essendo esso intuitivo e di uso assai diffuso, oltre che nel campo della meccanica, anche dell'elettrotecnica. Restando in quest'ultimo, che più ci interessa in questa sede, ci limiteremo, quindi, a ricordare che, in elettrotecnica, un buon contatto atriciante, per semplice appoggio o per serraggio sotto apposito morsetto o d'ado di un estremo di conduttore (vedi o capocordn (vedi)) si ha quando le superfici metalliche portate a contatto, in un primo luogo, pulite, lucide, deterse ed essiccate, sono ricche di elementi essenti (grassi, polvere, ossidi) soltanto in caso di morsetti di accumulatori.

Si tenga presente che una scarsa superficie di contatto fra due parti di un circuito, specie quando la corrente che in questo deve circolare, è di notevole intensità, darà luogo ad un riscaldamento eccessivo dei contatti stessi, un più sofferto e facile brocciacciamento per effetto degli scintilli di apertura del circuito e, per conseguenza, un aumento di resistenza al passaggio della corrente, fino a quando non si ottiene, addirittura, l'interruzione di circuito.

Ne è un'altra dritta della necessità di passare dai contatti a superficie ben piana e levigata, affinché siano evitati gli strofinii, che danno luogo ad aumento di colore e che, infine, riducono l'effettiva superficie di contatto. Nulla diremo sulla necessità di evitare l'ossidazione dei contatti e l'eventuale ingrassamento delle superfici stesse. Ricorderemo soltanto che si può far tutto quando occorre, e limitatamente, con un leggero strato di vaselina (che non è isolante). Servendosi di esso per gli spinotti degli accumulatori si evita la solfatazione, che fa male ma ha luogo e che è dannosa sia per l'aumento di resistenza (e quindi, perdita di energia e riscaldamento) a sia perché, raggiunti un dato limite, ure che corrode gli spinotti sotto forma di un corpo dai serrilli in maniera che è ben difficile evitare quei guasti.

Quando una tale condizione avesse occorre procedere con prudenza ed evitare di servirsi di un'arma, poiché, spesso, con colpo imprudente di questa, apprezzo lo spinotto metallico come abbiamo detto, ha forato un sol corpo col serrafilo. Su tale proposito si tenga presente che l'acqua sciolge il solfuro; perciò porta l'elemento sotto un filo d'acqua corrente, in maniera che evada a cadere giusto sopra il serrafilo da evitare o, quando non fosse possibile, si appoggia sul serrafilo stesso un pezzetto di straccio luto, imbevuto d'acqua ed aggrindendolo ancora, ogni tanto, un poco a mezzo di una comune retia di gomma. Dopo qualche di questo trattamento saremo in grado di evitare l'eventuale serrafilo, ma la prima occorrenza di una solenne giuramentazione di più ricadere in tale imprudenza. Dopo le precedenti notizie in campo particolare, ritorniamo a quello generale per dire che è che il contatto fra due super-

particolare consente il passaggio di corrente elettrica, od anche di cariche elettriche da un punto all'altro di un circuito. Similmente quando si stabilisce un contatto fra un corpo magnetizzato, od anche fra un magnete ed un pezzo di ferro o di acciaio, per le note teorie o legge del contatto anche questo secondo corpo acquista la proprietà magnetica. Si intende che questa proprietà permane in questo secondo corpo fino a che esso rimane in contatto col corpo che l'ha magnetizzato, salvo il caso dell'acido che, come è noto, più facilmente e lungamente conserva il magnetismo o la magnetizzazione acquistata.

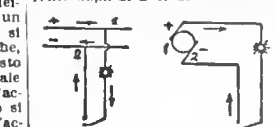
Nel campo dell'elettrotecnica numerosissimi sono i sistemi che la tecnica moderna ha escogitato per facilitare e rendere quanto più possibile perfetta l'unione o contatto di due o più parti di un circuito. Così abbiamo contatti fissi e contatti mobili, contatti scorrevoli, contatti a molla, ad innesto, e monolevato, a prigionieri, contatti a pezzi di mercurio, ecc.

poza, un'idea detta che le superfici in contatto devono essere in rapporto alla intensità di corrente che deve passare in esse. Ed ecco quindi, che è intuitivo pensare che in commercio esistono deviatori, commutatori, interruttori a rotazione, a leve, a coltelli, ecc., di diverse dimensioni. Il caso più comune si riscontra, per esempio, per i semplici interruttori o commutatori di impianti luce sulle cui valvole di copertura è facile trovare una indicazione, per esempio, « 250 A » (cioè, 250 ampere).

Ma, per indicare che la fabbrica garantisce il perfetto stato e l'ottimo condizione di funzionamento fino ai suddetti limiti.

Per gli scopi pratici a cui miriamo con le presenti note ci basterà accennare e ricordare (essendo detto) il più specificamente alla voce "corrente" che, per corrente elettrica, deve intendersi un trasporto di energia elettrica (cioè un afflusso di elettroni) da un punto all'altro di un conduttore, facendo in modo che questa energia attraversi un apparecchio di utilizzazione. Collettore ed apparecchio formano un sistema che è generalmente noto col nome di *circolo di utilizzazione*.

Esistono due tipi di corrente, cioè energia elettrica, diversi sia per la forma che per portata, dimensioni, caratteristiche dell'energia prodotta, ma qui ci limiteremo a fare un'analisi solo distinzionale: corrente continua e corrente alternata. Alla voce "Energia" abbiamo parlato specificatamente di quest'ultima. Qui diremo, invece, che la corrente continua è quella energia elettrica che scorre in un conduttore, o meglio in un circuito di collegamento, sempre in un solo senso di direzione. E poiché un metallo che, in un circuito elettrico ed in una posizione particolare, si chiama *polo positivo* viene convenzionalmente considerato "vivo", si può dire che la corrente continua è quella che scorre dal polo vivo e si scarica verso quello a cui si scarica, o meglio verso quello a cui questa stessa corrente si alimenta. L'energia elettrica



parecchio o gli apparecchi di  
lizzazione, possiamo concludere  
che un generatore di corrente co-  
tinue presenta sempre due poli:  
positivo, cioè quello dal quale  
presume partir la corrente, ed  
negativo, quello di ritorno.

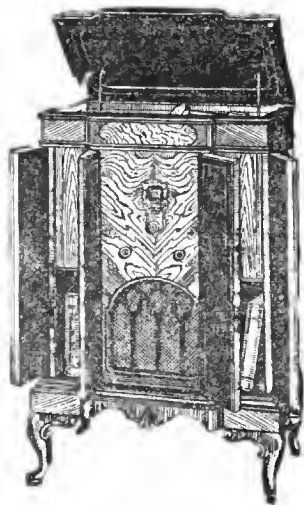
Ma occorre aggiungere che il circuito derivato (cioè la derivazione avente inizio ai punti 1 e 2 della fig. 1 a sinistra non permetterebbe il passaggio della corrente se i punti non fossero chiusi sul circuito interno dell'apparecchio che immette l'energia elettrica.

photo (Continued)

**Ing. U. TUCCI**

(Continued)

..... mentre la Majestic, passando di trionfo in trionfo, estende le sue conquiste nel mondo, noi sfogliamo le pagine del libro d'oro della nostra organizzazione di vendita



Mod. 233



Mod. 131



Mod. 150



Mod. 132

DISTRIBUTRICE ESCLUSIVA  
PER L'ITALIA E COLONIE

**TORINO**

**A. R. P. A.**

VIA CAVOUR, 18 - TELEFONO 46-743

*Majestic*  
**RADIO**

CONCESSIONARIA  
PER IL LAZIO

**ROMA**

INDUSTRIE RADIOFONICHE ITALIANE

VIA STAMPERIA, 70



## PER I RAGAZZI



Si vede che il linguaggio dello scimmione è di difficile interpretazione...

La maggior parte delle risposte fanno stare le scimmie in ascolto di certi ballabini che ogni sera si tramettono, perché gli ascoltatori producono il loro giudizio.

Moltissimi altri fanno degli intrugli basati su questa o quella similitudine: «Tuo il dolore: fuori dalla tua lingua!», «Uate tutte le scimmie al fatto purgatorio, elidetele rossa», «E nemmeno di queste possono tener conto».

Altri si limitano a riprodurre con grande sfoggio di consonanti i disturbi almorferici dicendo che se per noi sono qualificati «disturbi» per le scimmie sono invece la parte meglio capita della trasmissione.

C'è per chi non fa addirittura una conversazione scimmiesca da puntar via due colonne della pagina, senza concludere nulla di arguto.

Per esempio, *Pelo di cane*, deve avere questo pelo molto arruffato e gli finisce nell'occhio.

Secondo la sua peregrina convinzione, *Flar* trasmette in musica sinfonica, perché per questa non si pagano diritti d'autore! Ma c'è di peggio. Riflettendo però che un scimmione che parla, *Pelo di cane* sarà il primo a compiacere. Ed io sono il secondo...

Ma se dai pelo possiamo alla zampa, ecco un concorrente assai arguto. *Zampa di cane* ci fa assistere ad un giudizio scimmiesco. C'è «*Raffina*» e «*Tuccina*» in contesa per via di quell'affare di «*Coda di rondine*».

La vittoria è di *Raffina* e il piccolo scimmietto *Parble* le darà la toia. Cosa farà *Tuccina*?

«*Elena* provocò una guerra di Troia, permettendo così al cunnio di presentarsi alla lei via privata. *Tuccina*, prevedendo, non arriverà a tanto...». Infatti, arriverà solamente a far prendere *Zampa di cane*, per lo scritto assai amaro e spiritoso che, per un assortimento di motivi non

posso nemmeno riassumere. Preghiera dell'indirizzo.

*Flanina* ha risposto brioso che non ripeterò. Accennerò alla nuova elipria, contro il naso lucente, alla «*Spuntellina*» di crema. Dirò che lo Stato nellerà in corso certe morche id... bolline. Ma induglierò sull'argomento, no, *Flanina* cara. Darò invece la bolla finale.

*Altoparlante*. «*Biancoli* e *Palocini* hanno fatto due chincchiere».

*Rici, Tili, Clocchi, Nini, restano* nulli.

*Poverini* Tutte quelle freddure, hanno gelato loro la lingua in bocca! *Mara Girpol*. «*Finalmente* anche noi possiamo ridurre la foresta in una sala da ballo».

*Luigi Farina*. «*La signora* che parla di eleganza e sta dicendo che il nostro pelo è tornato di moda. Ecco una novità alla quale non è possibile accordare la nostra entusiastica approvazione!».

*Radiolomene Beppa*. «*Dicono* l'esito del concorso per il migliore scimmione».

*Clemens Zanotto*. «*Che cosa dicono?* Niente: Ascoltami!».

Infatti, *Lucia Menghini* conferma: «*Ma nulla*! Non vedi che hanno tutte la bocca chiusa?».

Il che è in evidente contrasto con la riflessione delle scimmie di *Clocchi*: «*Lo Radio* è tale prodigia che è venuta la parola anche a noi».

Tutti questi su nominati riceveranno un libro di primario. *Lucia Menghini* è pregata dell'indirizzo. *Lodevoli: Trottopiano - Drinetto - Pina Annoni - Lue - Seienella - M. A. Lo Verde - An-Noir - Gianni - Zia M. - Passero solitario - Renato - Nora Lucio - Dadda Labano - Abbonato 103713 - Digi - Rompiccolo - La Compagnia di Busto Arizio*.

*Pioeco Bionzo*. «*Lo Zulu Radiomane*» (molto elevato ma fuori argomento) — *Iris* — *Clelia Perina Silio*.

Un grazie speciale all'Amico di Trento per la sua bella composizione.

altri non pot' di felicità! Ho provato viva simpatia per quella signorina orfana che provvede ai suoi fratelli con animo lieto e sereno. L'ammirò con tutto il cuore e le imploro le più sante benedizioni. Mi perdoni di scriverti qualche altra volta! Per me sarà un piacere non solo per te, devo però mantenere l'impegno. Non chiedo risposta: mi basta che mi pensi qualche volta con amicitia. Questa lettera non ti scema e fresca come l'acqua che ti mormora. Sei felice molto felice, mammina, perché ti appaghi delle gioie più pure: le carezze che i tuoi bimbi offrono al tuo cuore e quelle che la Natura offre alla tua anima. Crescano, le tue creature, nella tua dolce umiltà che vi circonda, che vi compenetra e della quale tanto vi compiacerete. La vostra felicità cerca le più penombre e non la luce sgargiante del sole, il quale, talora, l'annichisce. State felici, sempre di questa vostra felicità e vi sia sempre concorso di riversarla, come ora hai fatto, mammina ignota e rara, in tanti cuori ridenti. Scrivimi: la tua lieve canzone troverà sempre una risposta su questa pagina e nel cuore dei lettori.

*Lydia Rosati*. Quando ho letto che avevi guadagnato due terzi scatti scatti! Leggendo però il seguito, mi accorsi che seccato ero io. Non è il modo di pigliarmi in giro. L'italia! Intanto mi hai fatto un'altra indagine. E' passata in attesa d'una prossima terza. Coraggio e avanti! — *Piera Savun*. Niente pensar male. Tanto sapevo che un giorno o l'altro sarei stato Sanzio. Dici «*Rimando*» sempre di lunedì la lunedì il buon proposito di lavorare seriamente: ma c'è il pensiero ad è già abbastanza. Sicuro. Un affamato senza quattrini che passa da

vanti ad una rosticceria e vede un bel pollo dorato, dire: «*Quello lo mangerei io*». Poi se ne va soddisfatto riflettendo: «*Che il pensiero ad è già abbastanza*». Ma tu, Piero, nella stessa lettera dici che sei molto occupato, hai assai da fare, quindi se non lavori seriamente, lavorerai allegramente! Il pollo non discute sul modo con il quale lo si mangia. — *Fanciulla Coritoli*. Infatti ti ho trovato un po' magnifica e ho sentito rimorso. Forse la carica di primo ministro ti dà troppo lavoro! Passare un po' di lavoro, a qualche membro della Corte. Ce n'è che mi sembra godano la carica ad oggi.

*Elena Trossi*. Giovane come sei e già ti vedo innamorato dell'«*Ilare*» di Omero. Sarà una brava ragazza questa *Ilare*; ma siete in troppi a volerle bene. Io, al tuo posto, la lascerei. E tutti — *Gattina in salmi*. Sai ho ripreso una lettera ed ho finito per leggerla tutta. Così ho capito che tra la prima parte e la seconda è corso un mese. Siccome la prima me l'hai scritta io la sono e la sveglia, non vorrei che tu avessi dormito un mese. Rassicurami con un tuo illustratissimo. Sei una bella barbona! — *Pastine in brava di giugate*. Quando ho visto sulla «*Domenica del Corriere*» il ritratto di Flick, mi son detto: «*Può cacciare il mondo, ma domani una lettera della Pastine c'è*». Vedete che un mi sono sbagliato? E c'è anche la «*Domenica*» nella tua che non avessi visto un documento così importante. Avevo visto tutto a mio modo, e ne provai una risposta tanto tale da farmi esclamare: «*Quel superbo arrotto farebbe Flick! Credo si leccerebbe anche lui i baffi, mangiandoli*» — *Zingarella*. «*Sio conosco personalmente Marisa Pascionica*». Nemmeno fotografamente, Zingarella cara! Facevo mie le tue parole: Marisa non è solo cara, ma addirittura an-

tesoro! E mi piace poi, perché è franca e si sente che tutto ciò che scrive è così sarà quando parli con è giudato una scorgata dal cuore. Proprio così Zingarella. Ma vedo che anche tu mi crevi il Direttore del «*Radiocorriere*». Ma non capisci, non capisci che se io fossi, la prima cosa che farei sarebbe togliere la pagina a mio di gattori!

*Mio-Mio*. Nella mia «*Bella e rutilante pagina*», come vuoi che possa pubblicare i tuoi pupazzi a colori? Dici che cerchi sempre di avere un premio e questo non arriva mai e che sono troppo cattivo. Ma, scusa. Proprio non ricordo che un Mio-Mio sia mai assiduo. Speriamo tu lo sia d'ora in poi. — *Diavellina nera*. Fra gli angioletti più anche stari un diavolino nero. — *Margherita a Ricerella*. Sarebbe questo. «*Sio posso ad una di voi, penso all'altra*», se scrivo a Margherita, scrivo a Ricerella; se sto zitto con questa, sto zitto con quell'altra. Se ricevo una lettera della prima, certo ne trovo una della seconda... Non potrete essere amiche? Avete la stessa ragionevole età e potrete rievocare insieme i vostri tempi... dell'ultimo vacanze.

*Nadine*. — Non credere niente di quanto hai letto. E spera bene per Natale, avrà una lettera mia proprio per te. Inta per lei S'è trovata una crepa nella Roccatorio. Ora ripeto il tuo saluto: «*Senio il bisogno di rivolgergli un grazie affettuoso alle care e sconosciute amiche che mandano il loro saluto a questa bimba un po' troppo malinconica. Il saluto per se stesso la piacere e riempie l'animo di gioia; ma quello mandato da care e buone amiche ad una piccola orfana, priva d'affetto, commove ed incoraggia. Ah! le due Nadine... Dal tuo ceto, passerai alla più florida Primavera!*»

## RADIOFOCOLARE

Caro Baffo di gatto, Lasciami dirti tutta la mia riconoscenza per «*Passero solitario*» sui buoni sentimenti che professa e che esprime, riconoscenza, poi, che non è a te che hai avuto il felice pensiero di pubblicarli.

Qui dramo di lettera che hai inserito in «*Onde corte*» di questo settimana, era infirmità specialmente a Peppino M... Ma, vedi, è stato per me e forse per altri, fonte di bene.

Sono sicuro che ne potresti trovare più d'uno, solitori o guida di Peppino M... Isolati in pericoli pesanti, e per tutti noi (perché mi ci metto anch'io) quelle poche parole sono state di conforto.

Sappiamo così che il tesoro che abbiamo smarrito, cioè la fiducia, la speranza, direi quasi la fede, quel tesoro ti è ancora al mondo e chi lo possiede.

E ci è di conforto, perché ancora corremmo ritrovarlo, quel tesoro, quella serena fiducia nel Padre buono, che bambini abbiamo pregato con tanta fede, tanta semplicità.

Più tardi, la vita non è stato quella che ospellavamo e ci è stato difficile comprendere la giustizia di Dio e siamo rimasti disillusi.

Torna, caro «*Baffo*», torna a dirci che bisogna aver fiducia ancora... fiducia sempre! Permetti ancora una preghiera: noi, gli sperduti, vediamo arrivare Natale con una certa oppressione, perché nella festa della Natività, tutti si ritrovano, si scambiano gli auguri, si affaccendano in preparativi per la festa, per la cena; sul viso di tutti, vedi, raggiunge la gioia, la contentezza, la felicità... Allora noi ci sentiamo disperatamente soli e sentiamo, qui, nel cuore, un gran freddo.

Senza, caro «*Baffo*». Non potresti

tu tenere quella sensazione e riscaldarci un po'?

Ti ricordi, l'anno scorso? Una stazione tedesca pensò all'ascoltatore solitario e dedicò a lui una parola buona.

Quante volte basta uno parola buona, un piccolo segno di affetto per rendere la calma, per fare tornare la serena solitudine alla volontà di colui che tutto può e tutto vuole e, nella bontà degli uomini, si vede il riflesso della bontà di Dio.

Pensa a noi, caro «*Baffo*», e nella certezza che, se ti è possibile, ci equidrai il ringraziamento e il saluto affettuoso.

Valdo.

Il Reggente la Stazione di Torino, al quale feci leggere la lettera di Valdo, salvo circostanze impreviste, permette che la trasmissione del *Radiogramma* di giovedì 25 corrente, giorno di Natale, alle ore 16.35 al effettui alle 18.40. Così, con la voce di Rottolina, giungerà a Valdo e a quanti come lui sono «*gli sperduti*» il mio saluto di Natale.

## Onde corte

Mammina senza bambini - La tua lettera ha il profumo gentile d'un fiore ed io ti sono grato che tu legga la pagina «*perché penso che i bambini miei non nati*» vicini ai loro genitori ragionieri avrebbero appreso a scuola. Ma io volentieri loro. Ma c'è un po' troppo involuto questo mio nosterlogio peraltro a desidero, una forse tu saprai comprendermi. Non io solo ti comprendo: tutte le mamme, anche arie entrano nella «*quinta*» possa me ne sono d'una e nel cuore di «*mammina senza bambini*».

Mammina di Maria Teresa Sorlati - Ma sì, si sarà un «*Piolettino*» per il piccolo Bore gentile - *Margherita*. Credo che da un po' non ti cerchi in «*Onde corte*». Ecco qui un saluto di prima volta, con tanti ringraziamenti per i cari scritti.

Yapalina bionda - In questa elementare ma sal che non sono più trattati con la consueta intimità. E per l'arrivo gli auguri per il coelestano tornato è passato, ma gli auguri, qui, restano al meglio i guasti. Il guaio è che non so dove il tuo racchiudi E, allora, dimetichiamo la seta. Ti peggio la testina bionda a lascio nell'oro un buco. Tutti a te ed a «*mammina*». Sai? La copertina ha «*fatto*» torpore. *Enio* - *Bella Bionda* (dire che alla Bionda E' vero termine di denominazione caratteristiche. Bravissimo) - *Vittorina*. Mi hai sempre letto a c'è voluto quasi un anno per farti conoscere. Vedo che hai avuto tante intese, ma... il mio titolo è la mamma la mia vera felicità la letta e la preghiera. Io faccio come ha consigliato. Passera solitaria - sempre la niente ed il ruore verso Coint che tutto può e tutto vince. Egli ha voluto la mia tristezza ed Egli mi dona ora la gioia. Inta a Passera solitaria ed a Maria Pascionica che da una santa simpatia per loro e che se il loro sciamano saremmo certamente bu-

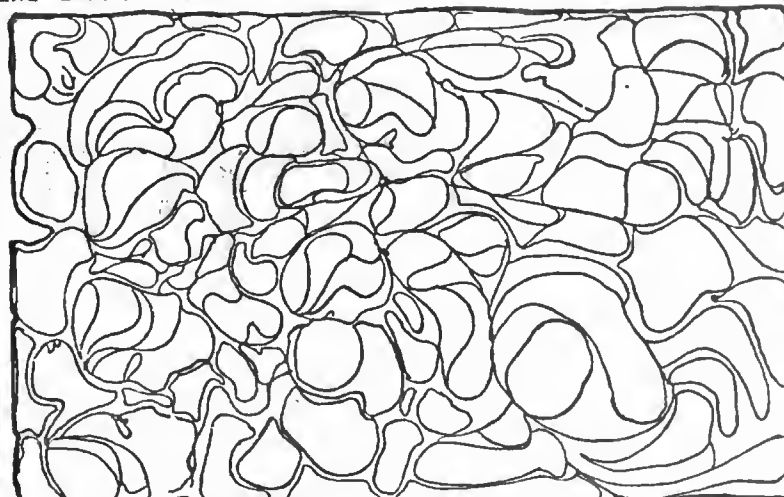
ne anche. Sono molto felice di averli finalmente scritto. Non ti dispiacerà che l'abbia dato subito del «*tu*», ma il «*lei*» m'intimidiva ed il «*voi*» non posso soffrirlo. Ma sì, usa il «*tu*», mi chiedi una. Il «*voi*» è buono tra i Turchi e i Turchi, che è poi come dire fra cani e gatti...».

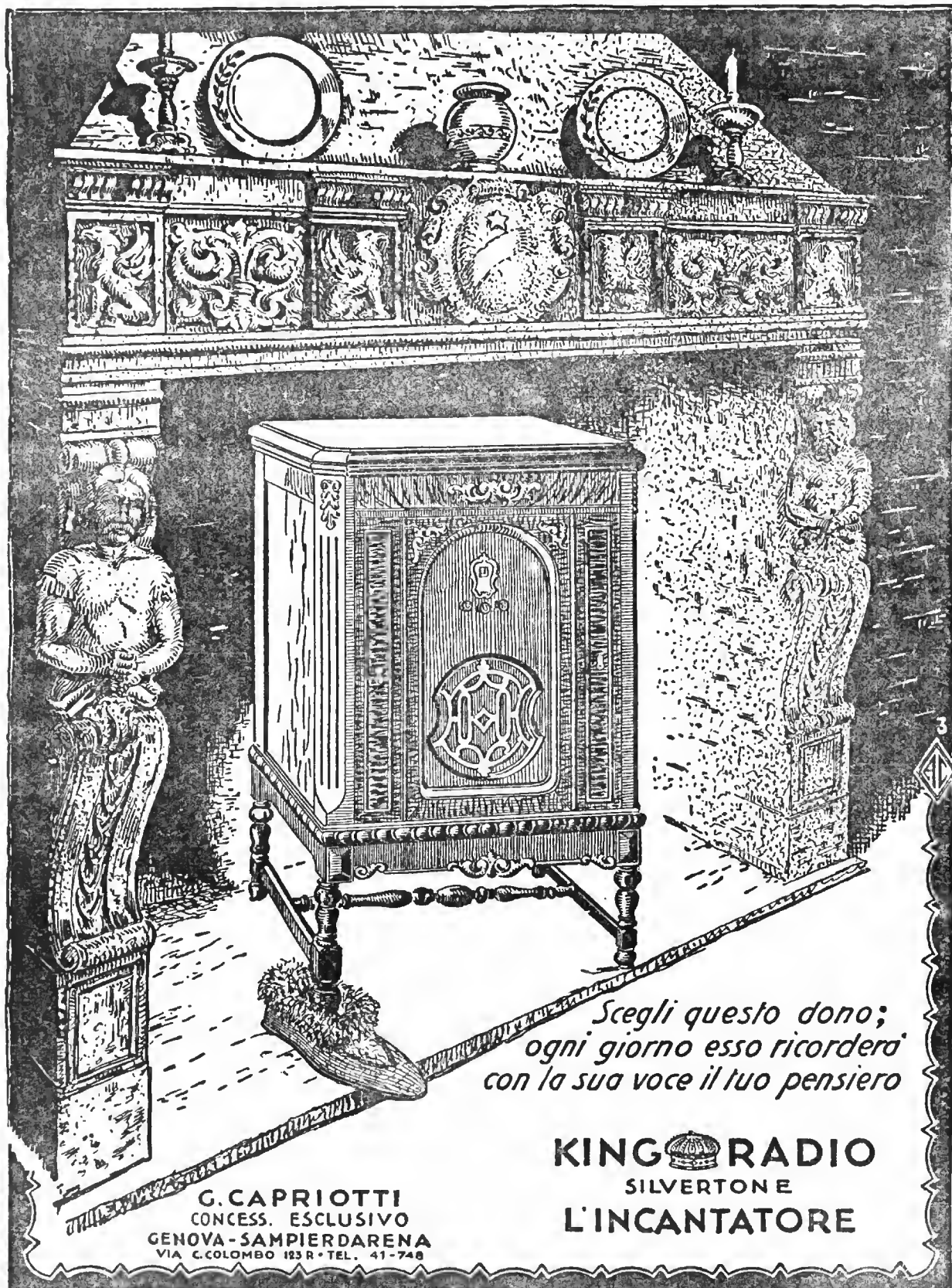
Primula - Annolator! Proprio noi Sei arena e graziosa. — *Pioletti Rari dal boschi*. Come vedete, ho messo lo pseudonimo in italiano: siamo o non siamo italiani? Abbiamo o non abbiamo la lingua più bella del mondo? Dunque! Tanto più voi che scrivete con tanta poesia e gentilezza. Vivete in campagna e non avrete mai ascoltato neppure una volta la Radio. «*Papa* dice che non può comparare, siamo quasi poveri, noi! Tuttavia siete ancora tanto giovani! Sperato, care amiche! E scrivete pure. — *Mammina che non ha* - Hai tre bimbi, vivi in campagna, e dici: «*Gli auguri sono pochi, pochi*». Noi, però, siamo molto felici ed io ringrazio il Signore di questa vita che, se costa tanti sacrifici, dà anche tanto gioia. E quale gioia maggiore del divino linguaggio di Dio che ci parla continuamente con le sue meravigliose e spregevoli il contatto con la Natura, che solo in campagna si può potere, è veramente la fonte della felicità. Non so decrivervi il cielo d'oggi, burrascoso, minaccioso, solcato da aurore vaganti ed accavallanti verso chi mi vuole salire. Tutto è bello, superbiamente bello, quanto bene farebbe alle anime inquisite e travolte dall'oscurismo, osservare ed ammirare in umiltà le perlette leggi della Natura, alle quali nessuno, neanche il più piccolo essere vivente, si sottrae. Tutto è armonia, la musica divina scende al cuore per distruggere quei sentimenti purissimi che, tante volte, sono sopraffatti da altri meno puri... Mi dirai perché ho scritto questo, perché è tanto bello dare agli

## CONCORSO A PREMI


## Cercare una bambina smarrita

Quando l'avevi trovata, servitvi d'un foglietto trasparente per rilevarla e spedirla a Baffo di gatto - Radiocorriere - Via Arsenale, 21 - Torino.





*Scegli questo dono;  
ogni giorno esso ricorderà  
con la sua voce il tuo pensiero*

**KING  RADIO**  
SILVERTONE  
**L'INCANTATORE**

**G. CAPRIOTTI**  
CONCESS. ESCLUSIVO  
GENOVA - SAMPIERDARENA  
VIA C. COLOMBO 123 R • TEL. 41-748

# LA PAROLA AI LETTORI

Nell'intento di affrettare il diradamento della corrispondenza e per non lasciar troppo insoddisfatti le richieste dei lettori, la Direzione del *RadioCorriere* è venuta nella determinazione di rispondere su questa colonna soltanto alle lettere che contengono quelli di ordine generale. Ai quesiti particolari sarà risposto per lettera, in modo che ogni richiedente venga soddisfatto nel minor tempo possibile.

Raccomandiamo vivamente agli scriventi di aggiungere al proprio numero di abbonamento anche il relativo indirizzo.

## LENNARO TAVERNINI Junior - Napoli.

Sono possessore di un apparecchio radiotelevisivo a Loewe-Hilbert, a valvole (la tre valvole sono racchiuse in una sola lampada) col quale ricevo la locale chiaramente in altoparlante « Stefrovax ». Ricevo debolmente in cuffia Roma e qualche volta un'altra stazione da me ancora indecifrabile.

La prego di voler rispondermi alla seguente domanda per mezzo del *RadioCorriere*:

1° Potrei ricevere Roma fortemente in altoparlante?

2° Perché qualche volta ricevo Roma fortemente in altoparlante?

3° Da che cosa dipende se accostando l'altoparlante all'apparecchio si ode un forte fischio che passa solamente portandosi il diffusore a circa due metri dall'apparecchio? (Si noti che l'apparecchio è rinchiuso in una cassetta con le batterie).

4° Si consiglia lei di costruire l'apparecchio per onde corte accennato nel *RadioCorriere* a. 147?

5° Si ricevono sicuramente almeno le stazioni europee ad onde corte, in altoparlante?

6° In caso che lei mi consigliasse di costruirlo, la prego di volermi indicare i valori dei singoli pezzi ed il voltaggio delle correnti batterie.

7° Un aereo interno in genere è superiore al tappo luce, purché la cascata non sia costruita in cemento armato. Certamente superiore è un aereo esterno. Però le occorrerà un filtro per eliminare la luce?

8° La ricezione variabile in intensità da sera e sera, e da un minuto all'altro, avviene per qualsiasi stazione e dipende da fenomeni di propagazione.

9° Si tratta di un'azione microfonica, prodotta dalle valvole, funzionanti come microfono rispetto all'altoparlante. Il rimedio è l'isolamento dell'altoparlante, oppure il contornare ciascuna valvola di cotone.

10° Certamente, potrà che, se costruito bene, ottenga risultati ottimali.

11° Si ricevono molte stazioni europee ad onde corte, specie di giorno, mentre di notte si riceve l'assoluta eliminazione di disturbi, mentre l'inconveniente consiste nelle evanescenze.

12° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

13° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

14° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

15° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

16° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

17° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

18° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

19° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

20° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

21° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

22° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

23° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

24° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

25° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

26° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

27° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

28° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

29° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

30° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

31° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

32° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

33° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

34° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

35° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

36° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

37° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

38° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

39° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

40° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

41° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

42° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

43° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

44° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

45° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

46° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

47° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

48° Condensatori variabili di 300 cm. Robine o spirali di rame grosso, diametro spirale 6 cm., numero spire per circuito accordato 10-12 per onde sino al 100 metri, bobina d'aereo 5 spire, bobina di reazione 11-13 spire.

Ella difficilmente potrà mantenere la detentrica ad accensione di retta, poiché sarà troppo percettibile il ronzio dell'alternata. Ad ogni modo ella può attenuare il fluenzimento con corrente alternata a quattro Volti, i ritorni di griglia (collegati attualmente ad uno dei capi del filamento), devono essere staccati e collegati ad un punto di mezzo da un potenziale di mezzo da 400 v. Inserito sul 4 Volti alternati dell'accensione, il potenziale di griglia va fornito mediante opposita più. Variando il potenziale, si assicura un migliore e diminuire il ronzio, sino a renderlo nullo nel punto di mezzo.

boato relativamente alla stazione di Roma, valgono anche per me e per tutti i miei conoscenti, possessori di apparecchi di marca (Telefunken, Philips, Atwater Kent, Greed radio, ecc.) col quali parli a proposito. Poiché tutti abbiamo notato che attualmente raramente si riceve Roma senza distorsione dei suoni, ci siamo convinti che il difetto non può venir ascritto agli apparecchi ricevitori, bensì alla trasmissione romana.

Sarò grato a codesta onorevole Direzione se vorrà spiegarmi il fenomeno in modo più convincente di quanto non l'abbia fatto io.

A. A. A. 45.331 - La Maddalena.

fatto per più giorni consecutivi e in diverse ore della giornata (anche notturne) non mi è stato possibile ascoltare alcuna altra stazione, anche quando quella di Roma taceva.

Attenti pure l'aereo, poiché si vede che l'aereo da lei costruito è troppo basso, e si trova in gran parte schermato dai cinescopi circolari (che sono in cemento armato).

L'innalzamento dell'aereo le renderà sempre meno arduo il ricevimento con ogni probabilità sarà necessario inserire un filtro tra aereo e ricevitore per eliminare l'influenza della stazione locale.

Notiamo che il percorso interno di metri 20 è eccessivo per non avere una diminuzione di ricezione.

Certamente l'aereo è assai limitato e aumentandolo, e soprattutto sovrapposandolo, la ricezione aumenterà.

Ma nel caso, quando vi è temporale, è opportuno collegare l'aereo direttamente a terra.

2° Noi non consigliamo rimbombare le valvole, per le quali è stato costruito il ricevitore.

3° Noi consigliamo l'utilizzo dell'antenna 150, poiché con quello inferiore le valvole vengono forzate e la loro durata ne risente.

ABBON. 107.271 - S. Egidio M. A. (Salerno).

Vorrei far aumentare di selettività e potenza l'apparecchio a quattro stadii da me costruito, di cui unico lo schema che mi fu indicato dalla consulenza del Radiario n. 21 del 1929, aggiornando un altro stadio ad alta frequenza, evitando aggiungere altro bandeggiatore variabile.

Vi sono grato se sul *RadioCorriere* vorrete indicarmi lo schizzo per la modifica che dovrai apportare all'apparecchio.

Le valvole da me usate sono: 1° Philips A 441, 2° Radiotecnica R 43, 3° e 4° Philips A 441; trasformatore d'aereo costruito su tubo barillette 70 mm. primario 30 spire e secondario 60 spire, filo 5/10 distanti fra loro 1 cm.; trasformatore intervalvole 60 spire su tubo 70 mm. stesso filo.

I risultati ottenuti sono discreti, la ricezione in altoparlante è buona.

Pregovi pure indicarmi se occorre altro trasformatore a 4 A. F. per l'aggiunta di detto stadio ed i dati costruttivi.

Ed infine, se di potenza? In caso positivo quale preferire per usarlo come finale?

Non è possibile avere una ricezione potente in altoparlante con valvole bigriglia, se usate con soli 22 Volti.

Non è possibile aumentare la selettività, poiché occorre cambiare tipo di circuito aumentando il numero di valvole.

Del resto non essendovi una trasmissione locale, la selettività deve essere più che soddisfacente.

Non è possibile avere una ricezione potente in altoparlante con valvole bigriglia, se usate con soli 22 Volti.

Non è possibile aumentare la selettività, poiché occorre cambiare tipo di circuito aumentando il numero di valvole.

Del resto non essendovi una trasmissione locale, la selettività deve essere più che soddisfacente.

Non è possibile avere una ricezione potente in altoparlante con valvole bigriglia, se usate con soli 22 Volti.

Non è possibile aumentare la selettività, poiché occorre cambiare tipo di circuito aumentando il numero di valvole.

Del resto non essendovi una trasmissione locale, la selettività deve essere più che soddisfacente.

Non è possibile avere una ricezione potente in altoparlante con valvole bigriglia, se usate con soli 22 Volti.

Non è possibile aumentare la selettività, poiché occorre cambiare tipo di circuito aumentando il numero di valvole.

Del resto non essendovi una trasmissione locale, la selettività deve essere più che soddisfacente.

Non è possibile avere una ricezione potente in altoparlante con valvole bigriglia, se usate con soli 22 Volti.

Non è possibile aumentare la selettività, poiché occorre cambiare tipo di circuito aumentando il numero di valvole.

Del resto non essendovi una trasmissione locale, la selettività deve essere più che soddisfacente.

Non è possibile avere una ricezione potente in altoparlante con valvole bigriglia, se usate con soli 22 Volti.

Non è possibile aumentare la selettività, poiché occorre cambiare tipo di circuito aumentando il numero di valvole.

Del resto non essendovi una trasmissione locale, la selettività deve essere più che soddisfacente.

Non è possibile avere una ricezione potente in altoparlante con valvole bigriglia, se usate con soli 22 Volti.

Non è possibile aumentare la selettività, poiché occorre cambiare tipo di circuito aumentando il numero di valvole.

Del resto non essendovi una trasmissione locale, la selettività deve essere più che soddisfacente.

Non è possibile avere una ricezione potente in altoparlante con valvole bigriglia, se usate con soli 22 Volti.

Non è possibile aumentare la selettività, poiché occorre cambiare tipo di circuito aumentando il numero di valvole.

Del resto non essendovi una trasmissione locale, la selettività deve essere più che soddisfacente.

Non è possibile avere una ricezione potente in altoparlante con valvole bigriglia, se usate con soli 22 Volti.

Non è possibile aumentare la selettività, poiché occorre cambiare tipo di circuito aumentando il numero di valvole.

Del resto non essendovi una trasmissione locale, la selettività deve essere più che soddisfacente.

Non è possibile avere una ricezione potente in altoparlante con valvole bigriglia, se usate con soli 22 Volti.

Non è possibile aumentare la selettività, poiché occorre cambiare tipo di circuito aumentando il numero di valvole.

Del resto non essendovi una trasmissione locale, la selettività deve essere più che soddisfacente.

Non è possibile avere una ricezione potente in altoparlante con valvole bigriglia, se usate con soli 22 Volti.

Non è possibile aumentare la selettività, poiché occorre cambiare tipo di circuito aumentando il numero di valvole.

Del resto non essendovi una trasmissione locale, la selettività deve essere più che soddisfacente.

Non è possibile avere una ricezione potente in altoparlante con valvole bigriglia, se usate con soli 22 Volti.

Non è possibile aumentare la selettività, poiché occorre cambiare tipo di circuito aumentando il numero di valvole.

Del resto non essendovi una trasmissione locale, la selettività deve essere più che soddisfacente.

Non è possibile avere una ricezione potente in altoparlante con valvole bigriglia, se usate con soli 22 Volti.

Non è possibile aumentare la selettività, poiché occorre cambiare tipo di circuito aumentando il numero di valvole.

Del resto non essendovi una trasmissione locale, la selettività deve essere più che soddisfacente.

Non è possibile avere una ricezione potente in altoparlante con valvole bigriglia, se usate con soli 22 Volti.

Non è possibile aumentare la selettività, poiché occorre cambiare tipo di circuito aumentando il numero di valvole.

Del resto non essendovi una trasmissione locale, la selettività deve essere più che soddisfacente.

Non è possibile avere una ricezione potente in altoparlante con valvole bigriglia, se usate con soli 22 Volti.

Non è possibile aumentare la selettività, poiché occorre cambiare tipo di circuito aumentando il numero di valvole.

Del resto non essendovi una trasmissione locale, la selettività deve essere più che soddisfacente.

Non è possibile avere una ricezione potente in altoparlante con valvole bigriglia, se usate con soli 22 Volti.

Non è possibile aumentare la selettività, poiché occorre cambiare tipo di circuito aumentando il numero di valvole.

Del resto non essendovi una trasmissione locale, la selettività deve essere più che soddisfacente.

Non è possibile avere una ricezione potente in altoparlante con valvole bigriglia, se usate con soli 22 Volti.

Non è possibile aumentare la selettività, poiché occorre cambiare tipo di circuito aumentando il numero di valvole.

Del resto non essendovi una trasmissione locale, la selettività deve essere più che soddisfacente.

Non è possibile avere una ricezione potente in altoparlante con valvole bigriglia, se usate con soli 22 Volti.

Non è possibile aumentare la selettività, poiché occorre cambiare tipo di circuito aumentando il numero di valvole.

Del resto non essendovi una trasmissione locale, la selettività deve essere più che soddisfacente.

Non è possibile avere una ricezione potente in altoparlante con valvole bigriglia, se usate con soli 22 Volti.

Non è possibile aumentare la selettività, poiché occorre cambiare tipo di circuito aumentando il numero di valvole.

Del resto non essendovi una trasmissione locale, la selettività deve essere più che soddisfacente.



La stanza in stile di Radio-Milano-Lesno-Genova.

ABBON. 48.530 - Torino.

Ho acquistato recentemente un Philips 251, con altoparlante elettrodinamico « Magnavox ». L'apparecchio dà una riproduzione attenta, ma non è molto selettivo. Desidererei sapere:

1° Se sulla selettività influisce la disposizione e la lunghezza dell'antenna attualmente usfruisco di antenna interna lunga m. 20 circa costituita da normale recella hialata 2x10 per impianti interni, a fissata su isolatori tipo « Venezia », lungo 1 quattro lati della stanza. Detti antenne corre per m. 8 circa parallelamente al filo di terra e per m. 4 circa parallelamente ai conduttori della luce.

2° Se installando un'antenna esterna di convenienti dimensioni è possibile migliorare la selettività; in caso affermativo prego indicarmi quale dovrà essere la lunghezza dell'antenna stessa.

3° Se esiste un dispositivo da inserire tra antenna ed apparecchio per migliorarne la selettività. In caso affermativo vi sarò grato se mi darete in proposito indicazioni precise.

4° Sulla selettività influisce assai la capacità di copiazione dell'aereo, per cui un aereo esterno di grande sviluppo diminuisce assai l'apparente selettività di un ricevitore. Ella non può perciò migliorare le condizioni da lei stabilite.

5° Già contemplato dal programma precedente.

6° Inserisca tra aereo e ricevitore un filtro, quale abbiamo già più volte descritto su questa rubrica.

7° Già contemplato dal programma precedente.

8° Inserisca tra aereo e ricevitore un filtro, quale abbiamo già più volte descritto su questa rubrica.

9° Già contemplato dal programma precedente.

10° Inserisca tra aereo e ricevitore un filtro, quale abbiamo già più volte descritto su questa rubrica.

11° Già contemplato dal programma precedente.

12° Inserisca tra aereo e ricevitore un filtro, quale abbiamo già più volte descritto su questa rubrica.

13° Già contemplato dal programma precedente.

14° Inserisca tra aereo e ricevitore un filtro, quale abbiamo già più volte descritto su questa rubrica.

15° Già contemplato dal programma precedente.

16° Inserisca tra aereo e ricevitore un filtro, quale abbiamo già più volte descritto su questa rubrica.

17° Già contemplato dal programma precedente.

18° Inserisca tra aereo e ricevitore un filtro, quale abbiamo già più volte descritto su questa rubrica.

5° Verissimo che in certe località la voce di Roma appare distorta. Ciò dipende dalla propagazione e può accadere per tutte le stazioni, e varia da località a località. Si tratta di una manifestazione differente della stessa fenomeno di interferenza tra l'onda spaziale riflessa e quella diretta terrestre, di cui già tanto abbiamo parlato su questa rubrica.

6° La POLLA ERNESTO - Roma.

Dispongo del ben noto ricevitore Telefunken 31 W. munito di tre valvole ed una radiizzatrice, con altoparlante « Telefunken Arkon 5 ». Il ricevitore è in presa diretta sulla corrente alternata standard. La presa di terra si è ottenuta con attacco al termosifone. Adoperai la uo primo tempo una antenna interna costituita da un filo da campanelli elettrici lungo m. 8 a disposto lungo il soffitto della stanza a m. 2,20 di altezza sul ricevitore.

Con questa disposizione sentivo sgradevolmente in stazione di Roma, ma, naturalmente, nessun'altra stazione.

Abbandonando al primo piano di un fabbricato in cemento armato, mi è stato impossibile sistemare un aereo esterno in terrazza, poiché esso sarebbe risultato di m. 10 di lunghezza propria più m. 15 di caduta più m. 20 di percorso laterale, totale m. 45 evidentemente eccessivo, ed infatti la stessa istruttoria annessa al ricevitore ammonisce di non superare i m. 25 di lunghezza complessiva di aereo.

Per tal fatto ho sistemato un aereo esterno tendendo una trave di fili di rame perfettamente isolata fra due balconi del mio stesso appartamento.

Con questa disposizione sento egualmente bene la stazione di Roma; ma, per quanti tentativi abbia

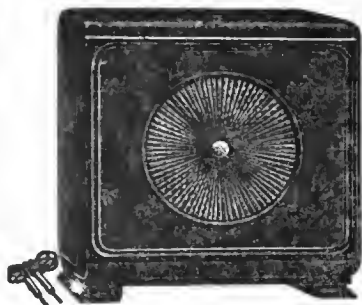
LICENZA-ABBON. M. 6720 - Fossano.

Possiedo un apparecchio radiotecnico « Nora K3 W.F.L. » a tre valvole più radiizzatrice, con diffusore incorporato, alimentazione integrale in a.c. urbana, tappo-nuc per ricezione senza antenna, filtro per l'esclusione della locale, dispositivo per la gamma da 200 a 600 e per la gamma da 800 a 3000. E' situato al primo piano



Riproduzione perfetta  
col nuovi altoparlanti

# ACUSTON



## Tutti i tipi:

- a doppio magnete
- a magnete permanente
- a 4 poli
- a 2 poli
- elettrodinamico

- a doppio magnete . . .	chassis . . . . . L. 290
	completo, in mobile di noce . 465
- a magnete permanente . . .	chassis . . . . . 475
	completo, in mobile di noce . 640
- a 4 poli (sistema bilanc.) . . .	chassis . . . . . 135
	completo, in mobile di noce . 275
- a 2 poli . . . . .	chassis . . . . . 115
	completo, in mobile di noce . 195
- elettrodinamico . . . . .	chassis . . . . . 295
	completo, in mobile di noce . 450

Pick up L. 85 - Pick up con braccio L. 105

CERCANSI SUBRAPPRESENTANTI PER ALCUNE ZONE

Rappresentanza Generale:

INCAP Radiotelefonica -- MILANO -- Via Monforte 14

## Lettori del Radiocorriere

Per facilitare la più  
sollecita regolarizza-  
zione del vostro ab-  
bonamento indicate  
sempre, nel rimet-  
tercene l'importo:

**N u o v o**  
oppure  
**Rinnovo**

## Lettori del Radiocorriere

Prima d'impegnarvi nell'acquisto di un apparecchio radiofonico nel vostro interesse  
**VISITATE I NUOVI GRANDIOSI LOCALI D'ESPOSIZIONE**

che la Ditta

# G. L. BOSIO

TORINO

CORSO GALILEO FERRARIS, 37 - TEL. 40-927, ha aperto per comodità della Spettabile Clientela

RADIO MARELLI  
MAJESTIC  
RADIOLA R. C. A.  
CLARION  
ANSALDO  
WATT  
BRANDS  
MENDE  
LAFAYETTE  
AMPLIFICATORI

*Noi siamo in grado di presentarvi in funzione  
tutte le ultime novità di apparecchi delle  
Case più quotate da L. 300 a L. 7000. ≡*

*Servizio di prova gratuito senza impegni  
anche per tutta la provincia di Torino. ≡*

ASSORTIMENTO COMPLETO  
DEI DISCHI FONOGRAFICI  
**BRUNSWICK**

RADIO MARELLI  
MAJESTIC  
PHILIPS  
CROSLEY  
TELEFUNKEN  
MAGNADYNE  
FERNFUNK  
HUTH  
SCHUCHARD  
ONDE CORTE

**Visitateci !**

**Visitateci !**



Il 2° Apparecchio della Nuova Serie

# Una Nuova Vittoria della

Precedendo ogni concorrenza, grazie alla organizzazione perfetta ed alla costruzione razionale, è in grado di mettere in commercio un apparecchio **POTENTE a 5 valvole con Valvola Schermata**

**a sole Lire 1250 (Tasse comprese)**

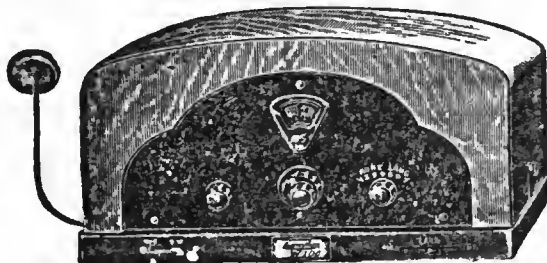
**Selettività - Potenza - Purezza**

Sono i prezzi del 100 W che funziona **SENZA ANTENNA**  
Presse per corrente alternata a: 110, 125, 160, 220 volti.

**Commutatore di lunghezza d'onda da 200 a 2000 m.**

**Presse per Pick-up**

**Chiedetelo al Vostro Rivenditore!**



Tipo 100 W

Rappresentante per l'Italia: **CONTINENTAL RADIO**

MILANO - Via Amedei, 6 - Telef. 82-708 - MILANO

**AGENZIA:**

NAPOLI -- Via Verdi, 18 -- NAPOLI



# RADIO

**RADIOWERK E. SCHRACK**  
VIENNA

## VALVOLE TRIOTRON

NORMALI - SCHERMATE - PENTODI  
ANTIMICROFONICHE

## ALTOPARLANTI

TETRAOLARI - DINAMICI - MAGNETICI

## I RINOMATI APPARECCHI RICEVENTI LUMOPHON

SONO TUTTI MONTATI CON VALVOLE TRIOTRON

CATALOGHI DI VALVOLE - ALTOPARLANTI ED APPARECCHI A RICHIESTA  
**CERCANSI RAPPRESENTANTI**

DEPOSITARI E DISTRIBUTORI PER L'ITALIA  
**G. BARCHIESI & FIG. IO - ANCONA - FALCONARA**



**AJELLI**  
930

## ECCITATORI DI CAMPO DI ELETTRODINAMICI

L'esatta eccitazione del dinamico aumenta la potenza e la purezza della ricezione.

Perchè facendo muovere la bobina mobile in un intenso ed uniforme campo magnetico si avranno oscillazioni più energiche (potenza) e più fedeli (purezza) all'impulso elettrico che la solletica.

Per qualunque dinamico abbiamo lo speciale eccitatore.

**Eccitatore standard con eccitatore metallico Elkon V. 6/12 amper 1.**

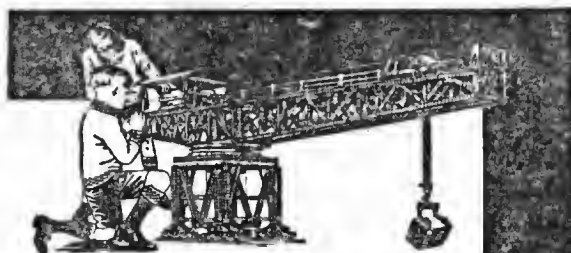
**Eccitatore standard con rettificatore Ux 280 V. 110 amp. 800/1000.**

**Eccitatore speciale con valvola a gas per dinamici potenti quali:**

**VRIGHT DE COSTER - MASTODONTI - SAFAR**  
V. 110 amp. 500/1000

**Ing. ANGIOLO FEDI**

Via Quadronno, 4 - MILANO - Telefono 52-188



### MECCANO, È il migliore divertimento!

I ragazzi amano di possedere il Meccano, il vero MECCANO, famoso in tutto il mondo.

Acquistate un Meccano per i vostri figli; non potete far loro un regalo migliore! E se i vostri figli hanno già il Meccano, comprate loro una scatola supplementare e dei pezzi aggiuntivi, che permettono di migliorare e di variare le costruzioni. Non vi è al mondo un passatempo migliore e più interessante del Meccano. I ragazzi si divertono a imparare dalle buone nozioni di meccanica, che sono utili, insieme alla vita moderna. ESIGETE IL VERO MECCANO.



#### GRATIS, AI RAGAZZI: Questo splendido catalogo Meccano

Il nostro nuovo catalogo viene spedito gratis e franco a chi ci fornisce i nomi e gli indirizzi esatti di 3 compagni. Il catalogo contiene moltissime figure di modelli che si fanno col Meccano.

# MECCANO

**Vi sono scatole Meccano da  
L. 15 a L. 2500**

MECCANO LIMITED, (R.F.P. 2), LIVERPOOL, INGHILTERRA

**CASSIN e LASCHI presentano:**

## “Armoniaphon”

**L'APPARECCHIO RADIO - GRAMMOFONO - INCISORE**

Radio ricevitore - Grammofono - Amplificazione microfonica su altoparlante della parola e della musica - Incisione elettrica della parola e della musica su dischi grammofonici speciali - Incisione elettrica delle trasmissioni radio.

Circuito a valvole schermate - Microfono ad alta sensibilità per banda di frequenza da 50 a 8000 Hertz - Incisore a diamante con carrello reversibile con arresto automatico - Pik-Up - Motorino elettrico - Altoparlante elettrodinamico.

### “Graphon”

L'apparecchio per incisione meccanica funzionante con ogni tipo di grammofono sia elettrico che ortofonico. . . L. 200 -

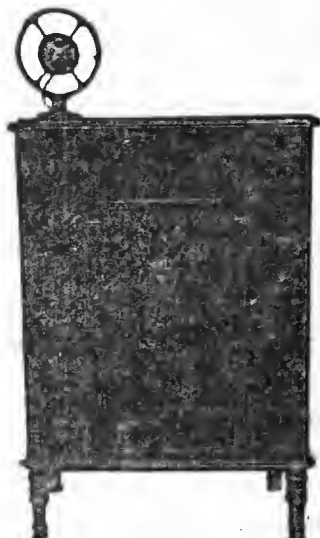
I dischi impiegati vengono forniti in diversi formati. Prezzo da Lire 0,50 a Lire 1,50 caduno.

Microfono staccato . . . L. 300 -  
Trasformatore microfonico . L. 60 -

La Ditta vende anche apparecchi **RADIOLA R.C.A.**  
SCONTI AI RIVENDITORI - LISTINI A RICHIESTA

**Cassin e Laschi - Via S. Maria alla Porta, 2 - Milano**

TELEFONO 86-859



... L. 6300 ...  
COMPLETO DI MICROFONO  
CORREDDATO DI N. 24 DISCHI  
(tasse comprese)

# STEWART-WARNER Co.

SOCIETÀ COL CAPITALE DI OTTANTA MILIONI DI DOLLARI  
CHICAGO - Illinois

*Perchè rinunciare ai magnifici Programmi trasmessi da oltre cento stazioni Italiane e Straniere?*

*Perchè rinunciare a qualche ora di godimento artistico od intellettuale, vero riposo alle Vostre occupazioni?*

*Perchè il godimento sia completo, non basta una radio; occorre una BUONA radio. Acquistate perciò un impianto*

## STEWART-WARNER della serie 100

e Voi sarete serviti. Lo chassis 100-B-T-F, con elettrodinamico 200-A, è montato in tutti gli impianti STEWART-WARNER più recenti ed ha le seguenti caratteristiche:

1. - Tutto elettrico, per tutte le reti d'Italia
2. - Ricezioni senz'antenna
3. - Regolazione automatica del voltaggio
4. - Regolazione della tonalità
5. - Meravigliosa purezza di suono
6. - Sensibilità enorme, unita a selettività estrema

Sono in vendita:

Il solo

### Chassis 100-B-T-F

con lo chassis dell'elettrodinamico 200-A

### GRAHAM

Splendido mobile contenente l'impianto radio completo

### CLIO

Come il precedente, ma in diverso stile

### HELICONIAN

Radiofonografo d'alta classe

### TERPSICHORE

Radiofonografo a ripetizione automatica dei dischi

### OLYMPIC

Radiofonografo a cambio automatico dei dischi



IL "TERPSICHORE..



IL "CLIO..

La perfezione tecnica e la squisita fattura di tutti i predetti impianti decisamente ne giustificerebbero i prezzi più elevati del mercato. Ma la sua potente organizzazione tecnica e finanziaria ha permesso alla STEWART-WARNER di fare nella radio ciò che la FORD ha fatto nel campo dell'automobile, e cioè di praticare, per un prodotto d'alta classe, i prezzi più bassi possibili

Chiedere il Catalogo e fare confronti, rivolgendosi alla Rappresentanza Generale ed esclusiva per l'Italia e Colonie:

## AMERICAN RADIO Co. S. A. I. - MILANO

Via Monte Napoleone, 8 .. Telefono 72-367

oppure al Concessionario di vendita più vicino:

BIELLA — Zangrande - Via Umberto, 59 - Tel. 24-93  
BOLOGNA — Armadori - Via Farini, 3 - » 32-80  
BORGOSESIA — Corti Cesare - » 30  
FOGGIA — De Focatiis - Viale xxiv Maggio - »  
GENOVA — Carrino - Piazza Ponticello 23 - » 51-495  
MESSINA — Hopkins - Isolato 443, C, 18 - » 1-50

MESSINA — Hopkins - Isolato 443, C, 18 - Tel. 1-50  
NAPOLI — Piccoli - Via Marina Nuova, 14 - » 22-732  
POLA — Cleva - Via Dante, 15 - »  
ROMA — Bonelli - Largo Goldoni, 44 - » 62-967  
SASSARI — Anfosso - Via Roma, 5 - »  
TORINO — Benigni - Via S. Teresa, 2 - » 49-137

# La Stromberg-Carlson in Vaticano



L'ORGANIZZAZIONE ALCIS PRESENTA I DUE APPARECCHI  
INSTALLATI NEI PALAZZI VATICANI IN OCCASIONE DEL  
GIUBILEO SACERDOTALE